

**TEXT PROBLEM
WITHIN THE
BOOK ONLY**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_200205

UNIVERSAL
LIBRARY

ಪಿರಂಗಿಯ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆ.

—[ಪತ್ತಿದಾರಿ ಕಥೆ]—



ಲೇಖಕ:

ಭಿ. ಪ. ಕಾಳೆ,

ಸಂ. ಶ್ರೀ ಶೇಷಾಚಲ ಗ್ರಂಥಮಾಲೆ,

ಆನಂದವನ.

ಪ್ರಕಾಶಕ:

ಯ. ಗು. ಕುಲಕರ್ಣಿ,

ಸಂಪಾದಕ ಸ. ಜ. ಆನಂದವನ.



೧೯೩೪



ನಿವೇದನ.

++++

ಕನ್ನಡಿಗರಲ್ಲಿ ಪತ್ತೆದಾರಿ ಕಥೆಗಳನ್ನೋದುವ ಕುತೂಹಲವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುವದನ್ನರಿತು, ಒಂಗಾಲೀ ಭಾಷೆಯೊಳಗಿನ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಕನ್ನಡಿಸಿರುವೆನು. ವಾಚಕರು ಹಂಸ-ಕ್ಷೀರ ನ್ಯಾಯದಂತೆ ಇದರೊಳಗಿನ ಗುಣದೋಷಗಳನ್ನರಿತು ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕು. ಸದ್ವೋಧ ಜಂಪ್ರಿಕೆಯ ಸಂಪಾದಕರು ಈ ಕತೆಯನ್ನು ತಮ್ಮ ಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಚಿರ ಋಣಿಯಾಗಿರುವೆನು.

ಕನ್ನಡಿಗರ ಚಿರ ಪರಿಚಿತ,

— ಕಾಳಿ.



ಅನುಕ್ರಮಣಿಕೆ.

	ಪೂರ್ವವೃತ್ತ		೧-೨೮
ತೆರೆ	೧	ವಿಸ್ತೃತಗೊಳಗಾದ ಯುವತಿ	೨೯-೩೯
,,	೨	ರಹಸ್ಯದ ಪೂರ್ವವೃತ್ತ	೩೯-೫೧
,,	೩	ಚಾಯ್ನಾ ಫಿಲ್ಮಿನ ಸಿಂಹ	೫೧-೫೭
,,	೪	ಪತ್ತೆದಾರ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗ	೫೮-೬೩
,,	೫	ಸಂಕಲ್ಪ	೬೩-೭೦
,,	೬	ಸ್ಥಿತನ ಪ್ರೇಮಪಾತ್ರ	೭೧-೭೬
,,	೭	ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಕರ್ಮಕಥೆ	೭೭-೮೯
,,	೮	ವಿಸ್ತೃತಧು	೮೯-೧೦೦
,,	೯	ರೋಮಾಂಚಿತ ಸಂಗತಿ	೧೦೧-೧೧೨
,,	೧೦	ಹೊಸ ಸುದ್ದಿ	೧೧೩-೧೧೯
,,	೧೧	ಸಿಂಹನ ಪಂಜರದಲ್ಲಿ	೧೧೯-೧೨೭
,,	೧೨	ಸುರಂಗದ ನೆಲಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ	೧೨೭-೧೩೨
,,	೧೩	ಗುಪ್ತ ಬೀತು	೧೩೩-೧೩೮
,,	೧೪	ಯಮನ ದವಡೆಯಲ್ಲಿ	೧೩೮-೧೪೬
,,	೧೫	ಸಿಂಹವೋ-ಶಾದೂಲವೋ?	೧೪೬-೧೬೬
,,	೧೬	ಝಡತಿಯಿಂದಾದ ಪ್ರಯೋಜನ	೧೬೬-೧೭೫
		ಉಪಸಂಹಾರ	೧೭೫-೧೮೦



ಫಿರಂಗಿಯ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆ.

[ಪತ್ತಿದಾರಿ ಕಥೆ]

ಪೂರ್ವವೃತ್ತ.

ಒಂದು ದಿನಗಳ ಹಿಂದಿನ ಸುಗತಿ. ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕನು ಅದು ವರೆಗೂ ಅನ್ನೊಂದು ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಪತ್ತಿದಾರನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಉಳಿದ ಹತ್ತು ಜನ ಸಾಮಾನ್ಯ ಪತ್ತಿದಾರರಂತೆಯೇ ಆತನೂ ಒಬ್ಬನಾಗಿದ್ದನು. ಅದಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಸ್ವಲ್ಪ ದಿನಗಳ ಮುಂಚೆ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಬ್ಲೇಕನ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿದ್ದರಹತ್ತಿದ್ದು, ಪತ್ತಿದಾರಿಯ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ್ದನು. ಆಗ್ಗೆ ಇಂಗ್ಲಂಡದ ರಾಜನೈತಿಕಾ ಕಾಶವು ವೋಡಗಳಿಂದ ಮುಸುಕಿರಲಿಲ್ಲ. ರಾಷ್ಟ್ರದಲ್ಲೆಲ್ಲ ಶಾಂತಿ-ಸುಖ-ಸೌಭಾಗ್ಯಗಳು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನೆಲೆಗೊಂಡಿದ್ದವು. ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕನು ಒಂದು ಘಾಜದಾರಿ ಖಿಟ್ಟೆಯ ಪತ್ತೆಗಾಗಿ ಚೀನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿದ್ದನು. ಅದೇ ಅವನು ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಪೌರ್ವಾತ್ಯ ದೇಶಗಳಲ್ಲ ಕಾಲಿಟ್ಟಿದ್ದು. ಪೌರ್ವಾತ್ಯರ ಪ್ರಾಕೃತಿಕ ವೈಚಿತ್ರ್ಯ ಮತ್ತು ವಿಶಿಷ್ಟತ್ವಗಳಿಂದ ಆತನ ಅಂತಃಕರಣವು ಕರಗಿ ಹೋಗಿತ್ತು. ಚೀನದೇಶದೊಳಗಿನ ಕ್ಯಾಂಟನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಯಾವ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯುರೋಪಿಯನ್ನರ ವಸತಿಯಿದ್ದಿತೋ, ಆ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಸಾಮಾನ್ಯವೆಂದೆನ್ನುತ್ತಿದ್ದರು. ಬ್ಲೇಕನು ಯಾವ ಕೆಲಸಕ್ಕೊಂದು ಚೀನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಪ್ರಯಾಣ ಬೆಳೆಸಿದ್ದನೋ, ಅದನ್ನು ಮುಗಿಸಿಕೊಂಡನಂತರ ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಅವನು ಸಾಮಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಹೋದನು; ಹಾಗೂ ಅಲ್ಲಿಯ ಕಲೋನಿಯಲ್ ಹೋಟೆಲಿನಲ್ಲಿ ವಾಸ ಮಾಡಿದನು. ಅಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ದಿನಗಳಿದ್ದ ಮೇಲೆ ಒಂದು ದಿನ ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆತನು ಶುಭ್ರವಾದ ಉಡಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ, ತಲೆಗೆ ಹ್ಯಾಟನ್ನು ಹಾಕಿ, ಕೈಯಲ್ಲೊಂದು ಬೆತ್ತವನ್ನು ಹಿಡಿದೊಂಡು ಅಡ್ಡಾಡಲಿಕ್ಕೊಂದು ಹೊರಹೊರಟನು.

ಸಾಮೂಹವು ಒಂದು ದ್ವಿಪದವಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲಿಂದ ಕ್ಯಾಂಟನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕಾದರೆ ಸೇತುವೆಯನ್ನು ದಾಟಬೇಕಾಗುವದು. ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಸೇತುವೆಯನ್ನು ದಾಟಿ ಕ್ಯಾಂಟನ ನಗರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಆ ಕ್ಯಾಂಟನ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಜನವಸತಿಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿಯ ಯಾವ ವಾಹನಗಳ ವೈಚಿತ್ರ್ಯ, ನರ. ನಾರಿಯರ ಉಗಿ. ತೋಡಿಗಳ ತರಹ, ದಾರಿಯ ಎಡಬಿಡಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಿರ್ಮಾಣ ನೈಪುಣ್ಯ ಮಂದಿರ ಇವೆಲ್ಲವುಗಳು ಸಿನೆಮಾದೊಳಗಿನ ಚಿತ್ರಗಳಂತೆ ಆತನ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಾಕರ್ಷಿಸಿದ್ದರಿಂದ ಅವನು ಒಂದು ವಿಸ್ಮಯಗೊಂಡನು. ಪೌರ್ವಾತ್ಯರ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಸಭ್ಯತೆಯ ಲಿಲಾಕ್ಷೀತ್ರದಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡು, ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಪಾಕ್ಷಿ ಮಾತೃ ಜಗತ್ತಿನ ಸಭ್ಯತೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಸಂಗಡ ಪೌರ್ವಾತ್ಯ ಸಭ್ಯತೆಯ ವಿಚಿತ್ರ ವಸ್ತು ಒಡವೆಗಳನ್ನು ಹೋಲಿಸಿ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡುತ್ತ ಆತನು ಮುಂದಿರಿದನು. ಆತನು ಎಷ್ಟೆಷ್ಟು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೋದನೋ ಅಷ್ಟೆಷ್ಟು ಹೊಸ ಹೊಸ ವಿಸ್ಮಯಕಾರಕ ದೃಶ್ಯಗಳು ಅವನಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡು ಅವನನ್ನು ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದವು. ಹೋಗ ಹೋಗುತ್ತ ಅವನು ಅಸ್ಥಿಪದನಿಯಿಂದ: ಇದೊಳ್ಳೇ ಆಶ್ಚರ್ಯಕಾರಕ ದೇಶವಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಯ ವೈಚಿತ್ರ್ಯ ಮತ್ತು ವಿಪುಲ ಸಂಪತ್ತುಗಳನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವದು ನನ್ನಿಂದಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ, ಎಂದಂದನು. ಕೆಲ ಹೊತ್ತಿನ ಮೇಲೆ ಅವನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ 'ಇದಾವದೂ ಸತ್ಯವಾದದ್ದಲ್ಲ. ನಾನು ಕನಸಿನಲ್ಲಿದ್ದು ಇದೊಂದು ಮೋಹಕರವಾದ ಕನಸು ನನಗೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿರುವದು' ಎಂಬ ಆಭಾಸವುಂಟಾಯಿತು. ಜಾಲ್ಮ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆತನು ಒಂದು ರಮ್ಯವಾದ ಉಪನ್ಯಾಸದೊಳಗಿನ ಯಾವ ವಿಚಿತ್ರ ಕಥೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದನೋ, ಅದೇ ಕಥೆಯು ಆ ಉಪನ್ಯಾಸ ಲೋಕದಿಂದ ಹಾರಿ ಬಂದು, ಸತ್ಯ ಮತ್ತು ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಇವುಗಳಲ್ಲಿಯ ಭೇದವನ್ನು ಅಡಗಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಂತಾಗಿತ್ತು. ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಸ್ವಪ್ನವು ಮಾಯವಾಗಿ ಕಠೋರ ಸತ್ಯದ ಬಿರುಸಾದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಆತನನ್ನು ಬಲವಾಗಿ ಚಲ್ಲಿಕೊಟ್ಟಂತಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಯೋಚಿಸುತ್ತ ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀಮಂತ ಜನರ ಓಣಿಗಳನ್ನು ದಾಟಿ, ಬಡವರ ವಸತಿಯ ಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು.

ಆಗ ಸಾಯಂಕಾಲವಾಗಿತ್ತು. ಊರಿೊಳಗಿನ ರಾಜಮಾರ್ಗವು ಪ್ರಕಾಶಮಾನಗಳಾದ ದೀಪಗಳಿಂದ ಬೆಳಗಹತ್ತಿತ್ತು; ಆದರೆ ಆ ಬಡವರ ವಸತಿಯ ಕಡೆಗೆ ಅಂಥ ದೀಪಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಅತ್ಯಲ್ಪವಾಗಿತ್ತು. ದೀಪದ ಕಂಡುಗಳ ನಡುವಿನ ಅಂತರವಾದರೂ ಇರತಕ್ಕಷ್ಟಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದ್ದಿತು. ಓಣಿಗಳು ಬಹು ದಟ್ಟವಾಗಿದ್ದು, ರಿಪೇರಿಗಳ ಅಭಾವದಿಂದ ಅಸಡ್ಡೆಗಳಾಗಿದ್ದವು; ಅಲ್ಲದೆ ಕಸ

దొందలూ దుగంధదొందలూ తుంబిద్దవు. ఓణియ సక్కద మనెగళాదరలూ
 హరక వురకవూ జీణవాదవుగళలూ నోడలిక్క అందవల్లదంధవూ
 అగిద్దవు. ఆ పల్లి వసతియోళగిన జనర వేశ భూషణగళాదరలూ అదీ ఒగే
 యాగి అందగేడాగిద్దవు. బ్లీకనిగే ఆ ఒడ జనర నడవకేయన్నలూ
 రుచి ప్రవృత్తి భావ భంగి ముంతాదవుగళనలూ తిళియువదు అయోగ్య
 వేందెనిపల్ల. అవను ఆ పట్టణక్కే తీర శోసబను; మోలాగి
 అవను అల్లిగే పత్తిదారియ సలువాగి హోగిరల్ల. ఆదుదరింద ఆతన
 మనస్సనల్లి యావ ఒగేయ సందోహవూ మనమాడల్ల అదువరేగల
 అవను జీనియర చారిక్ర్య వ్యేతిష్ట్యగళ అత్యల్ప మాహితీయన్నాదరలూ
 మాడికొళ్ళలిక్క సమర్థనాగిరల్ల. తమ్మ స్వజాతియు మిగిలాద
 దంభ, అకంకార మత్తు స్వాధ్యపరాయణతేజవుగళందలూ అధికార బల
 దొందలూ పూర్వగోలాధ్యదలగిన పతియా అప్రికా ముంతాద బండ
 గళ మూల నివాసిగళ శ్రద్ధే మత్తు సహానుభూతిగళన్న ఎల్ల ఒగేయింద
 నష్టగొళిసిరువదొంద; బాకు ఒలచన్నీ శ్రీశృంగలవేందు తిళిదు అదర
 సహాయుదింద అుళిదవరన్నేల్ల తమ్మ కంలుడొడిన కేళిగిరిసువదీ శాంతి
 రక్షణేయ ఒందీ ఒందాద అుళాయువేదు తిళిదిరువదొంద; అల్లదీ
 అదన్నీ శాసనాంతియ సర్వశ్రీశృ ఆదర్శప్రాయవూ జాతీయ మయూ
 దీయ అుజ్జత్తద నిదర్శకవూ ఎందు నుండు పూర్వార్థ్యర అంతరంగద
 క్రొధవనలూ ద్వేషాగ్నియనలూ ఒయమట్టిగే హేజ్జి సుత్తిరువదొంద
 అనేక జన సాధు ప్రకృతియ, అుదార శృదయద, కర్తవ్యనిష్ఠ, నిరపేక్ష
 ఇంగ్లీషరంతేబ్లి కడగాదరలూ అసిపదిరల్ల. ఆదుదరిందలీ ఇష్ట దూరద
 బీనదేశద అతిక్లిత హాగు ఆత్మమయూదాహింసరాద మూల నివాసి
 గళు తమ్మన్న ద్యృష్టిపత్తిరలదొందు అవను కల్పిసిరల్ల. ఆతను
 ఆ బీనిజనర హళి ఒగ్లద ముఖమంతలదల్లియ సుస్పృహద క్రొర
 తేయనలూ కుటిలతేయ నలూ ప్రతినిత్య కాణూత్తిదరలూ అదక్క అంజుత్తిరల్ల.
 ఆ జనర అల్లల్లి గుంపుగట్టికొండు నింతు కడగణ్ణినిద తన్న కడగే
 నోడొత్త అస్ఫుట దనియంద ఎంధ దురాలోచనయన్ను మాడుత్తి
 దరలూ అల్ల తనగాగియే నడవిరువదొందన్న తిళియలిక్క అవను
 సమర్థనాగిల్ల.

రాజుల బ్లీకను కేలదారి నడేదు ముంధక్కే హోగి హిదిరుగి

ನೋಡಲು, ಅವನ ಮನಸ್ಸು ತುಸು ಚಂಚಲವಾಯಿತು. ಎಷ್ಟೋ ಚೀನೀ ಜನರು ತನ್ನನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ಬರುವುದು ಆತನಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿತು; ಆದರೆ ಅಷ್ಟರಿಂದಲೇ ಅವನು ಗಾಬರಿಗೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅವರೆಲ್ಲರೂ “ಈ ವಿದೇಶೀಯ ಸೈತಾನನು ಇಲ್ಲಿಗೇಕೆ ಸಾಯಬಂದಿರುವನು? ಕೊಲ್ಲಿರಿ, ಇವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲರಿ!” ಎಂದು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಒದರಿದರು. ಆಗ ಬ್ಲೇಕನ ಒಳಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರವೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಈಗಾಗಲೇ ರಾತ್ರಿಯಾಗಿತ್ತು. ಅಪರಿಚಿತ ಸ್ಥಳವದು. ಒಬ್ಬೊಬ್ಬಿಗನಾಗಿ ತಾನು ಇಷ್ಟು ದೂರದ ವರೆಗೆ ಬಂದದ್ದು ಯೋಗ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲೆಂದು ಅವನಿಗನಿಸಿತು; ಆದರೆ ಆಗ ಸಲಾಯನ ಹೇಳಿಸಿದ ಹೊರತು ಆತ್ಮರಕ್ಷಣೆಯ ಬೇರೆ ಉಪಾಯವೇ ಅವನಿಗೆ ತೋಚಲಿಲ್ಲ. ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಭರದಿಂದ ಓಡತೊಡಗಿದನು. ಎದುರಿಗೆ ಯಾವ ದಾರಿಯು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತೋ ಅದೇ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಓಡಹತ್ತಿದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಚೀನಿಗನು ಒಂದು ಅವನನ್ನು ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಗಟ್ಟಿ ನಿಂತು ಕೊಂಡನು. ಆ ಚೀನಿಗನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ನಿಡಿದಾದ ಜೂರಿಯು!

ಆ ಮನುಷ್ಯನು ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಬರಲು, ಇವನು ಒಳ್ಳೆ ಕಸು ವಿಂದ ಆತನ ಕೆನ್ನೆಗೊಂದು ಪೆಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟನು. ಆ ಹೊಡೆತದಿಂದ ಆತನ ಉದ್ದೇಶವು ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗೆ ಕುಂದಿಹೋಯಿತು. ಬ್ಲೇಕನು ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕ್ಷಣ ಕೂಡ ನಿಲ್ಲದೆ ಆ ಮನುಷ್ಯನ ಒಳಿಯಿಂದ ಒತ್ತರದಿಂದ ಓಡಲುದ್ಯುಕ್ತ ನಾದನು ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಯಿಂದ: “ಪೊಡೆಯಿರಿ-ಬಡೆಯಿರಿ. ಈ ಪರದೇಶಿ ಪಿಶಾಚಿಯನ್ನು ಖೂನಿ ಮಾಡಿರಿ. ಕಂಠಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಲಿರಿ-ಬಿಡಬೇಡಿರಿ” ಎಂಬ ಚೀರಾಟವು ಕೇಳಲಾರಂಭಿಸಿತು!

ಬ್ಲೇಕನು ಭರದಿಂದ ಓಡಿ ಹೋಗಿ ಮತ್ತೊಂದು ಓಣಿಗೆ ತಲುಪಿದನು. ಆ ಓಣಿಯ ಮುಖಕ್ಕೆ ಒಂದು ಮನೆಯು ಬಾಗಿಲವಿದ್ದಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ದಾರಿಯು ಸಕ್ಕದಲೊಂದು ದೀಪವು ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಮನೆಯು ಬಾಗಿಲವು ತೆರೆದಿದ್ದು, ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನು ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಅವನು ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕಂಡೊಡನೆಯೇ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷೆಯಿಂದ: “ಎಲೈ ಸಂಕಟಗ್ರಸ್ತ ದಾರಿಕಾರನೇ, ಜೀವವುಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇಚ್ಛೆಯಿದ್ದರೆ ಈ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಬಾ” ಎಂದೆನಲು, ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಬಾಗಿಲದೆದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡು, ಈತನ ಮಾತು ಎಶ್ವಾಸಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರವೋ ಅಪಾತ್ರವೋ? ಎಂಬ ಒಗ್ಗಿ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದನು; ಆದರೆ ಆ ಮನೆಯ ಯಜಮಾನನು ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ಅದನ್ನು ನಿಷ್ಕರ್ಷಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕೂಡ ಕೊಡದೆ, ಆತನ ಕೈಹಿಡಿದು ಅವನನ್ನು ತನ್ನ

ಮನೆಯೊಳಗೆ ಜಗ್ಗಿಕೊಂಡು ನಡೆದನು; ಹಾಗೂ ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಮನೆಯು ಆ ಬಾಗಿಲವು ಭದ್ರವಾಗಿ ಇಕ್ಕಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

ತಾನು ಇವನೊಡನೆ ಹೋಗಬೇಕೋ-ಬಾರದೋ ಎಂಬುದನ್ನು ಸ್ಥಿರಗೊಳಿಸಲಾರದ ಬ್ಲೇಕನು ತೀಕ್ಷ್ಣ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಆ ಆಶ್ರಯದಾತ್ರೆಯಿನ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಹತ್ತಿದನು. ಆ ಗೃಹಸ್ಥನು ಚೀನೀಜನರ ಉಡುಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದವನಾಗಿದ್ದರೂ ಆತನ ಮುಖಭಾವದಿಂದ ಅವನು ಚೀನಿಗನಲ್ಲೆಂದು ಬ್ಲೇಕನಿಗನಿಸಿತು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆ ಮುಖಮಂಡಲವು ತನಗೆ ಅಪರಿಚಿತವಲ್ಲೆಂದೂ ಅವನಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ಒಳ್ಳೇ ಉತ್ಸುಕತೆಯಿಂದ:—ಮಿಸ್ಟರ ಡೆಫೆನಟ! ಇದೇನು, ನೀವು ಇಲ್ಲಿರುವಿರಲ್ಲ? ಎಂದು ಕೇಳಿದನು.

ಬ್ಲೇಕನ ಆಶ್ರಯದಾತ್ರೆಯಾದ ಆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಯುವಕನು ೨೪ ೨೫ ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸಿನವನು. ಆತನ ಹೆಸರು ಮಟಿನ್ ಡೆಫೆನಟ. ಎರಡು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಲಂಡನ್ನಿನ ಕ್ಲಬ್ಬಿನಲ್ಲಿ ಈತನಿಗೂ ಬ್ಲೇಕನಿಗೂ ಸ್ನೇಹವುಂಟಾಗಿತ್ತು. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಒಂದು ದಿನಗಳಿಂದ ಅವರು ಪರಸ್ಪರರಿಗೆ ಭಿಟ್ಟಿಯಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಬ್ಲೇಕನ ಗುರ್ತು ಹತ್ತಲು, ಆ ತರುಣನು ಎಷ್ಟು ಭರದಿಂದ: ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕರೇ, ಇದೆಂಥ ವಿಚಿತ್ರವು? ನೀವು ಇಲ್ಲಿ-ಈ ಕ್ಯಾಂಟಿನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿಯೇ! ಬ್ಲೇಕರೇ, ಈ ವಿಶಾಲವಾದ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಸಾಯಲಿಕ್ಕುಪಯುಕ್ತವಾದ ಸ್ಥಳವು ಬೇರೆ ಕಡೆಗಳೆಲ್ಲವೂ ನಿಮಗೆ ಸಿಗಲಿಲ್ಲವೇ? ಎಂದು ಕೇಳಿದನು.

ಅದಕ್ಕೆ ಬ್ಲೇಕನು:—ಅಹುದು; ನಾನು ಸತ್ತಂತೆಯೇ ಆಗಿದೆ; ಉಳಿದಿರುವ ದೇನಿದೆ? ಒಂದು ಘೌಜದಾರಿಯ ಕೆಲಸಕ್ಕೆಂದು ಈ ಜೀನದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದೆನು. ಕೃತಕಾರ್ಯನಾದ ಒಳಕ ನಾವು ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಾಡಲಿಕ್ಕೆಂದು ಸಹಜವಾಗಿ ಬಂದೆನು. ಈ ದೈವಗಳು ಇಷ್ಟ ದುಷ್ಟರೂ ಕ್ರೂರರೂ ಕಗ್ಗರೂ ಇರುತ್ತಿರುವರೆಂಬುದನ್ನು ಅರಿತಿದ್ದಿಲ್ಲ. ಭಾಗ್ಯವಶಾತ್ ನಿಮ್ಮ ಭೇಟಿಯು ಹೀಗೆ ಅಕಲ್ಪಿತವಾಗಿ ಆದದ್ದರಿಂದ ಇಂದು ಜೀವವಿಂದುಳಿದಿರುವೆನು. ಅದಿರಲಿ. ಡೆಫೆನಟ, ನೀವು ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೀರ? ಹಾಗೂ ಹೀಗೆ ಚೀನೀಯರ ವೇಷಭೂಷಣಗಳನ್ನೇಕೆ ಧರಿಸಿರುವಿರಿ?

ಡೆಫೆನಟ:—ನೌಕರಿಗಾಗಿ ಬಂದಿರುವೆನೇ ಹೊರತು, ಇನ್ನಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದಿಲ್ಲಗೆ ಬರುವದು? ನನಗೆ ಚೀನಿ ಭಾಷೆಯು ಚನ್ನಾಗಿ ಅವಗತವಾಗಿರುವದರಿಂದ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಯ ಪ್ರಖ್ಯತ ವಕೀಲನ ಕೈಕೆಳಗೆ ನೌಕರಿಗಾಗಿ ಒಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಚೀನಿಗರ ವೇಷಧರಿಸುವವರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಗೌರವ ಉದ್ದೇಶವಿರುವದು.

ಈ ಚೀನದೇಶದ ಪ್ರಜೆಗಳು ಮಹಾ ಪಿಕಾಚಿಗಳಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಇವರು ನನ್ನನ್ನು ವಿದೇಶೀಭೂತನೆಂದು ಸಂಬೋಧಿಸಿ, ಪ್ರಸಂಗ ಸಾಧಿಸಿ ನನ್ನ ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯಲಿಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಪ್ರವೃತ್ತರಾಗುತ್ತಿದ್ದರು. ನಾವು ಬ್ರಿಟಿಶರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಈ ಚೀನಿಗಳ ಧರ್ಮವನ್ನು ನಷ್ಟಗೊಳಿಸಿ, ಇವರ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಸೆಳೆಕೊಳ್ಳುವೆವೆಂದು ಇವರ ದೃಢವೆಂಬಿಗೆಯಾಗಿದೆ. ಇವರನ್ನು ಧರ್ಮಭ್ರಷ್ಟಗೊಳಿಸುವದಕ್ಕಿಂದು ನಾವು ನಮ್ಮಲ್ಲಿಯ ಪಾಪಿಗಳನ್ನು ವೊದಲು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸಿರುವೆವೆಂದೂ, ಬಳಿಕ ಇವರ ದೇಹದಾಢ್ಯವನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆಂದು ಅಫೀವನ್ನು ಕಳಿಸಿರುವೆವೆಂದೂ, ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಇವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಹಸ್ತಗತಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆಂದು ಮದ್ದು-ಗುಂಡು-ಒಂದೂಕು-ತೋಫುಗಳನ್ನು ಕಳಿಸುತ್ತಿರುವೆವೆಂದೂ ಇಲ್ಲಿಯವರ ಕಲ್ಪನೆಯಾಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಇವರದಿಷ್ಟು ಸಿಟ್ಟು! ಇಂದು ಅವರು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಕೊಂದುಬಿಡುತ್ತಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಇನ್ನು ನೀವು ಭಯಪಡುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮ ಶೋಧಕ್ಕಾಗಿ ಅವರು ತಂಡ ತಂಡವಾಗಿ ಕಲೆತು, ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟು ಹೋದರು. ಈ ರಾತ್ರಿಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಂಟಿಗರಾಗಿ ನೀವು ಈ ಕೆಟ್ಟ ಹಳ್ಳಿಯ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ವಿಹಿತವಾಗಲಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೇ:—ವಿಹಿತವಾಗಲಿಲ್ಲೆಂಬುದು ತೀವ್ರ ಹೋಗಿದೆ; ಆದರೆ ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧದ ಸಂಗತಿಯು ಮಾತ್ರ ಸಾಗ್ರವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ನೀವು ಇಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ನೌಕರಿಮಾಡುತ್ತಿರುವಿರೇನು? ನೀವು ಈ ಕಗ್ಗ ಚೀನಿಗಳ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲೇಕೆ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವದು? ನೀವು ಚೀನಿಗಳ ವೇಷಭೂಷಣಗಳನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತಿರುವದಕ್ಕೆ ಇದೊಂದೇ ಕಾರಣವೆಂದು ತೋರುವದಿಲ್ಲ ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧದ ಸಮಸ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿ ಹೇಳಬಾರದೇ? ಎಂದನಲು,

ಡೆಫಿನಟನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:—ಮಿತ್ರರೆ, ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅನುಮಾನವೇತರದು? ನಾನು ಯಾವ ನೌಕರಿ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೆನೋ ಅದನ್ನು ಕೆಲ ದಿನಗಳ ಮಂಜೆ ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ. ನೌಕರಿಯಿಂದ ಎಷ್ಟೋ ಲಾಭವಾದರೂ ದಾಸ್ಯತ್ವ ಬೇರೆ ತಪ್ಪಲಾರದಷ್ಟೆ? ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಅಲ್ಪ ಸಂಪಾದನೆ ಯಾದರೂ ಆಗುವಂತಿದ್ದರೆ, ಗುಲಾಮರಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಅದಾರು ಒಪ್ಪಿಯಾರು? ನೌಕರಿ ಮಾಡಮಾಡುತ್ತಲೆ ನಾನು ಅಫಿ ಮಿನ ವ್ಯವಸಾಯವನ್ನು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ಆರಂಭಿಸಿದೆನು. ಈ ಚೀನ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಅಫೀಮಿನ ವ್ಯಾಪಾರದಂತಹ ಲಾಭದಾಯಕ ವ್ಯವಹಾರವು ಬೇರೊಂದಿಲ್ಲ. ಆ ವ್ಯವಹಾರದಿಂದ ತನು ಧನ ಸಂಗ್ರಹವಾಗಲು, ನಾನು ನನ್ನ ಆ ನೌಕರಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟೆನು. 'ಉದೋ-ಉದೋ ಗೋ.

ఏంద ' ఎంఁదే ఎరనల వ్యవసాయ సాగిసవదు కలవన్నే? ఇత్తీ జేగే ఈ అఫిమిన వ్యవసాయమోందన్నే డాణాడంగురవాగి మాడి హేజ్జాగి ధనగళిసరుత్తీనే; హాగు కడేగి ఒప్ప బీనిగర సుందరియ ప్రేమపాతదల్లి సిలుకి, సుఖద ఆశీయింద ఆకీయేడనే వివాహుద్ధనాగి రుత్తీనే. నన్న ప్రణయినియు నమ్మగళ క్షోట-హ్యటగళ విషయదల్లి ఒకు వితుష్టళు. ప్రేమద మహతియు విజిత్రవాదదల్లివే? నమ్మ బీనియ త్రిమతిగళ మనరంజనేగాగి నావూ బీనిగర వేష ధరిసబీకాయిత! అల్లదే నావ నమ్మ కడేయ లూటవన్న కలగ, బిట్టు ఇత్తణ కడేయ లూట వన్నే లుణబీకాయిత!!

అదన్న కేళి బ్లీకను నక్కు: - వాకవ్వా! వాకవ్వా!! ప్రేమ పాతద నిజవాద ప్రభావవిదు! హాగాదరే సమగి ఇలిమరిగళ మజ్జిగే హుళి, జ్ఞొండిగద ఝుణుక ముంతాదవుగళ అభ్యాసవూ ఆగిరడకుదల్లివే? డేభి: ఇల్ల, ఇల్ల. ఇన్నొ అష్టరవరేగే హ్లొగిల్ల.

బ్లీక: - బీగనే అవుగళ అభ్యాసవన్నొ మాడికొళ్ళిరి. యావను బీనిగళొడనే లగ్నవాగలు మనస్సు మాడిరువనొల అవనిగసాధ్యవా వుదల ఇరువదిల్ల. కడేగే ఇల్లియ జేంగసిన ప్రేమదల్లి సిలుకి ఒమ్మేలి వివాహుద్ధరాగి బిట్టిరల్లివే? ఈ ఒగేయ వివాహదిందుంటాగువ సంత తియ విజారవేస్త్రయ్యా డేభిసట?

బ్లీకరే, ఇదెల్ల నిమ్మగళ కుసంకొజవు. ప్రేమరాజ్యదల్లి ల్లాదరల జాతిభేదక్కాప్పదవుంటే? అల్లదే నానొబ్బ ఇంగ్లిషనే హిగే బీని ముళియేడనే వివాహవాగిరువేసెంతల్ల. ననగింతలొ మిగి లాదవర ఎష్టొలె లుదాహరణగళిరుత్తవే.

బ్లీక: — ఇరలొల్లవేకే? భూమండలదొళిగే ప్రఖ్యాతర ఆత్మ హత్త్యగళేనొ కడిమె ఆగువదిల్లివు; హాగేంద మాత్రక్కే ఆత్మహత్త్యయ సమ థన మాడువదు యొగ్యవేనిసబకుదే? అదిరలి బిడిరి. డేభినట, నిమ్మ సంగతియన్నొ ముందిరిసిరి.

“బ్లీకరే, ఇదు ఆత్మహత్త్యయల్ల; ఆత్మోత్సగవాగిదే. ఆదరల నానొళ్ళి అసాధారణ కేలస మాడిదేనందిద రథవల్ల. సంచారదల్లి ననగారల ఇరలిల్లింబదు నిమగరియద విషయవాగిల్ల. ఆదుద రిందలీ ఈ కేలసదల్లి ననగార ఆతంకవూ లుంటాగల్లిల్ల. నన్న ఈ

ಚೀನೀ ಹೆಂಡತಿಯ ಹೆಸರು ಛಲಲಾಳು ಎಂದು. ಅವಳ ಇಚ್ಛೆಯ ಮೇರೆಗೆ ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ವಾಸಮಾಡಹತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ಇಲ್ಲಿಯ ಹೆಸರು ಜನ ಮೆರಿದಿಧ. ಈ ನಾನುಧೇಯದಿಂದಲೇ ಈ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಪತ್ನೀಕನಾಗಿ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಬ್ಲೀಕರೇ, ಪರಮೇಶ್ವರನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಕೋಪ ತಾಳಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಯಾಕೆಂದರೆ ನನ್ನ ಹೆಂಡತಿಗೆ ಒಹಳ ಕಾಹಿಲೆಯಾಗಿದೆ. ಒದುಕುವಳೋ- ಇಲ್ಲವೋ ತಿಳಿಯದು: ಎರಡು ತಿಂಗಳ ಹಿಂದೆ ಪ್ರಸವಿಸಿದ ಬಳಿಕ ಅವಳು ಬಾಣಂತಿ ರೋಗದಿಂದ ಪೀಡಿತಳಾಗಿರುವಳು. ಡಾಕ್ಟರರು ಆಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅಷ್ಟೊಂದು ಭರವಸೆ ಹೇಳದಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅದು ಹೇಗೆಯೇ ಆಗಲಿ, ನೀವು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನನ್ನೀ ಗೌಪ್ಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಪ್ರಕಟಿಸಬಾರದು. ಇದೇ ನಾನು ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳುವ ವರವು" ಎಂದು ಅನ್ನಲು,

“ಡೆಭೆನಟ, ನೀವು ಈ ಒಗ್ಗೆ ಕೊಂಚವೂ ಸಂದೇಹಗೊಳ್ಳಬಾರದು. ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಈ ನೈತಿಕ ಸಾಹಸದ ಗೌಪ್ಯವನ್ನು ನಮ್ಮ ದೇಶಿಗರಾರ ಮುಂದೂಡಿ ತಿಳಿಸುವದಿಲ್ಲ. ಇದೇ ನನ್ನ ವಚನವು” ಎಂದು ಬ್ಲೀಕನು ಅವನಿಗೆ ವಚನ ವನ್ನಿತ್ತನು

“ಬ್ಲೀಕರೇ, ನಾನಿನ್ನು ನನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗುವೆನು. ಹೊರಗಿನ ಗದ್ದಲವನ್ನು ಕೇಳಿ ಅಟ್ಟವನ್ನಿಳಿದು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಒಂದಿದ್ದೆನು. ಈಗ ಹೊರಗಿನ ಗದ್ದಲವು ಅಡಗಿ ಹೋಗಿದೆ. ನೀವು ಇನ್ನು ಅಂಜುವ ಕಾರಣವುಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮಗೆ ಯಾವ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುವೆನೋ ನೆಟ್ಟಗೆ ಆ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಹೋದರೆ, ಕೊಂಚವೂ ತೊಂದರೆಯಾಗದೆ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆ ಕಲೋನಿಯಲ್ ಹೋಟಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ತಲುಪುವಿರಿ” ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ, ಡೆಭೆನಟನು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆಂದು ದಾರಿ ತೋರಿಸಿದನು. ಬ್ಲೀಕನು ಲಗುಬಗನೆ ನಡೆದು, ತನ್ನ ನಿವಾಸಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ನಿರಾಸದವಾಗಿ ಹೋಗಿ ತಲುಪಿದನು.

ಉಟ ಮಾಡಿ ಧೂಮ್ರಪಾನ ಮಾಡುವಾಗ ಡೆಭೆನಟನ ಸಂಗತಿಯು ಬ್ಲೀಕನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಚಾಲನೆಗೊಳ್ಳುತ್ತಿತು. ಆಗ ಆತನು ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತಿನ ವರೆಗೆ ಆಲೋಚಿಸಿದ ಒಳಿಕೆ ಆತನ ಬಾಯಿಂದ ಅಸ್ಫುಟವಾಗಿ:— ಇದು ತಪ್ಪು! ಶುದ್ಧ ತಪ್ಪು!! ಚೀನೀಯವತಿಯನ್ನು ವಿವಾಹವಾಗಿ ಡೆಭೆನಟನು ಒಹು ದೊಡ್ಡ ತಪ್ಪಿಕ್ಕಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಇದು ಬಹು ಮೂರ್ಖತನದ ಮಾತಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಪಾಶ್ಚಾತ್ಯ-ಪೌರ್ವಾತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಆಕಾಶ ಪಾತಾಳಗಳಷ್ಟು ಅಂತರವಿದೆ. ದೇವರು ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಈ ಸೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿರುವನೋ, ಮಾನವನು ಅದನ್ನು ಲೋಪಮಾಡಬಲ್ಲನೇ? ಎಣ್ಣೆಯು ನೀರೊಡನೆ ಹೇಗೆ ಮಿಶ್ರವಾಗಲಾರದೋ,

ಹಾಗೆಯೇ ಪಾಶ್ಚಾತ್ಯ ಪೌರ್ವಾತ್ಯಗಳು ಎಂದಿಗೂ ಕೂಡಲಾರವು. ಪಾಶ್ಚಿ
ಮಾತ್ಯರ ಧರ್ಮವು ಪೌರ್ವಾತ್ಯರ ಧರ್ಮಕ್ಕಿಂತ ತೀರ ಭಿನ್ನವಾಗಿವೆ. ಕ್ರೈಸ್ತನ
ದಾಸ್ಯಭಾವದ ಪರಿಣತಿಯು ಯುರೋಪದವರ ಆಧುನಿಕ ಪ್ರಭುತ್ವಧಾರಣತೆಯ
ಲ್ಲಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿದೆ! ಚೀನಿಯರ ಹುಡುಗಿಯು ತನ್ನ ಜನ್ಮಗತ-ಧರ್ಮಗತ-ಸಮಾಜ
ಗತ ಸಂಸ್ಕಾರಗಳೊಂದಿಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಗೃಹಸ್ಥನ ಹೆಂಡತಿಯಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಶಕ್ಯವಿಲ್ಲ."

ಆದರೆ ಆ ಪಾಶ್ಚಿಮಾತ್ಯ-ಪೌರ್ವಾತ್ಯರ ಮಿಲನದಿಂದ ಮುಂದೆ ಯಾವ
ವಡವಾನಲವೆದ್ದೀತೆಂಬದರ ಕಲ್ಪನೆಯು ಕೂಡ ಅಂದು ಬ್ಲೇಕನಿಗಾಗಲಿಲ್ಲ.
ಅಲ್ಲದೆ ಅವನು ಅಂದಿನ ತನ್ನ ಕನಸಿನಲ್ಲಿಯೂ ಡೆಫೆನಟನು ಆ ಅಪರಿಣಾಮ ಕಾರ್ಯ
ದಿಂದ ಮುಂದೆ ಯಾವ ಸಂಕಟಕ್ಕೊಳಗಾಗುವನೆಂಬದನ್ನೂ ಆತನ ಭಾವೀ ಜೀವ
ನವು ಹೇಗೆ ವಿಷಮಯವಾದೀತೆಂಬದನ್ನೂ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ.

[೨]

ಮುರ್ಫನ ಡೆಫೆನಟನು ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ದಾರಿಗೆ ಹಚ್ಚಿದವನೇ, ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ
ಮೇಲಟ್ಟದ ಪಾವಟಿಗೆಗಳನ್ನೇರ ಹತ್ತಿದನು; ಹಾಗೂ ಅಟ್ಟವನ್ನೇರಿ ಒತ್ತಟ್ಟಿನ
ಬಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಆ ಕೋಣೆಯು ಒಳ್ಳೇ ಜೆನ್ನಾಗಿ
ಶೃಂಗರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿಯ ಪ್ರತಿರೊಂದು ವಸ್ತುವೂ ಬೆಲೆಯುಳ್ಳದ್ದಾಗಿತ್ತು.
ಆ ಬಗೆಯ ಬಹುಮೂಲ್ಯ ಖುರ್ಚಿ-ಮೇಜು-ಕಪಾಟು-ಮಂಚ-ಕನ್ನಡಿಗಳು ಒಳ್ಳೇ
ಐಶ್ವರ್ಯಶಾಲಿಗಳಾದ ವಿಲಾಸಿಗಳ ವಿಲಾಸ ಮಂದಿರದಲ್ಲೊದೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗಳ
ಲ್ಲೊಂದು ಕಾಣಲಾರವು.

ಆ ಕೋಣೆಯ ನಡುವೆ ಹಸ್ತಿದಂತದಿಂದ ಮಾಡಿದ ಒಂದು ಸುಂದರ
ವಾದ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬ ಸೊರಗಿ ಸಾಯಲಾದ ರೋಗಿಷ್ಟ ರಮಣಿಯು
ಮಲಗಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು; ಅವಳ ಸಕ್ಕದ ಬೇರೊಂದು ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆಲ
ತಿಂಗಳುಗಳ ವಯಸ್ಸಿನ ಕೂಸೊಂದು ಸುಮ್ಮನೆ ಮಲಗಿಕೊಂಡು ನಿದ್ರೆ
ಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಪಲ್ಲಂಗದ ಸವಿೂಪದಲ್ಲಿಯೇ ಒಬ್ಬ ಹೆಂಗಸೂ ಒಬ್ಬ ಗಂಡಸೂ
ಎದುರಬದುರಾಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡು, ಮೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ಏನೇನೋ ಮಾತನಾಡು
ತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಹೆಂಗಸು ಡೆಫೆನಟನ ಆ ರೋಗಿಷ್ಟ ಹೆಂಡತಿಯು ದಾದಿಯು;
ಪುರುಷನು ಚಿಕಿತ್ಸಕನು. ಆ ಡಾಕ್ಟರನು ಒಹು ಪ್ರವೀಣನಾಗಿದ್ದನು.

ಡೆಫೆನಟನು ಅವರ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ಟಕಮಕವೆಂದು ನೋಡುತ್ತ ಆ
ಮಂಚದ ಸವಿೂಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು; ಹಾಗೂ ರೋಗದಿಂದ ಒಳಲು
ತ್ತಿರುವ ಹೆಂಡತಿಯ ಆ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಲೆ ಅವನ ಕೈ ಕಾಲುಗಳು

నడుగకత్తిదవు! మృయు బీవరితు! ఆ లలనయ కణ్ణుగళు ముజ్జి ద్దవు. ముఖమండలవు కాడిగేయంతే కప్పిట్టిత్తు. మంద మందవాగి శ్వాస వాడుత్తిత్తు. అవళ ఆగిన ముఖశ్రీయింద అవళల్లి ఆ రోగద వేగ వన్ను సహిసువన్ను శక్తియుళిదిల్లెంబంతే భాసవాగుత్తిత్తు.

ఆగ మటన్ డేభిసటను డాక్టరనను కురితు టుద్వేగదింద: — డాక్టరరే, ఈగ హేగిదే? వేదలగింతలూ తుస గుణముఖవిద్యే?

డాక్టరను ఒవ్వేలే నూతనాడదే, టుగుళు నుంగికొళ్ళుత్త:—ఇల్ల మహాశయరే, తావు కేళగిదే మోద నంతర ఇవర ప్రకృతియు ఓగే ఒవ్వేలే వికేలొపక్కిట్టిదే.

డేభిసటను నీరస దనియింద:—డాక్టరరే, సుమ్మనే నింతుకేండు నీవు ఈ అవలక్షణగళన్నెల్ల నోడుత్తిరువిరేలొ హేరతు, ప్రతికా రక్కి ఒందిషల్ల టుపాయ మోడలొల్లిరల్ల! డాక్టరరే, ఇదే నిమ్మ ప్రసిద్ధి యేను? ఒళ్ళేయ డాక్టరరు నీవు!

డాక్టరను డేభిసటన వేలొరేయ కడగే కక్కావిక్కియాగి నోడుత్త: “మహానుభావరే! ఇన్నేనుపాయ మోడవదిదే ఇల్లి? డాక్టరనాద మాత్రక్కి నాను రోగియ ఆయుష్యవన్ను హేజ్జిస ఒల్లినే? రోగ నివారణద ఔషధిగళరువంతే మృత్యు నివారణద ఔషధియన్ను ఇదు వరేగి యారొ ప్రజుర పడిసిల్ల. ఈగ తమగే హేళువదొ కష్ట; ఒడువదొ కష్ట. తమ్మహేండతియ ప్రాణజ్యోతియ నందలిక్కి ఇన్ను హేజ్జు అవ కాశవిల్ల. ఈశ్వరేజ్ఞయన్ను తప్పిసువరారు?”

“ఈకేయ ఇన్ను ఒదుకలారళే! ఇవళ సావన్ను తప్పిసువదు నిమగసాధ్యపాయితే?”

“ననగే ఏకే, చికిత్సాప్రవీణరిగొ అసాధ్యవే ఆగిదే. మరణక్కి మారకవిల్లెంబదన్ను ఆగలే తిళిరువేనల్లవే?”

డేభిసటను వేలొరే తగ్గిసికేండు కేల వేళేయ వరేగి ఆలొచిసి, ఒళక అస్ఫుట స్వరదింద:—దేవరు నన్న ద్యేవదల్లి ఇదన్నే బరిదిరు వనేలొ? వేదగేయ అరళరళువన్నరల్లి కాలన కాద నిశ్వాసదింద అకాల దల్లొ కమరి హేలొయితు! అయ్యే, ఇదేంధ కష్టవప్పా? డాక్టరరే, ఈకేయ అంత్యావస్థగే అవకాశవేష్యదేయంబదన్నాదరొ హేళబల్లిరా? కేళవేలొరేయిందలొ డాక్టరను:—ఒహళవాదరే ఇన్ను ఒందు

ತಾಸು ತಡೆದೀತು; ಅಥವಾ ನಾಳೆ ಬೆಳಗಾಗುವ ವರೆಗೆ ಉಳಿದರೂ ಉಳಿದೀತು. ಮಹಾನುಭಾವರೇ, ನಾನಿನ್ನು ಹೊರಡುವೆನು; ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಿರಿ.

ಹೀಗೆಂದವನೇ ಆ ಡಾಕ್ಟರನು ಡೆಫಿನಿಟನ ಸಮ್ಮತಿಯ ದಾರಿ ನೋಡದೆ, ತನ್ನ ಬ್ಯಾಗನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ಆ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ಆ ದಾರಿಯು ನಿಶ್ಯಬ್ದದಿಂದಲೂ ನತ ಮುಖದಿಂದಲೂ ಡಾಕ್ಟರನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಹೋದಳು. ಡೆಫಿನಿಟನೊಬ್ಬನೇ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯ ಮರಣೋನ್ಮುಖ ದೇಹದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಅವಳ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ಮಿಕ್ಕಿ-ಮಿಕ್ಕಿಯಾಗಿ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವಳ ಹಣೆಯ ಮೇಲೂ ತಲೆಯ ಮೇಲೂ ಕೈಯಾಡುತ್ತಾಡುತ್ತ ಅವನು ಆ ಇಡಿ ಕಾಲ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದನು. ಆ ಇಡಿ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ಆಕೆಯ ಬಾಯಿ ಯಾವ ಬಗೆಯ ಶಬ್ದವೂ ಕೇಳಿಸಲಿಲ್ಲ. ಬೆಳಗಾಗುತ್ತಲೆ ಅವಳು ಕಣ್ಣಿರೆದು ಡೆಫಿನಿಟನ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಹತ್ತಿದಳು. ಮರಣೋನ್ಮುಖಳಾಗಿದ್ದ ಆ ಯುವತಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳು ಅಶ್ರುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ್ದವು. ಆಗ ಅವಳು ಕ್ಷೀಣ ಸ್ವರದಿಂದ: —“ಜನ, ಇಡಿ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಎಚ್ಚತ್ತೇ ಕುಳಿತಿರುವಿರೇನು? ನೀವು ಸುಮ್ಮನೆ ಇಷ್ಟು ಕಷ್ಟವಹಿಸಿದಿರಿ ನನ್ನ ಅವಸಾನ ಕಾಲವು ಒದಗಿ ಒಂದಿರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಿಯಕರಾ! ನನಗಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಕೊಡಿರು! ನನ್ನ ಪ್ರಾಚೀನ ಪುಣ್ಯವಿಶೇಷದಿಂದಲೇ ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೆನು. ಈ ಅಮಿತ ಸೌಖ್ಯವು ನನಗವಶ್ಯಕವಾಯಿತು; ಆದರೂ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಸಾಯುವದೊಂದು ಒಳು ಸಮಾಧಾನದ ಸಂಗತಿಯೇ ಆಗಿದೆ. ನನ್ನೀ ಮರಣಕ್ಕೆ ಸುಖದ ಸಾವೆಂದು ನಾನೆಂದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ಇಕೋ, ಇಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಮಗುವಿದೆ; ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ತಾಯಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಈ ಕೊಳಿಗೇ ಕಷ್ಟವಾಗದುತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ಇದಕ್ಕೆ ತಾಯಿಯ ಅಭಾವವನ್ನು ತೋರಗೊಡಬೇಡಿರಿ. ನೀವು ಈತನನ್ನು ಇಂಗ್ಲೆಂಡಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದು ಬುದ್ಧಿವಂತನನ್ನಾಗ ಮಾಡಿರಿ. ಇನ್ನು ನಾನು ಹೇಳುವದೇನಿದೆ?.....”

ಛಲಲಾಳುಕಳ ಕಂಠರೋಧವಾಯಿತು. ಶ್ವಾಸವು ಘೋರ ಘೋರೈಂದು ಧ್ವನಿ ಗೆದ್ದುಹತ್ತಿತು! ನೆಟ್ಟಿಗ್ಗಣ್ಣಿಗಿಟ್ಟವು!! ಈಕೆಯ ಆವಸ್ಥೆಯು ಮುಗಿದೇ ಹೋಯಿತೆಂದು ಡೆಫಿನಿಟನು ತಿಳಿದನು. ಆಗಲವನು ರುದ್ರಕಂಠದಿಂದ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಕೂರಿತು: —“ಛಲಲಾಳುಕು! ಪ್ರಿಯೇ! ನನ್ನನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ ಹೋಗಬೇಡ; ನನ್ನೆಡೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಾ. ನಿನ್ನ ಸುಖವಾಗಿ ನಾನು ಸ್ವದೇಶ, ಸಮಾಜ, ಬಂಧು-ಬಾಂಧವರು, ಆಪ್ತೇಷ್ಟರು ಮುಂತಾದವರನ್ನೆಲ್ಲ ತ್ಯಜಿಸಿರಲು, ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ ಹೋಗುವಿಯಾ? ಈ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ನನ್ನಂತಹ ದುರ್ಭಾಗ್ಯನು ಬೇರೆ

ಯಾವನಿರುವನು?" ಹೀಗೆಂದು ಅಕ್ರೋಶಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಯೇ ಮಲಗಿದ್ದ ಶಿಶುವು ಅಳಹತ್ತಲು, ಡೆಫೆನಟನ ಚಿಂತೆಯು ಮತ್ತಿಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಅವನು ಆ ಶಿಶುವನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಳ್ಳಲು, ಆತನ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಇದುವರೆಗೆ ಯಾವಾಗಾದರೊಮ್ಮೆ ಉಮರುತ್ತಿದ್ದ ಕಂಬನಿಗಳು, ಈಗ ಧಾರೆಗೆಟ್ಟ ಸುರಿಯಹತ್ತಿದವು!

ಡೆಫೆನಟನು ಶಿಶುಸಂಗೋಪನವನ್ನು ಒಲ್ಲವನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದುದರಿಂದ ಅದರ ಅಳುವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅವನು ಹೇಗೆ ಸಮರ್ಥನಾದಾನು? ಆ ಕೂಸಿನ ಅಳುವನ್ನೇ ನಿಲ್ಲಿಸದಾದ ಅವನು, ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯ ಕಟ್ಟಕಡೆಯ ಆದೇಶದಂತೆ ಆ ಕೂಸನ್ನು ಬುದ್ಧಿವಂತನನ್ನೆಂತು ಮಾಡುವನು? ಆ ಕೂಸನ್ನು ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದು ಇದು ತನ್ನ ಲಗ್ನದ ಹೆಂಡತಿಯ ಗರ್ಭದಿಂದ ಜನಿಸಿದ ಸಂತಾನವೆಂದು ತಾನು ಆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಅದರ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಡುವದು ಯೋಗ್ಯವಾದೀತೇ? ಇದಿಲ್ಲ ತೀರ ಅಸಂಭವವೆಂದು ಅವನಿಗನಿಸಿತು. ಅದರಂತೆ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಯಾರೊಬ್ಬರ ವಶಕ್ಕೆ ಆ ಶಿಶುವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಅದರ ಪರಿಪಾಲನದ ಭಾರವನ್ನು ಅವರ ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸಿ, ತನ್ನ ಪ್ರಿಯತಮೆಯ ಕಟ್ಟಕಡೆಯ ಇಜ್ಜೆಯ ವಿರುದ್ಧ ನಡೆದು, ಆಕೆಯು ಆ ಒಂದೇ ಒಂದಾದ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ವಿಸರ್ಜನಗೊಳಿಸಿ, ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಹೋಗುವದನ್ನೂ ಅವನು ಬಹು ಗರ್ಹಣೀಯವೆಂದು ತಿಳಿದನು. ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಸಮಾಜದ ಮುಂದೆ ಆ ಗುಪ್ತ ವಿವಾಹದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವದು ಬಹು ನಾಚಿಕೆಗೇಡಿತನದ ಹಾಗು ಕಲಂಕದ ವಿಷಯವೆಂದು ಆತನಿಗನಿಸಿತು. ಆ ಶಿಶುವೇ ಆತನ ಆ ಕಲಂಕದ ಅಖಂಡವಾದ ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿದ್ದಿತು. ಆದುದರಿಂದ ಆತನು ಆ ಕಲಂಕರೂಪೀ ಶಿಶುವನ್ನು ಸಂಗಡ ತೆಕ್ಕೊಂಡು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ತೆರಳುವದೆಂತು? ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಆತನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದ್ದೇನೆಂದರೆ:— ಈ ಶಿಶುವನ್ನು ಇದರ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನ ಅಂದರೆ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯ ಭಗಿನಿಯಾದ ಸಿತಾಬಳಿ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದು. ಸಿತಾಬಳು ಆ ಕೂಸನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು ಆಕೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಈ ಮಗುವಿಗೆ ಯಾವ ಒಗೆಯ ತೊಂದರೆಯೂ ಆಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ಡೆಫೆನಟನ ವ್ಯಾಸವಿತ್ತು.

ಕೆಲ ಹೊತ್ತಿನ ಮೇಲೆ ಡೆಫೆನಟನು ಆ ಕೂಸಿಗೆ ಚುಕ್ಕು ಬಡೆದು, ಅದನ್ನು ಅದರ ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿಸಿದನು. ತದನಂತರ ಅವನು ಆ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರಹೊರಟನು. ಆಗ ಪ್ರಾತಃಕಾಲದ ಹೊ ಬಿಸಿಲಿನಿಂದ ಸಮಗ್ರ ಭೂಮಂಡಲವು ಕುಲು ಕುಲು ನಗುತ್ತಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು; ಆದರೂ ಆತನ ಅಂತರುಗದೊಳಗಿನ ಗಾಢವಾದ ಅಂಧಕಾರವು ಕಡಿಮೆಯಾಗಲಿಲ್ಲ.

ಆತನು ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗರೆಯುತ್ತ ತನ್ನ ಪತ್ನಿಯ ಅಂತ್ಯಸಂಧಿಯ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆಂದು ಶವವಾಹಕರ ಶೋಧಕ್ಕೆ ನಡೆದನು.

+ + + + +

ಮಾಟನ ಚೆನ್ನಟನ ಸ್ತ್ರೀಯ ಅಂತ್ಯಸಂಧಿಯು ಯಥಾಸಾಂಗವಾಗಿ ನೆರೆ ವೇರಿತು. ಅದಾದ ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊರಡಲು ಆತುರಪಡಹತ್ತಿದನು. ತನ್ನ ಆ ಎಳೆಗೂಸಿನ ಬಗ್ಗೆ ಆತನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೇಮದ್ದರೂ ಅದನ್ನು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ತಕ್ಕೊಂಡು ಹೋಗುವದನ್ನು ಅವನು ಯೋಚ್ಯವೆಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಈ ಚೆನ್ನಟನ ಶವಕ್ಕೆ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿಯ ಚೀನೀಯ ಸುಂದರಿ ಯೊಡನೆ ಲಗ್ನವಾದದ್ದೇನೋ ನಿಜ; ಆದರೆ ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ, ಸ್ವಜನರ ಒಳಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವದು ತೀರ ನಾಚಿಕೆಗೇಡೆಂದು ಅವನು ತಿಳಿದನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಅವನು ಇದುವರೆಗೆ ತನ್ನ ಹೆಸರು ಕೂಡ ಬದಲಿಸಿಕೊಂಡು ಆ ಕ್ಷಾಂಟನ್ನ ಪಟ್ಟಣದ ಒಳಯ ಆ ಕೆಟ್ಟ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಾಸವಾಗಿದ್ದನು. ಚೆನ್ನಟನ ಶವಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಯಾವ ಇಂಗ್ಲಿಷನೂ ಅದನ್ನರಿಯನು.

ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯು ಗತಿಸಿದ ದಿನವೇ ಚೆನ್ನಟನು ಆಕೆಯ ತಂಗಿಯಾದ ಸಿತಾಬಳನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ, ಆಕೆಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಆ ಮಾತೃವಿಹೀನ ಕೂಸನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಅದರ ಪಾಲನಪೋಷಣದ ಸಮಸ್ತ ಭಾರವನ್ನೂ ಆಕೆಗೊಪ್ಪಿಸಿದನು. ಅಂದಿನಿಂದ ಸಿತಾಬಳು ಆತನ ಆ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ವಾಸಪಹತ್ತಿದಳು. ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊರಡುವದನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಿಕೊಂಡ ನಂತರ ಒಂದು ದಿನ ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಟನು ಮನೆಗೆ ಒಂದಾಗ ಸಿತಾಬಳು ತನ್ನ ಶಯನಗೃಹದಲ್ಲಿ ಆ ಶಿಶುವೊಡನೆ ನಗೆಯುತ್ತ-ಕಲೆಯುತ್ತ ಕುಳಿತಿದ್ದಳು. ಅವನು ಇದುವರೆಗೆ ಅವರಾರ ಮುಂದೂ ತನ್ನ ನಿಜವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಹೆಸರನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿರಲಿಲ್ಲ. ಆತನ ಹೆಂಡತಿಗೆ ಕೂಡ ಅದು ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ! ಎಲ್ಲರೂ ಅವನನ್ನು ಜನ ಮೆರೆದಿಡಿದೆಂದೇ ತಿಳಿದಿದ್ದರು.

ಪೌರ್ವಾತ್ಯರು ಒಹಿರಂಗದಲ್ಲಿಯಂತೂ ಯುರೋಪಿಯನ್ನರನ್ನು ಸನ್ಮಾನಿಸುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆಗೆಯುವವರಲ್ಲ. ಚೆನ್ನಟನು ಸಿತಾಬಳಿಗೆ ಭಗಿನೀ ಪತಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ಅವಳು ಅವನನ್ನು ಸಾಕಷ್ಟು ಸನ್ಮಾನಿಸುತ್ತಿದ್ದಳೆಂದನ್ನು ಸ್ವತಃ ಚೆನ್ನಟನೂ ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಂತಿರಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಆಗ ಹಾಗೆ ಆಕೆನ್ನಿಕವಾಗಿ ತನ್ನ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು, ಅವಳು ಕುಳಿತ ಸ್ಥಳದಿಂದ ಚುಟಕ್ಕನೆ ಎದ್ದು ನಿಂತಳು; ಹಾಗೂ ಅವನೆದುರಿಗೆ ಒಂದು ಕುರ್ಚಿಯನ್ನು ತಂದಿಟ್ಟಳು. ಕೂಡಲೆ ಚೆನ್ನಟನು ಅದರ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು, ಅವಳಿಗೂ ಬೇರೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕೂಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಂಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದನು. ಚೆನ್ನಟನು ಆ ಶಿಶುವಿನ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಿ ಒಮ್ಮೆ

ಹುಬ್ಬು ಗಂಟೆಕ್ಕಿದನು; ಯಾಕಂದರೆ ಆ ಕೂಸಿನ ಮುಖವು ಕೇವಲ ಅದರ ತಾಯಿಯ ಮುಖದಂತೆಯೇ ಇದ್ದಿತು ಭವಿಷ್ಯಕ್ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈ ಹುಡುಗನನ್ನು ನೋಡಿ ಇದು ಜೀನದೇಶದ ಪ್ರಜೆಯೇ ಎಂದು ಪ್ರತಿಯೋಚಿಸಿರ ಖಾತ್ರಿಯಾಗುವಂತಿತ್ತೆಂಬದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಬರಲು, ಡೆಫಿನಿಟನ ಹೃದಯವಿದಾರಣವಾಯಿತು. ಆಗ ಆತನು ಸಿತಾಟಳನ್ನು ದ್ದೇಶಿಸಿ: ಸಿತಾಟ, ನಾನು ನಾಳೆಯ ದಿನವೇ ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊರಡುತ್ತೇನೆ. ನಿನ್ನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಕೆಲ ಸಂಗತಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ. ಇಂದೇ ಅದನ್ನು ಹೇಳಿ ಬಿಡಬೇಕಾಗಿದೆ. ನಾನು ಈ ಮೊದಲು ನಿನಗೆ ಏನೇನನ್ನು ಹೇಳಿದ್ದೇನೋ ಅದೆಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿದೆಯೋ!

ಸಿತಾಟ:— ಸಾಹೇಬರೇ, ಅದೆಲ್ಲವೂ ಜೆನ್ನಾಗಿ ನೆನಪಿದೆ.

“ನೀನು ಈ ಹುಡುಗನ ಪಾಲನೆ-ಪೋಷಣೆಯ ಭಾರಹೊರಲಿಕ್ಕೆ ಸಮ್ಮತಿ ಸಿರುವೆ. ಅದರಂತೆ ಈತನನ್ನು ಯತ್ನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪರಿಪಾಲಿಸುವೆಯಷ್ಟೇ?”

“ಯಥಾಮತಿಯಿಂದ ಪ್ರಯತ್ನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮಾಡುವೆನು. ಈ ಕೂಸಿಗೆ ತನ್ನ ತಾಯಿಯ ನೆನಪು ಕೂಡ ಆಗದ ಹಾಗೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.”

“ಈ ಹುಡುಗನಿಗೆ ಹೆಸರನ್ನೇನಿಡುವೆ? ನೀನು ಈತನಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಜೀನದೇಶದ ಅಂಕಿತನಾಮದಿಂದಲೇ ಸಂಜೋಧಿಸಬೇಕೆಂದು ನನ್ನಿಚ್ಛೆಯಿದೆ. ಈತನಿಗೆ ನಮ್ಮ ಯುರೋಪಿಯ ಹೆಸರನ್ನಿಡಲಿಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಒಪ್ಪಿಗೆಯಿಲ್ಲ. ಈತನ ತಾಯಿಯು ಯಾವ ದೇಶದವಳೋ ಅದೇ ದೇಶದ ಹೆಸರೇ ಈತನಿಗೆ ಸಲ್ಲತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ.”

“ಇದಂತೂ ಯೋಗ್ಯ ಸಲಹೆಯೇ ಆಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಪ್ರತಿವಾದಿತ್ವವಿಲ್ಲ. ನಾನು ಈ ಕೂಸಿಗೆ “ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡ” ಎಂಬ ನಮ್ಮ ಪಿತೃವಂಶದ ಹೆಸರನ್ನಿಡುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಈ ಹುಡುಗನು ದೊಡ್ಡವನಾದ ಬಳಿಕ ಈತನಿಗೆ ಈತನ ತಂದೆಯ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಡಬೇಕೇನು?”

“ಛೇ-ಛೇ. ನನ್ನಿಚ್ಛೆ ಹಾಗಿಲ್ಲ. ನಾನೇ ಈತನ ತಂದೆಯೆಂಬದನ್ನು ಇವನಿಗೆ ಎಂದೂ ತಿಳಿಯಗೊಡಲಾಗದು. ತಾನು ಜಿನ್ನೀ ದಂಪತಿಗಳ ಮಗನು ಎಂಬಂತೆಯೇ ಈತನಿಗೆ ಸದಾ ತಿಳಿದಿರಬೇಕು.”

“ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ. ತಾವು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಈ ದೇಶಕ್ಕೆ ಒರುತ್ತಿರುವಿರಷ್ಟೇ?”

“ಆ ಬಗ್ಗೆ ನಿಷ್ಕರ್ಷವಾಗಿ ತಿಳಿಸಲಾರೆನು. ಒಂದರೆ ಬರುವೆನು; ಬರದಿದ್ದರೆ ಇಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ದೇಶವು ಇಲ್ಲಿಂದ ಒಹಳ ದೂರದಲ್ಲಿದೆ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಮುಂದೆ ಎಂದೂ ಬರದಿದ್ದರೂ ಅದರಿಂದ ಈ ಹುಡುಗನಿಗೆ ಯಾವ ಬಗೆಯ ತೊಂದರೆಯೂ ಉಂಟಾಗದೆಂಬದನ್ನು ಖಂಡಿತವಾಗಿ ತಿಳಿ. ನಾನು ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟು ಹಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಹೋಗುವೆನೋ, ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮಿವಾಸ ಉಟ-ಉಡಿಗೆ

గళ వేళ్లువు ఒడు దినగళ వరగే నిరాకంకవాగి సాగువదు. ముందా దరూ నినుగే దుడ్డిన క్షోరతయింటాగబారదెందు నాను ఇల్లియ ఇంగ్లిష కంపనియ బ్యాంకనల్ల సాకష్టు హణవన్న టేవాగిట్టు హోగుత్తేనే. అదర బడ్డి - బాజీమిందలే నిమ్మ గళ ఎల్ల బిజుళ సరియాగి సాగువదు. ఆరారు తింగళిగే నిమ్మ మనేబాగిలిగే ఆరేళు నూరు తాయీన్ జీనదీశద భారి నాణ్య) గళు తప్పదే బరువ వ్యవస్థే మాడువేను.

అదన్న కేళి సితాటలు పరమ సుతసబట్టు: —“అడుదు; సాహే బరే, అష్ట హణదింద నమ్మ తాయీ-మక్కళ నివాహవు దేడ్డ రాజ రంత సహజవాగి సాగువదు; ఆదరే ఆ హణవు ననుగే ఎష్ట దినగళ వరగే సల్లువదెంబదన్న తిళయాలపేక్కి సుత్తేనే.”

“ఎల్లియ వరగే నిఁవేరూరూ జీవవిందిరువిరూ అల్లియ వరగే ఆ హణవు తప్పదే బరుక్తిరువదు. ఒందువేళి నిమ్మోవరల్లి యారే బ్బరు సత్తరూ హిందుళదవర జీవమానసమూంత ఆ సంపూణ హణవు అవరిగే సల్లుత్తలే హోగువదు; ఆదరే క్షోంజవు కష్టవిల్లదే దుడ్డు బరు క్తిరువదెంబదమాత్తక్కి ఈ యడుగును వసుస్సిగే బంద బళిక లువాజాన రహితనాగి ఆలస్యదల్లి కాల కళయూత్తువదు సరియల్ల. ఈతనిగే జేన్నాగి ఓదు-బరహ కలసి, వసుస్సిగే బంద మేలే ఈతనన్న యావుదొందు యంత్ర కారఖానేయల్లి లుదొల్లగక్కి హజ్జ బీకు. మృతుంబ కేలసవిరద శ్రీమంతర యడుగర ఆధిపతనవాగలిక్కి తడ హిదియువదిల్ల. ఈతనన్న ముఖానన్నాగ మాడకొడదు. ఈతన బలవిగనుగుణవాగి తక్కి తిక్కిణ వన్న కేడిసబీకు.”

“అదు నిజవు. ఈతను సహజవాగి పారతాలిగే హోగదిద్దరే బీత్త దింద జేన్నాగి ధళిసియాదరూ నాను ఇవనన్న సాలేగట్టదే బిడలిక్కిల్ల; అజ్ఞజ్ఞ మాది ఈతన సవనాతక్కి ఎందూ కారణవాగలిక్కిల్ల.”

“సితాట, ముగియితు. నాను నినగే తిళిసతక్కి విషయవు ముగి యితు నాను ఈతనన్న స్వదేశక్కి కరదొయ్యు పరిపాలనే మాడలా రేను. నిన్న బళియల్లే ఈ తిరువు సుబదింద కాలయాపనే మాడబడు దెందు నంచి, నాను ఇదన్న నినగొప్పిసి హోరటిరువేను. నన్న కర్తవ్య వన్న నాను మాదిరుత్తేనే; నిను ధర్మ-కర్మగళన్న స్మరిసి, నిన్న కర్తవ్యక్కుద్యుక్తగాగు,”

హిగిందు ఊళి డేభినటను ఒంగారద నాణ్యుగళంద తుందిద ఒందు భాండవన్ను సితాటళ ముందిరిసిదను; డాగు అవళ ఒళయ ఆ ముద్దు బాలకనన్ను ఎత్తికొండు మురు మురు సారే ముద్దిట్టను. తదనంతర అవను అదన్ను సితాటళ క్షేయలి క్షొట్టు మనసినల్లియే:— “ఈ బాలకన ఒగ్గి నన్న కతవ్యవేసేనీ ఆ పషయదల్లి నాను తిలమా త్రవూ తప్పల్లి. ఇవరుగళ లూట-లూడిగేగళగాగి వషకక్కి ఎరడునూరు దొండిన నేమణుకు మాడికొట్టరువేను ఇవరిప్పరిగే ఇదు స్వల్పాగ ల్లి. ఇదక్కొ యేళ్ళు నానేను మాడలల్లిను? ఈ డుడుగనన్ను నమ్మ దేశకొక్కియ్దు, ఇవను నన్న మగనేందు ఊళికొళ్ళువదు నన్నిందాగదు. ఇదు ఒకు నాచికి పడువ సంగతియాగిదే. అంతయే నాను ఇవనన్ను డిగే ఇల్లి బిట్టు డొంగువేను” ఈ ప్రకార యొచిసి, నంతర అవను తన్న మనే మారు, స్థావర-జంగమ ఆస్తి-పాస్తి ముంతాదుదేల్లవనన్ను సితాటళ డేవరిగే కాగద పక్ర ఒరేదు కొట్టను; డాగొ అదర మరు దివసవే అవను ఆ ఊన దేశకొక్కి కడేయ సారే సలాము డొడదు, డడగ వన్నేరి స్వదేశాభిముఖవాగి ప్రయాణ బిళసిదను.

[౩]

మర్తన డేభినటను జీనదేశవన్ను బిట్టు ఒందు ఇందిగే డదినేంటు వషగళాదవు. ఆ ౧౮ వషద దిఘ కాందల్లి డేభినటన జీవనవు డలవు ఒగ్గియింది పరివతనగొండరొ ఈ భూమండలవు మాత్ర ఆ వొదలు డేగిద్దితొ ఈగ లూ డాగేయే ఇత్తు. ఈ ౧౮వషగళ అవధి యల్లి తొరికేయల్లంతొ ఈ భూమండలదల్లీనొ స్థిత్యంతరవాగిరల్లి. ఆ అవధియల్లి సితాటళు డేభినటనిగే డేగే వజనబద్ధళాగిద్దళొ డాగే నడేయలికొక్కి కొంజవు మనసరి మాడిరల్లి. అవళు డత్తు వషద వరగే ఘాన టుండనన్ను తన్న డొట్టియ మగనంతయే సరక్కి సిదళు. అదువరిగే అవళగే ఆరారు తింగళగే తలువువ ఒడ్డియ డణవు తప్పదే ఒరుత్తిత్తు. డత్తువషగళ నంతర డేభినటను క్షాంఠన పట్టణదొళగిన యావ ఇంగ్లిష కంపనియ బ్యాంకినల్లి తన్న ఠేవన్నిట్టిద్దనొ ఆ కంప నియ అకస్మాత్తాగి దివాళ తగేయితు. అదరింద అవరు సితాటళగే పననొ కొడదాదరు. ఈడగే అవళు దుడ్డిన తాపక్కి గురియాగిద్దళు!

ಆಗ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದ ಜನ ಮೆರಿದಿಥನ್ನಿಗೆ ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಅವಳು ಬಹು ಆತುರಪಟ್ಟಳು; ಆದರೆ ಆಕೆಗೆ ಆತನ ಅಂಡನ್ನಿನೊಳಗಿನ ಪತ್ತೆ ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವಳಿಗೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಗೊತ್ತಾದ ಸಂಗತಿಗಳ ಮೇಲಿಂದ ತನ್ನ ಭಗಿನೀಪತಿಯ ನಿಜವಾದ ಹೆಸರು ಜನ ಮೆರಿದಿಥವಹುದೋ-ಅಲ್ಲವೋ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಅವಳಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವುಂಟಾಗಿತ್ತು; ಅದರಿಂದ ಆತಳು ಆ ಹೆಸರಿಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಅನುಮಾನಿಸಿ, ಆ ಮಾರ್ಗವನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡದೇ ಕಾಯಿತು.

ಕಡೆಗೆ ಅರ್ಥೋಪಾಚಾರನೆಯ ಉಪಾಯಗಾಣದ ಅವಳು, ಆತನ ಆ ಮನೆಯನ್ನು ಘಾರಿಬಿಟ್ಟಳು; ಹಾಗೂ ಬಂದ ಹಣದಿಂದ ಹೆಚ್ಚು ಹಣ ಸಂಪಾದಿಸುವ ಹೇತುವಿಗಾಗಿ ಹೆಡ್ ವನ್ನಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು; ಆದರೆ ಅದರ ಫಲವು ಎಪರೀತವಾಗಿ, ಅವಳು ತನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಬಿದ್ದಿದ್ದನ್ನೆಲ್ಲ ಆ ಜೂಜಿನಾಟದಲ್ಲಿ ಸೋತು ಬಿಟ್ಟಳು. ಅದರಿಂದ ಅವರ ಕಾಲಯಾಸನೆಯು ಬಹು ಕಷ್ಟಕರವಾಯಿತು. ಕಡೆಗೆ ಅದೇ ಹಳ್ಳಿಯ ಕಟ್ಟಕಡೆಯ ಒಂದು ಕ್ವುದ್ರ ಮುರುಕ ಗುಡಿಸಲನ್ನು ಅವರು ಆಶ್ರಯಿಸಬೇಕಾಯಿತು! ಡೆಫೆನಟನ ಆ ಶ್ರೀಮಂತ ಮಗನು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಉಪವಾಸ-ತಪವಾಸ ಮಾಡುತ್ತ, ಹರಕುಬರಕಾದ ಉಡಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸುತ್ತ ಕಂಡ ಕಂಡಲ್ಲಿ ಅಂಡೆಲೆಯಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಹೀಗಿರಲು, ಒಂದು ದಿನ ಒಬ್ಬ ಪರೋಪಕಾರ ನಿರತಳಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹೆಣ್ಣು ಮಗಳು ಆ ಬಾಲಕನ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಂಡು, ಆತನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮರುಗಿ, ಅವನಿಗೆ ಆಶ್ರಯವಿತ್ತಳು; ಮತ್ತು ಆಕೆಯು ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದಲೇ ಕಡೆಗೆ ಅವನಿಗೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಅಮೇರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಆಶ್ರಯ ದೊರಕಿತು. ಸಾಮ್ಯುಅಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್ ಎಂಬ ಸದ್ಗುಹಸ್ಥನು ಆಗ ಆ ಅಮೇರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾಗಿದ್ದನು.

ಮಾರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನ ಆ ಬಾಲಕನನ್ನು “ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡ್” ಎಂಬ ಬೀನೀಯ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಅಲ್ಲಿಯವರೆಲ್ಲರೂ ಗುರ್ತಿಸಹತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಮಿಶನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಸೇರ್ಪಡೆ ಹೊಂದಿದ ನಂತರ ಆತನು ಸರ್ವಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ವನ್ನೇ ಕಲಿಯುತ್ತಿದ್ದನು. ಹದಿನಾರು ವರ್ಷದ ವಯಸ್ಸಿಗೆ ಅವನು ಚಿಖುನಾ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬ ಧನವಂತ ಬೀನಿಗನ ಕಾರಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಕೊಲಿಯಾಳಿನ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಹಾಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಕೂಡಲೆ, ಒಬ್ಬ ಬಾಗವಾನನ ಮನೆಯೊಳಗಿನದೊಂದು ಚಿಕ್ಕ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಅಲ್ಪ ಬಾಡಿಗೆಗೆ ಗೊತ್ತು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿರಹತ್ತಿದನು. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಆ ಬಾಲಕನು ತನ್ನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನಿಗೂ ಅಲ್ಪ-ಸ್ವಲ್ಪ ಧನ ಸಹಾಯ ಮಾಡತೊಡಗಿದನು. ಆತನು

ಮುಂದೆ ಕ್ರಿಸ್ತೀ ಧರ್ಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ, ತನ್ನ ಮಾತೃಕುಲದ ಬೇನೀ ಜನರನ್ನು ಕಡೆಗಣ್ಣಿನಿಂದ ನೋಡಿ ತಿರಸ್ಕರಿಸಹತ್ತಿದನು. ಅವನು ಬೇನೀಯರ ಧರ್ಮ, ನಡವಳಿ, ಸಂಸ್ಕಾರ ಇವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಅಲ್ಲಗಳೆಯುತ್ತ, ಅವರನ್ನು ಕಂಡು ನಗಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಆತನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನು ಇದುವರೆಗೂ ಅವನಿಗೆ ಆತನ ತಂದೆಯ ವಿಷಯದ ಸರಿಜಯ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಏಕೆಂದರೆ, ಆ ಸಿತಾಬಳು ಡೆಫೆನೆಟನ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಲ್ಲಂಘಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಲಿಲ್ಲ.

ಚಿಖೂನಾ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆ ಧನವಂತನಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಲಾವಣ್ಯವತಿಯಾದ ಕನ್ಸಿಕೆಯಿದ್ದಳು. ಅವಳ ಹೆಸರು ಲಾಯಲಿ ಎಂದು ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಕಾರಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಪ ದಿನಗಳಲ್ಲೇ ವಿಶೇಷ ಬಡತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನ್ನು ಕಂಡು, ಲಾಯಲಿಯು ಆತನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಆದರವ್ಯಳವಳಾದಳು. ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಅವಳನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗಬೇಕೆಂಬ ಹುಚ್ಚು ವಿಚಾರಕ್ಕೊಳಗಾದನು. ಎಷ್ಟೋ ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ಆತನು ತನ್ನ ಆ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಯಾರ ಮುಂದೂ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಆತನು ಮತ್ತೆ ಹಾಗೆ ಸುಮ್ಮನಿರಲಾರದೆ, ಒಂದು ದಿನ ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ತನ್ನ ಮಾಲಕನಿಗೆ ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ಹೋಗಿ ಭೆಟ್ಟಿಯಾದನು. ಚಿಖೂನನು ಆಗ ತನ್ನ ಖಾಸ ಆಫೀಸ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೇ ಕುಳಿತು, ಏನನ್ನೋ ಓರೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ಆ ತರುಣ ಕೆಲಸಗಾರನು ಮುಂಚಿತವಾಗಿ ತಿಳಿಸದೆ ತನ್ನ ಖಾಸಿಗೆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಆಕ ಸ್ಥಿಕವಾಗಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ್ದನ್ನು ಕಂಡು ಆತನು ಬೆರಗಾದನು. ಆಗ ಚಿಖೂನನು ಕೇಳುತ್ತಾನೆ:—

“ಎನಾದರೂ ಕೆಲಸವಿದೆಯೇನು? ಇಲ್ಲಿಗೇಕೆ ಬಂದೆ?”

ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಆತನನ್ನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ:—ಮಹನೀಯರ ಬಳಿಯ ಲ್ಲೊಂದು ಮಹತ್ವದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿವೇದಿಸುವದಕ್ಕೆಂದು ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ.

“ಅದೇನೆಂಬದನ್ನು ಬೇಗನೆ ಹೇಳು. ನಿನಗೆ ಹಣದ ಅವಶ್ಯಕತೆಯುಂಟಾಗಿದೆಯೇನು?”

“ಒಡೆಯರೇ, ಅದೇನಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನಾನೊಂದು ದುರಾಶೆಯನ್ನು ತಾಳಿ ತಮ್ಮ ಬಳಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ತಮ್ಮ ಮಗಳಾದ ಲಾಯಲಿಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವೆನು. ತಾವು ದಯವಿಟ್ಟು ಅವಳನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಲಗ್ನ ಮಾಡಿದರೆ, ಅದರಿಂದ ಈ ತಮ್ಮ ಬಡ ನೌಕರನ ಪ್ರಾಣವುಳಿದಂತಾಗುತ್ತದೆ.”

ಆ ತನ್ನ ಆಳಿನ ಇಂಗಿತವನ್ನು ತಿಳಿದ ಚಿಖೂನನು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಕೆಂಪದಿಂದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನನ್ನು ನೋಡುತ್ತ, ಕರ್ಕಶ ಧನಿಯಿಂದ:—ಎನಂದಿ?

మొబా! బాబ్బడకా! నిజ హందియో! నిను నన్న మగళన్ను ప్రితిసుత్తిరువేమా? స్వగదొకగిన అన్యతవన్ను నరకదొకగిన కురుడ నాయుయ బయసిదంతయో సరి! నన్న ఎదురిగే బండు ఈ మహత్వద సంగతియన్ను తిళిసువప్ప ధ్యేయవచ్చు నినగే బంధితల్లవే? నినగే హుజ్జు-గిజ్జు హిదిబిల్లవన్నే? ఎందు కేళదను.

ఘృన టుండను ఆతన : తిరస్కారಕ್ಕೆ బిదరదే:-ననగే హిగే ఆకస్మిక వాగి హుజ్జు హిదియలిక్కే కారణవేను? అంధ హుజ్జు జ్ఞా రద మాతుగళా దరొ నన్న బాయుందేను కేలరటివే? తావు దయచిట్ట సమ్మతిసిదరే మాత్ర నాను తమ్మ మగళాద లాయులియేదనే వివాహవాగి సుఖియాగబీకేందే న్నుత్తేనే. నాను అవళన్న మిగిలాగి ప్రితిసుత్తిద్దేనే.”

కొడలే బిబ్బనను గట్టియాగి ఒదరి: —“నన్న మగళొడనే వివాహ వాగబీకేందెట్టి సుత్తిరువేయింద మేలే నినగే హుజ్జు హిదిబిల్లెందు హేగే అన్నబీకు? ఎల్చి గదాభూజనే, నినగిప్ప సాహసవుంటాయిత్లవే? నిలకజ్జనాద రాక్షసను నీను! హిందుముందిన విచారచిల్లద దేవ్వును నీను! నీనొప్ప దరిద్ర కలలియాళు. మేకరబానిగియింద నాను నిన్నన్ను లున్నత పదవిగేరిసిరువేను. నిను నమ్మగళ కాలజొడగళ న్నేత్తలిక్క అయోగ్యనాద సణ్ణ జవాంగదవను! నిజ కులొత్పన్నను! మహా నిజను! లుండ మనేయ గళ ఎణిసువవను! ఇంధ నిను నన్న మగళొడనే వివాహవాగలిక్కే బయసుత్తిరువేమా?”

“వ హానుభావరో! నాను ఇదరల్లేను అన్యాయ మాడిరువేను? నాను కతావ్య నిష్ఠను; సజ్జ రిక్రను. ప్రస్తుత కాలదల్లి బడవనిద్ద మాత్రక్కే అల్పవధియల్లే స్వకతావ్యదింద నిమ్మంతే దొడ్డ ధనికనాగ బల్లెను ”

“కత్తీ, ముజ్జు బాయ! నాను ఇన్నొ నిన్నన్ను బదిదు కేలర గట్టిసిల్లవేందే నిన్న భాగ్యవు! బందానేలందు కాలదల్లి నిను దుడ్ది స్తనాదరొ ఆగబడ దు; ఆదరే నిన్న కులక్కే హత్తిద కలంకవు హేగే తొళిదు హొదిరేతు? నిను ఫిరంగి ము! ఏ త్రరక్తదింద హుట్టిద జటిగార నిగే నాను నన్న మగళన్ను ధారయేరేదు కేడువేనే?”

“నాను మిత్తరక్తదింద బనిసిద ఫిరంగియే? తావు అన్ను వదాదరొ ఘను? నాను తమ్మ నొకరనాద మాత్రక్కే తావు ననగే మనబందంతే

ಮಾತಾಡುವಿರೇನು?"

“ಮೂರ್ಖಾ, ನೀನು ಯಾರ ಮಗನೆಂಬದು ಕೂಡ ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಿನಗೆ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದಿದ್ದರೆ, ನೀನು ನನ್ನೊಡನೆ ಹೀಗೆ ಮನ ಬಂದಂತೆ ಮಾತನಾಡುವ ಸಾಹಸವಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.”

“ಧನಿಯರೇ, ನನ್ನೀ ವರ್ತನದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ವಂಶದೋಷವು ಎಷ್ಟೂ ಇಲ್ಲ. ನನ್ನ ತಾಯಿಯು ದೊಡ್ಡ ಮನೆತನದಲ್ಲಿಯೇ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಳು. ನನ್ನ ತಂದೆಯಾದರೂ ಧನವಂತ ವ್ಯಾಪಾರಸ್ಥನಾಗಿದ್ದನು. ಒಂಜಿನಾಟದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ನೋಡು, ಕಡೆಗೆ ಭಗ್ನಹೃದಯನಾಗಿ ಸತ್ತನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಮಗೆ ಬಡತನವು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಯಿತು.”

“ಈ ಮಾತು ನಿಜವಾದದ್ದಲ್ಲ. ನಿನಗೆ ನಿನ್ನ ವಂಶದ ಪರಿಚಯವು ಜೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನ ತಂದೆಯು ಒಬ್ಬ ವಿದೇಶಿಯ ಪಿಕಾಚಿಯು! ನಮ್ಮ ಚೀನಿಗರ ಅತ್ಯಂತ ತಿರಸ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಮನುಷ್ಯನು.”

ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಒಳ್ಳೆ ದೈರ್ಯದಿಂದ: - “ಒಡೆಯರೇ, ತಾವು ಬಹು ಸುಳ್ಳುಗಾರರೆಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ತಮ್ಮ ಈ ನುಡಿಯು ಒಂದು ವೇಳೆ ಸತ್ಯವಾದರೂ ಅದರಲ್ಲಿ ದೋಷವೇನು? ಚೀನಿಗರಿಗಿಂತ ಇಂಗ್ಲಿಷರು ಯಾವ ಬಾಬಿ ನಲ್ಲಿ ಹೀನರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ?”

ಚಿಖನನು ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನ ಆ ಸರಳ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಉರಿಯಹತ್ತಿದನು; ಹಾಗೂ ವ್ಯಂಗ್ಯ ದನಿಯಿಂದ: — ಎಲೈ ಹಾದರಕ್ಕೆ ಹುಟ್ಟಿದವನೇ! ನಾನು ಸುಳ್ಳಾಡುವೆನೇನು? ಸ್ವಲ್ಪ ಬಾಯಿಗೆ ದೊಡ್ಡ ತುತ್ತೇಕೆ? ನನ್ನದು ರಿಂದ ಈಗಿಂದೀಗಲೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಹೊರಟು ಹೋಗು. ಹೆಚ್ಚು ಬೊಗಳಬೇಡ. ಬದ್‌ಮಾಪ್, ಸುಮ್ಮನೆ ಹೋಗದಿದ್ದರೆ, ನಿನ್ನ ಮುಸುಡೆಗೆ ಕಾಲಜೋಡಿ ನಿಂದ ಹೊಡಿಸಿ ಹೊರಗೆ ದೂಡಿಸಬೇಕಾದೀತು. ಇಂದಿನಿಂದ ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಬರತರ್ಫ ಮಾಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಇನ್ನು ನಮ್ಮ ಕಾರಖಾನೆಗೆ ನಿನ್ನ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಇತ್ತೊಂದಾದರೂ ಬಂದೆಯಾದರೆ, ನಿನ್ನ ಅವಸ್ಥೆಯು ನಿನಗೆ.....

“ನಿನ್ನ ನೌಕರಿಗೆ ಬಿಂಕೀ ಹಜ್ಜಲಿ. ಅದನ್ನು ನಾನು ಇಗೋ, ಈ ಎಡಗಾಲಿನಿಂಟೆ ಒಡೆದು ಹೋಗುವೆನು” ಎಂದು ಒಳ್ಳೆ ಆವೇಶಯುಕ್ತವಾಗಿ ನುಡಿದವನೇ, ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಚಿಖನನ ಬಳಿಯಿಂದ ಭರದಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದನು. ಅವನು ನೆಟ್ಟಗೆ ಮನೆಗೆ ಹೋದವನೇ ತನ್ನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನ ಎದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತು, ಕ್ರುದ್ಧ ಸ್ವರದಿಂದ: — ಚಿಕ್ಕಮ್ಮಾ, ನಾನು ನಮ್ಮ ಕಾರಖಾನೆಯ ಯುಜಮಾನನ ಮಗಳನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗಲಿಚ್ಛಿಸಿ, ಇಂದು ನಾನು ಆತನ

సమ్మతి పడెయివదళ్ళెందు అవసరేగి హేగిరలు, అవను నన్నన్ను ఫరంగిగి
ఘట్టద హదరగిత్తియ మగనే! ఎందు హియ్యాళిసిదను. సిట్టుతడెయ
లారదే, నాను అవనిగి సుళ్ళాడువేయిందేనలు, అవను నన్నన్ను కారబానే
యింద ఒరతఘ్న మాదిబిట్టను. చిక్కమ్మా, నన్న తందెయి ఇంగ్లి
షనే ఎను? ఇదు నిజవో? ఎందు కేళిదను.

అదక్కే సితాటలు హేళుత్తాళి:—“తమ్మా, ఆ మాతు నిజవు. నిమ్మ
ఆ కారబానదారనాద ఇబ్బనను ఒకు దొడ్డ మనుష్యను; లుడ్డ మనే
తనస్తను. నిను ఆతన మగళన్న ఎవాహవాగ ఒయసిదుదు ఒకు
అన్యాయవు! నిన్న ఆ సలిగేయ మాతినింద ఆతను సిట్టిగేళువదు స్వాభా
వికవే సరి. నిను సుద్దేవియాద్దరిందలే ఆతన పట్టుగళిగి గురియాగదే
హాగేయే బందిరుత్తీయే. ఆతనందద్దు సుళ్ళల్లి; నిన్న తందెయి నిజ
వాగియొ ఇంగ్లిషనే అకుదు ”

“హాగాదరే చిక్కమ్మా, ఈ సంగతియన్ను నిను ఇదువరేగి
ననగేకే తిళిసల్లి? ఇంగ్లిషను నన్న తందెయాద ఒగి హేగి?”

ఘాన టుండన ఆ ప్రశ్నయన్ను కేళి సితాటలు అన్నుత్తాళి:—
“నిన్న తందెయి కట్టప్పణేయ సలువాగియే నాను నిన్న జన్మ వృత్తాంత
వన్ను ఇదువరేగి నినగి తిళిసరల్లివు. నిమ్మ తందెయి వ్యావార
మాడువదళ్ళెందు ఈ క్యాంటన్న పట్టణక్కే బందిద్దను. నిన్న తాయెయి
నాటకగళల్లి పాత్ర వహిసువవళాగిద్దలు. నిన్న తాయెయి రుజు లా-
వణ్యగళిగి మనసోత నిన్న ఇంగ్లిష తందెయి అవళన్ను ఎవాహవాగ
ఒయసిదను. నిన్న తాయెయి అవన మాతిగి ఒప్పలు, అవరివరొ
ఎవాహరజ్జువినింద బంధిపల్పట్టరు. నిను ఎరడే తింగళు వయస్సి
నవనిద్దాగ నిన్న తాయెయి తిరికొండళు. నిన్న లాలన పాలనగళ
భారవన్ను నన్న మేలే హేగిసి, నిన్న తందెయి స్వదేశక్కే హేగిరట
హేగిదను. ఆతను దేశక్కే హేగిరడువాగ్గినిన్న హాగు నన్న ప్రతివా
లనక్కాగి సాకష్ట హణవన్ను బ్యాంకినల్లి తేవాగిట్టు హేగిదను. ఆ
తేవిస బద్దియింద నమ్మగళ ఊట-ఊడిగేగళ వేళ్ళవు నిరాతంకవాగి
సాగిద్ది తు; ఆదరే ఆ బ్యాంకు ఆకస్మికవాగి దివాళి హేగిదెయలు, నమ్మ
గళ హణవు కట్టాయెకు. దుద్దిన అభావదింద నాను యావ యావ
కష్టగళన్ను సహిసి నిన్నన్ను ఇష్ట దొడ్డ వనన్నాగ మాదిదినేంద

ನನ್ನ ಆತ್ಮಕ್ಕೊಂದು ಗೊತ್ತು; ಆ ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿಯಾದ ಜಗದೀಶನಿ
ಗೊಂದು ಗೊತ್ತು!”

“ಜ್ಯಾಂಕು ದಿವಾಳಿಗೆಟ್ಟ ಮೇಲೆ ನೀನು ನನ್ನ ತಂದೆಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಆತನ ಸಹಾ
ಯವನ್ನೇಕೆ ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲ?”

“ಅವನು ನನಗೆ ತನ್ನ ವಿಳಾಸವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಹೋಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ
ನಾನು ಎಲ್ಲಿಗೆಂದು ಪತ್ರ ಒರೆಯುವದು? ಅವನು ಬದುಕಿರುವನೋ-ಇತ್ತೀ
ವನೋ ಎಂಬದಾದರೂ ತಿಳಿಯುವ ಒಗೆ ಹೇಗೆ? ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದ
ಒಳಕೆ ಅವನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದಾದರೂ ನಿನ್ನ ಪರಾಮರ್ಶವನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡಿ
ರುವನೇನು? ಇಲ್ಲ, ಎಂದೂ ಇಲ್ಲ. ಇಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಅವನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಡು
ವಾಗ ನಿನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಅವನಿಗೆ ಬಹು
ನಾಚಿಕೆಯೆಂಬಂತೆ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ಆತನು ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯನ್ನೇನೋ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ
ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿದ್ದುದು ನಿಜವು; ಆದರೆ ಆಕೆಯ ನಿಧನದ ನಂತರ ನಿನ್ನನ್ನು ತ್ಯಜಿಸು
ವದೇ ತನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯವೆಂದು ಅವನು ನಿರ್ಧರಿಸಿದನು; ಆದರೂ ಆತನು ನಿನ್ನನ್ನು
ಕೂಳು-ಕೂಳು ನೀರು-ನೀರು ಎನ್ನುವಂತಿರಿಸದೆ, ನಿನ್ನ ಪಾಲನ-ಪೋಷಣೆಗಾಗಿ
ಸಾಕಷ್ಟು ನಿಧಿಯನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿಟ್ಟು ಹೋಗಿದ್ದನು.”

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ತಲೆಬಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು ಕ್ಷಣಕಾಲದ
ವರೆಗೆ ಯೋಚಿಸಿದನು. ನಂತರ ಅವನು: — ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಹೆಸರಿನಿಂದನ್ನಾ
ದರೂ ಹೇಳಬಾರದೇ?

ಸಿತಾಬ: — ಅವನು ತನ್ನ ಹೆಸರು ಜನ ಮೆರಿದಿಧನೆಂದು ನಮ್ಮೆದುರಿಗೆ ತಿಳಿ
ಸಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಅದು ಆತನ ನಿಜವಾದ ಹೆಸರು ಅಹುದೋ ಅಲ್ಲವೋ ತಿಳಿ
ಯದು! ನನಗಂತೂ ಅದು ಆತನ ನಿಜವಾದ ಹೆಸರಲ್ಲೆಂದೇ ಅನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಫ್ಯಾನ: ನನ್ನ ತಂದೆಯು ಇಂಗ್ಲಿಷನು ಎಂಬದನ್ನು ನಾನು ಸ್ವತಃ ತಿಳಿಯುವ
ಮೊದಲೇ ಆ ಚಿಬೂನನು ಅದನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವದು ಒಂದು ಆಶ್ಚರ್ಯದ ಮಾತಾಗಿ
ರುತ್ತದೆ. ಚಿಕ್ಕಮ್ಮಾ, ಅದು ಅವನಿಗೆ ಹೇಗೆ ಗೊತ್ತಾಗಿದ್ದೀತು?

ಸಿತಾಬ: — ಯಾರ ಬಾಯಿಂದಲಾದರೂ ಕೇಳಿಕೊಂಡಿರಬಹುದು. ನಿನ್ನ
ತಂದೆಯಾದ ಆ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಗೃಹಸ್ಥನು ನಮ್ಮಕ್ಕನನ್ನು ವಿವಾಹವಾದ ಸಂಗತಿ
ಯನ್ನು ಅನೇಕ ಜನರು ಒಲ್ಲರು; ಆದರೂ ಸಾನಾಗಿ ಅದನ್ನು ಇದುವರೆಗೆ
ಯಾರ ಮುಂದೆಯೂ ಪ್ರಕಟಗೊಳಿಸಿರಲಿಲ್ಲ.

ಫ್ಯಾನ: — ನಾನು ಇಂಗ್ಲಿಷನ ಮಗನಾದದ್ದು ನನ್ನ ಅಪರಾಧವಂತೂ
ಅಲ್ಲ; ಹೀಗಿದ್ದು ಆ ಚಿಬೂನನು ನನ್ನನ್ನು ಇಷ್ಟು ತಿರಸ್ಕರಿಸಿದುದೇಕೆ? ನನ್ನ

ವಿಷಯವಾಗಿ ಆತನು ಇಷ್ಟು ಕೋಪಗೊಂಡ ಕಾರಣವೇನು?

ಸಿತಾಬ: — ತನ್ನಾ, ಆಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಗೆ ಹೇಳಲಾದೀತು? ಅವನು ಏಕೆ ಸಿಟ್ಟಾಗಬಾರದು? ಅವನು ನಿನ್ನನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಬಾರದೇಕೆ? ನೀನು ಇತ್ತ ಚೀನಿಗರ ಜಾತಿಯವನೂ ಅಲ್ಲ; ಅತ್ತ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಕುಲದವನೂ ಅಲ್ಲ. ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯವರೆಲ್ಲರೂ ಇಂಗ್ಲಿಷರನ್ನೆಲ್ಲ ಎದೇಶೀಯ ಪಿತೃಚಿಗಳೆಂದು ಅಂತರಂಗದಿಂದ ತಿರಸ್ಕರಿಸುತ್ತಿರಲು, ಅಂಥ ಎದೇಶೀಯ ಇಂಗ್ಲಿಷನೇ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯಿಂದ ಬಳಿಕ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಚೀನಿಗನೂ ನಿನ್ನನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸತಕ್ಕವನೇ. ಅಲ್ಲದೆ ಚೀನೀಯ ಮಹಿಳೆಯ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಜನ್ಮವಾದ್ದರಿಂದ ನೀನು ಇಂಗ್ಲಿಷರ ತಿರಸ್ಕಾರಕ್ಕೂ ಪಾತ್ರನೇ ಆಗಿರುತ್ತೀ. ನಿನ್ನ ತಂದೆಯು ನಮ್ಮಕ್ಕನನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗಿ ಬಹು ದೊಡ್ಡ ತಪ್ಪು ಮಾಡಿರುತ್ತಾನೆ. ಆತನ ಆ ಭಯಂಕರ ತಪ್ಪಿನ ಫಲವನ್ನು ನೀನು ಸಾಯುವ ವರೆಗೂ ಭೋಗಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಫ್ಯಾನ: — “ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಅಪರಾಧ ಮಾಡದ ನಾನು ಹೀಗೆ ಅಖಂಡವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷೆಗೆ ಗುರಿಯಾಗಬೇಕೇಕೆ? ಇದು ದೇವರಿಗೆ ಸಮ್ಮತವಾದ ಶಾಸನವಲ್ಲ. ನಾನು ಅಮೇರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾದ ಸಾಮ್ಯುಯಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್‌ನಿಗೆ ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಬಿಚ್ಚಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ನನಗಿನ್ನು ಚೀನಿಗರ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ವರಿಸುವದು ಅಶಕ್ಯವಾದದ್ದಾದರೆ, ನಾನು ಇಂಗ್ಲಿಷ ಕನ್ಯೆಯ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣ ಮಾಡುವೆನು. ನಿನ್ನ ತಂದೆಯು ಏನು ಮಾಡಿರುವನೋ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ತೀರ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ವರ್ತಿಸುವೆನು.”

ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನ ಆ ಮಾತಿಗೆ ಸಿತಾಬಳು ಗಹಗಹಿಸಿ ನಕ್ಕು: ನೀನು ನನ್ನ ಅಳಿಯನಾಗಿದ್ದು, ನೀನು ಇಂಗ್ಲಿಷ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ವರಿಸಬೇಕೇ! ಇಂಗ್ಲಿಷ ಜನರ ಕನ್ಯೆಯರು ಅಷ್ಟು ಅಗ್ಗವಾಗಿರುವರೇನು? ನೀನು ಆ ಪಾದರಿಯ ಎದುರಿಗೆ ನಿನ್ನ ಮನೋಬಲಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರೆ, ಅವನು ನಿನಗೆ ಹುಚ್ಚು ಹಿಡಿದಿದೆಯೆಂದೇ ಅನ್ನಬಹುದು. ಆ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಜನರ ಔದಾರ್ಯ, ಸಮಾನ ಭಾವ ಮುಂತಾದ ವುಗಳೆಲ್ಲ ಕೇವಲ ಬಾಯಿಮಾತು! ನೀನು ಸತ್ತರೆ, ನಿನ್ನ ಶವವನ್ನು ಅವರು ತಮ್ಮ ಕಬರಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕೂಡ ಹೂಳಗೊಡಲಾರರು! ಹೀಗಿರಲು, ಅವರು ತಮ್ಮಗಳ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಲಗ್ನ ಮಾಡುವರೇ? ಇದು ತೀರ ಅಸಂಭವದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಸಿಟ್ಟು ಬಿಂಕಿಯಾಗಿ: — ಅಸಂಭವವೋ- ಸಂಭವವೋ ಎಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯಲೇ ಬೇಕಾಗಿದೆ. ಇಂಗ್ಲಿಷ ಜಾತಿಯು ಈ ಹೇಯ ಚೀನೀಯ ಜನಾಂಗಕ್ಕಿಂತ ಸಾವಿರಪಟ್ಟು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾಗಿದೆ. ಇನ್ನು

ನಾನು ಅವರ ಸಮೂಹದಲ್ಲಿಯೇ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ತಂದೆಯು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ನೆಂಬದು ನನಗಂತೂ ಅಗೌರವವೆ ಅಥವಾ ನಾಚಿಕೆಗೇಡಿನ ವಿಷಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಇದು ನನ್ನ ಸುದ್ದಿವೆಂದೇ ನನಗನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಯಾವ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ತರುಣಿಯೂ ನನ್ನನ್ನು ವರಿಸುವದು ಅಸಮಾನಕರವೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕೂಡ ತಿಳಿಯಲಾರಳು.

ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು, ಆತನು ತನ್ನ ತಾಯ್ನಾಡಿನ ಜನರನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಹಳಿದು, ಪಿಕ್ಕುಕುಲದ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಕೂಡಿರಬೇಕೆಂದು ಧರ್ಮಾತ್ಮನಾದ ಆ ಸಾಮ್ಯುಲಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್ನನ್ನು ಕಾಣಲಿಕ್ಕೆಂದು ಅಮೇರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿಗೆ ಹೋದನು. ಬೇನೀಯರು ವರ್ಣಸಂಕರನೆಂದು ಯಾವನಿಗೆ ಹೆಸರಿಟ್ಟು ಅಡಿ ಕೊಳ್ಳುವರೋ, ಕೇವಲ ಡಂಭಾಚಾರಿಗಳಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷರು ಅಂಥವನನ್ನು ತಮ್ಮ ಸ್ವಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡಾರೆಂದು ಅವನು ಹೇಗೆ ನಂಬಿದನೋ ದೇವರಿಗೇ ಗೊತ್ತು! ಆದರೆ ಆ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನಂತಹ ಮಹಾ ಮೂರ್ಖರ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಈ ಧೂಮಂಡಲದಲ್ಲೇನೂ ಅಲ್ಪವಿಲ್ಲ. ಇರಲಿ.

[೪]

ಸಾಮ್ಯುಲಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್ನನ್ನು ಕೈಸ್ತಧರ್ಮಪ್ರಸಾರಕನಾದ ಒಬ್ಬ ಪಾದ ರಿಯಾಗಿದ್ದನು. ಅವನು ತೀರ ವೃದ್ಧನಾಗಿದ್ದನು. ಏನು ಪ್ರಭುವಿನ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ನಿರಂತರವಾಗಿ ದೇಹವನ್ನು ಸವಿಸಿದ್ದರಿಂದ, ಆತನ ಗಡ್ಡ-ಮಿಂಸೆಗಳು ಹಣ್ಣಾಗಿ ಬಿಳ್ಳಗೆ ನಾರವಾಚಿಯಂತಾಗಿದ್ದವು. ಆತನು ಆ ಮಿಶನ್ನಿನ ಕಟ್ಟಡದೊಳಗಿನ ಒಂದು ನಿರ್ಜನವಾದ ಕೊಠಡಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಯಾವದೊಂದು ಪತ್ರಬರೆಯು ತೊಡಗಿದ್ದನು. ತನ್ನ ಹಿಮ್ಮುಗ್ಗಲಿನಲ್ಲಿ ಯಾರದೋ ಕಾಲಸಪ್ಪಳವಾದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆತನು ಹಿಂದಿರುಗಿ ನೋಡಿದನು. ಚಿಂತಾಕಾತರನಾಗಿದ್ದ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು, ಅವನನ್ನು ಅಭಿವಂದಿಸಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು.

ಆಗಿನ ಆತನ ಮಲಿನ ಮುಖವನ್ನೂ ಚಿಂತಾಗ್ರಸ್ತತೆಯನ್ನೂ ಕಂಡು, ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್ನನ್ನು ಸಹಾನುಭೂತಿ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಅನ್ನುತ್ತಾನೆ:—ಟುಂಡಾ, ಏನಾಯಿತೆಂಬದನ್ನು ಹೇಳಬಾರದೇ? ನಿನಗೆ ಅದಾವ ಕೇಡುಂಟಾಗಿದೆ?

“ಮಹಾಶಯರೇ, ತಮ್ಮ ತರ್ಕವು ನಿಜವು. ನನಗೆ ಪರಮ ದುಃಖವಾಗಿರುತ್ತದೆ; ಆದರೆ ಆ ದುಃಖವು ಶಾರೀರಿಕವಲ್ಲ; ಮಾನಸಿಕವು, ಹೃದಯವಿದಾರಕವು. ನನ್ನ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಬಲವಾದ ಆಘಾತವಾಗಿದೆ” ಎಂದೆನ್ನುತ್ತ, ಟುಂಡನು ತನ್ನ ಎದೆ ಎದೆ ಬಡಕೊಳ್ಳಹತ್ತಿದನು.

“జేళబారదే, అవావ పుండను ఎను మాదిదనెంబదన్న?”

టుండ:—నన్న హృదయదల్లి జలం జుచ్చి ద్దరే ఇదక్కొ ఎవ్వొలె
వాలు సుబరేనిసుత్తిత్తు. విపాక్త వాక్య బాణగళింద ఈ నన్న హృదయవు
బిచ్చి జేలెగిదే! మహనీయరే, జీబుననెంబ ఈ దేశద కారబానదారను
తమగపరితనల్ల. ఆ దుష్టను ననగే ఒక బిరి నుడిగళన్నాదిరుత్తానే.
నాను ఆతనల్లి నొకరిగిదేను. అవను ఇందు నన్నన్న బరతఘ్న కలద
మాదిరుత్తానే. అదక్కే కారణవేనందరే-కారణ.....ఎందందు తరే
తగ్గిసికేలండు నింతుబిట్టను.

రాబర్టసన్నను ఎస్కయ భరదింద:-కారణవన్ను తిళిసలిక్కే కుంఠితనా
గువదేకే? నీను ఆతనల్లి యావదేలందు అధమకార్యవేసగిదేయేను?

బళిక ఘాన టుండను జీబుననల్లి నడద సంగతియన్నేల్ల సంగ్గే
పవాగి జేళదను; అల్లదే అవను తన్న బిక్కమ్మనేలదనే నడద సంభాషణ
వన్నొ ఆ ధర్మాధ్యక్షునిగే నివేదించినను; ఠాగు తన్న తందేయం నిజ
వాగియుల ఇంగ్లిషనకుదేలొ-అల్లవోలె ఎంబదన్ను తిళియలపేక్కినదను.

అదన్ను కేళి సామ్యుల రాబర్టసన్నను కల క్షణగళ వరేగే
సుమ్మనిడ్డు, తదనంతర:-తమ్మా, అదు సక్యవాదద్దు; ఆద్దరిందలె జీబు
నను నెన్న మాతు నదిసలిల్ల. అదక్కాగి నీను అవనన్న దేలొపియిందే
నిసకలదదు; యాకందరే ఆతను జాతియ బీనిగను. అవన రక్తవు మిశ్ర
వాదద్దుల్ల; నీను మాత్ర సరిబరికేయ బీని-మనుష్యను; ఆదరే అవను
యావ బగేయాగి నెన్నన్ను జళదనొ, ఠాగే అవనంతకృష్ణగృహస్థ న బా-
యింద కేలరదతక్కద్దిద్దిల్ల. ఇన్ను ఆ బగ్గే ఆక్సేపిసి ప్రయోజనవేను?

ఘాన:—ఠాగాదరే ఇంగ్లిషనే నన్న తందేయకుదల్లవే? ఇంగ్లిష
గృహస్థను బీనియరిగింత శ్రేష్ఠనెంబదు ఒప్పతక్క మాతల్లవే? ఠిగిద్దు,
ఆతను నన్న ఆ ప్రశ్నేగే అసమ్మతించి కారణవేను? అవను తన్న కన్య
యన్ను ననగే ధారేయరేదు కేలదవదు అవమానకరవందేకే భావించను?

“ఈ బగేయాగి ప్రశ్న మాది నీను నిన్నల్లియ ధ్యయవన్ను వ్యక్త
పడిచిదేయెంబదన్ను నాను ఒప్పదిరలారేను; ఆదరే నిన్న ఆ ధ్యయదిం
దలె ఆతనిగే ఠాగే సిట్టు బందిరువదు స్వాభావికవాగిదే.”

ఘాన:-“జీబుననే ననగే తన్న మగళన్ను కేలదవదు అవమాన
కరవెందు తిళద బళిక, బీరే బీనిగరు తమ్మ కన్యేయన్ను కేలదవరే?”

“ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಕೂಡಲಾರರು. ತಮ್ಮ ಸಾಮಾಜಿಕ ಒಂಧನಗಳನ್ನು ಖಾಲಿ ಸಲಿಗೆ ಅದಾರು ಮುಂದಿರಿಯುವರು?”

“ಈ ಚೀನೀ ಜನರು ಕುಸಂಸ್ಕಾರಾಂಧರು; ಆದರೆ ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಸಮಾಜವಂತೂ ಹಾಗಿಲ್ಲವೇ? ನನಗೆ ಚೀನೀಯರ ಕನ್ಯೆಯು ದೊರೆಯದಿದ್ದರೆ ಇಲ್ಲ; ಯಾವಳೊಬ್ಬ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ತರುಣಿಯನ್ನಂತೂ ನಾನು ಲಗ್ನವಾಗಬಹುದಲ್ಲವೇ?”

ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನ ಆ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ, ರಾಬರ್ಟ್‌ನನ್ನು ತುಸ ವಿಷಣ್ಣಗೊಂಡನು. ವಿಶ್ವಪ್ರೇಮ, ಭ್ರಾತೃಭಾವ ಮುಂತಾದ ತಮ್ಮ ಉಚ್ಚ ಜನಾಂಗದ ಗುಣಗಳನ್ನು ಬಣ್ಣಿಸಿ ಇದು ವರೆಗೆ ಅವನು ಕ್ರಿಸ್ತೀ ಧರ್ಮದ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಹೊಗಳುತ್ತ ಬಂದಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಆ ನುಡಿಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ನಡೆಗೂ ಸರಿಪಡಿಸುವದು ಸಹಜವಲ್ಲೆಂಬದು ಇಂದು ಆತನ ನಿದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬಿಟ್ಟಿತು. ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತು ಆಲೋಚಿಸಿದ ಬಳಿಕ ಆ ಪಾದರಿಯು: ತಮ್ಮ, ನಿನ್ನ ಈ ಅಭಿಲಾಷೆಯೆಂದರೆ, ಗಿಡ್ಡ ಪುಠಾಣಿಯು ಮುಗಿಲೊಳಗಿನ ಚಂದಪ್ಪನನ್ನು ಹಿಡಿಯಹೋದಂತೆಯೇ ಸರಿ. ಟುಂಡಾ, ಇಂಗ್ಲಿಷರ ಕನ್ಯೆಯೊಡನೆ ನೀನು ವಿವಾಹವಾಗುವದು ಶಕ್ಯವಾಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.

ಪಾದರಿಯು ಆ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ಹುಂಬ ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನ ಮನೋಹತವಾದಂತಾಯಿತು. ಆಗ ಅವನು: - ಪಾದರಿ ಸಾಕೇಬರೇ, ಹಾಗಾದರೆ ನಾನು ವರ್ಣಸಂಕರನೆಂದು ಎಲ್ಲರ ತಿರಸ್ಕಾರಕ್ಕೂ ಗುರಿಯಾದೆಲ್ಲವೇ? ಮಾತೃ ಇಲ್ಲವೆ ಪಿತೃ ಈ ಯಾವ ಕುಲದಲ್ಲಿಯೂ ನನಗೆ ಬಂದಿಷ್ಡ ಇಂಬು ಇಲ್ಲವೇ? ನಾನೊಬ್ಬ ಸಮಾಜ ಪತಿತ ಅಭಿತಪಿತ ಪ್ರಾಣಿಯೆಂದೇ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯವೇನು? ಎನ್ನಲು,

“ಜಗತ್ತೇ ಸಾಮಾಜಿಕ ಒಂಧನಕ್ಕೆ ಒಳಪಟ್ಟದ್ದು. ಆ ಸಾಮಾಜಿಕ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಖಾಲಿಸಿ, ಯಾವ ಇಂಗ್ಲಿಷ್-ನೂ ಯಾವ ಚೀನೀಯನೂ ನಿನ್ನ ಮನೋಭಿಲಾಷೆಯನ್ನು ಈಡೇರಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥರಾಗಲಾರರು.”

ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನಿಂದ ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ಸಮಾಧಾನದಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕ್ರೋಧ-ಕ್ಷೋಭಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದ: — “ಧರ್ಮಾತ್ಮರೇ, ಇದೇ ನಿಮ್ಮ ಧರ್ಮವೇನು? ಇದೇ ನಿಮ್ಮ ಸಮಾಜ ನೀತಿಯೇನು? ನಿಮ್ಮಗಳ ಧರ್ಮವು ಭೇದ ನೀತಿಯು ತವರುಮನೆಯಾಗಿದೆ. ನಿಮ್ಮ ಸಮಾಜದ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಧರ್ಮದ ಹಾಗೂ ನಿಮ್ಮ ಧರ್ಮ ಸಂಸ್ಥಾಪಕರ ವಿಚಾರವು ನಡೆಯುವದಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮ ಸಮಾಜದ ಅನ್ಯಾಯ-ಅನೀತಿಗಳೊಳಗಿಂದ ಯಾವನೊಬ್ಬ ನಿರಪರಾಧ-ನಿರಾಶ್ರಯ-ಹತ ಭಾಗ್ಯನನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವದಶಕ್ಯವಾಗಿದ್ದರೆ, ಅದೇತಕ್ಕಿ ನೀವು ನನಗೆ ನಿಮ್ಮ ದೇಶದ ಆ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕೊಡಿಸಿದಿರಿ? ಮನುಷ್ಯನು ಸಕಲ ಮಾನವ ಕೋಟಿಯ ಬಾಂಧವನೆಂದೂ, ಸಕಲರೂ ಸಮಾನರೆಂದೂ ಅದೇತಕ್ಕೆ ಬೋಧಿಸಿದಿರಿ? ನನ್ನ

ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಇಂಥ ಉಚ್ಚ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳು ದೃಢವಾಗಿ ಕಾರಣವೇನು? ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಆ ಏಕಮನಸ್ಸನ್ನು ಭವಿಷ್ಯಕ್ಕೆ ಹಚ್ಚಿದಿರಿ? “ನಿನಗೆ ಜಾತಿ ಇಲ್ಲ; ನಿನ್ನ ಜೀವನವು ಅಭಿಶಪಿತವಾದದ್ದು; ನೀನು ಎಲ್ಲರ ತಿರಸ್ಕಾರಕ್ಕೂ ಪಾತ್ರನಾದವನು;” ಎಂದು ನೀವು ಆಗಲೇ ನನಗೇಕೆ ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ? ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಧರ್ಮವನ್ನೆ ವಲಂಬಿಸಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಎಲ್ಲರ ವಿಡಂಬನೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾದಂತಾಯಿತು.”

ಆ ಪೋರನು ಆಗ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಮಾತಾಡದಾದನು. ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತಿನ ವರೆಗೆ ಆ ವೃದ್ಧ ಪಾದರಿಯು ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತುಕೊಂಡದ್ದನ್ನು ನೋಡಿ, ಅವನು ಆತನ ಆ ಕೋಣೆಯಿಂದಿದ್ದು ಹೊರಟು ಹೋದನು. ಹೋಗಿ ಹೋಗುತ್ತ ಆತನು ಅಸ್ಪೃಶ್ಯನಾಗಿ: —“ರಾಬರ್ಟ್ ಸಾಯೇನು ಇನ್ನು ನನ್ನ ಯಜಮಾನನಲ್ಲ; ಈ ಮನುಷ್ಯನು ನನ್ನನ್ನು ಮೋಸಗೊಳಿಸಿರುವನಾದ್ದರಿಂದ, ಇನ್ನು ನಾನು ಇವನನ್ನು ನಂಬಲಾರೆನು. ಈತನ ಈ ವಿಚಾರಧಾರ್ಮಿಕ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ನಾನೆಂದಿಗೂ ಮರೆಯಲಾರೆನು. ಈ ಪಾದರಿಯನ್ನು ತನ್ನೀ ಮೋಸಗಾರಿಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಬಂದಾನೆಂದು ದಿನ ಅನುತಪ್ತಪಡಿಸಲೇಬೇಕು.”

ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದ ಫ್ಯಾನಟಮನು ಒಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ಉದ್ಯಾನವನವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿಯಾದೊಂದು ವಿಶಾಲವಾದ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತನು. ಅವನು ಅಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಒಗೆಯಾಗಿ ಚಿಂತಿಸಿದ ನಂತರ, ಆತನ ಸಮಸ್ತ ಕ್ರೋಧವೂ ಆತನ ತುದೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿತು. ತನ್ನ ತಂದೆಯು ಮೋಹಂಧನಾಗಿ ಚೀನಿಗರ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಲಗ್ನ ಮಾಡಿಕೊಂಡದ್ದರಿಂದಲೇ ಹೀಗೆ ಸರ್ವ ಬಗೆಯಿಂದಲೂ ತನ್ನ ನಾಶವಾಯಿತೆಂದು ಆ ಫ್ಯಾನಟಮನು ನಿರ್ಧರಿಸಿದನು. ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಅವನು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಏನನ್ನೋ ದೃಢವಾಗಿ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡು, ಆ ಉದ್ಯಾನವನದಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು; ಹಾಗೂ ಉನ್ನತನಂತೆ ಆ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದ ರಾಜವೀಡಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ನಡೆದನು. ಹಲವು ಕಡೆಗೆ ಅಡ್ಡಾಡಿ, ಹುಚ್ಚು ತಲೆಗೇರಿದವನಂತೆ ಆತನು ಆ ಪಟ್ಟಣವೊಳಗಿನ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಬುದ್ಧ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ತಲುದನು.

ಆ ಮಂದಿರವೊಳಗೆಂದು ಧ್ಯಾನಸ್ಥವಾದ ಬುದ್ಧಮೂರ್ತಿಯು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಅದು ಬಹು ದೊಡ್ಡದಾಗಿತ್ತು. ಆ ಮಂದಿರದ ಪ್ರಶಸ್ತಾದ ಅಂಗಕವೆಲ್ಲ ಕಲ್ಲುಹಾಸಿಗೆಯಿಂದ ಸುಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಚೀನದೇಶವೊಳಗಿನ ಅಸಂಖ್ಯ ಬುದ್ಧಭಕ್ತರು ಬಂದು ಪ್ರತಿವಿನ ಆ ದೇವರ ದರ್ಶನ ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದರು ಹಾಗೂ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ಣ ಹೃದಯದಿಂದ ಆ ದೇವರನ್ನು ಕುರಿತು ಹಲವು ಬಗೆಯಾದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಬುದ್ಧಮೂರ್ತಿಯು ಬಹು ಎತ್ತರವಾದ ಬಂಗಾರದ

ಮೇದಿಕೆಯು ಮೇಲೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತವಾಗಿತ್ತು. ಧೂಪದ ಮಧುರ ಸುಗಂಧದಿಂದಲೂ ನಾನಾ ಜಾತಿಯ ಪುಷ್ಪಗಳ ಸೌರಭದಿಂದಲೂ ಆ ವಿಕಾಸವಾದ ದೇವಾಲಯವು ಘಮಘಮಿಸುತ್ತಿತ್ತಲ್ಲದೆ, ಭಕ್ತವೃಂದದ ವಂದನ-ಗೀತಗಳಿಂದ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಗೊಡುತ್ತಿತ್ತು. ವಿಶ್ವಲಚಿತನಾದ ನಮ್ಮ ಫ್ಯಾನ್ ಟುಂಡನು ಮದಗ್ರಸ್ತನಂತೆ ಜೋಲಿ ಹೊಡೆಯುತ್ತ ಹೊಡೆಯುತ್ತ ಯಾನಾಗ ಆ ಮಂದಿರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನೋ, ಆಗ ಹಲವು ಜನ ಭಕ್ತರು ಅಲ್ಲಿ ಕಲೆತು ಬುಧ್ಧದೇವನ ಪೂಜಾ ಪುನಸ್ಕಾರಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದರು. ಫ್ಯಾನ್ ಟುಂಡನ ಚಿತ್ತವು ಬೇರೆ ಯಾವ ಕಡೆಗೂ ಇರದ್ದರಿಂದ ಅವನು ನೆಟ್ಟಗೆ ಮಂದಿರದ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕವನೇ ಬುಧ್ಧದೇವನ ಮೂರ್ತಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಮೊಣಕಾಲೂರಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು; ಹಾಗೂ ಆ ಧ್ಯಾನಸ್ಥ ಬುಧ್ಧದೇವನ ಮೂರ್ತಿಯ ಕಡೆಗೆ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿರಿಸಿ, ಒಳ್ಳೇ ದುಃಖದಿಂದ: —“ಎಲೈ ಭಗವಾನ್, ಕರುಣಾಮಯ ಬುಧ್ಧದೇವಾ! ನಾನು ಇದುವರೆಗೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಮರೆತು ಸಂಕಟಕ್ಕೀಡಾದೆನು. ಅಜ್ಞಾನದ ನಾನು ವಿದೇಶೀಯರ ಧರ್ಮವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿದ್ದೆನು; ಆದರೆ ಇಂದು ಆ ನನ್ನ ಭ್ರಮವೆಲ್ಲ ಬಯಲಾಯಿತು. ಇಂದಿನಿಂದ ನೀನೇ ನನ್ನ ಉಪಾಸ್ಯ ದೇವತೆಯು. ಇಂದು ನಾನು ಆ ಪರಮಾಡಾಂಭಿಕವಾದ ಕ್ರೈಸ್ತಧರ್ಮವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ನಿನ್ನ ಪಾದಗಳ ಮೇಲೆ ಆತ್ಮಸಮರ್ಪಣ ಮಾಡಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಬರೇ ಆ ವಿದೇಶೀಯ ಪಿಕಾಚಿಗಳ ಧರ್ಮವನ್ನಷ್ಟೇ ತ್ಯಜಿಸಿ ಬಿಟ್ಟೆನೆಂತಲ್ಲ; ಇಂದಿನಿಂದ ನಾನು ಅವರುಗಳಿಗೆ ಮಹಾ ಶತ್ರುವಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಅವರ ಕೇಡುಬಗೆಯುವದೇ ನನ್ನ ಜೀವನದ ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಕವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ನಾನು ಕಡೆಯವರೆಗೂ ಅವರ ಅನಿಷ್ಟಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವವನು. ದೇವಾ, ನೀನು ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸಹಾಯಕನಾಗು ಇಂದು ನಿನ್ನ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಿನ್ನೆದುರಿಗೆ ಯಾವ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನ್ನು ಮಾಡಿರುವೆನೋ, ನನ್ನ ಜೀವನದ ಕಡೆಯು ಗಳಿಗೆಯವರೆಗೂ ನಾನು ಈ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನ್ನೇ ಪಾಲಿಸತಕ್ಕವನು. ದೇವಾ, ನೀನು ನನಗೆ ಧೈರ್ಯವನ್ನು ಕೊಡು; ಸಾಹಸವನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸು; ಬಲವನ್ನೊದಗಿಸು; ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವು ಈಡೇರುವಂತೆ ನನ್ನನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸು” ಹೀಗೆಂದು ಆತನು ಅಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತಿನವರೆಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ಅವನು ಅಂದು ಅಲ್ಲಿ ಯಾರೊಡನೆ ಯೂ ಮಾತನಾಡಲಿಲ್ಲ ಅವನತ ಮಸ್ತಕದಿಂದಲೇ ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಸಂಜೆಯು ವರೆಗೂ ಆ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ, ರಾತ್ರಿಯಾಗುತ್ತಲೆ ಅವನು ಆ ಗಾಢಾಂಧಕಾರದಲ್ಲಿ ಎತ್ತ ಮಾಯವಾದನೋ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.

—: ಇಲ್ಲಿಗೆ ಪೂರ್ವವೃತ್ತವು ಮುಗಿದುದು: —

೧ನೇ ತರ.

ವಿಪತ್ತಿಗೊಳಗಾದ ಯುವತಿಯು.



ಹರ್ಷ ಕನ್ನಡಿಯು ಯಾವ ಮಹಾ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಬರೆದಿ
ಬೈರುವನೋ ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ವಾಕ್ಯದ ಆಶಯವು
“ಭವಿಷ್ಯತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಆಗಬೇಕಾಗಿರುವದೋ, ಅದು
ಮುಂಚೆಯೇ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ; ಅಂದರೆ ಯಾವುದು

ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆಯೋ ಅದು ಆಗಿಯೇ ತೀರುತ್ತದೆ. ಮನುಷ್ಯ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ
ಅದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕಾಗುವದಿಲ್ಲವು” ಹೀಗೆ ಇರುತ್ತದೆ. ಆ ಮಹರ್ಷಿಗಳ
ಆ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲೆಂದು ಹೇಳುವದು ಹುಚ್ಚು ತನದ್ದಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಮನು
ಷ್ಯನು ಹುಟ್ಟುವ ವೇದಲೇ ವಿಧಿಯು ಆತನ ಹಣೆಯಲ್ಲಿ ಏನೇನು ಒರೆದಿರುವನೋ,
ಆ ವಿಧಿ ಲಿಪಿಯನ್ನು ಯಾವನಿಂದಲೂ ಅಳಿಸಲಾಗುವದಿಲ್ಲ. ಆ ವಿಧಿಲಿಪಿಗನುಗುಣ
ವಾಗಿಯೇ ಆ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಆತನ ಇತಿ ಜೀವನದ್ವಿ ಫಲಾ-ಫಲಗಳು ಲಭಿಸು
ತ್ತವೆ. ಪ್ರಸ್ತುತದ ನಮ್ಮ ಈ “ಫಿರಂಗಿಯ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆ”ಯ ಕಥಾನ-ದಲ್ಪಾದರೂ
ಇದೇ ವಿಷಯವು ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡ, ಮರ್ಟನ ಡೆಫೆನಟ ಇವರುಗಳ ಉದಾಹರಣೆ
ಸಹಿತವಾಗಿ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲ್ಪಡುವದು. ವಾಚಕರು ಈ ವ್ಯಕ್ತವನ್ನು ಸಾವಧಾನ
ದಿಂದ ಓದಿ, ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಮಹರ್ಷಿಗಳ ಮಹಾವಾಕ್ಯವನ್ನು ಮನಗಾಣ
ಬಹುದು.

ಇತ್ತ ತಂದೆಯಿಂದ ಪರಿತ್ಯಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಮಾತೃಮೋಹಿನವಾದ ಆ ಫ್ಯಾನ
ಟುಂಡ ಶಿಶುವು ತನ್ನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಜೀನದೇಶದ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ನಗರದಲ್ಲಿ
ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷದ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಬೆಳೆಯುತ್ತ ಆರು ವರ್ಷದ್ದಾದಾಗ, ಅತ್ತ ಜೀನದೇಶ
ದಿಂದ ಸಹಸ್ರಾರು ಮೈಲು ದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಇಂಗ್ಲಂಡ ದೇಶದ ಸಮರ
ನೆಬ್ ಜಿಲ್ಲೆಯೊಳಗಿನ ಕೊಯಾಂಟಕ ಪರ್ವತದ ಒಂದಾನೊಂದು ಇಕ್ಕಟ್ಟಿನ
ದರಿಯೊಳಗಿನ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ರಾಬರ್ಟ ವೆಫಾನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬನೊಬ್ಬ
ಸಾಮಾನ್ಯ ಒಕ್ಕಲಿಗನ ಹೆಂಡತಿಯು ಒಂದು ಹೆಣ್ಣು ಕೂಸಿಗೆ ಜನ್ಮವಿತ್ತಳು.
ಆ ಒಕ್ಕಲಿಗ ದಂಪತಿಗಳು ತಮ್ಮ ಆ ಮುದ್ದು ಕೂಸಿಗೆ “ಮೇರಿ” ಎಂಬ
ನಾಮಧೇಯ ಮಾಡಿದರು.

ಮೇರಿಯು ಆ ಗುಡ್ಡಗಾಡಿನ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಪಿತ್ತೃಗೃಹದಲ್ಲಿ ಪರಿವಾಳಿತ
ಳಾದಳು. ಕ್ರಮವಾಗಿ ಆಕೆಗೆ ಹತ್ತೊಂಬತ್ತು ವಯಸ್ಸಾಯಿತು. ಮರ್ಟನ್
ಡೆಫೆನಟನು-ಫ್ಯಾನ ಟುಂಡನ ತಂದೆಯು-ಜೀನದೇಶದಿಂದ ಇಂಗ್ಲಂಡಕ್ಕೆ ಮರಳಿ

ಒಂದು ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳಾದ ನಂತರ ಮೇರಿಯು ವಸಂತ ಚುತುವಿನ ಒಂದು ಅಪರಾಹ್ನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಪ್ಯಾಡಿಂಟನ್ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಸ್ನೇಹನ್ನಿನಲ್ಲಿ ರೈಲ ಗಾಡಿಯಿಂದ ಇಳಿದಳು. ಆಗ ಮೇರಿಯು ಸರ್ವಾಂಗ ಸುಂದರಳಾದ ಯುವತಿಯಾಗಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಆ ಹಳ್ಳಿಯ ಬಡಬಕ್ಕಲಿಗನ ಮಗಳಾಗಿದ್ದರೂ ರೂಪ-ಲಾವಣ್ಯಗಳಿಂದ ಬಹು ಚೆಲುವೆಯಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದಳು. ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ಆ ಸೃಷ್ಟಿ ಸೌಂದರ್ಯದಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದ ಮೇರಿಯು, ಸುಲಿದ ಬಾಳೆಯ ಹಣ್ಣಿನಂತೆ ಒಳ್ಳೆ ಮನೋಹರಳಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿದ್ದದರಿಂದ, ಕೇವಲ ಜಿತ್ತೇಂದ್ರಿಯರೂ ಆಜನ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಗಳೂ ಪರಮ ಸಾಧುಗಳೂ ಅಖಂಡ ತಪಸ್ವಿಗಳೂ ಕೂಡ ಅವಳನ್ನು ಕಂಡು ಮೋಹಾಂಧರಾಗದಿರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.

ರೈಲಿನಿಂದಿಳಿದವಳೇ ಮೇರಿಯು ತನ್ನದೊಂದು ಚಿಕ್ಕ ಬ್ಯಾಗನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಸ್ನೇಹನ್ನಿನಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದಳು. ದೊಡ್ಡ ದಾರಿಗೆ ಒಂದು ಮೋಟಾರ ಇಲ್ಲವೆ ಟ್ರಾಮುಗಳ ಮಾರ್ಗಪ್ರತಿಕ್ಷೆ ಮಾಡದೆ, ಕಾಲ್ವಾಡಿಗೆಯಿಂದಲೇ ಸಾಗಿದಳು. ಆ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಜನ ಕೋಲಾಹಲವೂ, ಬಗೆಬಗೆಯ ಯಾನ-ವಾಹನಗಳ ವೇಗವಿಂದುಂಟಾದ ಮಿಶ್ರ ಕಲೋಲ ಶಬ್ದವೂ, ರೈಲ ಎಂಜಿನ್ನಿನ, ಬೇರೆ ಯಂತ್ರಗಳ, ಮೋಟಾರ ಬಂಡಿಗಳ, ಗಿರಣಿಗಳ ವಿಚಿತ್ರ ಕೂಗುಗಳ ಶಬ್ದವೂ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿ, ದಾರಿಹಿಡಿದು ನಡೆದಿದ್ದ ಆ ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ತರುಣಿಯ ಮನಸ್ಸಿನ ಮೇಲೆ ಬಲವಾಗಿ ಆಘಾತ ಮಾಡಲು, ಅವಳು ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಕಕ್ಕಾಪಿಕ್ಕಿಯಾಗಿ ನೋಡುತ್ತ ದಾರಿಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲೇ ನಿಂತು ಬಿಟ್ಟಳು!

ಮೇರಿಯು ಹಾಗೆ ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಹೊರಡುವ ಮೊದಲು ಐದು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಅವಳ ತಾಯಿಯು ತೀರಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಮಾತೃಶೋಕದಿಂದ ಅವಳು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬೆಂದಿದ್ದಳು. ತಂದೆಯ ಆ ನಿರ್ಜನವಾದ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಅವಳ ಹೃದಯಕ್ಕುಂಟಾದ ಹಾ ಹಾಕಾರವನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವ ಯಾವ ಸಾಧನಗಳೂ ಇರಲಿಲ್ಲವು ಆಕೆಯ ತಂದೆಯು ಅಷ್ಟೊಂದು ಬಡವನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ, ಮಧ್ಯಮಸ್ಥಿತಿಯವನಾಗಿದ್ದನು; ಅಲ್ಲದೆ ಮೇರಿಯಲ್ಲಿ ಆತನ ಪ್ರೀತಿ ವಿಶ್ವಾಸಗಳೂ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆ ಕೃಷಕನು ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಬಹು ಕಟಕಟಿಯ ಸ್ವಭಾವದವನಾಗಿದ್ದನು. ತೀರ ಕ್ಷುಲ್ಲಕ ಸಂಗತಿಗಳ ಸಲುವಾಗಿಯೂ ಆತನು ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಪೀಡಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಒಹು ಬೇಸತ್ತಿದ್ದ ಮೇರಿಯು, ಕಡೆಗೊಂದು ದಿನ ಇನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಇರಲಾಗದೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿರ್ಧರಿಸಿಕೊಂಡು, ದುರಭಿಮಾನದಿಂದ ತಂದೆಗೆ ಹೇಳದೆ-ಕೇಳದೆ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು, ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಓಡಿ ಬಂದಿದ್ದಳು.

ಒಂದು ದಿನಗಳ ಮುಂಚೆ ಅವಳು ತನ್ನ ಶಾಯಿಯೊಡನೆ ಒಮ್ಮೆ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಳು; ಆದರೆ ಆ ವಿಶಾಲವಾದ ರಾಜಧಾನಿಯ ವಿಷಯವಾಗಿ ಅವಳಿಗೇನೂ ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ತನ್ನಂತಹ ಅನಭಿಜ್ಞ ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನ ಸಗಲ-ಸುಂದರಿಯರಿಗೆ ಲಂಡನ್ನಿನ ಪಟ್ಟಣವು ಎಂಥ ಭಯಂಕರವಾದ ಸ್ಥಳವೆಂಬದನ್ನು ಅರಿಯುವಷ್ಟು ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯು ಅವಳಿಲ್ಲರಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಅವಳು ತನ್ನೊಬ್ಬ ಆಪ್ತನನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿ ಆ ಲಂಡನ್ನಿನ ನಗರಿಗೆ ಒಂದು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಳು. ಆ ಆಪ್ತನಲ್ಲಿ ಅವಳ ಶ್ರದ್ಧೆಯೂ ವಿಶ್ವಾಸವೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದ್ದವು. ತಾನು ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಹೋಗಿ ಯಾವುದೊಂದು ನೌಕರಿ-ಚಾಕರಿ ದೊರಕಿಸಿಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇರಬೇಕೆಂದು ಆ ಮೇರಿಯು ಇಚ್ಛೆಯಿದ್ದಿತು. ತಂದೆಯ ಮನೆಗೆ ಮರಳಿ ಹೋಗಬಾರದೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿಕೊಂಡೇ ಅಂದು ಅವಳು ಆ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಳು.

ಆದರೆ ಮೇರಿಗೆ ತನ್ನ ಆ ಪರಮಾಪ್ತನ ಮನೆಯ ವಿಳಾಸವು ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವಳು ಪ್ಯಾಡಿಂಟನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟ್‌ನಿಂದ ತುಸು ದೂರ ಹೋಗಿ, ಮುಂದೆ ಎತ್ತ ಹೋಗಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲಾರದೆ ಕಾಲುದಾರಿಯೊಳಗೇ ನಿಂತುಕೊಂಡು ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದಳು. ಸಮೀಪದಲ್ಲೇ ಒಬ್ಬ ಪೋಲೀಸ ಶಿಪಾಯಿಯು ನಿಂತು ಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಅವನು ಮೇರಿಯು ಮುಖಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಕಂಡು ಕೂಡಲೆ ಇವಳು ಹಳ್ಳಿಯವಳಾಗಿದ್ದು, ಈ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಹೊಸಬಳೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿದನು. ಬಳಿಕ ಆ ಶಿಪಾಯಿಯು ಅವಳ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು:- ಕುಮಾರಿಯವರೇ, ನೀವು ಈ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೊಸದಾಗಿಯೇ ಬಂದುಕೆ ಕಾಣುತ್ತದಲ್ಲವೆ? ಎಂದು ಕೇಳಿದನು.

ಮೇರಿಯು ಹೇಳುತ್ತಾಳೆ:—ಶಿಪಾಯಿಸಾಹೇಬರೇ, ನಾನು ಸಮರಶೆಟ್ಟರ ದಿಂದ ಈಗ ತಾನೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಸಪ್ಪಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮಾರ್ಗವು ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಾಗಿದೆ; ಆದುದರಿಂದ ನಾನು ಬಹು ಯೋಚನೆಗಳಾಗಿದ್ದೇನೆ.

“ನೀವು ಸಪ್ಪಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕೇ? ಅಲ್ಲಿಯ ಯಾರ ಮನೆಗೆ? ಯಾರ ಮನೆಗೆ-ಹೋಗಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಆತಂಕವಿಲ್ಲವಷ್ಟೇ?”

“ಸಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಜೇಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.”

“ಅದು ಅಷ್ಟೊಂದು ಸಮೀಪವಿಲ್ಲ. ನಿಮಗೆ ಆ ಜೇಲಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಿರಲೊಲ್ಲದೇಕೆ, ನಾನಂತೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಈ ಕಡೆಯ ಸಮೀಪದ ಜೇಲಿಗೆ ಕಳಿಸಿ ಬಿಡುತ್ತೇನೆ.”

“ಯಾವದೊಂದು ಜೇಲಿಗೆ ಹೋದರೆ ನನ್ನ ಕೆಲಸವಾಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ನಾನು ಸಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಜೇಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು. ನಾನು ಯಾರನ್ನು ಭಟಿಯಾಗ

బీకాగిదయో, అవరు అదే జీలనల్లి రుత్తారే.”

“హాగాదరే నీవు బస్సన్నేరి హోగిరి, నాను నిమగే దారి హేళి క్కొడువేను; అందరే అదరింద నిమగే యావ అనిష్టవుల ఊంటాగలారదు” హీగేందు హేళి, ఆ పోలీస శిషాయీయు మేరిగే పప్పలద దారియు యన్ను హేళిక్కొట్టెను; ఆదరే పోలీసరిందలూ ఆగాగ్గే ఎష్టోర తప్పు గళాగుత్తిరుత్తవే; అదరంతే అందు ఆ శిషాయీయిందలూ ఘటిసీతు. ఆ శిషాయీగే పప్పలద దారియు జీన్నాగి గీత్తిరద్దరింద, అవను యావదో ఒందు బస్సన్ను తోలరిసి, ఇదరల్లి కుళతు ఇంథల్లి ఇళిదరే, నీవు పప్పలిగే సులభవాగి తలుపువిరేందు తిళిసదను. అష్టరల్లి ఆతను తోలరిసిద్ద ఆ నంబరిన బస్సు అల్లిగే బరలు, మేరియు ఆ విక్టోరియా ఒస్సినల్లి కుళతు, శ్యామబర్పూరద తికిటు క్కొండుక్కొండళు. ఆ విక్టోరియా బస్సు హాయక్కోటూ, ధర్మతలాయ ముంతాద భాగ గళన్ను దాటి శ్యామబర్పూరక్కి హోగి నింతితు. క్కొడలే కండక్టరను “శామబర్పూరిగే ఇళియువవరు ఇళియిరి” ఎందు క్కొగిదను. ఆ క్కొడలే మేరియు ఒస్సినదిళియలు, అదు తన్న శీఘ్రగతియింద ముందక్కి హోరటు హోయితు. అష్టరల్లి సంధ్యాకాలవాయితు. బరబరుత్త గాధవాద కత్తలీయూ బీళిక్కొడగితు.

మేరియు అల్లియదోందు కుదురీయ ఒండియన్ను గీత్తు నాది క్కొండు పప్పలిన జీలిగే హోగదీకేందు యోచిసి, బాడిగేయ దుడ్డన్ను తేగేయలిక్కిందు తన్న బీక్కొణదీళిగే క్కిశాకలు, అల్లి ఆకేయ దుడ్డిన బీలవే ఇరల్లి! తన్న కిసేయిళిగిన రీక్కొద బీలవు యావాగ హాగు హేగే మాయవాయితేంబదు ఆకేగే తిళియలీ ఇల్లి.

మేరియు బళియల్లిద్ద ఎల్ల గంటల అదరల్లే ఇద్దితు. అవళు తన్న మనీయింద హోరబీళువాగ మోరు వొండుగళన్ను సంగడ తంది ద్దళు. రైల బిజిన కేల తిలింగుగళు హోగలాగి, బాకీ లుళిద్ద హణ వేల్ల అదరల్లే ఇత్తు. అవళు తన్న హణద హమ్మిణియన్ను కళక్కొండు ఆ దోడ్ పట్టణదల్లి కేవల నిరాశ్రితకాదళు. తాను ఆ విక్టోరియా ఒస్సినల్లి కుళతాగ తన్న బళియల్లి నగేవోగంద కుళిద్ద ఆ బద్మాషనే అదన్ను ఎత్తి హాకిదనేందు ఎష్టోర గీత్తిన మేలే అవళిగే గీత్తాయుతు.

ಇನ್ನು ಅವಳು ಮಕ್ಕಳ ದಾರಿಯನ್ನು ಕಾಲು ನೆಗೆದು ಹೋದ ಹೊರತು ಗತ್ಯಂತರವಿರಲಿಲ್ಲ. ಆ ವಿದ್ಯಾಕೋಶಿಯಾ ಬಸ್ಸು ಆ ಶ್ಯಾಮಬದ್ಧಾರದಿಂದ ಮುಂದೆ ಯಾವ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಹೋಗಿದ್ದಿತೋ, ಮೇರಿಯೂ ಅದೇ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಸಾಗಿದಳು. ಕೆಲ ದಾರಿ ಕ್ರಮಿಸಿದ ಬಳಿಕ ಅವಳು ಹಿಂದಿರುಗಿ ನೋಡಲು, ಕೆಲ ಜನ ಪುಂಡ ತರುಣರು ಒದರಾಡುತ್ತ-ಜೀರಾಡುತ್ತ-ತನ್ನನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿ ಬರುತ್ತಿರುವಂತೆ ಆಕೆಗೆ ಕಂಡಿತು ಆಗ ಅವಳು ಒಬ್ಬೊಂಟಿಗಳಾಗಿದ್ದಳು. ಸುತ್ತಲೂ ಕತ್ತಲೆ ಬಿದ್ದಿತ್ತು; ಅಲ್ಲದೆ ಆ ದಾರಿಯು ತೀರ ನಿರ್ಜನವಾಗಿದ್ದಿತು. ಮೇರಿಯು ಆ ಪುಂಡ ಜನರ ಮನೋಭಾವವನ್ನರಿತು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅಂಜಿದಳು; ಹಾಗೂ ಆ ದೊಡ್ಡ ದಾರಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಪಕ್ಕದ ಕಾಲುದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ವೇಗದಿಂದ ನಡೆದಳು. ಸುದ್ದಿವದಿಂದ ಆ ಪುಂಡರ ತಂಡವು ಅವಳ ನ್ನನುಸರಿಸದೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಸಾಗಿತು. ಅವಳು ಎಷ್ಟೋ ಒತ್ತರದಿಂದ ನಡೆದರೂ ಆ ದಾರಿಯು ತೀರಲಿಲ್ಲ; ಅವಳು ಹೋಗಬೇಕಾದ ಆ ಪವ್ವಲನ ಜೇಲೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಕಡೆಗೆ ಅವಳು ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡು ಯಾವನಾದರೂ ಪೋಲೀಸನ ದರ್ಶನ ವಾಗುವದೇನೆಂದು ಸುತ್ತಲೂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದಳು. ಆಗ ಅವಳಿಗೆ ಪೋಲೀಸ ಸಿವಾ ಯಿಯ ಬದಲು ಆಜಾನುಬಾಹುವುಳ್ಳ ಕೆಂಪದಿಂದ ಕಣ್ಣಿನ ಚೀನಿಗನೊಬ್ಬನು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡು, ದೂತ್ತೆಂದು ಬಂದು ಅವಳೆದುರಿಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವನು ಯಾವ ಭಾಷೆಯಿಂದ ತನ್ನನ್ನು ಎನೆಂದು ಕೇಳುತ್ತಿರುವನೆಂಬುದು ಕೂಡ ಮೇರಿಗೆ ತಿಳಿದುಹೋಯಿತು. ಅವನನ್ನು ಕಂಡು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬೆದರಿದ ಮೇರಿಯು ಒತ್ತಟ್ಟಿಗಿನ ಗಲ್ಲೆಯೊಳಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು, ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಚೀನಿಗನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಅವಳನ್ನು ಅಡ್ಡಗಟ್ಟಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಈ ಎರಡನೇ ಚೀನಿಗನು ನವತರುಣ ನಾಗಿದ್ದನು. ಈತನ ಮುಖಚರ್ಯೆಯು ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಸಭ್ಯಗೃಹಸ್ಥನಂತಿತ್ತು. ಈ ಯುವಕ ಚೀನಿಗನು ಮೇರಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಮುಗುಳು ನಗೆ ನಕ್ಕು, ಅಚ್ಚ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷೆಯಿಂದ:—ಕುಮಾರಿಯವರು ಇತ್ತಕಡೆಗೆ ಯಾವ ಉದ್ದೇಶ ದಿಂದ ದಯಮಾಡಿಸಿರುತ್ತಾರೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸುವರೇನು? ಎಂದು ಬಹುಮಾನ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪ್ರಶ್ನ ಮಾಡಿದನು.

ಭಯವಿಹ್ವಲಳಾದ ಮೇರಿಯು:—“ದಾರಿತಪ್ಪಿದ್ದರಿಂದ ನಾನಿತ್ತ ಬಂದಿರು ತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಪ್ರಯತ್ನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನನ್ನ ದಾರಿಯನ್ನು ಗೊತ್ತುಮಾಡಿ ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ನೀವು ತುಸ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಸರಿದು, ನನ್ನನ್ನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೋಗ ಗೊಡಿರಿ” ಎಂದ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ, ಆ ಯುವಕನು ಮತ್ತೆ:—

“ಕುಮಾರಿಯವರೇ, ಭಯಪಡುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ನಾನು ತಮ್ಮನ್ನು

ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೋಗಬಂದಿಲ್ಲ; ತಾವು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ?"

“ನಾನು ಸಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು.”

ತರುಣನು ಒಳ್ಳೇ ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತನಾಗಿ:—“ಸಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿಗೆ! ಅದು ಇಲ್ಲಿಂದ ಅಷ್ಟೊಂದು ದೂರವಾಗಿಲ್ಲ. ನಡೆಯಿರಿ, ನಾನು ತಮ್ಮನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯ ವರೆಗೆ ಕಳಿಸಬರುತ್ತೇನೆ. ಕುಮಾರಿಯವರೇ, ನಿಮಗೊಬ್ಬರಿಗೇ ಆ ಕಡೆಯ ದಾರಿಯು ಸಿಗಲಾರದು.”

ಆ ಯುವಕನ ಆ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಮೇರಿಯು ಮೊದಮೊದಲು ಶುಸ ಗೊಂದಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಳು. ಅದರಿಂದ ತಾನು ಈತನೊಡನೆ ಹೋಗಬೇಕೋ-ಹೋಗಬಾರದೋ ಎಂಬ ವಿಷಯವಾಗಿ ಸಂಶಯಗ್ರಸ್ತಳಾದಳು. ಕಡೆಗೆ ಅವಳು ಅನಿಚ್ಛೆಯಿಂದ, ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ:—“ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಆ ಸಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿಗೆ ತಲುಪಿಸುವಿರಾಷ್ಟೇ? ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬೇಗನೆ ಹೋಗಿ ಸೇರ ಬೇಕಾಗಿದೆ; ಈಗಾಗಲೇ ಹೆಚ್ಚು ರಾತ್ರಿಯಾದಂತಿದೆ,” ಎನ್ನಲು,

“ಸಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಜೀಲಿಗೆ ತಲುಪಿಸುತ್ತೇನೆ. ಇನ್ನು ನೀವು ಹೆಚ್ಚು ದೂರ ಕೂಡ ನಡೆಯಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ; ನಡೆಯಿರಿ.”

ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು ಆ ತರುಣನು ಮೊಂಡಾಗಲು, ಮೇರಿಯು ಆತನ ಸಕ್ಕದಿಂದಲೇ ಆ ಅಪ್ರಶಸ್ತಾದ ಗಟ್ಟಿಯೊಳಗಿಂದ ನಡೆದಳು. ಆ ಗಲ್ಲಿಯ ಎರಡೂ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಜೀನಿಗರ ಮನೆಗಳೇ ಇರುತ್ತಿರುವವೆಂಬದನ್ನು ಮೇರಿಯು ತಿಳಿದಳು. ಹಲಕೆಲವು ಮನೆಗಳ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡು ತನ್ನನ್ನು ಕಾತುಕ ಭರದಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿರುವ ಕೆಲ ಜೀನಿಗರನ್ನು ಅವಳು ಕಂಡಳು. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಮೇರಿಯು ಮನಸ್ಸು ಮತ್ತಿಷ್ಟು ಭಯ-ಸಂದೇಹಗಳಿಂದ ತತ್ತರವಾಯಿತು. ಅವಳು ಕೆಲ ದೂರ ನಡೆದ ಬಳಿಕ, ಈ ತರುಣನೊಡನೆ ಮುಂದೆ ಸಾಗಬೇಕೋ-ಬಾರದೋ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ನಿಂತು ಆಲೋಚಿಸ ಹತ್ತಿದ್ದಳು. ಅಷ್ಟ ರಲ್ಲಿ ಆ ತರುಣ ಜೀನಿಗನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಟಿಗ್ಲನೆ ಬಿಗಿದು, ಅವಳನ್ನು ಹತ್ತಿಕ್ಕಿ ಹಿಡಿದು, ಒಂದು ಕೈಯಿಂದ ಅವಳ ಬಾಯಿಯನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹಿಡಿದನು; ಹಾಗೂ ಅವಳನ್ನು ಜಗ್ಗುತ್ತ ಜಗ್ಗುತ್ತ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೆ ಒಂದು ಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಮೇರಿಯು ಆತನ ಕವಳದೊಳಗಿಂದ ಪಾರಾಗುವದಕ್ಕೊಂದು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದಳು; ಆದರೆ ಆ ದುರ್ವೃತ್ತನು ಅವಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಕೊಡ ಲಿಲ್ಲ. ಆ ಜೀನಿಗನು ಅವಳ ಮೂಗು-ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ಒತ್ತಿ ಹಿಡಿದು ಅವಳ ಶ್ವಾಸವನ್ನು ನಿರ್ಬಂಧಿಸಿದನು. ಒಂದೆರಡು ಸಾರೆ ಅವನ ಕೈಯೊಳಗಿಂದ ಬಿಡು ಗಡೆ ಹೊಂದಲಿತ್ತಿಸಿದ ಮೇರಿಯು ನಿರೂಪಾಯಳಾಗಿ, ಕಡೆಗೆ ಮೂರ್ಛಹೊಂದಿ

ಬಿದ್ದು ಬಿಟ್ಟಳು. ಕೂಡಲೆ ಆ ಚೀನೀ ಯುವಕನು ಅವಳನ್ನು ತನ್ನ ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ದೀಪಜ್ಯೋತಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದಂಥ ದೊಂದು ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು.

+ + + +

ಮೇರಿಯು ಯಾವಾಗ ಮೂರ್ಛೆಯಿಂದ ತಿಳಿದೆದ್ದಳೋ ಆಗ ತನ್ನನ್ನು ಒಂದು ಚಿಕ್ಕಮನೆಯ ಮೂಲೆಯೊಳಗಿನ ಒಂದು ಕೋಚದ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿಸಿರುವಂತೆ ಆಕೆಗೆ ತೋರಿತು. ಅವಳ ಬಾಯಿಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕಹಿಯಾಗಿತ್ತು. ಅದರಿಂದ ಯಾರೋ ತನ್ನ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಕಹಿ ಔಷಧಿಯನ್ನು ಬಲಮೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹೊಯ್ದಿರುವರೆಂದು ಗೊತ್ತಾಯಿತು; ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಯಾರು ಹಾಗೂ ಯಾವಾಗ ಹುಯಿದರೆಂಬದನ್ನು ಅವಳು ಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಸಮರ್ಥಳಾದಳು. ತಾನು ಆಗ ಎಚ್ಚತ್ತಿದ್ದೇನೋ ಸ್ವಪ್ನಸ್ಥಳಾಗಿದ್ದೇನೋ ಎಂಬದನ್ನು ಕೂಡ ಅವಳು ನೆನಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರದಾಗಿದ್ದಳು. ಅವಳ ಮೂರ್ಛೆಯು ಇನ್ನೂ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವಳ ಎರಡೂ ಸಕ್ಕಗಳಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರು ಚೀನಿಗರು ಸ್ತಬ್ಧವಾಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಅವರ ವೇಷಭೂಷಣಗಳೆಲ್ಲ ಅಚ್ಚ ಚೀನೀಯರಂತಿದ್ದವು. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರ ತಲೆಯ ಮೇಲೂ ಉದ್ದವಾದ ಹೆಳಲಿದ್ದಿತು. ಮೇರಿಯ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಎರಡೇ ಮೊಳಗಳ ಅಂತರದ ಮೇಲೆ ಕರಿಮರದಿಂದ ಮಾಡಿದ ಒಂದು ಅದ್ಭುತಾಕಾರದ ಕುರ್ಚಿಯ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬ ಗೃಹಸ್ಥನು ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಆ ಗೃಹಸ್ಥನು ಚಿಕ್ಕಪ್ರಾಯದವನಾಗಿದ್ದನು. ಆತನ ವೇಷಭೂಷಣಗಳು ಒಳ್ಳೇ ರೀತಿಯವಾಗಿದ್ದವು. ಆಗ್ಗೆ ಆತನು ಅಚ್ಚ ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದ ರೇಶ್ಮಿಯ ಉಡುಪನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಆತನ ಶಿರಸ್ತ್ರಾಣದ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಉಜ್ವಲವಾದ ರತ್ನವು ಝುಕ್‌ಪಕ್ಕೊಂದು ಹೊಳೆಯುತ್ತಲಿತ್ತು. ಆತನು ಸುಂದರನಿದ್ದು, ಚೀನೀಯರಿಗಿಂತ ಉಜ್ವಲವರ್ಣದವನಾಗಿದ್ದನು.

ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲೊಂದು ವಿದ್ಯುದ್ದೀಪವು ಬೆಳಗುತ್ತಿತ್ತು. ಕೋಣೆಯ ನೆಲಕ್ಕೆಲ್ಲ ಬಹು ಮೂಲ್ಯವಾದ ರತ್ನಗಂಬಳಿಯು ಹಾಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲಿನ ಕರಿಯಬಣ್ಣದ ಪರದೆಯಮೇಲೆ ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದ ಚಿತ್ರಗಳು ಚಿತ್ರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಭೂತಪಿತೃಚಿತ್ರಗಳು, ದೈತ್ಯರಾಕ್ಷಸರ ಗೊಂಬೆಗಳೇ ಹೆಚ್ಚು. ಆ ಕೋಣೆಯ ಒಂದುಕಡೆಯ ಅಗ್ಗಿಷ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಧೂಪವೋ ಆಗ ರವೋ ಅಥವಾ ಮತ್ತಾವ ಸುಗಂಧ ದ್ರವ್ಯವೋ ಹೊತ್ತಿಕೊಂಡು, ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ಸುಗಂಧಪೂರ್ಣವನ್ನಾಗ ಮಾಡಿತ್ತು. ಆ ಕೋಣೆಯ ಮಗ್ಗಲಿಗೇ ಮತ್ತೊಂದು ಚಿಕ್ಕ ಮನೆಯಿದ್ದಿತು. ಅವೆರಡರ ನಡುವಿನ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಅರಿವೆಯು

ಪರದೆಯ ಮೂಲಕ ಆಜೆಯ ಕೋಣೆಯು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಪರದೆಯ ವಿಶುದ್ಧ ಸ್ವರ್ಣ ವರ್ಣದ ಮೂಲಕ ಆಜೆಗಿನ ಪದಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲ ಕಾದ ಬಂಗಾರದಂತೆ ಒಳ್ಳೆ ಹೊಳಪಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿದ್ದವು.

ಮೇರಿಯು ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲೇ ಹುಪಾರಿಯಾಗಲು, ತನಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾದ ಸಂಕಟದ ಸಂಗತಿಯು ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದಿತು; ಕೂಡಲೆ ಅವಳು ತಟ್ಟನೆ ಎದ್ದು ನಿಂತಳು; ಆದರೆ ಭಯದಿಂದ ಹೆಚ್ಚಾದ ನಡುಗು ಹುಟ್ಟಲು, ಆ ಕೂಡಲೆ ಅವಳು ಮತ್ತೆ ಸ್ವಸ್ಥಾನಾಧಿಷ್ಠಿತಳಾದಳು. ಅವಳ ಹೃದಯವು ಚಳಿಚಳನೆ ನಡುಗಿತು. ಮೇರಿಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಗಾಬರಿಗೊಂಡಿರುವದನ್ನು ಅರಿತು, ಆಕೆಯ ಎದುರಿಗೆ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಆ ಬೇಸಿಗೆನು ಶುದ್ಧವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ:—“ಕುಮಾರಿಯ ವರೇ, ನೀವು ಅಂಜಬೇಡಿರಿ. ನಾನು ನಿಮಗಾವ ತೊಂದರೆಯನ್ನೂ ಕೊಡುವ ದಿಲ್ಲ.” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

ಹಾಗೆಂದು ಹೇಳುವವನನ್ನು ಮೇರಿಯು ಒಮ್ಮೆ ದಿಟ್ಟಿಸಿ ನೋಡಿದಳು ಮಾತ್ರ. ಆದರೆ ಆತನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಅವಳಿಗೆ ಸಂಬಿಗಿ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ. ಆತನ ವಾಣಿಯಲ್ಲಿ ಕರ್ಕಶತೆಯು ಕೊಂಚವೂ; ಇರದಿದ್ದರೂ, ಆತನ ದುಂಡು ದುಂಡನ್ನು ಕಣ್ಣುಗಳೊಳಗಿಂದ ಕ್ರೌರ್ಯವೂ ತಿರಸ್ಕಾರವೂ ಭರದಿಂದ ಹೊರಚಿಮ್ಮುತ್ತಿರುವಂತೆ ಭಾಸವಾಗುತ್ತಿತ್ತು.

ಆ ಯುವಕನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ನಿಶ್ಚಲನಾಗಿದ್ದು ನಂತರ ಮತ್ತೆ:—“ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಇಲ್ಲಿ ನೀವು ಕೊಂಚವೂ ಅಂಜುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ದಾರಿ ತಪ್ಪಿದ ಹಾಗೂ ಸಂಕಟಕ್ಕೀಡಾದ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಮ್ಮ ಆನುಚರರು ಸದಯ ದಿಂದಲೇ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದಿರುತ್ತಾರೆ”

ಈ ಸಾರೆ ಮೇರಿಯಿಂದ ಸುಮ್ಮನೆ ಕೂಡುವದಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಅವಳು:—ಅಹುದು; ಕರೆತಂದದ್ದೇನೋ ನಿಜ; ಆದರೆ ಅವರು ಸಭ್ಯ ಗೃಹ ಸ್ಥರಂತೆ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆತಂದಿರುವರೇನು? ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಆಕ್ರಮಿಸಿ, ನನ್ನ ಮೂಗು-ಬಾಯಿಗಳನ್ನು ಒತ್ತಿಹಿಡಿದು, ಇಲ್ಲಿಗೆ ಒರುವ ಇಚ್ಛೆಯು ನನಗಿರದಿದ್ದರೂ ನನ್ನನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಬಂದಿರುತ್ತಾರೆ. ವಿದ್ವಂಸರಾದ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯವು ಮುಪ್ಪಿದೊಂದು ಹೊಸ ಪದ್ಧತಿಯೇ ಅಲ್ಲವೇ?” ಎಂದು ಕೇಳಲು,

“ಆದರೆ ಕುಮಾರಿಯ ವರೇ, ನಮ್ಮ ಆ ವೇವಕರ ಉದ್ದೇಶವು ಕೆಟ್ಟದಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವರು ನಿಮ್ಮ ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಈ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲ ಬದಲಾವಣೆ ಜನರ ಪದ್ಧತಿಯೇ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲದೆ, ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕೆಲ

ಪುಂಡ ಜನರು ಅನುಸರಣ ಮಾಡಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ನೀವು ಅವರ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದ್ದರೆ ನಿಮ್ಮ ಲಾಂಛನಕ್ಕೆ ಮೇರೆಯುಳಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ಭಾಸಿಸಿಯೇ ನನ್ನ ಸೇವಕನಾದ ಸಂಗಚಂಗನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಎಳೆಕೊಂಡು ಬಂದು, ಈ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿದನು. ಅವನು ಅತ್ಯವಸರದಿಂದ ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದರೆ, ನಿಮ್ಮನ್ನು ಆ ತುಂಟರ ತಂಡದಿಂದ ಸಂರಕ್ಷಿಸುವದು ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿತ್ತು.”

“ಹಾಗಿದ್ದರೆ ನನ್ನ ನ್ಯಾವರಿದ್ದ ಆ ಸಂಕಟದ ವಿಷಯವಾಗಿ ಆತನು ನನಗೇಕೆ ಎಚ್ಚರಗೊಡಲಿಲ್ಲ? ಅಲ್ಲದೆ ಆಗಿನ ಆತನ ವಿಚಾರಣೆಯು ತೀರ ದುರ್ವ್ಯಕ್ತನಂತಿತ್ತು.”

“ಏನೇ ಆಗಿರಲಿ, ಆತನ ಉದ್ದೇಶವಂತೂ ಕೆಟ್ಟದಿರಲಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮ ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಆತನು ಹಾಗೆ ವರ್ತಿಸಿರುವನೆಂದು ಹೇಳುವ ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ನೀವು ನಂಬಬಹುದಾಗಿವೆ.”

“ಪುಂಡನೊಬ್ಬನು ನನ್ನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದ್ದುದೇನೋ ನಿಜವು; ಆದರೆ ನಿಮ್ಮ ಆಳು ನನ್ನ ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕೇಂದು ನನ್ನ ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಚುಕಿ, ಮೂರ್ಛಗೊಳಿಸಿ, ನನ್ನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿದು ತಂದಿರುತ್ತಾನಾದ್ದರಿಂದ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಯಾವ ಮಾತನ್ನೂ ನಂಬಲಾರೆನು.”

ಆಗ ಆ ಯುವಕನು ಮುಗುಳು ನಗೆ ನಕ್ಕು: — ನಾನಂತೂ ಸತ್ಯವನ್ನೇ ನಿಮ್ಮೆದುರಿಗೆ ಹೇಳಿರುತ್ತೇನೆ. ಏನೇ ಇರಲಿ, ನಾನು ನಿಮ್ಮೊಡನೆ ವಾದ ವಿವಾದ ಬೆಳೆಸಲಿಚ್ಛಿಸುವಿಲ್ಲ. ನೀವು ಪಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಜೊಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗುವ ಯೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ನನ್ನ ಭೃತ್ಯನ ಮೂಲಕ ತಿಳಿದಿರುತ್ತೇನೆ. ಈ ಮಾತಂತೂ ನಿಜವಷ್ಟೇ?

ಮೇರಿಯು ಹೇಳುತ್ತಾಳೆ. “ಅಹುದು ನಾನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೊಲಿಗೇ ನಡೆದಿದ್ದೆನು; ಆದರೆ ನಡುವೆ ದಾರಿ ತಪ್ಪಿದ್ದರಿಂದ ಮಹಾ ಸಂಕಟದಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕ ಬೇಕಾಯಿತು. ನಿಮ್ಮ ಸೇವಕನು ನನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸುತ್ತೇನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರಿಂದಲೇ ನಾನು ಆ ಮಾತನ್ನು ನಂಬಿ, ಅವನೊಡನೆ ಅತ್ತ ಸಾಗಿದ್ದೆನು.”

ಯುವಕ:— ನೀವು ಪಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಆ ಜೊಲಿಗೇತಕ್ಕಿ ಹೋಗುವದು?

ಮೇರಿ:— ನಮ್ಮ ಒಬ್ಬ ಆಪ್ತನ ಛಿಟ್ಟಿಗೆಂದು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಯುವಕ:— ಆತನ ಹೆಸರೇನು?

ಮೇರಿ: ರಿಚರ್ಡ್ ಡೆಬೆನಟ. ಆತನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೊಲಿನ ಇನ್ನವೇಕೈರನ ಮಗನು.

ಮೇರಿಯ ಆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ಚೀನೀಯ ಯುವಕನ ಕಣ್ಣುಗಳು

ಕ್ರೋಧ ಸಂತಾಪದಿಂದ ಕಿಡಿಗಳನ್ನು ದುರಿಸಹತ್ತಿದವು; ಆದರೆ ಅಲ್ಪಾವ ಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಒಳು ಕಷ್ಟದಿಂದ ಅವನು ಆತ್ಮಸಂಯಮನ ಮಾಡಿ, ಸುಮ್ಮನೆ ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು ಕುಳಿತನು. ಆತನ ಮುಖಭಾವವನ್ನು ನೋಡಲು, ಅವನು ಕಡು ಚಿಂತೆಗೊಳಗಾಗಿರುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು.

ನಾಲ್ಕಾರು ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲೇ ಅವನು ತನ್ನ ಮೋರೆಯನ್ನೆತ್ತಿ ತೀಕ್ಷ್ಣ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಮೇರಿಯ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ನೋಡುತ್ತ:— ಕುಮಾರಿಯವರೇ, ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರೇನು?

“ನನ್ನ ಹೆಸರು ಮೇರಿ ವೆಭಾನಳೆಂದಿದೆ”

“ನಿಮ್ಮ ವಾಸಸ್ಥಳವು ಈ ಲಂಡನ್ನಿನಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವದೇನು?”

“ಇಲ್ಲ. ನಾನು ಹಳ್ಳಿಗಾಡಿನವಳು. ಸಮರಶೆಟ್ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಮನೆಯಿದೆ. ಅಲ್ಲಿಂದ ಇಂದೇ ಈ ರಾಜಧಾನಿಗೆ ಒಂದಿರುತ್ತೇನೆ.”

“ಯಾವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕೊಂದು ನೀವು ಈ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೀರಿ?”

“ನಾನು ನನ್ನ ತಂದೆಯೊಡನೆ ಜಗಳಾಡಿ ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಓಡಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನಗೆ ಆ ಹಾಳು ಪಲ್ಲಿವಾಸವು ಸೇರದಾಗಿದೆ. ಒಳು ದಿನಗಳಿಂದ ನಾನು ಈ ಲಂಡನ್ನಿನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಬಂದು ವಾಸವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ಬಯಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ರಿಚರ್ಡ್ ಡೆಭೆನಟನು ನನಗೆ ಯಾವುದೊಂದು ಕೆಲಸ ಹಚ್ಚಿಕೊಟ್ಟು ನೆಂಬ ಭರವಸೆಯಿಂದ ನಾನು ಅವನನ್ನು ಕಾಣಲಿಕ್ಕೊಂದು ಇಂದು ಆತನಡೆಗೆ ಹೊರಟಿರುತ್ತೇನೆ.”

“ನೀವು ಆತನನ್ನು ನಂದಿಯೇ ಈ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಒಂದಿರುವಿರಷ್ಟೇ?”

“ಛೇ. ಛೇ, ಆತನು ನನಗೆ ದೂರವ ಆಪ್ತನಾಗಬೇಕಾದುದೇನೋ ನಿಜ; ಆದರೆ ಆತನ ನನ್ನ ಸಂಬಂಧವು ಅಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆಯೇ ಹೊರತು, ಎಳಿಷನಲ್ಲ”

“ದಿಟವಾದುದನ್ನು ಹೇಳಿರಿ. ನೀವು ಪರಸ್ಪರರನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿಲ್ಲವೇ?”

“ಎನೆಂಬದನ್ನು ಈ ಮೊದಲು ತಿಳಿಸಿಯೇ ಬಿಟ್ಟಿರುವೆನು. ಮತ್ತೇನೂ ಇಲ್ಲ; ಆದರೆ ನೀವು ಇದೆಲ್ಲವನ್ನು ಇಷ್ಟು ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ಕೇಳುವ ಕಾರಣವೇನು? ನೀನು ಏದೇಶೀಯ ಮನುಷ್ಯನು. ನಮ್ಮ ಮನೆತನದ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ನಿನ್ನ ಆಗ್ರಹವಿಷ್ಟೇಕೆ? ಒಂದು ವೇಳೆ ನಾನು ನಿಜವಾಗಿಯೇ ಆ ರಿಚರ್ಡ್ ಡೆಭೆನಟನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನೀನಿಗೆ ಯಾವ ಲಾಭ-ಹಾನಿಗಳಾಗಬೇಕಾಗಿವೆ?”

ಯುವಕನು ಒಳ್ಳೇ ಉತ್ಸುಕತೆಯಿಂದ:— ನೀನು ಅವನನ್ನು ಇಷ್ಟು ಮೇಲು

ಗಟ್ಟುತ್ತಿರುವದರಿಂದ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಅವನ ಸುಷಮದ ಪ್ರೇಮವು ಮನೆ ಮಾಡಿರಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕು. ಕುಮಾರಿ, ನೀನು ಅವನನ್ನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತೀಯೇನು? ದಿಟವಾದುದನ್ನು ನುಡಿಯಬಾರದೇ?

“ನಾನು ಅವನ ಪಕ್ಷದವಳೆಂದೇ ತಿಳಿ; ಆದರೆ-ಆದರೆ:.....”

ಆ ಯುವಕನು ಅವಳಿಗೆ ಮತ್ತೇನೂ ಹೇಳದೆ, ತನ್ನ ಅನುಚರರಿವಳ ರನ್ನೂ ಕುರಿತು: — “ಈ ತರುಣಿಯನ್ನು ಸಾವಧಾನದಿಂದ ಹಿಡಿದಿಡಿರಿ; ಆದರೆ ಇವಳಿಗೆ ಕೊಂಚವೂ ಅನಿಷ್ಟವಾಗಲಿ ಅವಮಾನವಾಗಲಿ ಆಗದಂತೆ ದಕ್ಷತೆ ವಹಿಸಿರಿ. ಇವಳ ಕೂದಲಿಗೆ ಕೂಡ ಧಕ್ಕೆ ಹತ್ತದಂತೆ ಎಚ್ಚರ ಪಡಿರಿ” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮೇರಿಯು ಕಾತರ ದನಿಯಿಂದ: — “ನನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಿರಿ. ನಾನು ಹೊರಟು ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿ ನೀವುಗಳು ಅಷ್ಟೊಂದು ತೊಂದರೆ ವಹಿಸುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ನನ್ನನ್ನು ಬೇಗನೆ ಹೋಗ ಗೊಡಿರಿ” ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಿರಲು, ಒಬ್ಬ ಅನುಚರನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಅವಳ ಬಾಯಿಯನ್ನೊತ್ತಿ ಹಿಡಿದನು; ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಅವಳ ಕೈ ಹಿಡಿದು ಎಳೆದೊಯ್ಯಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಮೇರಿಯು ಆ ಅವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಮೂರ್ಛಿತಳಾಗಿ ಬಿದ್ದಳು!

೨ನೇ ತೆರೆ

ರಹಸ್ಯದ ಪೂರ್ವ ವೃತ್ತವು.



ಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದ ಪೂರ್ವ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಲಂಡನ್ನ ಪ್ರವಾಸಿಗಳಾದ ಚೀನೀ ಜನರ ಹಳ್ಳಿಯು “ಚಾಯನಾ ಫೀಲ್ಡ್” ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಮುಂಬಯಿಯು ಒಂದು ವಿಶಿಷ್ಟ ಒಣೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಮದ್ರಾಸ-ಕಲಕತ್ತೆಗಳ ಒಂದೊಂದು ದುಸ್ಪ್ರೀಟುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಚೀನೀ ಜನರ ವಸತಿಯು ಹೇಗೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿರುವದೋ, ಅದರಂತೆಯೇ ಲಂಡನ್ನಿನೊಳಗಿನ ಆ ಚಾಯನಾ ಫೀಲ್ಡಿನಲ್ಲಿ ಚೀನಿಗರ ವಸತಿಯೇ ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆ ಚಾಯನಾ ಫೀಲ್ಡನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೊಡನೆ ಅದೆೊಂದು ಚೀನದೊಳಗಿನ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಪಟ್ಟಣವೆನ್ನೋ ಎಂಬಂತೆ ಭಾಸವಾಗುತ್ತದೆ.

ಒಂದು ದಿನ ಸಂಜೆಯು ಮುಂದೆ ಆ ಚೀನಿಗರ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದೂಕಿನ ಗಂಭೀರವಾದ ‘ಧುಡುಂ’ ಎಂಬ ಸಪ್ಪಳವು ನಿನಾದಗೊಂಡಿತು. ಪರಕ್ಷಣದ ಲ್ಲಿಯೇ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನು ಓಡುತ್ತೊಡುತ್ತ ಕೆಟ್ಟ ದನಿಯಿಂದ ಕೂಗಿದ

ವನೇ ದೊಪ್ಪನೆ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದು ಬಿದ್ದನು. ಒಪ್ಪು ತರುಣನು ಆತನ ಎದುರಿಗೇ ಇದ್ದನು. ಆತನು ಧಾವಿಸಿ ಬಂದು ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದ ನನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು, ಕೈಯೊಳಗಿನ ಪಿಸ್ತೂಲನ್ನು ತೆಗೆದಿಸಿಕೊಂಡು, ಆತನನ್ನು ಕುರಿತು:-ಒಡೆಯರೇ, ತಾವು ಗಾಯ ಹೊಂದಿದಿರೇನು? ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದನು.

ಗಾಯಗೊಂಡ ಮನುಷ್ಯನು ತನ್ನ ಕೈಯ ಮೇಲೆ ಭಾರವನ್ನು ಹಾಕಿ, ಎದ್ದೇಳಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದನು; ಆದರೆ ಏಳಲಾರದೆ ಅವನು ಮತ್ತೆ ಬಿದ್ದುಕೊಂಡು ಅಸ್ಪೃಶ್ಯ ದನಿಯಿಂದ:-“ಅಹುದು, ಗಾಯವೆಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಗಾಯವು ಪ್ರಾಣಾಂತಿಕವಾಗಿಲ್ಲ. ಗುಂಡು ಮೈಗೆ ಸವರಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿದೆಯಷ್ಟೇ. ಶರೀರಕ್ಕೆ ಆದರ ಝಳವು ಮಾತ್ರ ಹತ್ತಿರುತ್ತದೆ; ಆದರೆ ಗುಂಡು ಬರುವಾಗ್ಗೆ ಅದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದದ್ದರಿಂದ ತಲೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪೆಟ್ಟಾಗಿರುತ್ತದೆ. ತಲೆಯು ಗೋಡೆಗೆ ತಾಕಿದ್ದರಿಂದ ಒಂದು ನೋಯುತ್ತದೆ. ಆದರೂ ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಎದ್ದೇಳಬಹುದೆಂದೆನಿಸುತ್ತದೆ”

ಅಂದು ಅಲ್ಲಿ ಹಾಗೆ ಗಾಯಪಟ್ಟ ಮನುಷ್ಯನು ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪತ್ತೇದಾರ ನಾದ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕನು; ಮತ್ತು ಆತನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಮಾತಾಡುತ್ತ ನಿಂತಿದ್ದ ತರುಣ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಆತನ ಅನುಚರನಾದ ಸ್ನಿತ್ಫನು. ತಾಯಿ-ತಂದೆಗಳಿಲ್ಲದ ಆ ಅನಾಥ ಸ್ನಿತ್ಫನಿಗೆ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ಆಶ್ರಯವಿತ್ತು, ಆತನನ್ನು ತನ್ನ ಸಹಕಾರಿ ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನು.

ಒಳಕ ಸ್ನಿತ್ಫನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:-ಒಡೆಯರೇ, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಕೈ ಹಿಡಿದು ಕೊಂಡು ಕರೆದೊಯ್ಯುತ್ತೇನೆ, ನಡೆಯಿರಿ. ಬೇಗನೆ ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತಲುಪದಿದ್ದರೆ ನಾವು ಮಹಾ ಸಂಕಟಕ್ಕೀಡಾಗದಿರಲಾರವು.

“ಸ್ನಿತ್ಫಾ, ಇಲ್ಲಿಂದ ಅಷ್ಟು ಅವಸರದಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗುವದು ಪ್ರಶಸ್ತವಾಗಿ ತೋರುವದಿಲ್ಲ. ಆ ನೀಚ ಪುಂಡರು ನಮ್ಮನ್ನು ಇನ್ನೂ ಅನುಸರಿಸಬಹುದೇನು?”

“ಒಡೆಯರೇ, ಹಾಗಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಅವರು ಎಲ್ಲಿಯೋ ಅಡಗಿಕೊಂಡು ನಿಂತಿರಬಹುದಾಗಿದೆ”

“ಅವರು ತಮ್ಮ ಗುಂಡಿನಿಂದಲೇ ನನ್ನ ಇತಿಶ್ರೀಯಾಗಿದೆಯೆಂದು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ. ತಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವು ಪೂರೈಸಿತೆಂದು ಭಾವಿಸಿ, ಅವರು ನಮ್ಮನ್ನು ಅನುಸರಿಸದೆ ಹೊರಟು ಹೋಗಿರಬಹುದು. ಇಂಥ ದುಷ್ಟ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಪ್ರವೃತ್ತರಾದವರು ನಮಗೆ ಅಂಜಿ ಅಡಗಿಕೊಳ್ಳುವದು ಅಸಂಭವವೇ ಸರಿ. ನಾನು ಇನ್ನೂ ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಬಿದ್ದಿರುತ್ತೇನೆ”

ಸ್ತುತೆ: —“ಹಾಗಾದರೆ, ನಮಗೆ ಮಾರದಾದರೂ ಸಹಾಯವು ದೊರೆಯು
ಒಹುರೋ ಹೇಗೆಂಬದನ್ನು ಪೂಜಿಸೋಣ” ಎಂದೆಂದು ಜೊಜಿನೊಳಗಿನ ಪೋ-
ಲೀಸ ಕೊಳಲನ್ನು ತೆಗೆದು ಬಿಡಿದನು. ಪ್ರತಿ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಬೇರೆ ಕಡೆ
ಯಿಂದ ಅಂಥ ಕೊಳಲಿನ ಧ್ವನಿಯು ಕೇಳಿಸಿತು. ಸ್ತುತನು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ
ಸೀಟಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಬ್ಲೀಕನ ತಲೆ ಹಿಡಿದು ಎಬ್ಬಿಸಿದನು; ಹಾಗೂ ಆತನ
ಕೈ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಒಂದು ಗಲ್ಲಿಯ ಮುಖಕ್ಕೆ ಒಂದು ನಿಂತುಕೊಂಡನು.
ಆಗ ಆತನು ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಕುರಿತು: ಪೋಲಿಸರು ಧ್ವನಿಗೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ.
ಇಷ್ಟರೊಳಗೆ ಅವರು ಇಲ್ಲಿ ಗೇ ಒರಬಹುದಾಗಿದೆ, ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದನು.

ಆದು ವರೆಗೂ ಬ್ಲೀಕನಿಗೂ-ಸ್ತುತನಿಗೂ ಜೀವವಾಶೆ ಇರಲಿಲ್ಲವು.
ತಮ್ಮನ್ನು ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯಿಂದಲೂ ವೈರದಲವು ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿರುತ್ತದೆಂಬದು
ಅವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿತ್ತು. ಸುರಕ್ಷಿತವಾದ ಸ್ಥಳವು ಅಲ್ಲಿಂದ ಒಹು ದೂರದಲ್ಲಿತ್ತು.

ಆಗ ಆ ಚಾಯನಾ ಫಿಲ್ಮಿನೊಳಗಿನ ಒಹುಶಃ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯು
ಬಾಗಿಲದೊಳಗಿಂದಲೂ ಕ್ಲುಬ್ಬರಾದ ಚೀನಿಗರು ತಮ್ಮ ಮೋರೆಯನ್ನು ಹೊರ
ಗಿಕ್ಕಿ ಓನಮ ಕಡೆಗೆ ನೋಡುತ್ತ, ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರನ್ನೂ ಹುರಿದುಂಬಿಸುತ್ತಿ-
ದ್ದರು. ಆ ಮಹಾ ನೀಚ ಪುಂಡರ ತಂಡವು ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ತಮ್ಮ
ಕಡು ವೈರಿಯೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದ ಹೊತಳ
ತಮ್ಮ ಮೇಲಿನ ಸಂಕಟದ ಸಂದೇಹವು ಬೈಲಾಗಲಾರದೆಂದು ಅವರು ಚೆನ್ನಾಗಿ
ತಿಳಿದಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಆಗ ಮತ್ತೆ ಪೋಲಿಸರ ಸೀಟಿಯ ಸಪ್ಪಳವು ಕೇಳಿಸಲು,
ಆ ಪುಂಡರ ತಂಡವು ಮಾಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿತು!

ಅಲ್ಲಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಮೂರು ನಾಲ್ಕು ಜನ ಪೋಲಿಸ ಕಾನ್ಸ್ಟೇಬ-
ಲ್ಸರು ಆ ಗಲ್ಲಿಯ ಮುಖಕ್ಕೆ ಒಂದು ತಲುಪಿದರು. ಅವರೊಳಗಿನವನೊಬ್ಬನು
ತನ್ನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಲಾಟನ್ನಿನ ಬೆಳಕನ್ನು ಸ್ತುತನ ಮೋರೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆಡಹಿ,
ತನ್ನ ಸಂಗಡಿಗರನ್ನು ಕುರಿತು: “ಗಲಿಯರೇ, ಈ ಪೋರನನ್ನು ಗುತಿಸಿದೀರೇನು?
ಈತನು ಸ್ತುತನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ.”

ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಪೋಲೀಸನಿಗೆ ಆ ದೀಪದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೀಕನ
ಮುಖವು ಕಾಣಿಸಲು, ಆತನು ಅವನನ್ನು ಗುತಿಸಿ, ಆಶ್ಚರ್ಯಭರದಿಂದ:—
“ಬ್ಲೀಕಮಹಾಶಯರೇನು? ತಾವೇ ಗಾಯಗೊಂಡವರೇನು? ಇದೆಂಥ ನೋಜಿ-
ಗದ ಸಂಗತಿಯು!” ಎಂದೆಂದನು.

ಅದಕ್ಕೆ ಸ್ತುತನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:—ಇವರು ಅತ್ತಕಡೆಯ ಒಂದು ಮನೆಯ
ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಭರದಿಂದ ಬೀಳಲು, ಇವರ ತಲೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಮೆಟ್ಟಾಗಿರು

త్తదే. ఇవరిగే ఒందు గుండు కుడ తాకితు; ఆదరే....

స్మిత్తన వాక్యవన్న పూర్ణమాడగొడదంతే బ్లీకను ఆ పోలీస నన్ను కురితు: — లో షోడా, నీను ఆ బగ్గి బితిసువ కారణవిల్ల. నాను ఎష్టో జన బీని పుండరన్న అనుసరి నడేదిను. అవర లోబ్బను నన్ను ఒందొకింద హేడేదు ఒడిదను. తన్న ఆ గుండి నేటినిందలే నన్న ఇహలోకద యాత్రేయు పూర్వేసి బిట్టికేందు తిడు అవను హేరటు హేగిరుత్తనే. సుద్యేవదింద ఆ గుండు నన్న మృదొగలిగే సరిసి హేగిరుత్తదష్టే.

అదక్కే ఆ పోలీసను: — నడేయిరి, నిమ్మను. సురక్షిత స్థలక్కే ఒయ్దు బిడొణ. ఈ అసరాత్రియల్లి పుండగుండర అనుసరణ మాడువ దరింద యావ ప్రయోజనవూ ఇల్ల.

బ్లీకను అవన మాతిగే ఒప్పి స్మిత్తనొడనే అదే దారి హిదిదు ముందక్కే నడేదను. పోలీసరు అవరుగళ హిందే ముంచాగి సాగిదరు.

సుమారు అధగంటియ నంతర అవరు ఆ బదియ జేలిగే హేగి తలుపిదరు. ఆ జేలిస ఇన్నవేక్సనాద మర్టన్ డేభనటను ఆ అప రాత్రియల్లి బ్లీకనన్న కండు విస్మితనాగి, ఆతన పోలీయ కడగే టక మకవేందు నోడొత్త: — బ్లీకరే, నీవు స్మిత్తనొ ఇబ్బరొ నమ్మ జేలిసల్లియే ఒందిరుత్తిరల్లా! వత్తమానవేను? ఎట్లంద ఒందిరి? ఇత్తొది ప్రశ్నగళ మళి సురిసిదను.

బ్లీకను ముగుళు నగే నగుత్త:--వితిహాసిక కాలద “హారున్-అల్-రసీద” ఎంఒవను భయంకరవాద కాగత్తలీయల్లి హేగి తడవరిసుత్త దారిహిదిదు నడేదిద్దనో, హాగేయే నావు ఈ దిన అంధః కారదల్లి ఆ జాయనా ఫేల్దినకడగే ఆడ్డాడ హేగిద్దెవు; ఆదరే నావు ఆ హారున్-అల్-రసీదనంతే భద్యవేష ధరిసి ఆడ్డాడ హేగిరలిల్ల. ఆదరిందలే ఆ బద్-మాషరు నమ్మన్న గుత్తిగిడు మాడలిక్కే ప్రయత్నిసిదరు.

“అదద్దు ఒకు మొధతనద కేలసవాదంతాగిదే. నీవు ఇష్టు అజాగరొకరాగి నడేయఒకుదేంఒన్న కనసినల్లి కుడ నేనిరిలిల్ల.”

“అకుదు. కాయవేనో యోగ్యవాగిల్లవేంఒదన్న ఒప్పదిర లారేను. యావనో ఒబ్బ దుష్ట పుండను నమ్మన్న గుత్తిగిడును;

ಪ್ರಾಯಶಃ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಆತನ ಕೋಪವಿರಬಹುದು. ಅಂತೆಯೇ ಅವನು ಆ ಸಂಧಿ ಸಾಧಿಸಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಬಂದೂಕಿನ ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಗುಂಡು ಬಿಟ್ಟನು; ಆದರೆ ಮನುಷ್ಯನೇ ಮಾನವನ ದೈವಲಿಖಿತವನ್ನು ಬರೆದವನಲ್ಲ. ಅಂತೆಯೇ ಆ ಪುಂಡನ ಹಾವಭಾವಗಳನ್ನು ಕಂಗು ನಾನೂ ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿಲ್ಲ. ಒಮ್ಮೆಲೆ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಸರಿದವು; ಆದರೆ ಆತನ ಆ ಗುಂಡು 'ಧುಡುಂ' ಎಂದೆನ್ನುತ್ತ ಬಂದು ನನ್ನ ಹೆಗಲಿನ ಬಳಿಯಿಂದ ಹೊರಟೇ ಹೋಯಿತು. ಆ ಗುಂಡಿನ ಕೂಡ ನನ್ನ ಹೆಗಲ ಮೇಲಿನ ಕೊಂಚ ಚರ್ಮವೂ ಸುಲಿದು ಹೋಯಿತು. ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನಾನು ಆ ಓಣಿಯೊಳಗಿನ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದದ್ದರಿಂದ ನನ್ನ ತಲೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪೆಟ್ಟಾಯಿತು. ಅಲ್ಲಾವಕಾಶದಲ್ಲೇ ನಿಮ್ಮ ಈ ಪೋಲಿಸ ಶಿಪಾಯರು ನಮಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗಲು, ನಾವು ಇವರ ಸಹಾಯದಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳದಿಂದ ಪಾರಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇವೆ."

"ನಿಧಿಲಿಖಿತದಿಂದಲೇ ನೀವು ಇಂದಿನ ದಿವಸ ಆ ಪುಂಡರ ಕೈಯಿಂದ ಪಾರಾಗಿ ಬಂದಿರುತ್ತೀರಿ. ಇನ್ನು ಮುಂದೆಂದೂ ಈ ಒಗೆಯ ಅಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ ನಡೆಯಬೇಡಿರಿ. ಈ ಜೀನಿಗರ ಪುಂಡರ ಉಪದ್ರವದಿಂದ ಈ ಬಡಿಯು ಪುರನಿವಾಸಿಗಳ ವಿತ್ತಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದು ಬಲು ಕಠಿಣವಾಗಿರುತ್ತದೆ."

ಆ ಜೀನಿಯು ಪುಂಡರ ಆ ಪ್ರಸಂಗದಿಂದ ಅವರಿಬ್ಬರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೂ ಮೂರ್ಛಾಸ್ಥಿತಿಯು ಜಾಗೃತಗೊಂಡಿತು. ಬಹು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ಬ್ಲೀಕನು ಚೀನದೇಶದೊಳಗಿನ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಜೀನಿಯ ದಸ್ಯುಗಳಿಂದ ಹೇಗೆ ಆಕ್ರಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದನು, ಆಗ ಮರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದ ಆತನ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಮಾಡಿದ್ದನು ಮುಂತಾದ ಸಂಗತಿಗಳ ನೆನಪಾಗಲು, ಡೆಫೆನಟನ ಆ ಸಾಂತ್ವಿಕ ಜೀವನದ ಸಂಗತಿಯು ಅವನಿಗೆ ಒಮ್ಮೆಲೆ ನೆನಪಾಯಿತು. ಆಗಿನ ಆತನ ಆ ಜೀನಿಯ ಹೆಂಡತಿಯ ಪ್ರಾಣಾಂತಿಕ ಸಮಯದ ಚಿತ್ರವೂ ಅವನ ಕಣ್ಣಿನಿಂದ ಕಟ್ಟಿತು. ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ಮೌನದಿಂದಿದ್ದು ಬಹು ದಿನಗಳ ಹಿಂದಿನ ಆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕುರಿತು ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಭಾವಿಸಿದರು. ಆ ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚಿನ ಸಂಗತಿಯು ಇಂದು ನಡೆದಿದೆಯೋ ಏನೋ ಎಂಬಂತೆ ಭಾವವಾಯಿತು. ಆಗ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ತರುಣರಾಗಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಇಂದು ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಪ್ರೌಢರಾಗಿದ್ದರು. ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸಮವಯಸ್ಸಿನವರಾಗಿದ್ದರೂ ಮರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನು ಪ್ರೌಢ ವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಎದುರಲಿರುವವನಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದ್ದನು. ಆತನ ಕೂದಲುಗಳು ಬಿಳಿಛಾಯೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದವು; ಆದರೆ ಚಿರಕುಮಾರನಾದ ಬ್ಲೀಕನ ದೇಹ

ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆಯಾಗಿರಲಿಲ್ಲವು. ಅವನನ್ನು ಕಂಡವರು ಈತನನ್ನೂ ಯುವಕನೇ ಎಂದೆನ್ನುವಂತಿದ್ದನು. ಜ್ವೀಕನು ಜೀತೇಂದ್ರಿಯನೂ, ಮಿತಾಹಾರಿಯೂ, ಆತ್ಮಸಂಯಮಿಯೂ ಆಗಿದ್ದನು. ಅಂಥ ಜನರು ಸಹಜವಾಗಿ ವೃದ್ಧಾಪ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಲಾರರು.

ಮರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನು ಒಂದು ಉಚ್ಚೈಂಖಲ ಸ್ವಭಾವದವನು; ಸಂಯಮ ರತಿತನು; ವ್ಯಸನಾಕ್ರಾಂತನು. ಅವನು ಜೀನದೇಶದಿಂದ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಮರಳಿ ಬಂದೊಡನೆಯೇ ಪತ್ನಿವಿಯೋಗದ ವಿಸ್ಮರಣೆಗಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಜಾತಿಯ ನವಯುವತಿಯನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗಿ ಹೊಸ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಹೂಡಿದನು. ಲಗ್ನವಾಗಿ ವರ್ಷ ತುಂಬುವದರೊಳಗೇ ರಜರ್ಡನೆಯ ಆತನ ಮಗನು ಹುಟ್ಟಿದನು. ಡೆಫೆನಟನು ಜೀನದೇಶದಲ್ಲಿ ಅಫೀಮಿನ ವ್ಯವಹಾರದಿಂದ ಸಾಕಷ್ಟು ಧನಸಂಚಯ ಮಾಡಿದ್ದನು. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಒಂದಕೂಡಲೆ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ಕುಡಿತಗಳ ವ್ಯಸನದಲ್ಲಿಯೂ, ಕುದುರೆಯ ಜೂಜಿನಲ್ಲಿಯೂ, ಹೆಡ್ಡದಾಟಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಎಲ್ಲ ಹಣವನ್ನು ತುಸು ದಿನಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಹಾಳುಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಒಳಗಿನ ಕೊಟ್ಟರೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ನಂತರ ಉಳಿಯುವ ಚಿಂತಾವೇನೆ ಪಾತ್ರದಂತೆ ನಿಷ್ಕಾಂಕ್ಷನಾದನು! ಇನ್ನೂ ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸಂಸಾರವು ನಿರಾತಂಕವಾಗಿ ಸಾಗದೆಂದು ತಿಳಿದು, ಅವನು ಒಬ್ಬ ದೊಡ್ಡ ಆಧಿಕಾರಿಯ ಸಹಾಯದಿಂದ ತೀರ ಕೀಳು ಕೆಲಸವಾದ ಪೋಲೀಸ ಖಾತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಾಮಾನ್ಯ ಸೌಕರಿಗೆ ನೇರಿಕೊಂಡನು. ಎಷ್ಟೋ ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಆತನ ಆ ಎರಡನೇ ಹೆಂಡತಿಯೂ ತೀರಿಕೊಂಡಳು. ಆತನ ಯೋಗ್ಯತೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಆತನು ಮುಂದೆ ಪೋಲೀಸ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರನಾದನು. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಆತನು ಆ ಪದವಿನ ಜೀಲಿನ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರನಾಗಿದ್ದನು. ಚಾಯನಾ ಫಿಲ್ಮ್ ಆತನ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೊಳಪಟ್ಟ ಪ್ರದೇಶವೇ ಆಗಿದ್ದಿತು. ಜೀನದೇಶದ ಭಾಷೆ-ವ್ಯವಹಾರಗಳೆಲ್ಲವೂ ಈತನಿಗೆ ಗೊತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದೇ ಲಂಡನ್ನ ಸಟ್ಟಣದ ಪೋಲೀಸ ಖಾತೆಯ ಮುಖ್ಯಸ್ತನು ಈತನನ್ನು ಬೇಕೆಂತಲೇ ಆ ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ನಿಯಮಿಸಿದ್ದನು. ಆತನ ಮಗನಾದ ರಜರ್ಡನ ವಯಸ್ಸು ೨೪ ವರ್ಷ. ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಮುರುವತ್ತಿನಿಂದ ಆತನೂ ಆ ಪದವಿನ ಜೀಲಿನ ಯೇ ಸಹಾಯಕ ಸಬ್ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರನೆಂದು ತುಂಬಿದ ಕೈಕೆಸಗೆ ಆ ಪೋಲೀಸ ಖಾತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿದ್ದನು. ತಾನು ಒಬ್ಬ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಪತ್ತೇದಾರನಾಗಬೇಕೆಂದು ರಜರ್ಡನ ಉಚ್ಛಾಧಿಲಾಸೆಯಿದ್ದಿತು.

ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ಜ್ವೀಕನು ಡೆಫೆನಟನ ಪೊಲೀಸನನ್ನು ಮಿಕ್ಕಿ-ಮಿಕ್ಕಿ

ಯೆಂದು ನೋಡಿ, ಬಳಿಕ:—ನಿಮ್ಮ ದೇಹಾರೋಗ್ಯವು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲವೇನು? ಇಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಸರಿಶ್ರಮ ಮಾಡಬೇಕಾಗುವದಲ್ಲವೇ? ಎಂದು ಕೇಳಲು,

“ನನಗೆ ಶಾರೀರಿಕ ಅಸುಖವಿಲ್ಲ; ಮಾನಸಿಕ ಅಸುಖವಿದೆ. ನನ್ನ ಮಗನ ಸಲುವಾಗಿ ನನಗೆ ಸಮಾಧಾನವಿರುವದಿಲ್ಲ.”

“ನಿಮ್ಮ ಮಗನೇ? ಯಾವ ಮಗನು? ಅವನಿಗೆ ಏನಾಗಿದೆಯೆಂಬದನ್ನಾ ದರೂ ತಿಳಿಸಬಾರದೇ?”

“ಅದೊಂದು ದೊಡ್ಡ ಪುರಾಣವೇ ಇರುತ್ತದೆ. ಆತನ ರೂಢನಾಮವು ಡ್ಯೂಕನೆಂದು. ಕೆಲ ದಿನಗಳ ಮುಂಚೆ ಹಡಗುಗಳೆಂದು ಕೂಲಿಕಾರರು ಸಂಪು ಮಾಡಿ ಕೆಲಸಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ನಿಲ್ಲಿಸಿಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ಅಲ್ಲಿಯ ಪುಂಡರ ಕೂಡ ಡ್ಯೂಕನ ವಾದವಿವಾದವಾಯಿತು ಆಗ ಅವರಲ್ಲಿಯ ಒಬ್ಬ ತುಂಬನು ತನ್ನ ಬಗಲೊಳ ಗಿನ ಜೂರಿಯಿಂದ ಡ್ಯೂಕನನ್ನು ಇರಿದನು. ಆ ಆಘಾತವು ಒಲವಾಗಿ ಆದದ್ದ ರಿಂದ ಡ್ಯೂಕನು ಕೆಲ ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಲ್ಲೇ ಬಿದ್ದುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದ ಒಳಕ ವಾಯುವರಿವತನದ ಸಲುವಾಗಿ ಆತನು ಕೆಲದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ಸಮರತೇಟ್ ಜಿಲ್ಲೆಯೊಳಗಿನ ಗುಡ್ಡಗಾಡು ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯ ವೆಫಾನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬ ರೈತನ ಮನೆ ಯಲ್ಲಿ ವಾಸವಾಗಿದ್ದನು. ಆ ಕೃಷಕನಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಲಾವಣ್ಯವತಿಯಾದ ಕನ್ಯೆ ಇರುವಳು. ಡ್ಯೂಕನು ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲ ದಿನಗಳಿದ್ದು ಹಿಂದಿರುಗಲು, ಆತನ ದೇಹಾರೋಗ್ಯವು ಬಹು ಸುಧಾರಿಸಿತು; ಆದರೆ ಆತನ ಮನಸ್ಸು ಮಾತ್ರ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬದಲಾವಣೆ ಹೊಂದಿತ್ತು. ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂಬ ದನ್ನು ನಾನು ಅನುಮಾನಿಸಿ ತಿಳಿದೆನು; ಆದರೆ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಆ ಕಾರಣವನ್ನು ಕುರಿತು ಏನೆಂದೂ ಪ್ರಶ್ನೆಮಾಡಲಿಲ್ಲ. ಕೆಲ ದಿನಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆತನು ತನ್ನ ಮನೋಗತವನ್ನು ನನ್ನೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಬಹುದೆಂದು ನಾನು ನಂಬಿಕೊಂಡಿ ದ್ದೆನು. ಮುಂದೊಂದು ದಿನ ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ಕುರಿತು:—ನಾನು ಆ ಕೃಷ ಕನ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವೆನೆಂದನು. ಆ ಕನ್ಯೆಯು ಹೆಸರು ಮೇರಿ ಯೆಂದಿದೆ. ತಾನು ಆಕೆಯನ್ನು ಅಗ್ನಿವಾಗುವೆನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅವನು ಆಕೆಯ ತಂದೆಯ ಮನೆಗೆ ಬೋಗಬೇಕೆಂದು ಇಚ್ಛಿಸಿರುವನು. ತನ್ನ ಮಾತಿಗೆ ಮೇರಿಯೂ ಆಕನು ತಂದೆಯು ಒಪ್ಪುವುದೆಂದು ಆತನ ಏತ್ಯಾಸವಿರು ವದು. ಡ್ಯೂಕನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೊರಡುವ ಸಿದ್ಧತೆಯಲ್ಲಿರಲು, ಇಂದಿಗೆ ಮೂರು ದಿನಗಳ ಹಿಂದೆ ನನಗೆ ಆ ವೆಫಾನನಿಂದ ಒಂದು ಪತ್ರ ಬಂದಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ

అవను: “మేరియు తన్నొడనే బగళాది ఎల్లిగోలొ హొరటొ హొరిరు త్తాళి. ఆకేయు బఱు దినగళింద లండన్నిగే హొగబీకేందొ, అల్లి నిమ్మ డ్యొకన సహాయదింద యావుదొందు నొకరి దొరకిసికొందు అల్లియే వాసిసబీకేందొ అన్నత్తద్దళు. ఆదుదరింద ఆకేయు బఱుత: లండన్నిగే హొగిరబీకు” ఎందు బరేదిరుత్తానే; ఆదరే మేరియు ఇదువరేగంతొ ఇల్లిగే బందిరువదిల్లవు. నమ్మ డ్యొకను ఆ వేభాన శ్వశకనిగే తంతికొట్టు కేళిదనేనందరే, మేరియు ఇత్త హొరటొగ యావ బగేయ వేషభొషణగళన్న ధరిసిద్దళు? యావ దివస యావ కాలక్కే హొరటళు ఇత్తాది. ఆ వేభాననింద బంద లుత్తరవన్న తిళదు, అందినింద నమ్మ డ్యొకను ఆ మేరియు అనుసంధానక్కందు పత్తిదారియ ఎచ్చొలొ లాగగళన్న హాకిదను. ఆతన ఆ ప్రియత్న గళు బఱు ప్రశంస నియగళాగిద్ద రొ, అవేల్ల వ్యర్థవే ఆదింతాగివే.”

“మేరియు తుదేయింద బంద తంతియ మేరిలింద మేరియు కళిద సొమవార దివసవే ఇల్లిగే బందిరబీకేందు డ్యొకన తిళువళికేయాగిదే. అందు అపరాళ్ల కాలదల్లి ఒబ్బ సుందరియాద తరుణియు ప్యాడింటన్న స్త్రీశన్నినింద కేల దొర బందు, ఒబ్బ పొలీసనిగే తాను సమరతేటా జేలెయింద ఈ లండన్నిగే ఒందిద్దొ, పప్పలిన జేలిగే హొగబీకాగిదే యందు తిళిసిద్దళు. ఆ సిపాయియు భ్రమదింద అవళన్న విక్టొరియా ట్రామినిల్లి కొరిసి ఈ పప్పలిగే హొగబీకొందు హేళిదనంతే. మత్తొబ్బ పొలీసను అవళు ఆ విక్టొరియా ట్రామినిందిళిదు బేరే ట్రామిని దారి కాయుత్త ఒందు కొటినల్లి నింతిరువదన్న నొడిద్దనంతే; ఆదరే యావ కారణదిందలొ అవళు ఆ బేరే ట్రామినిల్లి కొరదే, కాలిలే నడయుత్తలే సాగిదళంతే అవళు ఇన్నొబ్బ సిపాయియున్న కండు పప్పలిన జేలిని దారియ విషయవాగి కేళిదళంతే. ముందే అవళు ఆ దారియల్లియే మాయవాగిరుత్తాళి! నమ్మ రిజడర్ డ్యొకను కళిద మొరు దినగళిందలొ ఒందేసవనే ఆకేయ సంధానదల్లి తొడగిరు త్తానే; ఆదరే ఆకేయ పత్తియు జత్తదే, ఆ పొరను జుజ్జు బేప్పనంతాగి బట్టిరుత్తానే!”

జ్జీకను నిస్తబ్ధభావదింద అదన్నెల్లా కేళికొండను. బళిశ అవను ఇన్స్పెక్టర డేభినటినన్న కురితు: - నిమ్మ ఈ సంగతిగళన్నెల్ల కేళి

కడు దుఃఖవాగుత్తిదే. మేరి సుందరియు ఆ రాత్రికాలదల్లి ఒబ్బొం టిగళాగి అత్త నడేదుదు విహితవాగల్లి. ఆ దారియల్లి విపత్తి న అంజి కేయు డేజ్జా గిరుత్తదే. మేలాగి ఆకేగే ఈ లండన్న పట్టణద గారి- బట్టిగళావచ్చా గొత్తిల్ల. అదరింద అవళు బజుతః యావనొబ్బ పుండ నింద ఆక్రమిసల్పట్టిరబేకందు తోరుత్తిదే.

“ననగాదరణి డాగేయే అనిసుత్తిదే. ఆ దారియల్లీ అవళు యావుదేందు సంకటిక్కిడాగిరబేకు; ఇల్లదిద్దరే అవళు ఇల్లిగే సహజ వాగి బందుబిడుత్తిద్దళు.”

“అథవా యావుదేందు తీఘ్రగతియ వాహనదింద ఆఘాతపట్టు యావుదేందు ఆస్పత్రియల్లి బిద్దు కేందిరిరల్లిక్కిల్లవచ్చే?”

“అదణి ఆసంధవనల్లిందు తిళదే, డ్యోకను ఈ ఒదియ ప్రతి యేందు ఆస్పత్రియల్లి ఆ ఒగ్గే శోధ నడేసదను; ఆదరే యావ రుగ్గా లయదల్లియణి అవళ పత్తిహత్తల్లిచ్చు. కళేద మొరు దినగళ్లి యావ తరుణియణి యావుదేందు వాహనద కేళగే సిక్కు సత్త అథవా గాయ గొండ వత్తవానెల్లి. అదరింద నావు ఇన్న అవళన్న కాణువేవెంబ ఆశియన్నే తొరేదంతాగిరుత్తదే. ఈ లండన్న పట్టణద ఈ పూర్వ ప్రదేశవు ఎంథ భయానకవాదదేంబదన్న నీవు స్వతః జేన్నాగి మన గండిరుత్తీరి. ఆ ఒడవేయు ఎంథ సంకటిక్కిడాదళిణి! ఎంబదన్న మనదందరే, మ్యేమేలే ముళ్ళీళుత్తవే.”

ఓగేందు నుదిదు మర్తణ్ణ డేభేనటను కలక్ష్మణగళవరేగే సుమ్మనే కుళితు, నంతర మత్తి:—నీవు ఇందిన ఈ భయానక రాత్రియల్లి ఆ జాయనా ఫిల్డిన కడగేకే డోగిద్దిరి?

“ఒందు తపాసణేయ భారవన్న వహిసిరుత్తీనే. అదన్న యథా క్రమవాగి ప్రారంభి నవ పూర్వదల్లి ఆ జాయనాఫిల్డినొమ్మే సుత్తి, అల్లియ దారిబట్టి గళన్న కణ్ణారే నోడలిక్కిందు డోరటిద్దేను.”

“అదావ తపాసణేయ?”

“నిమగే గొత్తాగిద్ద రణి ఆగిరబడుదు, జాయనా ఫిల్డినల్లి దర వడేబోరర యావ గుప్తమండలవు స్థాపితవాగిదేయో, ఆ మండలద ముఖ్యస్థనన్న హిదిదు, ఆ మండలవన్న నాశగొళిసువ కేలవవు నన్న మేలేయే డోరిసల్పట్టిరుత్తదే. అదరింద నాను ఆ ముఖ్యస్థనన్న

ಚಾಯನಾ ಟಾನುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವುಗಳ ಶಾಖೆ-ಪ್ರತಿಶಾಖೆಗಳಿರುತ್ತವೆ; ಆದರೆ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣವೇ ಈ ಗುಪ್ತಮಂಡಲದ ಸರ್ವಶ್ರೇಷ್ಠ ಕೇಂದ್ರವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಕೇಂದ್ರದವರು ಗ್ಲಾಸಗೋ, ನ್ಯೂಕ್ಯಾಸಲ್, ಹಲ್, ಡಬ್ಲಿನ್ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ತಮ್ಮ ಮಂಡಲಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿರುತ್ತಾರೆಂಬ ಪ್ರವಾದವುಂಟು. ನಿಯಮಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಅಫೀಮನ್ನು ತರಿಸುವದೂ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವದೂ ಮಾರುವದೂ ಈ ಗುಪ್ತಮಂಡಲದವರ ಧನಾರ್ಜನೆಯ ಪ್ರಮುಖ ವ್ಯವಸಾಯವಾಗಿದೆ. ಕಳವು, ದರವಡೆ, ದಾರಿ ಬಡೆಯುವದು, ವಂಚಿಸುವದು ಮುಂತಾದ ಕೆಲಸಗಳೂ ಅವರ ನಿತ್ಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಲ್ಲಿವೆ. ಲಂಡನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಅವರ ಮುಖ್ಯ ಸ್ಥಳವು ಎಲ್ಲೆರುವದೆಂಬದು ನಮಗಿನ್ನೂ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ; ಇಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಇಲ್ಲಿಯ ಯಾವ ಪೋಲೀಸನಿಗಾಗಲಿ-ಗುಪ್ತ ಪೋಲೀಸನಿಗಾಗಲಿ ಅದು ಇನ್ನೂವರೆಗೆ ತಿಳಿದಿರುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆ ಗುಪ್ತ ಮಂಡಲದ ಮುಖ್ಯ ಸ್ತನು ಅಸಾಧಾರಣ ವ್ಯಕ್ತಿಯೆಂಬದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಸಾಹಸದಲ್ಲಿ, ಬುದ್ಧಿ-ಕೌಶಲ್ಯದಲ್ಲಿ, ಹೊಸ ಹೊಸ ಕಲ್ಪನೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಮಂಡಲದ ವರ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ವರ್ಚಸ್ಸು ನಡಿಸುವಲ್ಲಿ ಅವನು ಎರಡನೇ ನೆಪೋಲಿಯನ್ನನು ಅಥವಾ ಲೇನಿನ್‌ನಂದೆನ್ನಬಹುದು. ಅವನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಜನರ ವಿಷಯವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ವೈರಿಯಾಗಿರುತ್ತಾನೆಂದು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ. ಇದು ಸತ್ಯವೋ-ಅಸತ್ಯವೋ, ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನಾದರೂ ಉಂಟೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದು ನನಗೆ ತಿಳಿಯದು. ಮಂದಿಗೆ ಉಪಕಾರ ಮಾಡುವದೇ ನಮ್ಮ ಇಂಗ್ಲಿಷರ ಕುಲ ಧರ್ಮವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಅಧಃಪತಿಸಿದ ದುರ್ದೈವಿಗೇಡಾದವರೂ ಆದ ಮಾನವರ ಹಿತಕ್ಕಾಗಿ ನಮ್ಮ ಜೀವನವನ್ನು ವೆಚ್ಚ ಮಾಡಿ, ಈ ಪೃಥ್ವಿಯ ಮೇಲೆಲ್ಲ ಬ್ರಿಟಿಶರ ಮುಖವಿಗೆ ಕುಂದುಂಟಾಗದಂತೆ ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇವೆ; ಆದರೂ ಈ ಮೂರ್ಖ ಪೌರ್ವಾತ್ಯ ಜನರು ನಮ್ಮನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಿ, ವೈರ ತಾಳಿ, ಅವಿಶ್ವಾಸ ಪಟ್ಟು ನಮ್ಮಗಳ ಅನಿಷ್ಟ ಸಾಧನದ ಪ್ರಯತ್ನದ್ವಾರಾ ತ್ವರ. ಇದೇನು ಸಾಧಾರಣ ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯ ವಿಷಯವಾಗಿದೆಯೇನು?"

ಅದಕ್ಕೆ ಬ್ಲೇಕನು: —ಅಹುದು; ಅವರು ನಮ್ಮ ಪ್ರೇಮ-ವಿಶ್ವಾಸಗಳ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಅಸಮರ್ಥರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ; ಆದರೆ ಅವರಿಗೆ ನಮ್ಮ ತೋಳು-ಬಂದೂಕುಗಳ ಪ್ರಭಾವವು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅವಗತವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಅದು ಏನೇ ಇರಲಿ, ನೀವು ಅವರ ಯಾವುದೊಂದು ಗುಪ್ತವಾರ್ತೆಯನ್ನು ತಿಳಿದಿರುವರೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನಷ್ಟು ತಿಳಿಸಿ.

“ಇಲ್ಲ; ಗುಪ್ತಸಂಗತಿ ಯಾವುದೂ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ. ಅವರ ದೃಢದಲ್ಲಿ ಕೆಲ

జనరు ఈ వేదలు క్కేదు మాడల్పట్టిద్దరు; మత్తు కలకలవర మేలే పోలీసర దృష్టియూ ఇరుత్తదే; ఆవరే బొకాడమ్మ యత్నిసిదరూ అవరారిందలూ అవర గుప్తరహస్యద యావుడొందు సంగతియూ తిడి రువదిల్ల. తమ్మ గుంపెన గొప్పవన్న గుప్తవాగిరిమవ బగ్గి అవరే ల్లరూ ప్రతిజ్ఞా ఒడ్ధరాగిరబకుదాగిదే. ప్రాణ హోదరూ అవరల్లయ యావనొబ్బను ఆ గొప్పవన్న స్థోటగోళసలారను. ఇష్టే అల్ల, అవగు తమ్మ సంఘద ముఖ్యస్థన హేసరు కూడ ఒడనుడియువదిల్ల. ఆ గుప్త సంఘద ఒళియల్లి కేరళవాగి ద్రవ్యమిరుత్తదే. అవరు అదన్న నానా భద్ర నామగళంద బీరే బీరే బ్యాంకుగళల్లి టేవాగిరిసిరుత్తారే. ఇవరుగళంద నడిసల్పడత్తిరువ జూబెన అడ్డె గళు పూలీసర ప్రయత్న దింద ఆగాగ్గి ముజ్జల్పడత్తిద్దరూ మత్తే హొస హొస అడ్డె గళు ప్రారంభిసల్పడత్తిరుత్తవే. ఒకు ప్రయత్నదింద నెనగే తిడిరువదీ నందరే, ఈ పుండర ముఖ్యస్థను నమ్మ తేమ్మ నదియ దండెయ మేలిన యావుడొల ఒందు కట్టడదల్లి వాసిసుత్తిరుత్తానెందు. ఆ కట్టడదొళ గింద నదియ దండెయవరేగూ ఒందు నేలమనేయిదేయంతే. జీనదేశదొళ గింద గొప్పవాగి సముగ్ర మాగళదింద ఒరువ అఫేము తేమ్మ నదియొళగిన ఆ నేలమనేయ ముఖాంతరవాగియే అతన క్కేవళవాగు త్తిద్దు, అవను అదన్న ఆ తన్న విస్తృతవాద కట్టడదొళగిన యావుడొల దు గుప్త స్థళదల్లి తేమిసిసుత్తిరువనంతే. నాను కేళిరువదు ఇష్టే అల్ల; ఆ పుండర దళపతియు కేవల నమ్మ ఇంగ్లిష జనాంగవన్నే తిరస్కరిసుత్తిరదే, స్వజాతీయరన్న తిరస్కరిసి, అవరల్లి అవిత్వారవన్న అశ్రద్ధేయన్న వహిసి, అవరన్న హేజ్జాగి ద్వేషిసుత్తిరువనంతే! ఇంథ అతను అద్భుత ప్రకృతియవనల్లదే మత్తేను?”

“అకుదు, అతను అద్భుత ప్రాణియేనోల నిజ; ఆదరే అతను జీన దేశదవనే అకుదేను?”

“అకుదు; ఆ బగ్గి సందేహక్కే ఇంబు ఇల్ల.”

అదక్కే బ్లీకను:—నిమ్మ మాతుగళన్న కేళి నన్న కుతూహలవు హేజ్జ బిట్టిదే. నాను అతన తండవన్న బొగ్గు ఒడియలిక్కి జేన్నాగి ప్రయత్నిసుత్తేనే; ఆదరూ ఆ దళపతియన్న హిడియువదు మాత్ర ఆరొల చీసతక్కు సంగతియే ఆగిరుత్తదే. అతనన్న హిడియువ విషయదల్లి

నిలచు ననగి నేరవాదరే మాత్ర నాను శృతకాయునాగబడుదు.

అష్టరల్లి అవరు మాతనాడుత్త కుళితద్ద ఆ కేణిణియ బాగిలచ్చు తేరేయల్పట్టెతు. కేణిణి బచ్చి యువకను ఒళగి బందను. అవనన్ను కండు డేభినటను బ్లీకనన్ను కురితు:—బ్లీకరే, ఈతనే రిజడను— నన్న మగను, ఎందను.

అనే తేరే.

జాయ్నా ఫిల్లిని సింహ.



జడను తన్న ప్రణయీనియ సంధానవన్ను హేందద్ద రింద ఎష్టరనాగిద్ద నేండ్దన్ను బ్లీకను ఆతన ముబజయింద ఒమ్మిలే తిళదను. ఆతన కణ్ణ గళు ఒళసేరి హేగిద్దవు. హతాశభావవు ఒడేదు

కాణుత్తిత్తు. అవను బందవనే బ్లీకనన్ను అభివందిసి, నిట్టుసిరుగరే యుత్త ఒత్తట్టిగి కుళితు బిట్టను.

ఆగ ఇన్న వేక్తర డేభినటను రిజడనన్ను కురితు:—తమ్మా, మత్తే నాదరొ పత్తి హత్తితేను?

“అమ్మా, ఏనొ తిళిదిల్లి. ఇష్ట ప్రయత్న పట్టరొ. శ్రమమహిసి దరొ ఎల్లవూ వ్యర్థవే ఆదంతాయితె. ఇన్న నాను అవళన్ను పడే యువ ఆశ్రయన్ను త్యజిసిరువేను. నాను ఇన్న అవళన్ను హుడుకువ దాదరొ ఎట్టి? ఈ విపుల జనవసతిను వికారవాద పట్టణక్కే బంద ఆ మేరియు ఇల్లి ఎల్లియో కాణగిరుత్తాళి. నాను ఆకేయ ఒగ్గి ఇత్తీడగి తిళిదిరువ ఏతే శవేనేందరే—మేరియు కళిద నోమవార నాయంకాలక్కే అల్లిగేట మెత్తు పప్పలు ఇవుగళ మధ్యదల్లి హేగిలొ మాయవాగిరుత్తాళి. హేగి మెత్తు ఎల్లిగి హేగిరిబడుదేంబదన్ను అనుమానిసువదే అతకృవాగిదే. యారొ దుష్టజనరు ఆకేగి ఏనొ సుళ్ళు హేళి వేలొసగిలొళిసి అవళన్ను తమ్మ జూదల్లి తొడగిసిరబేళు; ఇల్లనే ఒత్తాయదింద ఎళిదొయ్దు క్కేదు మాడిరవేళు. ఘేగిరిదిద్దరే ఇదువరేగి అవళ పత్తిహత్తదిరుత్తిరల్లి.”

“రిజడా, ఈ బగ్గి ఇష్టాంధు హతాశనాగబోడ. నాను బ్లీకరిగి ఈ ఎల్ల సమాజారవనూ, తిళిసిరుత్తేనే. మేరియు కేల దిన గళల్లియే ఇల్లిగి సుఖరూపవాగి బరబడుదేందు ఇవరిగూ అనిసుత్తిదే.”

“హాగి సంభవించుదాదరే నాను బహు మోదగిండేను; ఆదరే అప్పా, హాగి నిరాశయల్లి ఆశి తాళబీకేందు ఇన్న ననగి అనిసువదిల్ల. మేరియు ఇన్న బదుకిరువళిందు ఆన్మజుదే? ఆవళు ఇన్న బదు కిద్దరే, మరణవే అవళిగి తక్కదేందు తోరుత్తదే.”

“కుజ్జ నంతె ఇదేను నుడియువే? ఇష్ట అధ్యయగిండరే నడదీతే? కేట్ట సుద్దియన్న కేళువదక్కింత, యావ సుద్దియన్న కేళ దిరువదు ఎష్టో పాలు మేలు. నిన్న మనస్సిన వ్యాకులతేయన్న నాను జేన్నాగి బల్లెను.....” హిగి డేభినటను మగనిగి ఏనేనో సమా ధానద మాతు హేళుత్తిరలిక్కే యారోల హోరగినింద ఆ కోణేయ కద వన్న తట్టిదరు. పరక్షణదల్లి ఒబ్బ సాజుంటను ఒళిగి ఒందు రిజడన క్యేగిందు పత్రకోట్టు హోదను. రిజడను ఆ పత్రవన్న ఒందే లుసురినింద ఓది ముగిసి, దిబ్బాధనాదను. ఆతన ముఖవు కుజ్జ నంతాయెతు. ఆగ ఆ పత్రవు ఆతన నడుగువ క్యేయింద జారి మేజిన మోలే బిద్దితు.

కూడలే డేభినటను విస్మయభరదించ ఆ పత్రవన్న తక్కిండు అదర సంగతిగళన్న బ్లీకనేదురిగి ఓది హేళదను. అదరల్లి హిగి ఒరేదిత్తు:—

“ప్రియ మహానుభావరే, తమగి ఈ పత్రమూలక తిళిసిరువ దేనందరే, సమరసేట్ జిల్లియింద ఈ లండన్నపజ్జణక్కి బందిద్ద మేరి ఎంబ యువతియు కళిద సోమవార నన్నింద హిడియల్పట్టు, నన్న మనేయల్లి సేరేయారిగుత్తాళి. నాను యావ లుద్దేశకాగి ఆ తరుణి యన్న సేరే హిడిరువేనో అదన్న నిమగి సంక్షేపవాగి హేళబయసు త్తేనే; నాను పూలెసరిగి ఎళ్ళవ్వా అంజిద్దరూ-లేక్కిసదిద్దరూ అవరు నన్నన్న పత్తి హజ్జువ హాగు నన్న వాస స్థళవన్న తిళియువ మత్తు నాను యావ కేలసదల్లి తోడగిరువేనో అదన్న తిళి యువ సలువాగి యావ బగియింద ప్రయత్నిసుత్తిరువరేంబదన్న నోడిదరే బ్రహు శుత్రులవుంటగువంతిదే. నీవు హాగు నిమ్మ తందే

ಉಭಯತರೂ ನನ್ನ ಅನಿಷ್ಟ ಸಾಧನದ ಬಗ್ಗೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವಿರಿ. ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನೀವು ಆ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಬೇಕೆಂದೇ ನಾನು ಆ ಮೇರಿಯನ್ನು ಜಾವೊನಿಗಾಗಿ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸೆರೆಯಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ನೀವುಗಳು ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ನನ್ನ ದ್ರೋಹವನ್ನು ಬಗೆಯಲಾರಿರೋ, ಅಲ್ಲಿಯ ವರೆಗೆ ನಾನು ಆ ಯುವತಿಯ ಕೂದಲಿಗೆ ಕೂಡ ಧಕ್ಕೆ ಹಚ್ಚಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ನೀವುಗಳು ನನ್ನ ಉಸಾ ಬರಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟೀರೆಂಬದು ನನ್ನ ಖಾತ್ರಿಯಾದ ಕೂಡಲೆ ನಾನು ಅವಳನ್ನು ಬಂಧಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಿ ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿಗೆ ಸುಖರೂಪವಾಗಿ ತಂದು ತಲುಪಿಸುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ಈ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ವಾಲಿಸದೆ ಇದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ನಡೆದರೆ, ನೀವುಗಳು ಆಕೆಯ ಆಶೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟೇಬಿಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ನೀವು ಆಕೆಯನ್ನು ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೆ ಅದೆಂದೂ ಸಫಲವಾಗುವ ಸಂಭವವಿಲ್ಲವು. ನೀವು ಬೇಕಾದ ಹಾಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೂ ನಿಮಗೆ ನನ್ನ ಪತ್ತೆಹತ್ತಲಾರದು. ಪೋಲೀಸರ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯವಾದ ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ನಾನು ಸಂಪೂರ್ಣ ನಿರ್ಭಯನೂ ನಿರಾಪದನೂ ಆಗಿರುತ್ತೇನೆ.

ನಿಮ್ಮ ನಂಬಿಗೆಯು,

ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹ.

ಆ ಪತ್ರವನ್ನೋದಿ ಡೆಫೆನೆಟನು ಬಹು ಗೊಂದಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದನು. ಕ್ರೋಧದಿಂದಲೂ ಕ್ಷೋಭದಿಂದಲೂ ಆತನ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕೆಂಪಡೆದವು. ರಿಚರ್ಡನೂ ಸಿಟ್ಟು ಬೆಂಕಿಯಾಗಿ ಕಕಳತ ದನಿಯಿಂದ: —“ಮೇರಿಯು ಆ ದುಷ್ಟನ ಕೈ ಸೇರಿರುವಳೇ? ಚಾಯನಾ ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಆ ಪುಂಡರ ಮುಖಂಡನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸೆರೆಯಾಳಾಗಿರುವಳೇ? ಅಬ್ಬಬ್ಬ! ಆ ಪಿಶಾಚಿಯ ಸಾಹಸವಾದರೂ ಎಷ್ಟು? ನಾನು ಆಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಭಯ ತಾಳಿದ್ದೇನೋ, ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಭಯಾನಕವಿದಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಬಗೆಯ ಪ್ರಸಂಗವೊದಗಿದರೆ ಅದಾವನು ಕೋಪಗೊಳ್ಳದಿದ್ದಾನು? ನಾನು ಆ ವಿಪದ್ಗ್ರಸ್ತ ರಮಣಿಯನ್ನು ಆ ಸೈತಾನನ ದವಡೆಯೊಳಗಿಂದ ಬಿಡಿಸುವೆನು; ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ಚಾಯನಾ ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯನ್ನು ಶೋಧಿಸಬೇಕಾದರೂ ಶೋಧಿಸುವೆನು. ಆ ಚೀನಿಗರ ಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ಬೊಕ್‌ಬೊಲ್ಡಾಗಿ ಮಾಡುವೆನು. ಇನ್ನು ತಡ ಮಾಡುವದು ವಿಹತವಲ್ಲ. ಇಂದು ರಾತ್ರಿಯೇ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ತೆರಳುವೆನು; ಮತ್ತು ಯಾವುದೊಂದು ಯುಕ್ತಿಯಿಂದ ಆ ನರ ಪಿಶಾಚಿಯನ್ನು ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವದು ಸಾಧ್ಯವಾದರೆ....”

ಇನ್ನಪೆಕ್ಕರ ಡೆಫೆನೆಟನು ಮಗನನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾತಾಡಗೊಡದೆ: —“ರಿಚರ್ಡ್, ಶಾಂತನಾಗು ಸಮಾಧಾನ ತಾಳು. ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಅಧೀರನಾಗಿ ಹೀಗೆ ಬಾಯಿಗೆ ಬಂದ ಹಾಗೆ ಮಾತಾಡಿದರೆ ಆಗುವ ಪ್ರಯೋಜನವೇನು?

ನೀನು ಬಾಯಿಂದ ಏನೇನು ನುಡಿದೆಯೋ ಅವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ತರುವುದು ಬಹು ಕಠಿಣವೆಂಬುದು ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆಂತಿಲ್ಲ. ಈಗ ನೀನು ಬಹು ಸಂತಾಪ ಗೊಂಡಿರುತ್ತೀಯೆ. ಕ್ರೋಧದಿಂದ ನಿನಗೆ ವಿಹಿತಾ-ವಿಹಿತಗಳು ಕಾಣದಂತಾಗಿದೆ. ನೀನು ಈ ಅಧೀರತೆಯನ್ನೂ ಚಾಂಚಲ್ಯವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡು. ಧೈರ್ಯವನ್ನು ತಾಳು. ಬ್ಲೀಕರು ಈ ಸಂಕಟ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ನೆರವಾಗಿಯೇ ನೆರವಾಗುವರು. ಪೋಲೀಸ ಕಮಿಷನರರ ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಇವರು ಆ ಪುಂಡರನ್ನು ದಂಡಿಸುವ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನೇ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ.” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

“ಅಪ್ಪಾ, ನಾನು ಬ್ಲೀಕರ ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ಶಂಕೆಬಿಡುವಂತಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಇವರು ಯಾವ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ಎಂದೂ ದುಡುಕಿಸಿಂದ ಮಾಡುವವರಲ್ಲ. ಇವರ ಈ ಕಾಲವಿಲಂಬನದ ಲಾಭ ಪಡೆದು, ಆ ದುಷ್ಟನು ಮೇರಿಯ ಪ್ರಾಣ ತೆಕ್ಕೊಳ್ಳದಿರುವನೇ?”

ಡೆಭೆಸಟನು: — ಇಲ್ಲ; ಆ ಅಂಜಿಕೆಯು ಇರುವುದಿಲ್ಲ; ಯಾಕಂದರೆ ಆ ವೈರಿಯ ಉದ್ದೇಶವು ಹಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪದಂತೆ ನಡೆಯಹತ್ತಿದರೆ ಮಾತ್ರ ಆತನು ಅನಿಷ್ಟವಾಗಬಹುದಾಗಿದೆ. ನಿನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನಗಳಿಂದ ಮೇರಿಗೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಉಪಕಾರವಾಗದೆ, ಪ್ರಾಣಾಂತಿಕ ಅಪಕಾರವು ಮಾತ್ರ ಆಗದಿರದು.”

ರಿಚರ್ಡನು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಮಾತಿಗೆ ಪ್ರತಿ ಮಾತನಾಡದೆ, ಏನನ್ನೋ ಯೋಚಿಸುತ್ತ ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಇತ್ತಿಂದತ್ತ ಅತ್ತಿಂದಿತ್ತ ಅಡ್ಡಾಡಹತ್ತಿದನು. ಕೆಲಕಾಲದಲಿ ಯೇ ಆತನ ಮನಸ್ಸು ಮೊದಲಿಗಿಂತಲೂ ತುಸ ಶಾಂತವಾಯಿತು; ಆದರೆ ಆತನ ಉತ್ಕಂಠೆಯು ಮಾತ್ರ ತೆಗ್ಗಲಿಲ್ಲ. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿತ್ಫುಲನು ಆ ಪತ್ರ ವನ್ನೋದಿಕೊಂಡು, ನಂತರ ಅದನ್ನು ಬ್ಲೀಕನ ಕೈಗಿತ್ತನು. ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ಮೊದಲಿನಿಂದ ಕೊನೆಯ ವರೆಗೆ ಎರಡು ಸಾರೆ ನಿಶ್ಚಬ್ಧವಾಗಿ ಓದಿ ಮುಗಿಸಿದನು. ಆ ಮೇಲೆ ಅವನು ಮೆಲ್ಲನೆ: “ಈ ಪತ್ರವು ಶುದ್ಧವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದು ಅಕ್ಷರವು ಕೂಡ ತಪ್ಪಿರುವುದಿಲ್ಲವು. ಯಾವ ಚೀನಿಗನ ಲೆಕ್ಕಣಿಕೆಯಿಂದಲೂ ಇಷ್ಟು ಶುದ್ಧವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯು ಲಿಪಿಬದ್ಧವಾದೀತೆಂದು ನನಗನಿಸುವುದಿಲ್ಲ!!”

ಸ್ಥಿತ್ಫುಲನು: — “ಒಡೆಯರೇ, ತಮ್ಮ ಮಾತು ಯಥಾರ್ಥವಾದದ್ದಾಗಿದೆ. ಈ ಪತ್ರವನ್ನೋದುತ್ತಲೆ ನನಗೂ ಹಾಗೆಯೇ ಅನಿಸಿರುತ್ತದೆ. ನಾನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ವಂಶಜನು. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ವು ನನ್ನ ಮಾತೃಭಾಷೆಯು; ಹೀಗಿದ್ದರೂ ನಾನು ಕೂಡ ಈ ಪತ್ರ ಲೇಖಕ ಚೀನಿಗನಗಿಂತ ಚಲೋ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಒರೆಯುಲಾರನು.”

ಅದಕ್ಕೆ ಡೆಫೆಸಟನು:—ಆತನು ಬಹು ದಿನಗಳಿಂದ ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸ ವಾಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಅವನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಶಿಕ್ಷಣ ಪಡೆದಿರುವಂತೆ ತೋರು ತ್ತದೆ; ಅದರಿಂದ ಬೆಳ್ಳೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷೆ ಬರೆಯುವದು ಅವನಿಗೆ ಅಸಂಭವ ವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲವು. ನಾನು ಇಲ್ಲಿರುವ ಮೂರು ಸಾಲು ಜನ ಒಂಗಾಲೀ ಸದ್ಗೃಹಸ್ಥರನ್ನು ಬಲ್ಲೆನು. ಅವರುಗಳ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷಾಜ್ಞಾನವು ಯಾವ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಮನುಷ್ಯನಿಗಿಂತಲೂ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ಇಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಅವ ರಲ್ಲಿಯು ಒಬ್ಬನು ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿ, 'ನೋಡಲ್ಲ ಪ್ರಾಯಿಜ' ನ್ನು ಪಡೆದಿರುತ್ತಾನೆ!

“ಅಹುದು. ಡಾಕ್ಟರ ರವೀಂದ್ರನಾಥ ಟಾಗೋರರು ಅಸಾಧಾರಣ ಪ್ರತಿಭಾ ಸಂಪನ್ನರು. ಅಸಾಮಾನ್ಯ ಬುದ್ಧಿವಂತರು. ಯಾವನೊಬ್ಬ ಸಾಮಾನ್ಯ ನೊಡನೆ ಅವರನ್ನು ಹೋಲಿಸುವಂತಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಈ ಚೀನಿಗರ ಮಾತೇ ಬೇರೆ. ಇವರು ಈ ದೇಶಕ್ಕೆ ಒಂದು ಎಂಥ ಉಚ್ಚ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನೇ ಪಡೆಯಲಿ, ಚೀನೀ ಭಾಷೆಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ ಶಬ್ದಾಂಶವೂ, ಅಲಂಕಾರಗಳ ಶೈಲಿಯೂ ಅತಿಶ ಯೋಕ್ತಿಗಳ ಲೋಭವೂ ಅವರಿಂದ ಒಚ್ಚಿಗಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುವದಿಲ್ಲವು. ಈ ಪತ್ರ ದಲ್ಲಿ ಆ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯದ ಅಭಾವವನ್ನು ಕಂಡೇ ಈ ಪತ್ರಲೇಖಕನು ಶುದ್ಧ ಚೀನಿಗನ ಹುದ್ದೋ ಅಲ್ಲವೋ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಸಂದೇಹವುಂಟಾಗುತ್ತಿದೆ.”

ಡೆಫೆಸಟನು ಅದಕ್ಕೆ:—ಜ್ವೇಕರೇ, ನಿಮ್ಮ ಈ ಅನುಮಾನಕ್ಕೆ ನಾನು ಒಪ್ಪ ಲಾರಿಲ್ಲ. ಮೇಲಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಈ ಆಶಂಕೆಯಿಂದ ಆ ಮೇರಿಯ ಉದ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಅದಾವ ಸಹಾಯವೂ ಆಗಲಾರದು.

“ನಿಜ; ಆ ಆಶಂಕೆಯಿರುವದಿಲ್ಲ. ಇನ್ನು ಅವಳ ಉದ್ಧಾರಕ್ಕಾಗಿ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವದೂ ತಕ್ಕದ್ದಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ನಾವು ಹೇಗಾ ದರೂ ಮಾಡಿ ಈ ಚಾಯನಾ ಘಲ್ದಿನ ಸಿಂಹನ ಹೆಸರನ್ನೂ ಆತನ ವಾಸ್ತವ ವನ್ನೂ ಗೊತ್ತುಹಚ್ಚಬೇಕು.”

ಬ್ಲೇಕನ ಈ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಸಹಿಸಲಾರದೆ, ರಿಚರ್ಡ್‌ನು:—“ಬೇಡ; ಇನ್ನು ಹೀಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿಯೂ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತಲೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡ ಲಿಕ್ಕೆ ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಯಾವನ ಮನೆಗೆ ಬಿಂಕಿ ಹತ್ತಿದೆಯೋ, ಅವನು ತ್ವರಿತ ಉಸಾಯಗಳಿಂದ ಆ ಬಿಂಕಿಯನ್ನು ನಂದಿಸುವ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಹತ್ತಬೇಕೋ ಇಲ್ಲವೆ ಬಿಂಕಿ ಹಜ್ಜಿದವನ ಪತ್ತೆಯನ್ನು ಸಪ್ರಮಾಣವಾಗಿ ಹಚ್ಚಿ, ಆತನನ್ನು ದಂಡಿ ಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ತೊಡಗಬೇಕೋ? ಆ ದುಷ್ಟರ ಸೆರೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ಮೇ- ರಿಯು ಎಂಥ ಅವಮಾನವನ್ನು ಸಹಿಸುತ್ತಿರುವಳಾದೀತು? ಕಾರಣ ಸ್ವಲ್ಪವೂ

తడమాడదే ఎల్లక్కొ మోదలు నావు ఆకసు బంధముక్తతేగే తోడగ బీకెను.”

“ననగంతొ హాగెనిసువదిల్ల. ఈ పత్తదల్లి లోబకను తన్ను లుద్దేశవన్ను స్పష్టవాగియో బరెదిరుత్తానే. ఈ లోబనదల్లి కాపట్టద లవలీశవు అనుమానవాగువంతిల్ల. అవను హిగే సుళ్ళు బరెదిరువనెందొ అనిసువదిల్ల.”

“ఆదరే ఆతను యావ కరారినింద మోరియ క్షోదలిగే ధక్కే హెచ్చలిక్కిల్లెందు తిళిసిరువనో-ఆదరంతే నడేయక్కే నావు ఒప్పబీకేను? ఆతనన్ను హిడియువదన్ను బిట్టుబిశువదొ, అవను హేళిదంతే జాజొ ఎన్నదే నడేయువదొ నమగే సమ్మతవాదితేను? తావాదరొ ఆతనన్ను దండిసువ కృతకాయవన్ను బిట్టు, లుదాసీన భావదింద సుమ్మనిరువదు ఏహితవే?”

“నాను ఆ బగ్గే బండితవాగియొ టెదాసీన్య తాళలారెను.”

అదక్కే డభినటను: —“ఆదరే తమగే నమ్మగళ సహాయద అవశ్యవిదేయష్టే?”

“ఒహిరంగదల్లి నీవు ననగే సహాయ మాడదిద్దరొ చింతయిల్ల. డభినటరే, తక్కర క్షోడ తక్కతనదింద నడేయదిద్దరే ఎష్టోరే ప్రసంగగళల్లి మోసజోగబీకాగువదు. నీవు నిమ్మ అనుజరరొ ఒహిరంగదల్లి సంపూర్ణ నిలిపైరాగిరతక్కద్దు; అందరే నీవు ఆ పుండర అనుసంధానవన్ను బిట్టంతాగువదు. అవరన్ను హిడియువ బగ్గే ఎనేను మాడబీకాగువదో అదెల్లవన్నొ నానోబ్బనే మాడువేను. ఎల్లియవరేగే నీవు ఒహిరంగవాగి ననగే సహాయమాడలేత్తి సువదిల్లవో, అల్లియవరేగే మోరియ తొందరేగే ఆస్పదవిరువదిల్లవు.

డభినట: — మోరియొ ఈ దుష్టర క్యేసేరి నేరయాళాగిరువళింబదన్ను నావు నమ్మ రిపోటో-అవవాలుగళల్లి లుల్లీబిసక్షోడదేను? బ్లీక: — బీడ. బండితవాగియొ ఆదన్ను లుల్లీబిసువ కారణవిల్ల.

డభి: — నీవు యావ బగ్గేయింద ఈ కేలసవన్ను పూర్చిసుపిరెంబదన్ను తిళయలవేక్సి యిదే.

బ్లీక: — నాళి సాయంకాలక్కే నిమ్మన్ను మత్త కండు ఈ విష

ಯವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವೆನು. ಇನ್ನು ನಾವು ಹೊರಡುವೆವು. ಸ್ತುತ್ಕಾ, ಹೊರಡು.

ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ತುತ್ಕನೊಡನೆ ಆ ಪಪ್ಪಲಜೇಲಿನೊಳಗಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ದೊಡ್ಡ ದಾರಿಗೆ ಬಂದ ಒಳಕ ಅವರೊಂದು ಬಾಡಿಗೆಯ ಬಂಡಿಯನ್ನು ಗೊತ್ತು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬೇಕಾರ ಸ್ವೀಟಿನೊಳಗಿನ ತಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ನಡೆದರು. ಆಗ ರಾತ್ರಿಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿದ್ದಿತು. ಊಟವಾದ ಬಳಿಕ ಬ್ಲೀಕನು ಕಾಗದ-ಮಸಿಗಳನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ಒಂದು ಪತ್ರ ಬರೆಯ ತೊಡಗಿದನು.

ಆಗ ಸ್ತುತ್ಕನು:—ಧನಿಯರೇ, ಈ ಪತ್ರವನ್ನಾರಿಗೆ ಬರೆಯುವದು?

ಬ್ಲೀಕ:—ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನಿಗೆ.

ಬ್ಲೀಕನಿಗೂ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನಿಗೂ ಪುಣಾನುಬಂಧುತ್ವವಿದ್ದಿತು. ಆತನು ಬಳ್ಳೀ ಧೂತನೂ, ಕಾರ್ಯಾದಕ್ಷನೂ ಆಗಿದ್ದನು. ಅವನು ಪೇಕೀನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಯಾವನೊಬ್ಬ ಶ್ರೇಷ್ಠ ರಾಜಾಧಿಕಾರಿಯ ಮಗನು. ಸ್ವದೇಶದಲ್ಲಿ ರಾಜದ್ರೋಹದ ಪೇಚಿನಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕದ್ದರಿಂದ ಚೀನದೇಶದ ಪೋಲೀಸರು ಆತನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಶಿಕ್ಷಿಸುವ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ತೊಡಗಲು, ಅವನು ಜೀವಭಯದಿಂದ ಇಂಗ್ಲೆಂಡಕ್ಕೆ ಓಡಿ ಬಂದಿದ್ದನು. ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿಯ ಪೋಲೀಸ ಕಮಿಷನರರ ಕೈಕಳಿಗೆ ಗುಪ್ತಪೋಲೀಸನ ಕೆಲಸ ಮಾಡಹತ್ತಿದ್ದನು. ಇಂಗ್ಲಿಷರ ಪಕ್ಷವಹಿಸಿ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದ ಇಂಗ್ಲಿಷರ ಶತ್ರುಗಳಾದ ಚೀನೀಗರ ಅನಿಷ್ಟ ಬಗೆಯಲಿಗೆ ಅವನು ಹಿಂದು ಮುಂದೆ ನೋಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಸಮಸ್ತ ಚೀನೀಗರೂ ಆತನನ್ನು ಸ್ವಜನದ್ರೋಹಿಯೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಬ್ಲೀಕನಂತಹ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪತ್ರಿಕಾರನೂ ಲಂಡನ್ನಿನ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲ ಪೋಲೀಸರೂ ಆ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನನ್ನು ಚೀನದ ವಿಭೀಷಣನೆಂದು ತಿಳಿದು, ಅವನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು, ಆತನನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಸನ್ಮಾನಿಸುತ್ತಿದ್ದರು.



೪ನೇ ತೆರಿ.

ಪತ್ತೆದಾರ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗ.



ರುದಿನ ಬೆಳಗಿನ ೧೦ ಗಂಟೆಗೆ ಬ್ಲೇಕನ ಮನೆಯ ಮುಂಬಾ
ಗಲಿನ ಒಳೆಯ ಗಂಟೆಯು “ಛಣಣಣಣಣ” ಬಾರಿಸಹತ್ತಿತು.
ಕೂಲಿ ಮನೆಗೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದ ಬ್ಲೇಕನ ಮನೆಯ
ಆಡುಗೆಯವಳು ಬಾಗಿಲ ತೆರೆದು ನೋಡುತ್ತಾಳೆ, ಒಬ್ಬ
ನೋಲಗಿದ ಗಿಡ್ಡವಿದೇಶೀಯ ಮನುಷ್ಯನು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪದ್ಧತಿಯ
ವೇಷ ಭೂಷಣಗಳಿಂದ ಸಜ್ಜಾಗಿ ಒಂದು ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುತ್ತಾನೆ. ಆ ಆಗಂ
ತುಕನ ಅಚ್ಚ ಹಳದಿ ಮೈಬಣ್ಣ ಮತ್ತು ಮೊಂಡ ಮೂಗು ಇವುಗಳ ನಿರೀಕ್ಷಣ
ದಿಂದ ಈತನು ಜಿನ್ನೆ ಮನುಷ್ಯನೇ ಎಂಬದನ್ನು ಆ ಪಾಕಕೋವಿದಳು ಕೂಡಲೆ
ತಿಳಿದಳು. ಜೊಂಡಿಗಳನ್ನು ಪಟಪಟನೆ ಮುಕ್ಕುವ ಆ ಬೇನಿಗರನ್ನು ಅವಳು
ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ತಿರಸ್ಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು; ಆದರಿಂದ ಸಂದಿಗ್ಧಭಾವದಿಂದ ಆತನ ಕಡೆಗೆ
ನೋಡುತ್ತ ಅವನನ್ನದ್ದೇಶಿಸಿ:—ನೀನು ಇಲ್ಲಿಗೆಕೆ ಒಂದಿರುತ್ತೀ? ಎಂದು
ಕೇಳಿದಳು.

“ಬ್ಲೇಕಮಹಾಶಯರನ್ನು ಕಾಣಬಂದಿದ್ದೇನೆ” ಎಂದು ಆತನು ನುಡಿದನು.

“ನಿನ್ನ ಬೊಕ್ಕಣದಲ್ಲಿ ಚೂರಿಯಿದೆಯಲ್ಲವೇ?”

“ಚೂರಿಯೇತಕ್ಕೇ?”

“ಬ್ಲೇಕರ ಕುತ್ತಿಗೆಕೊಯ್ದುಕೈ. ನಿಮ್ಮಜನಗಳ ಉದ್ಯೋಗವೇ. ಅದು!”

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ಬೇನಿಗನು ಗಹಗಹಿಸಿ ನಕ್ಕು:—ಆಲ್ಲ; ನಾನು ಅಂಥ ಮನು
ಷ್ಯನಾಗಿಲ್ಲ. ಬ್ಲೇಕರು ನನ್ನ ಜೀವದ ಗೆಳೆಯರು. ಅವರು ನನಗೆ ಬರಬೇಕೆಂದು
ಬರೆದಿದ್ದರು. ಅಂತೆಯೇ ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಒಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು
ಹೊರಗೆ ಒಂದಿರುತ್ತಾನೆಂದು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿರಿ. ಅವರ ಅಪ್ಪಣೆಯೇನೆಂಬ
ದನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿಯೇ ಒಂದಿರುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

ಕೂಡಲೆ ಆಕೆಯು ತಮ್ಮ ಒಡೆಯನಿಗೆ ಈ ಸಂಗತಿ ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಒಳಗೆ
ನಡೆದಳು. ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಆಕೆಯು ಮರಳಿ ಬರುವ ವರೆಗೆ ಬಾಗಿಲ
ಬಳೆಯಲ್ಲೇ ನಿಂತುಕೊಳ್ಳದೆ, ಅವಳ ಹಿಂದಿನಿಂದ ಅವಳನ್ನನುಸರಿಸಿಯೇ ಸಾಗಿ
ದನು. ಅಡುಗೆಯವಳು ಹಿಂದೆ ಹೊರಳಿ ನೋಡಿ, ಭಯಕಂಪಿತಳಾಗಿ,
ಓಡುತ್ತೋಡುತ್ತ ಬ್ಲೇಕನ ಒಳಗೆ ಹೋಗಿ, ಗದ್ಗದ ದನಿಯಿಂದ:—“ಒಬ್ಬ
ಬೇನಿಗನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಹಾಲು-ಮಾಲುವೋ ಚಾಲು-

ಮಾಘಾಪೋ ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಹೆಸರು ಹೇಳಿದ. ಅಂಥ ಅಸಡ್ಡುಗಳಾದ ಹೆಸರು ನನ್ನ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿ ಕೂಡ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ.

ಆ ಅಡಿಗೆಯವಳೆ ಮಾತು ಮುಗಿಯುವಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಚಾಲು ಇಯಾಂ ಗನು ಬ್ಲೀಕನ ಬೈರಕ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ತನ್ನ ಆಸನದಿಂದ ಎದ್ದು ಬಂದು ಸಾದರದಿಂದ ಅವನನ್ನು ಆಪ್ತಿಕೊಂಡು: — ನೀವು ಇಷ್ಟು ಬೇಗನೆ ಬರುವುದೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಅನುಮಾನಿಸಿರಲಿಲ್ಲ.

ಅದಕ್ಕೆ ಚಾಲು. ಇಯಾಂಗನು: — ಮಹಾಸುಭಾವರ ಅಪ್ಪಣೆ ಪಾಲಿಸುವ ದಕ್ಕೆ ತಡಮಾಡಲು ಶಕ್ಯವೇ? ಪತ್ರವು ಕೈಸೇರಿದೊಡನೆ ಹೊರಟೇ ಒಂದೆನು. ಈಗ ನನ್ನಿಂದೇನಾಗಬೇಕೆಂಬ ಅಪ್ಪಣೆಯಾಗಲಿ.

ಬ್ಲೀಕನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳತಕ್ಕದ್ದನ್ನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹೇಳಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಎದುರಿ ಗಿನ ಸಿಗರೇಟಿನ ಡಬ್ಬಿಯನ್ನು ಆತನೆದುರಿಗಿಟ್ಟು: — ಎಷ್ಟೋ ತಿಂಗಳುಗಳಿಂದ ನಿಮ್ಮ ಭೇಟಿಯೇ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ. ನೀವು ಯಾವ ಹೋಟೆಲನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿರು ಎರೋ ಅದರ ಕಾರ್ಯ-ಕಲಾಪಗಳೆಂತು ನಡೆದಿರುತ್ತವೆ?

“ಅದರ ಶೋಷಣೆಗಳು ವರ್ತಮಾನವನ್ನೆಂತು ಉಸುರಲಿ? ಆ ಹೋಟೆಲ್ಲಿನ ಅವಸ್ಥೆಯು ತೀರ ಕೆಟ್ಟಿದೆ. ನನ್ನ ದುರ್ಭಾಗ್ಯದಿಂದ ಅಲ್ಲೊಂದು ದೊಡ್ಡ ಗೊಂದಲವೆದ್ದುದರಿಂದ ನನ್ನ ಹಲವು ಜನ ಗಿರಾಕಿಗಳು ಚದರಿ ಹೋದರು.”

“ಹಾಗೆಯೇನು! ಅದಾವ ಅಂಥ ಗೊಂದಲವು?”

ಅದಕ್ಕೆ ಚಾಲುಇಯಾಂಗನು ಹೇಳಿದನು: “ಆ ಗೊಂದಲಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಅಡಿಗೆಯ ಪೋರನೇ ಕಾರಣನು. ನಾನು ಆತನನ್ನು ಆಗಲೆ ಹೊರಹೊರಡಿಸಿರುವೆನು. ಆತನು ಪಾಪಿ ನಾಯಿಯ ಮಾಂಸದ ಪಲ್ಲಿಯನ್ನು ಮಾಡಿ, ನನ್ನ ಹೋಟೆಲಿನಲ್ಲುಣ್ಣುವವರ ಎಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಬಡಿಸಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಆ ಮೂರ್ಖನು ಅದರ ಬಾಲವನ್ನು ಕೂಡ ತೆಗೆದೊಗೆದಿರಲಿಲ್ಲ.”

ಆ ಚೀನಿಗನ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಸ್ನೇಹವು ಖೊಖೊಕ್ಕೊಂದು ನಕ್ಕನು. ಬ್ಲೀಕನು ಅನ್ನುತ್ತಾನೆ: — ಆ ಪಾಪಿ ನಾಯಿಯು ನಿಮ್ಮ ಮಡಮ್ಮ ಸಾಹೇಬರ ಬಹು ಪ್ರೀತಿಯ ಪ್ರಾಣಿಯಲ್ಲವೇ? ಅವರು ಅದನ್ನು ಸಾಕಿ ಸಲಹುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲವೇ? ಅದನ್ನಾರಾದರೂ ತಿನ್ನುವರೇ!

“ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಾನು ನಮ್ಮ ಹೊಸ ಅಡಿಗೆಯವನಿಗೆ ಆ ಒಗ್ಗಿ ಬಲು ಎಚ್ಚರದಿಂದಿರಲಿಕ್ಕೆ ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ: ಅವನು ಇನ್ನು ಹಾಗೆ ಮಾಡಲಾರನೆಂಬ ನಂಬಿಕೆಯಿದೆ; ಆದರೆ ನಮ್ಮ ಹೋಟೆಲಿಗೆ ಬಂದ ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರು ಮಾತ್ರ ಇನ್ನೂ ಸರಿ ಹೋಗಲಿಲ್ಲದಾಗಿದೆ.”

“ಜಾಹೂ ಇಯಾಂಗ, ಅದಿರಲಿ. ಈಗ ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನಿಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆಯು ಸಿದ ಕಾರಣವನ್ನು ಕೇಳಿಕೋ ಒಂದು ವಿಶಿಷ್ಟ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ನಿನ್ನ ಸಹಾಯವು ದೊರಕದ ಹೊರತು ನಡೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದ ಆಚೆಯ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಜಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ಬೇನೀ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ತಂಡಗಳಿರುತ್ತವೆಂಬುದು ನಿನಗರಿಯದ ವಿಷಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಅವರು ಗುಂಪುಗಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ಅಫೀಮಿನ ವ್ಯವಹಾರ ನಡಿಸುತ್ತಿರುವರು; ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡೆಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ, ಬಹು ಜನ ನಗರವಾಸಿಗಳ ಸರ್ವ ನಾಶಗೊಳಿಸುವರು; ಇದಲ್ಲದೆ ಅವರ ಕಳವು-ದರವಡೆಗಳ ವಿಷಯವೂ ಮಿತಿಮೀರಿದೆ. ಬೇನದೇಶದಲ್ಲಿ ಈ ವಿದ್ಯೋಹಿ ಸಮಿತಿಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ ಸ್ಥಳವಿದ್ದರೂ, ಇಂಗ್ಲೆಂಡದಲ್ಲಿಯೂ ಬೇರೆ ದೇಶ-ವಿದೇಶಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆ ಸಮಿತಿಯ ಶಾಖೆ ಪ್ರತಿಶಾಖೆಗಳು ಹಬ್ಬಿಕೊಂಡಿರುತ್ತವೆ.”

“ಅಹುದು, ಅವರ ಆ ಸಮಿತಿಯ ಹಲಕೆಲವು ಸಂಗತಿಗಳು ಕಣಗೋಚರವಾಗಿರುತ್ತವೆ.”

“ಈ ಲಂಡನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಅವರ ಯಾವ ಶಾಖೆಯಿರುತ್ತದೆಯೋ ಅದರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನು ಎಷ್ಟು ಧೂರ್ತನಾಗಿರುವನೋ ಅಷ್ಟೇ ಶಕ್ತಿವಂತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಆತನ ಹೆಸರೇನು? ವಾಸಸ್ಥಳವೆಲ್ಲಿ? ಉದ್ಯೋಗವೇನು? ಮುಂತಾದವುಗಳಾವವೂ ಇದು ವರೆಗೆ ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿದಿರುವುದಿಲ್ಲವು. ಜಾಹೂಇಯಾಂಗ, ನಿನಗೆ ಆತನ ಹೆಸರು-ದೆಸೆಗಳು ಅವಗತವಾಗಿರುವವೇನು? ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಬೇಡ; ಹಾಗೂ ಆ ನೀಚರ ಹಸ್ತಕನಾಗಬೇಡ.”

“ಬ್ಲೀಕರೇ, ನನಗೆ ಆತನ ಹೆಸರು-ದೆಸೆಗಳಾವವೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಾನು ಶಪಥವೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹೇಳುವದೇನಂದರೆ, ಆ ವಿದ್ಯೋಹಿ ನೈತಾನರಿಗೂ ನನಗೂ ಯಾವ ಸಂಬಂಧವೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ನಾನು ಮಂಚೂರಿಯನ್ನರ ವಂತ ಜನು; ಸುಳ್ಳು-ಸೊಳಕುಗಳು ನಮ್ಮ ಜಾತಿಯಲ್ಲೇ ಇಲ್ಲ. ಇದು ಮೊದಲು ಎಷ್ಟೋ ಪ್ರಸಂಗಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಅದಕ್ಕಿಂದೇ ನಮ್ಮ ಕಡೆಯ ಜನರೆಲ್ಲ ನನ್ನನ್ನು ಸ್ವಜಾತಿದೋಹಿಯೆಂದು ಹಿಡಿಯುತ್ತಿರುವರು. ನೀವು ಕೂಡ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಂಶಯ ತಾಳಿದರೆ, ನನ್ನ ವಿಷಯದ ಆಕ್ಷೇಪಣೆಗೆ ಮೇರೆಯೇ ಉಳಿಯಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.”

“ಇಲ್ಲ, ಜಾಹೂ-ಇಯಾಂಗ, ನಾನು ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಸಂಶಯಗೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ; ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿರುವದಂತೇ ನಿನ್ನನ್ನಿಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆದಿರುತ್ತೇನೆ. ಆ ಪುಂಡರ ತಂಡವನ್ನು ವಿಚ್ಛೇದಗೊಳಿಸಿ, ಅವರ ಹೆಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಮುರಿಯದಿದ್ದರೆ,

ಈ ವಿಶಾಲವಾದ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿಸ್ಥಾಪಿಸುವುದು ಕಠಿಣವಾದೀತು. ಪ್ರಸ್ತುತದಲ್ಲಿ ಪೋಲೀಸ ಕಮಿಷನರರು ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ನನ್ನ ಸಹಾಯವನ್ನು ಯಾಚಿಸಿರುತ್ತಾರೆ; ಆದರೆ ನೊದಲು ನೀನು ನನಗೆ ಸಹಾಯಕನಾಗದ ಹೊರತು ನಾನು ಅವರ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಈಡೇರಿಸಲಾರದವನಾಗಿದ್ದೇನೆ.”

“ಮಹಾನುಭಾವರೇ, ತಾವು ಬಹು ದೊಡ್ಡ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಜೆಲ್ಲಿದಿರಿ. ನಾನು ನಿಮಗೆ ಏನು ಸಹಾಯ ಮಾಡಬೇಕು?”

“ನೀನು ಆ ಚಾಯ್ಷಾ ಫೀಲ್ಡನ್ನು ಸುತ್ತಿ ಆ ವಿದ್ರೋಹಿಗಳ ಮುಖ್ಯಸ್ತನ ಹೆಸರು-ದೆಸೆಗಳನ್ನೂ-ವಾಸಸ್ಥಳವನ್ನೂ ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಅದನ್ನು ತಿಳಿದ ಬಳಿಕ ನಾನು ಮಿಕ್ಕ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ತೊಡುಗುವೆನು. ಪತ್ತೆದಾರನ ಆದ್ಯಕತವ್ಯವನ್ನು ನೀನೇ ವಹಿಸಬೇಕಾಗುವದು. ತದನಂತರ ನಾನು ಆತನನ್ನು ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವೆನು.”

ಚಾಲ್ಡ-ಇಯಾಂಗನು ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ಯೋಚಿಸಿ, ಬಳಿಕ:—
“ಬ್ಲೀಕರೇ, ನಾನು ಈಗಲೆನಿಮಗೆ ಯಾವ ಬಗೆಯ ಭರವಸೆಯನ್ನು ಕೊಡಲಿಕ್ಕೂ ಶಕ್ಯವಿಲ್ಲ. ನಿಮಗೆ ನಾನು ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಬಿಚ್ಚಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ; ನನ್ನ ಹೋಟಲಿಗೆ ನಮ್ಮ ಸ್ವದೇಶೀಯರನೇಕ ಜನರು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಉಟಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರಲ್ಲಿಯ ನಾಲ್ವಾರು ಜನರು ಆ ಪುಂಡರ ತಂಡದವರೇ ಇರಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ಅನುಮಾನವಿದೆ; ಆದರೆ ಅವರಾರ ಬಾಯಿಂದಲೂ ಆ ತಂಡದ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವ ಸಂಗತಿಯೂ ಹೊರಟಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಆ ಬಗ್ಗೆ ಯಾವುದನ್ನೂ ಕೇಳಲಾರೆನು; ಮೇಲಾಗಿ ಅವರಾರೂ ನನ್ನನ್ನು ನಂಬುವದಿಲ್ಲ. ನೀವು ಈ ಮೊದಲಿಂದಲೂ ಇಂಥ ಕಠಿಣಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ದೂಡಿರಲಿಲ್ಲ.”

“ನೀನು ಯಾರಿಗೂ ಏನೊಂದೂ ಕೇಳಬೇಡ; ಮತ್ತು ಹಾಗೆ ಕೇಳುವದರಿಂದ ಯಾವ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಆಗುವಂತಿಲ್ಲ. ನೀನು ಎಲ್ಲ ಕಡೆಗೂ ಸೂಕ್ಷ್ಮದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿಡು. ಆ ಪುಂಡರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನ ಹೆಸರು-ದೆಸೆ-ವಾಸಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ಗೌಪ್ಯವಾಗಿಯೇ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರು.”

“ಆದರೆ ಆ ದಸ್ಯುಗಳು ನನ್ನನ್ನು ತಮ್ಮ ಹಗೆಯೆಂದೇ ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ; ಅದರಿಂದ ನಾನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದಾದರೂ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಹತ್ತುತ್ತಲೆ ಸಂಕಟಕ್ಕೀಡಾಗಬೇಕಾಗುವದು. ಒಂದುಮೇಳೆ ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಹಿಂದೆಗೆಯಲಾರರು. ಆದುದರಿಂದ ನಾನು ಈ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ನೆರವಾದೇನೆಂಬ ಆಶೆಯಿರುವದಿಲ್ಲ.”

“ಚಾಲ್ಡ-ಇಯಾಂಗಾ, ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತೊಡಗುವ ಮೊದಲೇ ಹತಾಶ

ನಾದರೆ ಸಾಗುವ ಬಗೆ ಹೇಗೆ? ಪೋಲೀಸರು ಈ ಬಗ್ಗೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಹಣ ಖರ್ಚು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುವರೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಕೇಳಬಲ್ಲೆನು. ವೊಟ್ಟಿ ಗಟ್ಟಲೆ ಹಣ ಸಿಗುವದಾದರೆ, ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವದು ತಪ್ಪೇನು?"

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ಚೀನಿಗನು ಮತ್ತೆ ಕೆಲ ಹೊತ್ತು ಯೋಚಿಸಿ:—“ಅದು ನಿರರ್ಥಕ ಕೆಲಸವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ದುಡ್ಡಿಗಾಗಿ ಮನುಷ್ಯನು ಬೇಕಾದದ್ದನ್ನು ಮಾಡುವನು; ಆದರೆ ಮಹಾಶಯರೇ, ಈ ಕೆಲಸವು ಕೇವಲ ೪೦೦೦೦ ಪೌಂಡು ಗಳ ಕೆಲಸವಲ್ಲ. ಈ ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರೆ ಎಷ್ಟು ಹಣ ಸಿಗುವ ದೆಂಬದನ್ನಾದರೂ ತಿಳಿಸಿರಿ ನೋಡೋಣ.”

“ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ನಾನು ಈಗಲೆ ಹೇಳಲಾರೆನು; ಆದರೆ ಈಗ ತಿಳಿಸಿರುವದಿಷ್ಟೇ, ಈ ಕೆಲಸಕ್ಕಾಗಿ ಸಿಗಬಹುದಾದ ಹಣವನ್ನು ನೀನು ಇದು ಮೊದಲು ಪೋಲೀಸರಿಂದಾಗಲಿ ಬೇರೆ ಯಾರಿಂದಾಗಲಿ ಪಡೆದಿರಲಾರೆಯೆಂದು ಭರವಸೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.”

“ಸಾಕಷ್ಟು ಹಣ ಸಿಗುವದಾದರೆ ಚಾಯನಾ ಫಿಲ್ಮಿನ ಕೂಟಿನಲ್ಲಿಂದೂ ದೊಡ್ಡ ಹೋಟೆಲ್ಲನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ಈ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಪಡಬೇಕೆಂದಿರುತ್ತೇನೆ.”

“ಪೋಲೀಸರ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನನ್ನು ಸಮಕ್ಷಮ ಕಂಡು ಮಾತನಾಡದ ಹೊರತು ನಾನು ನಿನಗೆ ಹಣದ ಸರಿಮಾಣವನ್ನು ತಿಳಿಸಲಾರೆನು; ಆದರೂ ನಿನ್ನ ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷಪಡಿಸದಿರಲಾರೆನು.”

“ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷಗೊಳಿಸಿದರೆ ನಾನೂ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸಂತೋಷ ಪಡಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತೇನೆ. ಕಾಪಟ್ಟ ವೇಷದಿಂದ ಕೆಲ ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ನಾನು ಆ ಚಾಯನಾ ಫಿಲ್ಮಿನಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುವೆನು. ಹಾಗೆ ಮಾಡುವದರಿಂದ ಆ ಪುಂಡರ ಸಮಿತಿಯ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ಹೆಸರನ್ನೂ ವಾಸಸ್ಥಳವನ್ನೂ ತಿಳಿಯಬಹುದಾಗಿದೆ.”

“ಚಾಲು ಇಯಾಂಗಾ, ನಿನಗೆ ನನ್ನ ಮನೋಗತವು ಈಗ ತಿಳಿಯುತ್ತಿನ್ನ ಬಹುದು. ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ನಿನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ಬೇಗನೆ ಫಲವುಂಟಾಗುವದು. ನೀನು ಆ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನ ಹೆಸರು-ದೇವೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿದು ನನಗೆ ತಿಳಿಸಿದ ಕೂಡಲೆ ನಿನ್ನ ಕೆಲಸವು ಪೂರೈಸಿದಂತಾಗುವದು; ಹಾಗೂ ಆ ಕೂಡಲೆ ನೀನು ನಿನ್ನ ಪ್ರತಿ ಫಲರೂಪವಾದ ಅಗಣ್ಯ ಹಣವನ್ನು ಹೊಂದುವೆ. ನಿನಗೆ ಇನ್ನೊಂದು ಮಾತು ತಿಳಿಸುವದೇನೆಂದರೆ, ನೀನು ಇದನ್ನು ಬಹು ಗೌಪ್ಯವಾಗಿಡತಕ್ಕದ್ದು. ಆ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನು ನನ್ನ ಪರಿಚಯದವರ ಮನೆಯ ಹೆಣ್ಣು ಮಗಳೊಬ್ಬಳನ್ನು ನೆರೆ ಹಿಡಿದು ಪ್ರತಿಬಂಧದಲ್ಲಿಟ್ಟಿರುತ್ತಾನೆ. ನೀನು ಆಕೆಯ ಸಂಧಾನವನ್ನೂ ಹಚ್ಚ ತಕ್ಕದ್ದು.”

“ಮಹನೀಯರೇ, ತಮ್ಮ ಆದೇಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಇಂದು ರಾತ್ರಿಯೇ ನಾನು ನನ್ನ ಹೊಬ್ಬರಿನ ಭಾರವನ್ನೆಲ್ಲ ನನ್ನ ಮ್ಯಾನೇಜರನಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ, ಬೆಳಗಾಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಚಾಮ್ನಾ ಫಿಲ್ಮಿನಲ್ಲೇ ವಾಸಿಸುವೆನು. ಅಲ್ಲಿ ಆಗಲೇ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದಿರುವಿರುವ ಹೊಸ ಜೀನಿಗನಂತೆ ಕಾಗದದ ಜೆಂಡುಗಳನ್ನು ತೂರುತ್ತ, ಚಿತ್ರ-ವಿಚಿತ್ರ ಬಣ್ಣದ ಕಾಗದಗಳ ಹೂ, ಒಳ್ಳೆ, ಬೀಸಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಮೂಡುತ್ತ ಎಲ್ಲಾ ಓಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಾಡುವೆನು. ಕೆಲ ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ನಾನು ಏನನ್ನೂ ಮಾಡದೆ, ಕಿವಿಗೆ ಬಿದ್ದದ್ದನ್ನು ಕೇಳುತ್ತ, ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಂಡದ್ದನ್ನು ನೋಡುತ್ತ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ. ವಿಶೇಷ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ ಹಾಗು ಭೆಟ್ಟಿಯಾಗುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ತೋರುತ್ತಲೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಣುವೆನು.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ತಿಜೋರಿಯೊಳಗಿಂದ ಕೆಲ ನೂರು ಪಾಂಡುಗಳ ನೋಟುಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು, ಆ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನಿಗೆ ಆ ಕೆಲಸದ ಸಂಚುಗಾರ ವೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಕಳಿಸಿದನು. ಆ ಜೀನಿಗನಿಂದ ತನಗೆ ಬೇಕಾದ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ ತಾನು ಸ್ವಿತ್ಜರ್ಲೆಂಡಿನ ಮುಂದಿನ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಬೇಕೆಂಬದೇ ಆತನ ಇಚ್ಛೆಯಾಗಿತ್ತು. ಯಾವುದನ್ನೂ ತಿಳಿಯದ, ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ತಡವರಿಸುತ್ತ ಕಾಲಹರಣ ಮಾಡುವದು ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ಸೇರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಪುಂಡರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನ ಹೆಸರು-ದಿಸೆಗಳು ತಿಳಿದ ನಂತರ ಪೋಲೀಸರ ಸಹಾಯದಿಂದ ಅವನನ್ನೂ ಆತನ ಮುಖ್ಯ-ಮುಖ್ಯ ಹಸ್ತಕರನ್ನೂ ಸೆರೆಹಿಡಿದು, ಅವರ ವಿದ್ರೋಹ ತೆಯ ಪ್ರಮಾಣಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ, ಅವರನ್ನು ನ್ಯಾಯಾಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಎಳೆದು, ಜಿನ್ನಾಗಿ ದಂಡಿಸಬೇಕೆಂಬುದೇ ಬ್ಲೇಕನ ಸಂಕಲ್ಪವಿತ್ತು.

೫ನೇ ತೆರೆ.

ಸಂಕಲ್ಪ.



ಯ್ನಾ ಫಿಲ್ಮಿನ ಬಳಿಯ ಪಿಕಾಡೇಲಿ ಸರ್ಕಲ್‌ನ ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಚಾಲುಇಯಾಂಗನು ಮರುದಿನವೇ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಹೋಟೆಲನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು. ಲಂಡನ್ನಿನಂಥ ವಿಶಾಲವಾದ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ವ್ಯವಸಾಯದಿಂದ ಸುಪ್ಪುತವಾದ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನು ಬೇರೆ ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ತೊಡಗದೆ, ಆ ಹೋಟೆಲಿನ ವ್ಯವಸಾಯವನ್ನೇ ಏಕೆ ಕೈಕೊಂಡನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ನಮ್ಮ ವಾಚಕವೊಂದವು ಕುತೂಹಲಪಡುತ್ತಿರಬಹುದು. ಜೀನೀ ಜನರು ಸಾಕಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ನಿಪುಣರೆಂದು ಯುರೋಪಖಂಡದಲ್ಲೆಲ್ಲ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿರುವದು,

అద్దరింద జీనిగరింద నడిసల్చుడువ హోటల్లుగళు బేగనే ప్రసిద్ధి గొండు, అల్పావకాశదల్యియే సాకష్ట హణ సంపాదిసబడుదెంబ హేతు వినిందలే ఆతను ఆ వ్యవసాయకృ ప్రవృత్తనాగిద్దను.

బ్లీకన సందేశద మేరేగి హోట కామకృ తోడగిద బళిక ఆతను తన్న హోటలినిల్లిరువదే విరళవాయుతు. భద్రవేషదింద అవను జాయ్నా ఫిల్డినల్లియే సుత్తువరియుత్తిదను. అల్లి అవను షనేను మాడుత్తిద్దనంబదు బ్లీకనిగి క్షోడ తిళియదాయుతు.

ఇత్తిజేగి మేరియ సుంబంధద యావ వత్తమానవు తిళియదా యుతు. సప్సలిన జేలిగి జాయ్నా ఫిల్డిన సింహన కృబరహద మత్తె యావ పత్త-పానుగళు బరల్లి. ఇన్సపేక్టర డేభినటను బ్లీకన సల హేయ మేరేగి జాయ్నా ఫిల్డినోళగిన జీని పుండర సంధానద బగ్గి యావ ప్రయత్నవన్ను మాడదాదను. అవను తన్న కృకళగిన పోలిరిస తిపాయిగళన్న అత్తకడేగి హోటగిగొడదాదను; హాగు తానూ సుళియ దాదను. ఆతన కృకళగిన యావ గుప్త పోలిరిసనూ కాపట్టవేష దింద జాయ్నా ఫిల్డిన కడేగి సుళియల్లి. డేభినటన మగనాద రజ డాను మేరియ యావ సంధానవన్ను హొందదే, బ్లీకన టుపదేశద మేరేగి నిర్జీష్టతనాగిద్ద, నిష్కల అక్రొశదింద బేండు బేండాగుత్తిద్దను! ఎష్ట్రో దినగళ నంతర ఒండు దిన భోజనోత్తరదల్లి స్మృత ను బ్లీకనన్ను కురితు:—దుడ్డిన ఆశియుంద జాటూ ఇయాంగను పత్తె దారి మాడహోగిరువను; ఆదరే ఒడు దినగళింద ఆతన కడేయ సుద్దియే ఇరువల్లి. ఆ జీనియ పుండర కృయింద ఒళ్ళేయ పేట్టు తిందనో హేగేంబదు తిళియదాగిదేయల్లి? ఎండు అందను.

“స్మృతా, అవను ఆ ఒగేయ మొబునాగిల్లి. దుడ్డిన లోభ దిందాదరూ అవను స్వజాతిద్రోహబగేయువనేందే నావు అవనన్ను నన్ను ఒంధువేండు తిళియుత్తిద్దరూ, ఆతన జ్ఞాతిగళు అవనన్ను ఎష్ట్ర తిరస్కరిసుత్తిరువరేంబదన్ను యోజిసిదరే, ఆ జాటూ ఇయాంగన రుండవు దిండదింద యావ కాలకృ వింగడిసల్పట్టేతంబదన్ను టూపి సువంత్తిల్లి. తాను పరాణాంతిక సంకటదల్లిరువేనేండు తిళిద ఆతను, యావాగలూ ఒడు ఎజ్జరికియింద నడేయబేకాగువదు. ఆవనిగి ఇదు వరేగి షనూ తిళిదిరల్లిక్కివష్టే”

ಇನ್ನು ಹೀಗೆ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವದು ನನಗಂತೂ ಸರಿದೋರು ವದಿಲ್ಲ. ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಆ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ೨-೩ ದಿನಗಳವರೆಗೆ ಗುಪ್ತವಾಗಿ ಸಂಚರಿಸಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ಭಿಲಾಷೆಯಿದೆ. ಹೆರವರ ಮೇಲೆ ಕೆಲಸದ ಭಾರವನ್ನು ಹಾಕಿ ನಿಶ್ಚಿಂತತೆಯಿಂದಿರುವದು ನನಗೆ ಅಸಹ್ಯವೆನಿಸುವದು.

ಸ್ವಿತ್ಫನ್ ಈ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಬ್ಲೇಕನು;—“ತಮ್ಮಾ, ಸ್ವಿತ್ಫಾ, ಹೊತ್ತು ಒಂದಂತೆ ಕೊಡೆ ಹಿಡಿಯಬೇಕಾಗುವದು. ಈ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟು ಅಧೀರವಾದರೆ ನಡೆಯಲಾರದು. ಕಡೆಗೆ ಆ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನು ಏನು ಮಾಡುವನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ವರೆಗೂ.....”

ಬ್ಲೇಕನ ವಾಕ್ಯವು ಕಡೆಪೂರೆಯಿಸುವ ವೊಡಲೇ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೆ ಟಿಲಿ ಫೋನಿನ ಗಿಂಟೆಯು ‘ಝಣಝಣ’ ಎಂಬ ಸಪ್ಪಳಗೆಯ್ದಿತು. ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ಆಸನದಿಂದಿದ್ದು ಹೋಗಿ ಆ ಯಂತ್ರದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಆ ಯಂತ್ರದ ಮೂಲಕ ಬ್ಲೇಕನು ಯಾರೊಡನೆ ಏನು ಮಾತಾಡಿದನೆಂಬದು ಅನ್ಯರಾಗೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಕಲಕ್ಷಣಗಳ ಮೇಲೆ ಆತನು ಮರಳಿ ಬಂದು ತನ್ನ ಆಸನವನ್ನು ಮಂಡಿಸಲು, ಸ್ವಿತ್ಫನ್ ಕುತೂಹಲ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅವನ ಮೋರೆಯ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಲಾರಂಭಿಸಿದನು.

ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು:—ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ ಡೆಫೆನ್‌ಟನ ಕೂಡ ಸಂಭಾಷಣ ವಾಯಿತು, ಎಂದಂದನು.

ಸ್ವಿತ್ಫಾ:—ಅವರು ಏನೆಂದರು?

“ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದಿರುತ್ತಾನೆ. ಯಾವುದೋ ಮಹತ್ವದ ಕೆಲಸ ಎದೆಯಂತೆ. ಟೆಲಿಫೋನಿನಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುವದು ತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲೆಂದು ತಿಳಿದು ನಾನು ಈಗಲೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೊರಡತಕ್ಕವನಿರುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಆತನು ಇದೀಗ ಯಾವ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನೋ ಅದು ಒಂದು ಭಯಾನಕವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ತೇಮ್ಸನ್‌ನವರು ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಹತ್ತರ ಒಂದು ಶವವು ತೇಲುತ್ತಿದ್ದು, ಅದು ಜೀವಿಯ ಮನುಷ್ಯನಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದೆಯಂತೆ; ಅದನ್ನು ಅವರು ಹೊರಗೆ ತೆಗೆಯಿಸಿ, ಘೋರವಾದ ರಾಣಿಗೆ ತಂದುವರಂತೆ!”

ಸ್ವಿತ್ಫನ್ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಏನನ್ನೋ ಯೋಚಿಸುತ್ತ:—ಅನಿಷ್ಟವು! ಜೀವನ ಹೆಣವೇ! ಪಾಪ! ಆ ಚಾಲು.....

“ಸ್ವಿತ್ಫಾ, ನೀನು ಯಾವ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವೆಯೋ, ಬಹುಶಃ ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಅದು ಆ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ದೇಹವೇ ಅದೇ ತೇನು? ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಯಾವನೊಬ್ಬ ಜೀವನ ಹೆಣವು ಆಗಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು

ಅದಾರು ಹೇಳಬೇಕು?"

ಸ್ಮಿತ್ಥನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:—ಪಾಪ! ಆ ಬಡವನನ್ನು ಯಾರಾದರೂ ಹೇಗಾದರೂ ಕೊಲಗೆಯ್ತಿದ್ದರಲ್ಲವಷ್ಟೆ?

ಬ್ಲೇಕ:—ಅದು ಇನ್ನೂ ಗೊತ್ತಾಗಿಲ್ಲ. ಡೆಫೆನಟನು ಆ ಸಂಬಂಧದ ಬಂದು ಪತ್ರವನ್ನು ತನ್ನ ಬಟ್ಟೆ ಶಿಪಾಯಿಯ ಮುಖಾಂತರ ಹೊಂದಿದ್ದು, ಆ ಬಗ್ಗೆ ಅಲೋಚಿಸುವದಕ್ಕೊಂದೇ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದಿರಬಹುದಾದಾಗಿದೆ. ನಾನು ತಡಮಾಡದೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ತೆರಳಲೇ ಬೇಕು. ಸ್ಮಿತ್ಥಾ, ನೀನೂ ನನ್ನೊಡನೆ ನಡೆ.

ಕೂಡಲೆ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಒಂದು ಬಾಡಿಗೆಯ ಮೋಟಾರ ಕಾರನ್ನೇರಿ ಪಪ್ಪಲನ ಜೇಲಿಗೆ ನಡೆದರು. ಆ ಬಳಗಾಗಿ ಮುಗಿಲು ಮೋಡಗಳಿಂದ ತುಂಬಿತ್ತು. ಅವರ ಗಾಡಿಯು ತುಸ ದೂರ ಹೋಗುವಷ್ಟರಲ್ಲೇ ದೊಡ್ಡ ಮಳೆಯು ಸುರಿಯು ಹತ್ತಿತು. ಅವರೇವರೂ ಪಪ್ಪಲನ ಜೀವನಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ ಡೆಫೆನಟನನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿದರು. ಚಾಲ್ಮಾ-ಇಯಾಂಗನು ಬ್ಲೇಕನ ಸಲಹೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನಲ್ಲಿ ಪತ್ತೇದಾರಿಯ ನಡೆಸಿದುದು ಡೆಫೆನಟನಿಗೆ ಗೊತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಆ ಜೀನಿಗನ ದುರ್ಮಾರಣದ ವಾರ್ತೆಯಿಂದ ಸತ್ತವನು ಆ ಚಾಲ್ಮಾ-ಇಯಾಂಗನ ಹೊರತು ಅನ್ಯನಲ್ಲ ಎಂದು ಅವನಿಗೂ ಅನುಮಾನವಾಯಿತು.

ಬಳಿಕ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರನು ಬ್ಲೇಕ-ಸ್ಮಿತ್ಥರನ್ನು ಸಂಗಡ ಕರೆಕೊಂಡು ಅದೇ ಬಾಡಿಗೆಯ ಮೋಟಾರಿನಿಂದ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನ ಕೂಟಿನ ಕಡೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ನಡೆದನು. ಆಗ ರಾತ್ರಿಯ ಹತ್ತು ಗಂಟೆಯಾಗಬಹುದು. ಚಾಯ್ನಾ ಕೂಟಿಗೆ ಹತ್ತಿರವೇ ಇದ್ದ ಪೋಲೀಸ ಸ್ಟೇಶನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಆ ದುರ್ಮಾರಣದ ಜೀನಿಗನ ಹಣವು ಇಡಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಇವರಲ್ಲರೂ ಆ ಸ್ಟೇಶನ್ನಿನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಬಳಿಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು, ಬಾಗಿಲಲ್ಲೊಬ್ಬ ಕಾನ್ಸ್ಟೇಬಲ್‌ನು ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದು, ಸಮೀಪದಲ್ಲೇ ನೂರಾರು ಜನ ಜೀನಿಗನು ನಿಂತುಕೊಂಡು ಆ ಶವವನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಆತನನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು.

ಆಗ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ ಡೆಫೆನಟನು ಪೋಲೀಸನನ್ನು ಕುರಿತು:—ಎಲೋ, ಯಾವ ಜೀನಿಗನ ಮೃತದೇಹವು ಸಮುದ್ರದ ಬತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸುಕ್ಕಿರುವದೋ, ಅದನ್ನಾರಾದರೂ ಕೊಂದು ಚೆಪ್ಪಿದ್ದರೇನು? ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದನು.

"ಒಡೆಯರೇ, ಅಹುದು. ಅದು ಬಹುಶಃ ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತಿದೆ. ಆತನನ್ನು ಬಹು ಕಠೋರ ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಂದಿರುವರೆಂಬದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿದೆ."

"ಹಾಗಲ್ಲವೇ? ನನ್ನೊಡನೆ ಬಂದಿರುವ ಈ ನನ್ನಿಬ್ಬ ಬಂಧುಗಳು ಆ

ಹೆಣವನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಅದಲ್ಲಿದೆ?”

“ಅದನ್ನು ಅಕೋ, ಆ ಒಳಗಿನ ಚಿಕ್ಕದೋಟದಲ್ಲಿರಿಸಿದೆ. ಅದರ ಬಳಿಯಲ್ಲೂ ಬೇರೊಬ್ಬ ಸಹರೆಯ ಶಿಪಾಯಿ ಇರುವನು; ನನ್ನೊಡನೆ ಬಂದರೆ ನಾನು ಅದನ್ನು ತಮಗೆ ತೋರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತೇನೆ.”

ಅದಕ್ಕೆ ಡೆಫೆನೆಟನು ಅನ್ನುತ್ತಾನೆ: —ಎಲೋ, ನೀನು ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಬರಲವಶ್ಯಕತೆಯಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದು, ಈ ಜನರನ್ನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಬರದಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳು. ನಾವೇ ಹೋಗಿ ನೋಡಿಕೊಂಡು ಬರುವೆವು.

ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಬಸ್ಸಿನ ಡ್ರಾಯವ್ವ ರನಿಗೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇರಲು ಶಿಳಿಸಿ, ತಾನು ಡೆಫೆನೆಟ ಮತ್ತು ಸ್ಕಿತ್ಫರೊಡನೆ ಭರದಿಂದ ಆ ಚಿಕ್ಕದೋಟವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಆ ಉದ್ಯಾನದ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿಯ ಬೆಂಚಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಶಿಪಾಯಿಯು ಧೂಮ್ರಪಾನದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನನಾಗಿದ್ದನು. ಬ್ಲೇಕ ಮತ್ತು ಸ್ಕಿತ್ಫರ ಗುರುತು ಅವನಿಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಮೇಲಾಗಿ ಅದು ಮಧ್ಯರಾತ್ರಿಯ ಸಮಯವು. ಅದರಿಂದಲೂ ಅವನಿಗೆ ಅವರ ಗುರ್ತು ಹತ್ತುವ ಸಂಭವವಿರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಹೆಣಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಒಂದು ದೀಪವು ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಮೇಜಿನ ಮೇಲೆ ಆ ಹೆಣವು ಇಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು, ಅದರ ಮೇಲೊಂದು ಮಗ್ಗಲಾಸಿಗೆಯು ಹೊಚ್ಚ ಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು.

ಬ್ಲೇಕನ ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಸ್ಕಿತ್ಫನು ಆ ಗೀಸವನ್ನು ಮತ್ತಿಷ್ಟು ಏರಿಸಿ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ಹೆಣದ ಮೈಮೇಲಿನ ವಸ್ತ್ರವನ್ನು ತೆಗೆದನು. ಆ ಹೆಣವು ಸರ್ವಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಬರೇಬತ್ತಲವಾಗಿತ್ತು! ಅದರ ಅಂಗಪ್ರತ್ಯಂಗಗಳೆಲ್ಲ ಒಡೆದು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಅದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಗುರ್ತಿಸಲಿಕ್ಕೆ ತಡ ಹಿಡಿಯಲಿಲ್ಲ. ಆ ಹೆಣದ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕಾಜಿನ ಗೊಂಬೆಯಂತೆ ಸ್ಥಿರವಾಗಿದ್ದವು. ಶರೀರದ ಹಲವು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಣ್ಣದೊಡ್ಡ ಗಾಯಗಳಾಗಿದ್ದವು. ಅವುಗಳು ಚೂರಿ-ಕತ್ತಿಗಳಿಂದ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಸಹಜವಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಹೆಣದ ಎರಡೂ ಗಲ್ಲಗಳ ಮೇಲೂ ಎದೆಯ ಮೇಲೂ ಬಹು ದೊಡ್ಡವಾದ ಆರೇಳು ಗಾಯಗಳಿದ್ದವು.

ಇನ್ನಪ್ಪಕ್ಕೆರ ಡೆಫೆನೆಟನು ಆ ಹೆಣವನ್ನು ಆಪಾದ ಮಸ್ತಕದವರೆಗೆ ಜೆನ್ನಾಗಿ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ದ್ದೇಶಿಸಿ: —ತಾವು ಯಾವ ಚೀನೀಯ ಮನುಷ್ಯನ ಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಕಾರ್ಯಭಾರವನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದೀರೋ ಅವನ ಗುರುತು ನನಗಿಲ್ಲ. ಬ್ಲೇಕರೇ, ಈ ಹೆಣವು ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯದೇ ಏನು? ಈತನ ಮುಖಚರ್ಯೆಯು ವಿಕೃತವಾಗಿರುವದರಿಂದ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಗುರುತು ಹತ್ತದಂತಾಗಿದೆ. ಜೆನ್ನಾಗಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ನೋಡಿರಿ, ಎಂದನು.

ಬ್ಲೇಕ: — ಈ ಹೆಣದ ಮೈಕಟ್ಟನ್ನು ನೋಡಿದರೆ, ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಹೆಣವೇ ಇದೆಂದೆನ್ನಬಹುದು; ಆದರೆ ಇದರ ಮೋರೆಯನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಅವನೇ ಇವನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗುವದಿಲ್ಲ.

ಸ್ತುತ: — ನನಗಂತೂ ಇದು ಆ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಹೆಣವೇ ಎಂದೆನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಹೆಣದ ಎಡಗೈಯನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ, ಅದನ್ನು ತನ್ನ ಕೈಯಿಂದ ಎತ್ತಿ ಹಿಡಿದನು. ಆ ಕೈಯ ಬೆರಳೊಳಗಿನ ಒಂದು ವಜ್ರದುಂಗುರವು ಆ ಉಜ್ಜುವಾದ ದೀಪದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಲಕಲಕವೆಂದು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಉಂಗುರದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಚಿತ್ರವು ಕೊರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಬ್ಲೇಕನು: ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಕೈಬೆರಳಲ್ಲಿ ಈ ಉಂಗುರವಿದ್ದದ್ದನ್ನು ನಾನು ಹಲವು ಸಾರೆ ನೋಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಇದು ಆತನದೇ ಆಗಿದೆ. ಒಂದು ದಿನ ಮಾತನಾಡುವಾಗ್ಗೆ ಆತನು: “ಈ ಉಂಗುರವು ತನಗೆ ತನ್ನ ಗಂಡುವಂಶಜರಿಂದ ಬಂದಿದೆಯೆಂದೂ ಮಾಂಜೀರಿಯಾ ವಂಶದ ಮೂಲಪುರುಷನೇ ಈ ಉಂಗುರವನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದ್ದನೆಂದೂ ಇದು ತನ್ನಲ್ಲಿರುವದು ತನ್ನ ವಂಶಗೌರವಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದೂ” ಹೇಳಿದ್ದನು.

ಇನ್ನಪೆಕ್ಕರ ಡೆಭೆನಟನು ಅದಕ್ಕೆ:—ಹಾಗಾದರೆ ಈ ಉಂಗುರವಿದ್ದ ಈ ಹೆಣವು ಆ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನದೇ ಎಂದು ಖಾತ್ರಿಯಾದಂತಾಯಿತು.

ಬ್ಲೇಕನು ಸಮ್ಮತಿಪಟ್ಟು:—ಅಹುದು. ಆ ಬಗ್ಗೆ ಇನ್ನು ಅನುಮಾನವೇ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಈತನನ್ನು ಈ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಆ ಸಿಂಹನೇ ಕೊಲ್ಲಿಸಿರಬೇಕು. ಯಾಕಂದರೆ, ಈತನು ಗುಪ್ತವೇಷದಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಇದನ್ನು ಆ ಸಿಂಹನು ಹೇಗೆಯೋ ತಿಳಿದು, ಇವನ ಮೋರೆಯ ಗುರ್ತು ಹತ್ತದ ಹಾಗೆ ಹೀಗೆ ಕ್ರೂರತನದಿಂದ ಕೊಲ್ಲಿಸಿ ಹೊಳೆಯಲ್ಲಿ ಜೆಲ್ಲಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.

ಇನ್ನ: — ಈ ಹೆಣವು ನೀರಲೈಷ್ಟ್ಯ ದಿನ ಬಿದ್ದಿರಬಹುದೆಂಬದನ್ನು ನೀವು ಅನುಮಾನಿಸಲಾರಿರಾ?

ಬ್ಲೇಕ: — ಎರಡು-ಮೂರು ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ಬಿದ್ದಿರಬಹುದಾಗಿದೆ.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಹೆಣದ ಕೈಬೆರಳೊಳಗಿನ ಆ ಉಂಗುರವನ್ನು ಯುಕ್ತಿ-ಪ್ರಯುಕ್ತಿಗಳಿಂದ ತಕ್ಕೊಂಡು ಜೇಬಿನಲ್ಲಿರಿಸಿದನು, ತದನಂತರ ಆ ಹೆಣದ ಮೇಲೆ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಹೊಚ್ಚ ಸಂಗಡಗೊಡನೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದನು.

ಹೊರಬದಿಯ ತಿಸಾಯಿಯು ಅದುವರೆಗೂ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿಯಲ್ಲೇ ನಿಂತು ಕೊಳ್ಳೊಡ್ಡಿದನು. ಅವನು ಇನ್ನಪೆಕ್ಕರನನ್ನು ಕುರಿತು:—ತಾವು ಆ ಚೀನಿಗನ

ಹೆಣವನ್ನು ಗುರ್ತಿಸಿದರೇನು?

ಬ್ಲೇಕನು ಏನೆಂದನೋ ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಇನ್ನೆವೆಕ್ಕರನು ಬ್ಲೇಕನ ಮೋರೆಯ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಿ ಆತನ ಇಂಗಿತವನ್ನು ತೀಡು, ಆ ಶಿಪಾಯಿಯನ್ನು ಕುರಿತು:-- ನಮಗೆ ಆ ಹೆಣದ ಗುರುತು ಹತ್ತುವ ಬಗೆ ಹೇಗೆ? ಆ ಹೆಣದ ಮೋರೆಯು ತೀರ ವಿಕೃತವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಆ ಹೆಣವು ಇಂಥವರದೇ ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಏನೇ ಇರಲಿ, ನಾವುಗಳು ಈ ಹೆಣವನ್ನು ನೋಡಬಂದಿದ್ದೆ ವೆಂಬದನ್ನು ಯಾರ ಮುಂದೂ ಹೇಳದಿದರೆ, ನೀನು ಸುಖಿಯಾಗುವೆ.

ಆ ಮೇಲೆ ಇನ್ನೆವೆಕ್ಕರನು ಬ್ಲೇಕ-ಸ್ನಿತ್ಕರೊಡನೆ ಮತ್ತೆ ಆ ಬಾಡಿಗೆಯ ಮೋಟಾರವನ್ನೇರಿದನು. ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅವರೆಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸು ನಾನಾ ಬಗೆಯ ದುಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ ಆವರಿಸಿತು. ಯಾರ ಬಾಯಿಂದಲೂ ಯಾವ ಸುದ್ದಿಯೂ ಹೊರಹೊರಡಲಿಲ್ಲ. ಕಟಕಡೆಗೆ ಡೆಫೆನಟನೇ ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕುರಿತು: ಚೀನೀ ಪುಂಡರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನೇ ಆ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಿರುತ್ತಾನೆಲ್ಲವೆ? ಆ ಮುಖ್ಯಸ್ತನು ಎಂಥ ನೀಚನಿರುವನಲ್ಲ! ಆತನ ನೀಚತನವನ್ನು ಕಂಡೂ ಕಂಡು ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿಯದೆ ಬಿಡಬಹುದೇ?

ಬ್ಲೇಕ:—ಆ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಬಿಡುವದುಂಟೇ? ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಅಂಥ ಹೇಡಿಯೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತೀರೇನು? ಹೇಗಾದರೂ ಮಾಡಿ ನಾನು ಆತನನ್ನು ಕೈ ಸೆರೆ ಹಿಡಿದು ಶಿಕ್ಷೆಗೆ ಗುರಿಪಡಿಸುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡುವೆನು. ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನು ನನ್ನ ಅಪ್ಪಣೆಯಿಂದಲೇ ಆತನ ಸಂಧಾನ ಹೆಜ್ಜೆಲಿಕ್ಕಿಂದು ಹೋದವನು; ಅದರಿಂದ ಆತನ ಅಪಮೃತ್ಯುವಿಗೆ ನಾನೇ ಕಾರಣನು; ನಾನೇ ಜವಾಬುದಾರನು. ನಾನು ಆ ಚೀನಿಗರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನಿಗೆ ಈ ಅತ್ಯಾಚಾರದ ಪ್ರತಿಫಲವನ್ನುಣಿಸದೆ ಕೈ ಬಿಡುವವನಲ್ಲ.

ಇನ್ನೆ:—ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಸಾಹಸಕ್ಕೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳನ್ನರ್ಪಿಸುತ್ತೇನೆ. ಈ ವಿಚಿತ್ರ ಘಟನೆಯ ನಂತರ ನೀವು ಆತನನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಪರಿತ್ಯಜಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರೂ ನಾನು ಆ ಬಗ್ಗೆ ವಿಸ್ಮಯಗೊಳ್ಳುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ; ಮನುಷ್ಯ ಸ್ವಭಾವವೇ ಅದೆಂದು ಸುಮ್ಮನಿರುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಏನೇ ಇರಲಿ, ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಸಂಕಲ್ಪದಿಂದ ಪರಾವೃತ್ತಗೊಳಿಸಲಿಚ್ಛಿಸುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನೀವು ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತೊಡಗುವ ವೇದಲು ಎಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚು ಎಚ್ಚರದಿಂದ ಕಾರ್ಯ ಪ್ರವೃತ್ತವಾಗಬೇಕಾಗುವದೆಂಬದನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಆಲೋಚಿಸಿರಿ. 'ತಾನು ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹ' ನೆಂದು ಯಾವನು ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವನೋ, ಅವನು ಬಹು ಬಲಿಷ್ಠ ದಸ್ಯುದಲಪತಿಯಾಗಿರುವನು. ಆತನ ಅನುಚರರು ಯಾವಾಗ ಹಾಗು

ಹೇಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗತಿಗಾಣಿಸ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವರೆಂಬದರ ನಿಯಮವಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೇಕ:—ನೀವನ್ನುವ ಮಾತು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ಈ ಪುಂಡರೇ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ತಿಳಿದು ಅವನನ್ನು ಕೊಂದಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವನು ನನ್ನ ಅಪ್ಪಣೆಯಿಂದಲೇ ಆ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತೊಡಗಿದ್ದನೆಂಬದನ್ನು ಇವರು ತಿಳಿದಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ಅದಾರು ಹೇಳಬೇಕು? ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನ ಮರಣದ ನಂತರ ನಾನು ಆತನ ಪತ್ನಿಗೆ ತೊಡಗುವವನೇ ಎಂಬ ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನು ಕೂಡ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆ ದುವೈತ್ತರು ಈಗ ನನ್ನ ನಿರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿರಬಹುದಾಗಿದೆ.

ಇನ್ನ:—ಹಾಗಾದರೆ ನೀವನ್ನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದ ಕಾರ್ಯಪ್ರವೃತ್ತವಾಗುವದೆಂಬದನ್ನು ಗೊತ್ತುಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೀರೇನು?

ಬ್ಲೇಕ:—ಕಾಯೋದ್ಧಾರಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಯಾವ ಕೌಶಲ್ಯವನ್ನು ಪಯೋಗಿಸಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ಇನ್ನೊಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿಕೊಳ್ಳದಿದ್ದರೂ, ನಾನೂ ಸ್ಥಿತನೂ ಭದ್ರ ವೇಷದಿಂದ ಆ ಚಾಯ್ವಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನೊಳಗೇ ವಾಸಿಸಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಪರದೇಶದ ನಾವಿಕರ ಭದ್ರವೇಷದಿಂದ ಆ ಚಾಯ್ವಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನೊಳಗೆ ಹಗಲು-ರಾತ್ರಿ ಅಡ್ಡಾಡಿ, ಅವರ ಸಂಧಾನ ಹಚ್ಚುವೆವು; ಹಾಗೂ ತಕ್ಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಸಹಾಯವನ್ನು ಪಡೆದು ಮುಂದಿನ ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವೆವು. ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಜೇಲಿಗೆ ಬಂದು ನಿಮ್ಮ ಮಗನನ್ನು ಕಾಣುವೆನು. ಈ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ಆಶೆಯನ್ನೂ ಭರವಸೆಯನ್ನೂ ತೋರುವದು ಅತ್ಯವಶ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಬಹು ನಿರಾಶೆಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾನೆ; ಆದರೆ ಮೇರಿಗೆ ಯಾವ ಅನಿಷ್ಟವೂ ಆಗಿಲ್ಲವೆಂದು ನನಗನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಆ ಜೀನೀ ಪುಂಡರ ಮುಖ್ಯಸ್ತನು ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಗುಪ್ತ ಚಾರನೆಂದು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಅನುಮಾನಿಸಿಲ್ಲ. ಆದುದರಿಂದಲೇ ಮೇರಿಯನ್ನು ನಾನು ಬಂಧಮುಕ್ತಗೊಳಿಸುವೆನೆಂದು ನನಗೆ ಭರವಸೆ ಎನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಹಾಗೂ ನಿಮ್ಮ ಮಗನಿಗೆ ಯಾವಾಗ ಭೆಟ್ಟಿಯಾದೇನೆಂಬದನ್ನು ಈಗಲೇ ಹೇಳಲಾರೆನು. ನಾನೂ ಸ್ಥಿತನೂ ಬೇಗನೆ ಅದೃಶ್ಯರಾಗುವೆವು. ಆದರೂ ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಬೇಕಾದ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಕಂಡಾಗ ತತ್ಕ್ಷಣವೇ ತಿಳಿಸುತ್ತೇವೆ.



ಒನೇ ತೆರೆ.

ಸ್ವಿತ್ತನ ಪ್ರೇಮಪಾತ್ರ.



ಪ್ರಲಿನೊಳಗಿನ ಹಾಯ್‌ಸ್ಕ್ರೀಟಿನಲ್ಲಿ ಸರ್ವ ಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೂ ಉಪಯುಕ್ತವಾದಂಥ ಒಂದು ಉತ್ತಮ ಹೋಟಲಿದ್ದಿತು. ಒಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಹೋಟಲಿನ ಎದುರಿಗಿನ ಮನೆಯೊಳಗಿನ ಒದರಾಟ-ಚೀರಾಟವನ್ನೂ ಹೊಡೆದಾಟ-ಬಡಿದಾಟ

ವನ್ನೂ ಕೇಳಿ, ಅದೇ ದಾರಿಯಿಂದ ನಡೆವಿದ್ದ ಒಬ್ಬ ದೀರ್ಘ ಕಾಯದ ಕೃಷ್ಣ ವರ್ಣದ ನಾವಿಕನು ಅಲ್ಲಿ ನಿಂತುಬಿಟ್ಟನು; ಹಾಗೂ ಆ ಮನೆಯ ತೆರವಿದ್ದ ಕಟಕ ಯೊಳಗಿಂದ ಒಳಗಿನ ದೀಪದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಒಳಗೆ ಇಬ್ಬರು ಕೈಗೆ ಕೈ ಹತ್ತಿ ಜಗಳಾಡುತ್ತಿದ್ದು, ಸವಿವಿಧದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ಜನರು ನಿಂತು ಕೂಂಡು ನೋಡು ನೋಡುತ್ತಿರುವರು.

ಹೊಡೆದಾಟವು ವಿಕೋಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಲು, ಅವರೊಳಗಿನ ವನೊಬ್ಬನು ತನ್ನ ಬಗಲೊಳಗಿನ ಚೂರಿಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಿಯನ್ನು ಇರಿದನು; ಗಾಯ ಗೊಂಡವನು ಚೀರಕೊಳ್ಳಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಮೋಜು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದವರು “ಖೂನಿ! ಖೂನಿ!” ಎಂದು ಒದರುತ್ತ ಚೂರಿಯಿಂದ ತಿವಿದವನನ್ನು ಹಡಿಯ ಲುದ್ಯುಕ್ತರಾದರು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆತನು ಬಡೆ ಹೋಗಿ ಕತ್ತಲೆಲ್ಲೆಲ್ಲೋ ಮಾಯ ವಾದನು. ಯಾವನು ಗಾಯಗೊಂಡಿದ್ದನೋ, ಅವನ ಶುಶ್ರೂಷೆಗಾಗಿ ಕೆಲ ಜನರು ತೊಡಗಿದರು. ಆತನ ಎಡಗೈಯ ರಜ್ಜಿಯೊಳಗೆ ಆ ಹೊರೆಯು ಬುಡ ಮುಟ್ಟಿ ನಟ್ಟಿತ್ತು; ಆ ಗಾಯದೊಳಗಿಂದ ನತ್ತಿಂವು ಕಾರಂಜಿಯಂತೆ ಪುಟಿಯು ತ್ತಿತ್ತು! ಮೋಜು ನೋಡುವವರು ಆ ಗಾಯಗೊಂಡವನನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ಆ ಹೋಟಲಿಗೆ ಬಂದು. ಈ ಕೃತ್ಯವು ಎಶೇಷವಾಗಿಯಾದಂಥು ಅವರಾರಿಗೂ ಅನಿಸಲಿಲ್ಲ. ಅದೊಂದು ಅವರ ಎನೆಯು ಕಾರ್ಯದಂತಿತ್ತು; ಅದರಿಂದ ಅವರಲ್ಲಿಯು ಯಾರೂ ಆ ದುಷ್ಕೃತ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಪುಚ್ಚುಪುಚ್ಚ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ.

ಈ ವೊದಲಿನ ಆ ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣದ ನಾವಿಕನೂ ಆ ಹೋಟಲಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಭಾಗವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು; ಹಾಗೂ ಜೇಬಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಚೀಮು ಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಸಜ್ಜು ಮಾಡುತ್ತ:—

“ನಮ್ಮ ಆ ಹುಡುಗನು ಎತ್ತ ಹೋಗಿರಬಹುದು? ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಲಿಕ್ಕೆ ಅವನಿಗೆ ಇಷ್ಟೇಕೆ ತಡವಾಯಿತೋ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ.” ಎಂದು ಸವಿವಿಧದಲ್ಲಿ

ಕುಳಿತವರಿಗೆ ಸಹಜವಾಗಿ ಕೇಳಿಸುವಂತೆ ನುಡಿದನು.

ಈ ಭದ್ರ ವೇಷದ ನಾವಿಕನು ಯಾರಾಗಿರಬಹುದೆಂಬದನ್ನು ನಮ್ಮ ಚಾಣಾಕ್ಷ ವಾಚಕರು ಈಗಾಗಲೇ ತರ್ಕಿಸಿರಬಹುದು. ಈತನೇ ಬ್ಲೇಕನು. ಸ್ಕೃತ್ಯನು ಜಪಾನದೇಶದ ಹಡಗುಪಡೆಯ ಶಿಪಾಯಿಯ ಭದ್ರ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಬ್ಲೇಕನೊಡನೆ ಆ ಕೋಟಲಿನಲ್ಲಿರಹತ್ತಿದ್ದನು. ಅವರು ಕೆಲ ದಿನಗಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಆ ಕೋಟಲಿನ ಮೇಲಂತಸ್ತಿನೊಳಗಿನದೊಂದು ಕೋಣೆಯನ್ನು ಬಾಡಿಗೆಯಿಂದ ಹಿಡಿದು, ಅಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸ ಹತ್ತಿದ್ದರು.

ಆ ಚಾಯ್ಸಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಒಣ-ಒಟ್ಟಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಂಡುಕೊಂಡ ಬಳಿಕ, ಹಗಲು ರಾತ್ರಿಯನ್ನದೆ ಅವರೇವ ರೂ ಅಲ್ಲಿಯು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಸಂದಿ ಮೂಲಗಳನ್ನು ಸುತ್ತಲಾರಂಭಿಸಿದರು. ಹಾಗೆ ತಿರುಗುವ ಅವರ ಉದ್ದೇಶವು ಆ ಚೀನೀ ಪುಂಡರಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವದೇ ಆಗಿತ್ತು. ಆ ಚಾಯ್ಸಾ ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಉಪಾಹಾರ ಗೃಹ-ಹೋಟಲುಗಳಲ್ಲಿ ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡಗಳೂ, ಇಸ್ಪೀಟಿನಾಟದ ರಂಗುಗಳೂ ಇದ್ದವು. ಬ್ಲೇಕನು ಅಲ್ಲಿಲ್ಲ ಸುತ್ತುವರಿದು ಅವನ್ನೆಲ್ಲ ನೋಡಿಕೊಂಡರೂ, ಅದರಿಂದ ಆತನ ಸ್ವೀಕೃತಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಇದು ವರೆಗೂ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಯೋಜನವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಚಾಯ್ಸಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಅಥವಾ ಆತನ ಪ್ರಮುಖ ಅನುಯಾಯಿಗಳ ಯಾವ ವರ್ತಮಾನವೂ ಅವನಿಗೆ ಹತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.

ನಾವು ಯಾವ ದಿನದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳಲಿರುವೆವೋ, ಆ ದಿನ ಅಪರಾಹ್ನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವರಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ಬಿಡಾರದಿಂದ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹೊರಬಿದ್ದರು; ಆದರ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಯಾವ ಸಂಧಾನವೂ ಹತ್ತದ್ದರಿಂದ ಬ್ಲೇಕನು ಸಂಜೆಯ ನಂತರ ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿದನು. ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಅವನಿಗೆ ಮೇಲೆ ವರ್ಣಿಸಿದ ಖೂನಿನ ಘಟನೆಯು ದೃಗ್ಗೋಚರವಾಯಿತು. ಸ್ಕೃತ್ಯನು ಈ ಮೊದಲೇ ಮನೆಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದೆಂದು ಆತನು ಊಹಿಸಿದ್ದನು; ಆದರ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಸ್ಕೃತ್ಯನ ಪತ್ತೆಯೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಸ್ಕೃತ್ಯನು ತಾನು ಯಾವ ಎಕ್ಕಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆಂಬ ದಿನ್ನು ಕೂಡ ತಿಳಿಸಿ ಹೋಗಿರಲಿಲ್ಲ. ರಾತ್ರಿಯ ಎಂಟುಗಂಟೆಯಾದರೂ ಸ್ಕೃತ್ಯನು ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗದ್ದನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ಲೇಕನು ಉತ್ಕಂಠಿತನಾದನು. ಸ್ಕೃತ್ಯನು ಒಹುತಃ ಆ ಸಿಂಹನ ಅನುಚರರ ಜಾಲದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿರಬೇಕೆಂದು ಅವನಿಗೆ ಸಂಶಯವುಂಟಾಯಿತು. ಆ ಪುಂಡರು ಚಾಲ್ಮಾ-ಇಯಾಂಗನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದ ನಂತರ ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಗೆ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿರಿಸಿ, ಒಳ್ಳೇ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದಿರುವರೆಂಬದು ಕಳೆದ ಕೆಲದಿನಗಳ ಅನುಭವದಿಂದ ಬ್ಲೇಕನ ನಿರ್ದಿಷ್ಟನಕ್ಕೆ ಬಂದಿತ್ತು.

ಮುಂದೆ ಹತ್ತು-ಹದಿನೈದು ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲೇ ಸ್ಫಿತ್ಫನು ಸಾವಕಾಶವಾಗಿ ಆ ಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಆತನ ಆ ಭದ್ರವೇಷದಲ್ಲಿ ಯತ್ಕಿಂಚಿತ್ತೂ ಕೊರತೆಯಿರಲಿಲ್ಲ. ಈತನು ಜವಾನದವನಲ್ಲಿಂದ ಒದನ್ನು ಯಾವ ಚತುರ ಜವಾನಿಯೂ ತಿಳಿಯುವಂತಿರಲಿಲ್ಲ. ಸ್ಫಿತ್ಫನಿಗೆ ಜವಾನೀ ಭಾಷೆಯು ಬಹು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ನಿಷ್ಣಾತ ಪತ್ತೇದಾರನಾಗಬೇಕಾದರೆ ಬರಿಯ ಭದ್ರವೇಷ ಧರಿಸ ಬಂದರಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆತನಿಗೆ ಅನೇಕ ದೇಶಗಳ ನಾನಾ ಭಾಷೆಗಳು ಬಹು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರಬೇಕಾಗುತ್ತವೆ.

ಸ್ಫಿತ್ಫನನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ಲೇಕನು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ: -ತಿರುಗಿ ಬರಲಿಕ್ಕೆ ಇಷ್ಟು ತಡವೇಕಾಯಿತು? ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ? ನಿನಗೆ ಮರಳಿ ಬರಲಿಕ್ಕೆ ತಡವಾದದ್ದನ್ನು ಕಂಡು ನಾನು ಒಂದು ಚಿಂತೆಗೊಳಗಾಗಿದ್ದೆನು.

ಸ್ಫಿತ್ಫ:—ಕಮಲಾಲಯ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಯಾವ ಉಪಹಾರಗೃಹಕ್ಕೆ ನನ್ನ ನಾವಿರ್ವರೂ ಹೋಗಿದ್ದೆವೋ, ಈ ದಿನವೂ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಮೂರ್ಖ, ಆ ಸ್ಥಳವು ಒಂದು ವಿವಿಜ್ಜನಕವಾದದ್ದೆಂಬದನ್ನು ನಿನಗೆ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲವೇ? ಹೀಗಿದ್ದೂ ನೀನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮತ್ತೆ ಹೋದ ಕಾರಣವೇನು?

ಸ್ಫಿತ್ಫ:—ಅಲ್ಲಿಯ ಬಹು ತರುಣಿಯನ್ನು ನೋಡಹೋಗಿದ್ದೆನು. ಆಕೆ ಸ್ಫಿಕ್ತವಾಗಿ ಆಕೆಯ ನೆನಪು ಆದ್ದರಿಂದ ಮತ್ತೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.....

ಬ್ಲೇಕ:—ಸ್ಫಿತ್ಫಾ, ನೀನು ಆ ವಾರವನಿತೆಯರ ಹಿಂದಿಂದ ಅಡ್ಡಾಡಿ, ನನ್ನ ಆ ಗುಪ್ತಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಹೀಗೆಯೇ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವವನೋ? ಭಲೆ! ಭಲೆ!!

ಸ್ಫಿತ್ಫ:—ಆ ತರುಣಿಯು ಹೆಸರನ್ನೆತ್ತಿದ ಕೂಡಲೆ ನಿಮ್ಮ ಸಿಟ್ಟು ತಲೆಗೇರಿ ಹೋಗಿದೆ. ಹಾಗೆ ಸಿಟ್ಟಾಗುವ ಮೊದಲು ನನ್ನ ಅಂಜೋಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಸಾವಧಾನದಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ಕಮಲಾಲಯದ ಒಡೆಯನಾದ ವೃದ್ಧ ಲಿಕೊ ಯಾಂಗನ ಆ ತರುಣ ಹುಡುಗಿಯನ್ನು ನೀವು ನೋಡಿರುವಿರಾಷ್ಟೇ? ಅವಳು ಒಳ್ಳೇ ಚಲುವೆಯಾಗಿಲ್ಲವೇ?

ಬ್ಲೇಕ:—ಅಹುದು. ಅವಳೊಳ್ಳೇ ಸುಂದರಿಯಾಗಿರುತ್ತಾಳೆ. ನೀನು ಅವಳನ್ನು ಈ ದಿನ ಮತ್ತೆ ಕಾಣುವ ಅವಶ್ಯಕತೆಯೇನಿದ್ದಿತು?

ಸ್ಫಿತ್ಫ:—ನಾನು ಅದನ್ನೇ ವಿಮುಸುವೆನು. ಆಕೆಯು ನಿಮಗೂ ನನಗೂ ಹೀಗೆಯೇ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿ, ಹಲವು ಜನ ಜೀನೀತನುರ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಅವಳು ಸ್ವರ್ಗದ ಅಪ್ಸರೆಯಾಗಿರುವಳು! ಆ ಅಪ್ಸರೆಯು ಮಿಷ್ವಭಾಷಣವನ್ನು ಲಾಲಿಸ

ಲಕ್ಕೂ, ಅಕೆಯು ಪ್ರೇಮಕಟಾಕ್ಷಗಳನ್ನು ಹೊಂದಲಿಕ್ಕೂ ಹಲವು ಜನ ಚೀನೀಯ ತರುಣರು ಭೃಂಗಿಗಳಂತೆ ಅಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಾಡುವರು. ಅವರು ಅವಳೊಡನೆ ಹಲ ಕೆಲವು ಪ್ರೇಮಾಲಾಪಗಳನ್ನು ಕೂಡ ನಡೆಸುವರು. ಅಂಥ ಆ ಅಪಸ್ವರೆಯು ನಿನ್ನ ನ ದಿವಸ ತನ್ನ ನಯನಬಾಣಗಳಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಗಾಯಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು; ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಾನು ಈ ದಿವ್ಯ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದದ್ದು.

ಬ್ಲೀಕ:—ಮೂರ್ಖ ನನ ಮಗನೇ! ಬೇಟೆಯ ಹಿಡಿಯ ಹೋದವನು ತಾನೇ ಬೇಟೆಯಾದಂತಾದೀತು.

ಸ್ಕಿತ್:—ಧರ್ಮಿಯೇ, ಹಾಗಾಗಲಾರದು. ನಾನು ನಮ್ಮ ಬೇಟೆಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ಆ ಲುನೆಯ ಕೂಡ ಸ್ನೇಹಪೀಳಿಸಬೇಕೆಂದಿರುವೆನೇ ಹೊರತು, ಆಕೆಯು ಪ್ರೇಮಕಟಾಕ್ಷಗಳಿಗೆ ಮನಸೋತು ಹೋಗಿಲ್ಲ. ಆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯು ಸ್ನೇಹವಂಟಾದರೆ, ಈ ಜಾಯ್ಸಾಫೀಲ್ಲಿನ ಸಿಂಹನ ಸಂಧಾನವು ಸಹಜವಾಗಿ ಹತ್ತಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇಂದು ನನ್ನ ಮನವಿಚ್ಛೆಯು ಈಡೇರದಿದ್ದರೂ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹತಾಶನಾಗಿ ಹಿಂದಿರುಗಿರುವೆನಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೀಕ:—ಹಾಗಿದೆಯಲ್ಲವೆ! ಆದಂ ಸ್ಕಿತ್, ಆ ಸಿಂಹನ ಸಂಧಾನಕ್ಕಾಗಿ ನೀನು ಮತ್ತೆ ಆ ಕಮಲಾಲಯಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲದ ಪೇಚಿನಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕು ಕಡೆಗೆ ನೀನು ಪ್ರಾಣಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಎರವಾದೀಯೆ.

ಸ್ಕಿತ್:—ಒಡೆಯರೇ, ಒಮ್ಮೆಲೆ ತಾವಿಷ್ಟು ಅಂಜಿಕೊಂಡರೆ ನಡೆಯಲಾರದು. ಮೊದಲು ನನ್ನ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ನಾನು ಆ ಕಮಲಾಲಯಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಹೋಟೆಲಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಗ್ಲಾಸ್ ಸರೆಯನ್ನು ಕೊಂಡು ಕೊಂಡು ಅದರಲ್ಲಿಯ ಒಂದೊಂದೇ ಹನಿಯನ್ನು ಕುಡಿಯುತ್ತ, ಬಿಸ್ಕೀಟುಗಳನ್ನು ತಿನ್ನುತ್ತ ಕುಳಿತುಕೊಂಡೆನು. ನಾನು ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದೆನೋ ಅದರ ಹಿಂಬದಿಯ ಒಂದು ಬಾಗಿಲದೆದುರಿಗೆ ಪರದೆಯನ್ನು ಇಳಿಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ಅಲ್ಪಾವಧಿಯಲ್ಲೇ ಆ ಕಮಲಾಲಯದ ಮಾಲಕನಾದ ಲೀ ಕೊಯಾಂಗನು ಆ ಪರದೆಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಆ ಪರದೆಯ ಮರೆಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದ ಯಾವುದೊಂದು ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಕೈಯೊಳಗಿನ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವನ್ನು ಇಸಕೊಂಡನು. ಆ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವು ಬಹು ಭಾರವುಳ್ಳದ್ದೆಂಬದು ಗೊತ್ತಾಗಲು, ನನ್ನ ಕುತೂಹಲವು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಲೀ ಕೊಯಾಂಗನು ಬಹು ಕಷ್ಟದಿಂದ ಆ ಚೀಲವನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ಸಾಗಲು, ಬಹು ಎಚ್ಚರದಿಂದ ನಾನೂ ಅವನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದೆನು. ಹಾಗೆಯೇ ಹೋಗಿ ನೋಡುತ್ತೇನೆ, ಅವನು ಬ್ಯಾಂಕಿಂಗ್ ಹಾಮ್ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಹಾಂಗಕಾಂಗ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು.

ಅವನು ಆ ಬ್ಯಾಂಕನ್ನು ಹೊಕ್ಕ ಬಳಿಕ ನಾನು ಮರಳಿ ಆ ಕಮಲಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದವನೇ ಆ ಹುಡುಗಿಯ ಕೈಯ ಒಂದು ಕಷ್ಟ ಜಹಾ ಕೂಡಿದನು. ಆಗಲವಳು ಎಷ್ಟೋ ನೋವಿನ ಬಾಣಗಳನ್ನೆರಚಿದಳು; ಆದರೆ ಬಾಯಿಂದ ಯಾವ ಶಬ್ದವನ್ನೂ ನುಡಿಯಲಿಲ್ಲ. ಆಕೆಯೊಡನೆ ಮಾತ ನಾಡಲಿಕ್ಕೆ ನನಗೂ ಆಗ ಸಮಯದೊರೆಯಲಿಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ ಅವಳ ತಂದೆಯು ಅಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದು, ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಆಕೆಗೆ ಏನೇನೋ ಅನ್ನಲು, ಅವಳು ಆ ಪರದೆಯನ್ನು ಜಗ್ಗಿ ಆಕೆಗೆ ಹೊರಟು ಹೋದಳು. ನಾನು ಆಕೆಯ ಕೈಯ ಆ ಚಹವನ್ನು ಪೂರೈಸಿ, ಆ ಕಮಲಾಲಯವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೊರಹೊರ ಟೆನು. ಒಂದು ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಮನೆಯ ಕಡೆಗೆ ಒರುತ್ತಿರಲು, ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರ ಆತ್ಮನಾದವು ಕಣಗೋಚರವಾಯಿತು, “ಕೊಲ್ಲಬೇಡಿರಿ-ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿರಿ.” ಎಂದು ಯಾವದೋ ಒಂದು ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಚೀರಿಕೊಂಡಿತು. ಧ್ವನಿಬಂದ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಡೆಗೆ ಓಡಿ ಹೋಗಿ ನೋಡಲು, ಆ ಲೀ ಕೊಯಾಂಗನ ಆ ಸುಂದರ ಕನ್ಯೆಯು ಯಾವನೊಬ್ಬ ದಶ್ಯುಸದೃಶ ನಿಗ್ರೋವಿನ ಬಾಹು ಪಾಶದಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕಿದ್ದು, ಅವನ ಕೈಯೊಳಗಿಂದ ಪಾರಾಗಲಿಕ್ಕೆಂದು ಹಾಗೆ ಒದರುತ್ತಿದ್ದಳು. ನಾನು ಆ ನಿಗ್ರೋ ನನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ತಿರಸ್ಕರಿಸಿ ನುಡಿಯಲು, ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟು ನನ್ನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಲಿಕ್ಕೆಂದು ಮುಂದುವರಿದನು. ಅವನು ತನ್ನ ಬಗಲೊಳಗಿನ ಚೂರಿಯನ್ನು ಹೊರ ಹೊರಡಿಸುತ್ತಿರಲು, ನಾನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಆತನ ಕೆನ್ನೆಗೊಮ್ಮೆ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಏಟು ಕೊಟ್ಟನು. ನನ್ನ ಆ ಬಲವಾದ ಹೊಡೆತದಿಂದ ಅವನಿಗೆ ಬವಳಿ ಬರಲು, ಅವನು ನೆಲಕ್ಕು ರುಳಿದನು; ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಅವನು ನಿಸ್ತರಿಸಿ ಕೊಂಡು ಮತ್ತೆ ಎದ್ದು ನಿಂತನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನಾನು ನನ್ನ ಬೇಬಿನೊಳಗಿಂ ಪಿಸ್ತೂಲು ತೆಗೆಯುತ್ತಿರುವದನ್ನು ನೋಡಿ, ಅವನು ಮತ್ತೆ ನನ್ನ ಉಸಾಬರಿಗೆ ಬರುವದನ್ನು ರಹಿತ ಮಾಡಿದನು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಆ ಯುವತಿಗೆ ಆ ನಿಗ್ರೋವು ನಿನ್ನ ಮೇಲೇರಿ ಬಂದ ಕಾರಣವೇನೆಂಬದನ್ನು ಕೇಳಿದೆನು “ತನ್ನ ತಂದೆಯು ತನಗೆ ಕೆಲ ಪಾಂಡುಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಪೇಟೆಯಿಂದ ಕೆಲ ಜೀನಸುಗಳನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಂಡು ಬರಹೇಳಿದ್ದನೆಂದೂ, ಈ ನಿಗ್ರೋವು ನನ್ನ ಬಳಿಯ ಆ ಪಾಂಡು ಗಳನ್ನು ಕಸಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ತನ್ನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದನೆಂದೂ” ಅವಳು ಹೇಳಿ ದಳು. ತದನಂತರ ಆ ಯುವತಿಯು ನನ್ನ ಆಕಸ್ಮಿಕ ಸಹಾಯದ ಬಗ್ಗೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ತೋರಿದಳಲ್ಲದೆ, ನನಗೆ ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಕೂಡ ತಿಳಿಸಿದಳು. ಅವಳ ಹೆಸರು ಮಾತ್ರ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹೇಳಬರುವಂತಿಲ್ಲ. ಆ ಕಠಿಣ ಚೀನೀ ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥವು ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು’ ಎಂದಿದೆ.

ಬ್ಲೀಕ:—ಸ್ಮಿತ್ಯಾ, ಇದಂತೂ ಯುವತಿಯರ ಪ್ರಣಯ ಕಥೆಯು. ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿಕೇಳುವದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವೇನು?

ಸ್ಮಿತ್ಯಾ:—ಒಡೆಯರೇ, ಅಷ್ಟೊಂದು ನಿರಾಶಪಡಲಾಗದು. ನನ್ನ ಮಾತು ಇನ್ನೂ ಮುಗಿದಿಲ್ಲ. ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಚೀನೀಯರ ಮಗಳಾಗಿದ್ದರೂ ಆಕೆಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯು ಬಹು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಒರುತ್ತಿದೆ. ನನ್ನನ್ನು ಅವಳು ಬಹು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವಳಂತೆ. ಅದರಿಂದ ನನನ್ನು ಅವಳು ತಮ್ಮ ಆ ಕಮಲಾಲಯಕ್ಕೆ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಬರಹೇಳಿರುತ್ತಾಳೆ. ಇಂದು ರಾತ್ರಿಯೇ ಮತ್ತೆ ಬರುತ್ತೇನೆಂದು ಆಕೆಗೆ ಹೇಳಿ, ಇಲ್ಲಿಗೆ ಈಗ ತಿರುಗಿ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ ಅವಳೊಡನೆ ಮಾತಾಡಿ ಏನಾದರೂ ಗುಪ್ತಸಂಗತಿ ಹೊರಹಿಳುವದೇನೆಂಬದನ್ನು ನೋಡುವ ಇಚ್ಛೆಯಿದೆ. ಇದೇ ನನ್ನ ಮಾತಿನ ಸಾರವು.

ಬ್ಲೀಕ:-ನಿನಗೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದೇ ಅನಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಗೆ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿರಿಸಿ ಒಳ್ಳೇ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಹೋಗಿ ಬಾ. ಆ ಲಿ ಕೋಯಾಂಗನು ಆ ಚರ್ಮದ ಭಾರೀ ಚೀಲದಲ್ಲಿ ಏನನ್ನು ಬ್ಯಾಂಕ್‌ಗೆ ತಕ್ಕೊಂಡು ಹೋದನೆಂಬದು ತಿಳಿದರೆ ಒಳ್ಳೇದಾಗುವದು. ಅದು ಈ ಚಾಯ್ಷಾಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಸುಲಿಗೆಯ ಸೊತ್ತಾಗಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ? ಲೀ ಕೋಯಾಂಗನು ಚೀನೀಯ ವಿದ್ರೋಹಿಗಳ ಅನುಚರನಾಗಿರಬೇಕು.

ಸ್ಮಿತ್ಯಾ:—ನನಗದಾವದೂ ತಿಳಿಯದು; ಆದರೆ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನು ಲೀ ಕೋಯಾಂಗನಿಗೆ ಆ ಚರ್ಮದ ಭಾರೀ ಚೀಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನೋ, ಅವನು ಆ ಪರದೆಯ ಮರೆಗೆ ಹಾಗೆ ಅಡಗಿ ನಿಂತಿದ್ದರ ಕಾರಣವು ತಿಳಿಯಲಶಕ್ಯವಾಗಿದೆ. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಈ ಸಂಗತಿಯು ರಹಸ್ಯಮಯವಾದುದೇನೋ ನಿಜವು.

ಬ್ಲೀಕ:—ಲಿ ಕೋಯಾಂಗನ ಮಗಳ ಕಡೆಯಿಂದ ಏನಾದರೂ ಅಲ್ಪ ಸ್ವಲ್ಪ ತಿಳಿಯುವಂತಿದ್ದರೆ ಆ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸು. ಅದರಿಂದ ನನ್ನ ಅನುಮಾನವು ಸತ್ಯವಾಗಬಹುದಾಗಿದೆ. ಆದರೂ ನೀನು ಆಕೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಆಗ್ರಹವನ್ನೂ ಪಡಬೇಡ. ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದನ್ನು ಒಳ್ಳೇ ಕೌಶಲ್ಯದಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಇನ್ನು ನೀನು ಬೇಗನೆ ಹೊರಡು. ಅವಶ್ಯಕಂಠರೆ ನಾನೂ ಬರುವೆನು. ಆದರೆ ನನ್ನ ನೂತನ ವೇಷವು ನಿನಗೆ ಕೂಡ ಗುರ್ತಿಸಲಶಕ್ಯವಾದೀತು.



೭ನೇ ತೆರೆ.

ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಕರ್ಮಕಥೆ.



ಮಲಾಲಯವೆಂಬ ಹೋಟಲು ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕೂಟಿನ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿದ್ದು, ಅಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಹಕರ ರಹದಾರಿಯು ವಿಪರೀತವಾಗಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಉಪಾಹಾರ ಊಟಗಳಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದವರೆಲ್ಲರೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ಚೀನೀ ಜನರೇ; ಆದರೂ ಲಂಡನ್ನಿನ ವಾಸಿಗಳಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷರು ಹಾಗೂ ಬೇರೆ ದೊರೆತ ಜನರು ಚೀನಿಯ ಅಡಿಗೆಯನ್ನುಂಡು ರಸನಾಸ್ವಾದವನ್ನು ಒದಲು ಮಾಡಿ ಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆಂದು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಊಟಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಅಂಥವರ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಹೋಟಲಿನ ಒಳಮಗ್ಗಲಿಗೆಗೆ ಆಫೀಸ ರೂಮು ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಯು. ಪರದೆಯ ಮರೆಯಲೊಂದು ಮೇಲಟ್ಟದ ಪಾವಟಿಗೆಗಳ ದಾರಿಯಿದ್ದು, ಮೇಲಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಹಲವು ಕೋಣೆಗಳಿದ್ದವು; ಆದರೆ ಮೇಲಟ್ಟವು ಆ ಹೋಟಲಿನ ಭಿನ್ನಕೊಳ್ಳಪಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿರಲಿಲ್ಲ.

ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಆ ರಾತ್ರಿ ಮತ್ತೆ ಒಮ್ಮೆ ಆ ಕಮಲಾಲಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನೋ, ಅಗ ಒಂದತ್ತು ಗಂಟೆಯಾಗಿರಬಹುದು. ಅದರಿಂದ ಭೋಜನ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಭೋಕ್ತಾರರು ತುಂಬಿ ತುಳುಕಿದ್ದರು. ಅಲ್ಲಿಯ ಊಟದ ಟೀಬಲ್ಲುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅವರಿಂದ ಪ್ರಾಯಶಃ ಆಕ್ರಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದವು. ಅಲ್ಲಿ ಒಂದೂ ಸ್ಥಳ ವಿರಲಿಲ್ಲೆಂದು ಹೇಳುವಂತಿರದಿದ್ದರೂ ಆ ಬಾಕಿ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಯಾವನೂ ತಾನಾಗಿ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತು ಊಟಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ರಾಜಿಯಿದ್ದಿಲ್ಲ. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತ ನಡೆದಿರಲು, ಆ ಮೇಲಂತಸ್ತನ ಪಾವಟಿಗೆಗೆ ಹೊಂದಿದ ಸ್ಥಳವೊಂದು ಖಾಲಿ ಇದ್ದದ್ದು ಕಂಡಿತು. ಬೇರೆ ಸ್ಥಳವೇ ದೊರೆಯದ್ದರಿಂದ ನಿರುಪಾಯದಿಂದ ಅವನು ಅಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು. ಆಗಲಿ ಕೊಯಾಂಗನು ತನ್ನ ಡೆಸ್ಕಿನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಎನನ್ನೋ ಬರೆಯುವದರಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದನು; ಆದರೆ ತನ್ನ ಮಗಳಾದ 'ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು' ಅವನಿಗಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲವು.

ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಟೀಬಲ್ಲಿನ ಬಳಿಗೆ ಕುಳಿತವನೇ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಒಂದು ಸಿಗರೇಟನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿ ಸೇದತೊಡಗಿದನು. ಒಳಕ ಉಟವನ್ನು ತರಲಿಕ್ಕೆ ಅಡಿಗೆಯವನಿಗೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದನು. ಚೀನಿಗರ ಆ ಊಟವು ಭದ್ರ ವೇಷದ ಆ ಸ್ಥಿತ್ಯನಿಗೆ ಎಷ್ಟರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ರುಚಿಸುತ್ತಿತ್ತೆಂಬದನ್ನು ಆತನ ಆಗಿನ ಮುಖಲಕ್ಷಣದಿಂದ ತಿಳಿಯುವಂತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಊಟಕ್ಕೇನೋ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು;

ಆದರೆ ಆತನ ಲಕ್ಷ್ಯವು ತನ್ನ ಉಟದ ಕಡೆಗಿರದೆ, ಅಲ್ಲಿ ಉಟ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಬೇರೆ ಜನರ ಸಂಭಾಷಣೆ ಕಡೆಗಿದ್ದಿತು. ಅವನು ನಡುನಡುವೆ ವಕ್ರದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅವರ ಮುಖಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಕಡೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಅದಾರ ಲಕ್ಷ್ಯವೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಸಂಭಾಷಣದಿಂದ ಅವನಿಗೆಷ್ಟವಾದ ಯಾವ ಹೊಸ ಸುದ್ದಿಯೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಆಗ ಬಹು ಹತಾಶ ನಾದನು.

ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ಹೊಲಸು ಉಡುಪುಗಳ ಒಬ್ಬ ಕರೀ ಟೊಣ ಪನು ಸ್ಥಿತ್ಯನಿಂದ ತುಸ ದೂರದಲ್ಲಿ ಬಂದು ಕುಳಿತು ಉಟಮಾಡಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಅವನನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಆತನು ಆ ಪುಂಡತಂಡವನೇ ಎಂದು ಅನುಮಾನವಾಗುವಂತಿತ್ತು. ಅವನು ತನ್ನ ಟೊಪ್ಪಿಗೆಯನ್ನು ಹುಬ್ಬಿನ ತನಕ ಜಗ್ಗಿಕೊಂಡಿದ್ದರಿಂದ, ಅವನ ಮೊರೆಯು ಪ್ರಾಯಶಃ ಮುಚ್ಚಿಯೇ ಹೋಗಿತ್ತು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಒಂದೆರಡು ಸಾರೆ ಆತನ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಿದನು. ಅವನ ರಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಆ ಭೋಜನಶಾಲೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಳು.

ಆಕೆಯು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೇಜುಗಳ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ, ತನ್ನ ಒಂದೆರಡು ಮಿಷ್ಟ ಭಾಷಣದಿಂದ ಅವರನ್ನು ಸಂತುಷ್ಟಗೊಳಿಸಿದಳು. ಬಳಿಕಲವಳು ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಕಡೆಗೆ ಬಂದು ಕುರ್ಚಿಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು, ಅವನೊಡನೆ ಹರಟೆಗೆ ಪ್ರಾರಂಭ ಮಾಡಿದಳು.

ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಮುಗುಳು ನಗೆಯನ್ನು ನಕ್ಕು: “ನಾನು ಜಪಾನೀಯರನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತೇನೆ. ಅದಕ್ಕಿಂತಲೇ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಕಡೆಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ; ಅಲ್ಲದೆ ನಿನ್ನ ಇಂದು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಯಾವ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿರುವಿರೋ, ಆ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸದಿದ್ದರೆ ನಡೆಯುವಂತಿಲ್ಲ.” ಎಂದು ನುಡಿದಳು.

ಸ್ಥಿತ್ಯ:—ನಿನ್ನಂತಹ ಪರಮ ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಅದಾರು ಪ್ರೀತಿಸಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ?

ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು: ಇಲ್ಲಿಯವರೆಲ್ಲರೂ ಹೀಗೆಯೇ ನುಡಿದು ನನ್ನನ್ನು ಪ್ರಸನ್ನೀಕರಿಸಲೆತ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ. ನೀವಾದರೂ ಅವರ ಮಾತನ್ನೇ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಗೊಡುತ್ತಿರುವಿರಿ. ನಿನ್ನೊಡನೆ ತುಸ ಗುಪ್ತ ಸಂಭಾಷಣಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಲವ ಲವಿಕೆಯಿದೆ. ಆದರೆ ನನಗೆ ಜಪಾನೀ ಭಾಷೆಯು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅವಗತವಾಗಿಲ್ಲ. ನಿಮಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಭಾಷೆಯು ತಿಳಿಯುವದೋ?

ಸ್ಥಿತ್ಯ:—ಸರ್ವಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಒಲ್ಲೆನು; ನಾನು ಯಾವಾಗ ಟೋಕಿಯೊಡಲಿದ್ದೆನೋ, ಆಗಲೇ ಇಂಗ್ಲಿಷವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸಿಸುತ್ತೇನೆ.

మల్లిగి: — హాగాదరే నావు ఇంగ్లీషునల్లే మాతాడొణ. మఱ నీయరే, తమ్మ యేసరేను?

స్మిత్త: — నన్నన్న 'సుకు హారామక' ఎందు కరయుత్తారే.

మల్లిగి: దండెళుగళంతే నిమ్మ పేషుదేయల్ల? నీవు యావు దొందు హడుగుపడేయ దండెళుగరువిరేను?

స్మిత్త: — ఇల్ల. టొణకియాదల్లి ననగొల్బు జిక్కప్పనిరువను. అవనల్లి యెచ్చగి హువిదే. ననగే తంద-తాయుగళరువదల్లి. ఇంగ్లీషు కలియలిక్కేందు అవను నన్నన్న ఈ లండన్నగే కళసిరుత్తానే. నాను మరళ దేశక్క హొణద బళిక జిక్కప్పన సహాయదింద ఇంగ్లీషు వ్యాపారి గళ కూడ వ్యవసాయ మాడబేకందిరుత్తేనే.

మల్లిగి: — హాగాదరే నీవు బహు ధనాధ్యరందంతాయితే.

స్మిత్త: — అదక్క సంతయవేను? ప్రియ మెల్లిగేయ హువే! నాను నినగే కల కాణ్కేయన్న ప్రిసబేకందిదేనే.

మల్లిగి: — బేడ-బేడ. ననగావ కాణ్కేయ అవశ్యకతయొ ఇల్ల. నీవు ఇందు నన్న మోలే యావ లుసకారవన్న దిరువరొణ, అదరిందలే నాను నిమగే బహు కృతజ్ఞుళగిద్దేనే; మత్తు అగినిందలే నాను నిమ్మన్న మనఃపూర్వకంగా ప్రీతిసుత్తేనే. అదక్కాయీ నాను నిమ గొందు బళ్ళే సుద్దియన్న తళిసువను. నీవు నిమ్మల్లియ దుడ్డన్న జుజు.రంగుగళగే యెచ్చ వొణు మాడబేకందిద్ర, నీవు ఈ పకాల వాద లండన్న పట్టణద బేర భాగగళల్లి యొగి యాగే మాడబహుదు. ఇల్లి అంధ యావ లుద్దొణగక్కొ తొడగబేడిరి. ఎచ్చర! ఎచ్చర!! బహు ఎచ్చర!!

స్మిత్త: — అదక్క కారణవేసేంబదన్న తళిసలారేయా?

మల్లిగి: — నాను నిమ్మన్న యెచ్చగి ప్రీతిసుత్తిరువదరింద నిమగే అనిష్టవాగదంతే నొణిడికొళ్ళువదు నన్న కతావ్యవాగదే.

స్మిత్త: — నాను ఈ భాగద జుజు.రంగుగళ అడ్డెగళల్లి యొణిదరే ననగే అనిష్టబగేయవవరారు?

మల్లిగి: — ఇరువరు. యాగే నిమ్మ అనిష్టబగేయలిక్కే. అంధ గుప్తకారణవొణ ఇరువదు, సుకు! నన్న మాతన్న నీవు యార ముందొ యెచ్చలిక్కేల్లిందు వజనబద్ధరాదరే నాను నిమగా కారణవన్న

ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ನನ್ನ ತಂದೆಗೆ ಅದು ತಿಳಿದರೆ ಅವನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಸಿಟ್ಟು ಗುವನು; ಇಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಆ ಬಗ್ಗೆ ಅವನು ನನ್ನ ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯಲಿಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಹಿಂದು ಮುಂದು ನೋಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಸುಕು, ನೀವು ನಮ್ಮ ಭಾಗದ ಸಿಂಹನ ಹೆಸರನ್ನು ಕೇಳಬಲ್ಲರಾ?

ಸ್ವಿತ್ಫ್:—ಅಹುದು, ಆತನ ಹೆಸರನ್ನೇನೋ ಕೇಳುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಆತನ ಸಂಬಂಧದ ಮಾವ ಸಂಗತಿಯನ್ನೂ ಕೇಳುವುದಿಲ್ಲ.

ಮಲ್ಲಿಗೆ:—ನನಗೂ ಅವನ ಬಗ್ಗೆ ಬಶೇಷವೇನೂ ತಿಳಿಯದು. ಅವನು ಬಹು ಭಯಾನಕ ವುರುಷನೆಂದು ಕೇಳುತ್ತೇನೆ. ಆತನು ಅಸಾಧಾರಣ ಚತುರ ನಂತೆ; ಆತನಿಗೆ ಹತ್ತು ಜನ ಸಮಾಜರೂಂವಂತೆ; ಆದರೆ ಅವರಾರ ಬಾಯಿಂದಲೂ ಆತನ ಸಂಬಂಧದ ಒಂದು ಅಕ್ಷರವೂ ಹೊರಹೊರಡದಂತೆ. ಅವರು ಆತನ ಪತ್ನಿ ಕೂಡ ಯಾರಿಗೂ ಹೆಚ್ಚು ಗೊಡರುತ್ತಿ! ಅಂಥ ಆ ಸಿಂಹವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ವಾಸಿಸುತ್ತದೆ. ನನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಮತ್ತಾರಿಗೂ ಆತನ ದರ್ಶನ ಕೂಡ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವಂತೆ. ಅವನು ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಮನುಷ್ಯನಿರುವನು. ಈ ಭಾಗದ ಎಲ್ಲ ಹೋಟಲು, ಉಪಾಹಾರಗೃಹ, ಅಂಗಡಿ, ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡೆ, ಇವೈತಿನ ರಂಗು ಇವುಗಳೆಲ್ಲ ಆತನೇ ಮಾಲಕನು. ಎಲ್ಲ ಅಡ್ಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದಾಯವೂ ಅವನಿಗೆ ಸಲ್ಲುವದು. ಹಾಂಗಕಾಂಗ, ಶಾಂಘಾಯಿ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆತನ ಈ ವ್ಯವಸಾಯವಿರುತ್ತದೆ. ಅವನು ಯಾವ ಮಾವ ಬಗ್ಗೆಯಿಂದ ಹಣ ಬೂರಕಿಸುವನೆಂಬದನ್ನು ನಿಮಗೆ ನಾನು ಅದಂತು ಹೇಳಲಿ? ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ಬಾಯಿಂದ ಹೇಳುವದೂ ಸರಿಯಲ್ಲ. ನೀವು ಹಣದೊಂದಿಗೆ ಈ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಬಂದರೆ, ಅದರೊಡನೆ ಮರಳಿ ಹೇದೀರೆಂಬದರ ಆಶೆಯನ್ನೇ ಹಿಡಿಯಲಾಗದು. ಒಂದೊಂದು ವೇಳೆ ಹಣಕ್ಕಾಗಿ ಹರಣವನ್ನೂ ಕಳೆಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದೀತು. ಎಚ್ಚರಿಕೆ!

ಸ್ವಿತ್ಫ್:—ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವೇ, ನೀನು ಇದೆಲ್ಲ ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ದೊಡ್ಡ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿರುವೆ. ಇಂದಿನಿಂದ ನಾನು ಒಂದು ಎಚ್ಚರವಡುವೆನು.

ಮಂತ್ರಮಾತಾಡುತ್ತ ಸ್ವಿತ್ಫ್‌ನು ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಬಳಿಯಿಂದ ಆ ಚಾಯ್ವಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನ ಸಂಹನ ಗುಪ್ತ ಗೃಹವನ್ನೂ ತಿಳಿಯುಕೊಂಡನು. ಆಗ ಮಲ್ಲಿಗೆಯು ತೀಕ್ಷ್ಣ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತ ಕಡೆಗೆ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಲು, ಹತ್ತರ ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಆಗಲವಳು ಸ್ವಿತ್ಫ್‌ನ ಕಿವಿಗೆ ತನ್ನ ತುಡಿಯನ್ನಾಡಿಸಿ:—“ಪ್ರಿಯರೇ, ಇನ್ನೊಂದು ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸದಿರಲಿಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸಾಗಲಿಲ್ಲದು.

ಈ ಚಾಯ್‌ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನು ಒಬ್ಬ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಯುವತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿತಂದು ನೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟಿರುತ್ತಾನೆ,' ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು.

ಸ್ಮಿತ್‌ನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೊಡನೆ ವಿಸ್ಮಯವನ್ನು ಹೊರಗೆಡವದೆ:—ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಯುವತಿಯೇ! ನಿನಗೆ ಆ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದ ಒಗೆ ಹೇಗೆ?

ಮಲ್ಲಿಗೆ:—ಒಂದು ದಿನ ನನ್ನ ತಂದೆಯು ಬೇರೊಬ್ಬನಿಗೆ ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದನು; ನಾನು ಮರೆಗೆ ನಿಂತು ಅವನ್ನು ಕೇಳಿರುವೆನು. ನನ್ನ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತರೆ, ಆ ಯುವತಿಯು ರೋದನವು ಎತ್ತ ಕಡೆಯಿಂದಲೋ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಅಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿರುತ್ತದೆ.

ಸ್ಮಿತ್:—ನೀನು ಅವಳನ್ನು ಕಂಡಿರುವೆಯೇನು? ಸಿಂಹವು ಅವಳನ್ನೆಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಸಿಟ್ಟಿದೆಯೆಂಬದನ್ನು ಒಲ್ಲೆಯಾ?

ಮಲ್ಲಿಗೆ:—ಇಲ್ಲ. ಕಂಡಿಲ್ಲ; ಆದರೂ ಅವಳನ್ನೆಲ್ಲಿ ಒಚ್ಚಿಟ್ಟಿರುವೆನೆಂಬದನ್ನು ಹೇಳಬಲ್ಲೆನು. ನನ್ನ ಕೋಣೆಯ ಕಿಟಕಿಯನ್ನು ತೆರೆದರೆ, ಅಜೇ ಬದಿಗೊಂದು ಮಾಳಿಗೆ ಕಾಣಿಸುವದು. ಅದಕ್ಕೆ ಮಗ್ಗಲಿನ ಮನೆಯೇ ಆ ಸಿಂಹನ ಗವಿಯು-ವಾಸಸ್ಥಳವು. ಆ ಮನೆಯ ಮೇಲಂತಸ್ತಿನ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿಂದಲೇ ನಾನು ಆ ಯುವತಿಯು ರೋದನವನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದು.

ಸ್ಮಿತ್:—ಆ ಬಡ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಯುವತಿಯು ಮೇಲುಂಟಾದ ಪ್ರಸಂಗದಿಂದ ನಿನಗೆ ದುಃಖವಾಗುವದಿಲ್ಲವೇ?

ಮಲ್ಲಿಗೆ:—ಆಗದೇನು ಮಾಡಿತು? ಖುಡಿತವಾಗಿಯೂ ದುಃಖವಾಗುತ್ತದೆ; ಆದರೆ ಹಾಗೆ ದುಃಖಿಸುವದರಿಂದ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ? ನಾನಂತೂ ಅವಳಿಗೆ ಯಾವ ಬಗೆಯ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಲಕ್ಕೂ ಶಕ್ಯವಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿಮ್ಮೆದುರಿಗೆ ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದಂ ನೀವು ಜಪಾನೀಯರು. ಅದರಿಂದ ನೀವು ಇದನ್ನು ಯಾರ ಮುಂದೂ ಹೇಳಿ, ನನ್ನನ್ನು ಸಂಕಟಕ್ಕೇಡು ಮಾಡಲಾರರೆಂದು ಭಾವಿಸಿಯೇ ನಿಮಗಿದನ್ನು ಹೇಳಿರುವೆನು. ಆ ಯುವತಿಯನ್ನು ಬಂಧಮುಕ್ತಗೊಳಿಸುವದು ಯಾರಿಂದಲೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅವಳು ಆ ಸಿಂಹನ ಜಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿರುತ್ತಾಳೆ. ಪೋಲೀಸರಿಂದ ಅವಳಿಗಾವ ಸಹಾಯವೂ ಆಗುವಂತಿಲ್ಲ.

ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಇನ್ನೂ ಏನೇನೋ ಹೇಳತೊಡಗಿದ್ದಳು; ಆದರೆ ಅವಳು ಆ ಜಪಾನೀ ಯುವಕನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆ ಭರವಸೆ ಮಾಡುತ್ತ ಕುಳಿತದ್ದನ್ನು ತನ್ನ ದೆಸೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲೇ ಕುಳಿತು ಲೆಕ್ಕ-ಪತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದ ಅವಳ ತಂದೆಯು ಕಂಡು, ಒಮ್ಮೆಲೆ ಅವಳನ್ನು ಕೂಗಿದನು. ಅದರಿಂದ

ಅವಳು ತನ್ನ ಸುಭಾಷಣವನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಲ್ಲಿಸಿ, ತಂದೆಯ ಬಳಿಗೆ ಹೊರಟು ಹೋದಳು. ಮಲ್ಲಿಗೆಯು ಹೊರಟು ಹೋದ ಮೇಲೆ ಇನ್ನು ತಾನು ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ಸ್ಥಿತ್ಫುನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದನು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ತಾನು ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಡುವಾಗ ಬೇಕನು ಬೇರೊಂದು ಗುಪ್ತ ವೇಷದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆಂದು ಹೇಳಿದ ಸಂಗತಿಯ ನೆನಪಾಯಿತು. ಅದ ರಿಂದ ಅವನು ಒಂದಿರುವನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನು ನೋಡುವದಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಥಿತ್ಫುನು ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಗೆ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದನು; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿಯವ ರಾರೂ ತನ್ನ ಒಡೆಯನಾದ ಬೇಕನೆಂದು ಅವನಿಗೆನಿಸಲಿಲ್ಲ. ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ಆಲೋಚನೆಯ ನಂತರ ಅವನು ಒಂದು ಬಹು ವಿಪಜ್ಜನಕವಾದ ಕಠಿಣ ಕಲಸಕ್ಕೆ ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿದನು.

ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನು ಮೇರಿ ವೆಭಾನಳನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಸೆರೆಯಿರಿಸಿರುವ ನೆಂಬದನ್ನು ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಬಳಿಯಿಂದ ಆತನು ತಿಳಿದೇ ಇದ್ದನು. ತನ್ನೊಬ್ಬ ನಿಂದಲೇ ಅವಳ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕಾಗದಿದ್ದರೂ ಆಕೆಯನ್ನೊಮ್ಮೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ನೋಡಿ ಬರುವದು ಅಸಂಭವವಾಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ಅವನು ಭಾವಿಸಿಕೊಂಡನು. ತಾನು ಆ ಮನೆಯ ಅಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿದರೆ ತನ್ನ ಕೆಲಸವು ಸಹಜವಾಗಿ ಸಾಧಿಸುವ ದೆಂದು ಆತನ ನಂಬಿಗೆಯಾಗಿತ್ತು.

ಸ್ಥಿತ್ಫುನು ಮೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ತನ್ನ ಆಸನದಿಂದಿದ್ದು ಆ ಹೋಟಲ್ಲಿನ ಹೊರಗೆ ಹೋದನು; ಮತ್ತು ಅಡ್ಡಾಡುತ್ತ ಅಡ್ಡಾಡುತ್ತ ಈಸ್ಟ್ ಇಂಡಿಯಾ ಡಕ್ಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಅಂಗಡಿಯೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತನು. ಆ ಅಂಗಡಿ ಯಲ್ಲಿ ನಾವಿಕ ಜನರಿಗೆ ಬೇಕಾಗುವ ಸಕಲ ಸಾಮಾನುಗಳೂ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು. ಅವನು ಆ ಅಂಗಡಿಯೊಳಗೆ ಕೆಲವು ಮೊಳ ಒಳ್ಳೇ ಭದ್ರವಾದ ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಕೊಂಡು ಕೊಂಡನು. ಅವನು ಆ ಎಲ್ಲಾ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಟೊಂಕಕ್ಕೂ ಹೊಟ್ಟೆಗೂ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡು, ಅದರ ಮೇಲೆ ಕೋಟನ್ನು ಹಾಕಿ, ಅದು ಮಂದಿಗೆ ಕಾಣದಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ಆ ಬಳಿಕ ಅವನು ಆ ಕಮಲಾಲಯವೆಂಬ ಹೋಟಲ್ಲಿಗೆ ಮತ್ತೆ ಬಂದನು.

ಸ್ಥಿತ್ಫುನು ಭೋಜನಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಅಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಎಷ್ಟೋ ಹೊಸ-ಹೊಸ ಜನರು ಕುಳಿತು ಊಟ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಪುಂಡರ ತಂಡದವನೆಂದು ಸ್ಥಿತ್ಫುನು ಯಾವನನ್ನು ಭಾವಿಸಿದ್ದನೋ, ಆ ಹೊಲಸು ಉಡು ಪಿನ ಮನುಷ್ಯನು ಇನ್ನೂ ತನ್ನ ಊಟದ ಮೇಜಿನ ಬಳಿಯಲ್ಲೇ ಕುಳಿತು ಧೂಮ್ರ ಪಾನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಸ್ಥಿತ್ಫುನನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ

ಇವನ ಕಡೆಗೆ ಟಕಮಕವೆಂದು ನೋಡಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಸ್ಥಿತ್ಥನು ವೊಡಲು ಯಾವ ಸಂದಿಯೊಳಗಿನ ಮೇಜಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಊಟ ಮಾಡಿದ್ದನೋ, ಈಗ ಅಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇರದ್ದರಿಂದ ಅದು ಬಾಲಿಯೇ ಇದ್ದಿತು. ಸ್ಥಿತ್ಥನು ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತು, ತನ್ನ ಅಭೀಷ್ಟ ಸಾಧನಕ್ಕೆ ಸುಯೋಗವನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸ ತೊಡಗಿದನು.

ಮತ್ತೆ ಅರ್ಧ ತಾಸು ಕಳೆದು ಹೋಯಿತು. ಮಲ್ಲಿಗೆಯು ಸ್ಥಿತ್ಥನ ಬಳಿಗೆ ಬರಲೇ ಇಲ್ಲ. ತನಗೆ ಸ್ಥಿತ್ಥನ ಗುರ್ತೇ ಇಲ್ಲಿಂಬಂತೆ ಅವಳು ನಟಿಸ ಹತ್ತಿದಳು. ಅವಳು ಊಟ ಮಾರುವವರಿಗೆ ಬೇಕಾದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕೇಳಿ ಹಾಕಿಸುತ್ತ, ಅವರ ಯೋಗಕ್ಕೆಮು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ನಿರತಳಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಳು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಯಾವನೊಬ್ಬ ಜಪಾನಿಗೂ ಒಬ್ಬ ಸುದಾನ ದೇಶದವ ನಿಗೂ ಮಿರುವಿನ ಮಾತಿಗಾರಂಭವಾಯಿತು. ಆ ವಾದಿಸ್ಕಾಟದ ಕಾರಣವು ತೀರ ಕ್ಷುಲ್ಲಕವಾಗಿತ್ತು. ಜಪಾನಿಯ ಕೈಯು ತನ್ನ ಮೇಜಿನ ಮೇಲಿನ ನೀರು ತುಂಬಿದ ಗ್ಲಾಸಿಗೆ ಬಡಿಯಲು. ಅದರೊಳಗಿನ ತುಸ ನೀರು ಜೆಲ್ಲಿ, ಅದು ಪಕ್ಕ ದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಸುದಾನಿಯ ಉಡುಪಿನ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿತು; ಆದರಿಂದ ಆ ಸುದಾನಿಯು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದು, ಜಪಾನಿಗೆ ಬೈದನು. ರಷ್ಯದವರನ್ನು ಗೆದ್ದೆವೆಂಬ ದಂಭದಿಂದ ಮೆರೆಯುವ ಜಪಾನಿಗಳು ಆ ಅವಮಾನವನ್ನು ಸಹಿಸುವರೇ? ಕೂಡಲೆ ಸುದಾನಿಗೆ ವೊಜ್ಜೆಯಿಂದ ಹೊಡೆಯುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿ ಬೆದರಿಸಿದನು. ಆ ಕೂಡಲೆ ಸುದಾನಿಯು ತನ್ನ ಸ್ಥಳದಿಂದಿದ್ದು ಬಂದು ಆ ಜಪಾನಿಯ ಕೆನ್ನೆಗೊಮ್ಮೆ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಡೆದನು. ಸಿಟ್ಟು ಬೆಂಕಿಯಾದ ಜಪಾನಿಯು ತತ್ಕ್ಷಣವೇ ತನ್ನ ಜೇಬ ನೊಳಗಿನ ಚೂರನ್ನು ತೆಗೆದನು; ಮತ್ತು ಆ ಸುದಾನಿಯನ್ನು ಮುತ್ತಿದನು. ಮಿಕ್ಕ ಟೀಬಲ್ಲುಗಳ ಎದುರಿಗೆ ಕುಳಿತು ಊಟ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವರು ಆ ರಣಕಂದನ ವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ತಡೆಯಹತ್ತಿದರು. ಸುದಾನಿಯು ಅವ ರಾರನ್ನೂ ಕೇಳದೆ, ಜಪಾನಿಯ ಆಕ್ರಮಣವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕಾಗಿ ತನ್ನ ಮೇಜಿನ ಮೇಲಿನ ನೀರು ತುಂಬಿದ ಗ್ಲಾಸನ್ನೆತ್ತಿ ಜಪಾನಿಯ ತಲೆಗೆ ಗುರಿಹಿಡಿದು ಎಸೆದನು; ಆದರೆ ಆ ಗ್ಲಾಸು ಜಪಾನಿಗೆ ಬಡಿಯದೆ, ಸಮೀಪದ ಕಾಜಿನ ದೀಪಕ್ಕೆ ತಾಕಿ ಅದು ಜೂರು ಜೂರಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು! ದೀಪವು ನಂದಿ ಹೋಯಿತು! ಸಮೀಪ ದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ದೀಪವೊಂದೂ ಇರದ್ದರಿಂದ ಆ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿಲ್ಲ ಕಾರ್ಗತ್ತಲೆಯು ಮುಸುಕಿಬಿಟ್ಟಿತು! ಸ್ಥಿತ್ಥನು ಆ ಸುಯೋಗವನ್ನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಕೊಂಡನು. ಅವನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪರದೆಯನ್ನು ಬದಿಗೆ ಸರಿಸಿ, ಆ ಮೇಲಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿಬಿಟ್ಟನು. ಧಾರಿಯಲ್ಲಿ ಅವನಿಗಾರೂ ಭೇಟಿಯಾಗ

ಲಿಲ್ಲ. ಕೆಳಗಡೆಯ ಕೋಲಾಹಲವು ಬರಬರುತ್ತ ಕಡಿಮೆಯಾಗಹತ್ತಿತು.

ಆ ಪಾವಟಿಗೆಗಳ ಮೇಲ್ಗಡೆಗೆ ಹೋದ ಕೂಡಲೆ ಸಮೀಪದ ಒಂದು ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ಮಂದ ದೀಪದ ಪ್ರಕಾಶವು ಅವನಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅವನು ಮೆಲ್ಲನೆ ಹೋಗಿ ಆ ಕೋಣೆಯ ಕದವನ್ನು ದೂಡುತ್ತಲೆ ಅದು ತೆರೆದೊಬಿಟ್ಟಿತು. ಅದೊಂದು ಶಯನಗೃಹವೆಂದು ಗೊತ್ತಾಯಿತು; ಆದರೆ ಅದು ಆ ನುಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೊವಿನ ಶಯನಗೃಹವೆಂದು ಅಲ್ಲವೋ ಎಂಬುದು ಮಾತ್ರ ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ಕಿಟಕಿಯಿಂದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೆ ಬೇರೊಂದು ಅಟ್ಟದ ಮಾಳಿಗೆಯನ್ನು ಕಂಡನು. ಕೂಡಲೆ ಅವನಿಗೆ ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಒಳ್ಳೆ ಹುರುಪು ಉಂಟಾಗಲು, ಅವನು ಆ ಕಮಲಾಲಯದ ಮಾಳಿಗೆಯಿಂದ ಆ ಬೇರೆ ಮಾಳಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಜಿಗಿದೇ ಬಿಟ್ಟನು!

ತಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದದ್ದು ವಿಹಿತವಾಗಲಿಲ್ಲೆಂಬುದು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹಾರಿದ ಕೂಡಲೆ ಸ್ಫುಟನಿಗೆ ಅನಿಸಿತು. ಯಾವ ದಾರಿಯಿಂದ ಅವನು ಬಂದಿದ್ದನೋ ಅದೇ ದಾರಿಯಿಂದ ಮರಳಿ ಹೋಗುವುದು ಅಶಕ್ತವಾಗಿರದಿದ್ದರೂ ಅದೆಷ್ಟು ಕಠಿಣತರವಾದುದೆಂಬದರ ಕಲ್ಪನೆಯು ಈಗ ಅವನಿಗೆ ಬಂದಿತು. ಅವನು ಹತ್ತಿದ್ದ ಆ ಹೊಸ ಅಟ್ಟವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಎತ್ತರವಿದ್ದುದರಿಂದ, ಬಹು ದೂರದಲ್ಲಿಯೆ ತೇವ್ವು ನದಿಯೊಳಗಿನ ಹಡಗುಪಡೆಯು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಬರುತ್ತಿತ್ತು. ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಯ ವಿಶಾಲವಾದ ರಾಜಮಾರ್ಗದೊಳಗಿನ ಭಿನ್ನ-ಭಿನ್ನ ಪಥಿಕರ ಮಿಶ್ರಧ್ವನಿಯು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿತ್ತು.

“ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಆ ಮೇರೀ ವೆಭಾನಳ ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚಿದನೆಂದರೆ ನನ್ನೀ ದುಸ್ಸಾಹಸದ ಸಾರ್ಥಕ್ಯವಾದಂತಾಗುವದು” ಎಂದು ಸ್ಫುಟನು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಅಂದುಕೊಂಡನು. ಇಂದು ನನ್ನಿಂದ ಅವಳನ್ನು ಉದ್ಧಾರಗೊಳಿಸುವದಾಗದಿದ್ದರೂ, ಅವಳೊಡನೆ ನಾಲ್ಕು ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡುವ ಸುಯೋಗವಾದರೂ ಲಭಿಸಬಹುದಲ್ಲವೆ? ಅವಳು ಯಾವ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವಳೆಂಬದನ್ನು ಕಣ್ಣುಟ್ಟಿ ನೋಡಲಿಕ್ಕಾದರೂನನಗಿಂದು ದೊರೆಯಬಹುದಲ್ಲವೆ? ಇಂದು ಇಷ್ಟೇ ಲಭಿಸಿದರೆ ಸಾಕು; ಅವಳನ್ನು ಈ ಸಿಂಹನ ಜಾಲದೊಳಗಿಂದ ಹೇಗೆ ಉದ್ಧರಿಸಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ಆ ಮೇಲೆ ಆಲೋಚಿಸಿದರೂ ನಡೆಯಬಹುದು. ಅವಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೇಗೆ ಓಡಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕೆಂಬ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನಂತೂ ಮಾಡಬಹುದಲ್ಲವೆ?

ಹೀಗೆಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತ ಸ್ಫುಟನು ಆ ಹೊರಮಾಳಿಗೆಯನ್ನು ದಾಟಿ, ಅದರ ಹಿಮ್ಮಗ್ಗಲಿನ ಲೋನಿಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅದಾರದೋ

ಅಳುವ ಧ್ವನಿಯು ಅವನಿಗೆ ಕೇಳಿಸಿತು. ಅವನು ಆ ಲೋವಿಗೆ ಹೊಂದಿ, ಗೋಡೆಗೆ ಆವಿತುಕೊಂಡು ನಿಂತು ಆ ದನಿಯು ಯಾವ ಕಡೆಯಿಂದ ಬರುತ್ತದೆಂಬದನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸತೊಡಗಿದನು. ಆ ರೋದನ ಧ್ವನಿಯು ಅದೇ ಅಟ್ಟದ ಮೇಲಿನದೊಂದು ಕೋಣೆಯಿಂದ ಕೇಳಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ರೋದನ ಧ್ವನಿಯು ಯಾವಳೊಬ್ಬ ತರುಣಿಯದೇ ಎಂಬದನ್ನು ಅವನು ಕೂಡಲೆ ತಿಳಿದನು. ಅವನು ಅತ್ತಿತ್ತ ಹೊರಳಿ ನೋಡಲು, ಅದೇ ಅಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಒಂದು ಕೋಣೆಯ ಕಿಟಕಿಯಿಂದ ಮಂದ ಮಂದವಾದ ದೀಪದ ಬಿಳಕು ಹೊರಗೆ ಬೀಳುತ್ತಿತ್ತು. ಅದೇ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಅಳುವ ಧ್ವನಿಯು ಬರುತ್ತದೆಂದೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಮೇರಿಯು ಇರುತ್ತಿರುವಳೆಂದೂ ಸ್ಥಿತ್ಯನಿಗನಿಸಿತು; ಆದರೆ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಎಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದನೋ ಆ ಲೋವಿಯಿಂದ ಆ ಕೋಣೆಯ ಆ ಕಿಟಕಿಯು ೪-೫ ಪೂಟು ತೆಗ್ಗಿನಲ್ಲಿದ್ದಿತು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳ ವರೆಗೆ ಯೋಚಿಸಿ, ಬಳಿಕ ತನ್ನ ಟೊಂಕಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿದ್ದ ನೂಲಿನ ನುಲಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿ, ಅದರ ತುದಿಯೊಂದನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗಿದ್ದ ಒಂದು ಜೀರುಗಿಂಡಿಯ ಭದ್ರವಾದ ಕಂಬಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದನು; ಹಾಗೂ ಆ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಆ ಲೋವಿಯಿಂದ ಇಳಿಯ ಹತ್ತಿ ಆ ಕಿಟಕಿಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಅವನು ಆ ಕಿಟಕಿಗೆ ತಲುಪುತ್ತಲೆ, ಒಂದು ಕ್ಷಣಿಯಿಂದ ಆ ಹಗ್ಗವನ್ನೂ ಇನ್ನೊಂದು ಕ್ಷಣಿಯಿಂದ ಆ ಕಿಟಕಿಯ ಕಬ್ಬಿಣ ಕಂಬಿಯನ್ನೂ ಹಿಡಿದು ನಿಂತು, ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗೆ ಇಣಕಿ ನೋಡಿದನು. ಆ ಕೋಣೆಯು ಬಹು ಚಿಕ್ಕದಾಗಿತ್ತು. ಆದರೊಳಗಿನದೊಂದು ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕಾಜಿನ ದೀಪವು ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿ ಹಲವು ಖುರ್ಚಿಗಳೂ ಒಂದು ಪಲ್ಲಂಗವೂ ಇದ್ದವು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಒಳಗೆ ಇಣಕಿ ನೋಡಿದಾಗ ಆ ಪಲ್ಲಂಗದ ಮೇಲೆ ಯಾರೋ ಒಬ್ಬಳು ಮಲಗಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಅವಳ ಮೈಮೇಲಿನ ಉಡಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳೆಲ್ಲ ಚೀನೀ ಹೆಂಗಸರಂತಿದ್ದವು. ಅದನ್ನು ಕಂಡೊಡನೆ ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಮನಸ್ಸು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹೆವ್ವುಗಟ್ಟಿಬಿಟ್ಟಿತು! ಬಳಿಕಲವನು ಆ ತರುಣಿಯ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಲಕ್ಷ್ಯವಿಟ್ಟು ನೋಡಲು, ಅದು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಿಳುವಾಗಿದ್ದಿತು. ಆಗ ಅವನಿಗೆ ತುಸು ಧೈರ್ಯ ಬಂದಿತು. ನಂತರ ಅವನು ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ಕೂಗಬೇಕೋ-ಬಾರದೋ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ, ಕಡೆಗೆ ಗಟ್ಟಿ ಧೈರ್ಯ ಮಾಡಿ:—“ಮೇರಿ ವೆಫಾನ್” ಎಂದು ಕರೆದನು.

ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಕೂಗನ್ನು ಕೇಳಿ ಮೇರಿಯು ಕಿಟಕಿಯ ಬಳಿಗೆ ತಡವರಿಸುತ್ತ ಬಂದು:—“ನೀನು ಯಾರು? ಕಿಟಕಿಯ ಹೊರಗೆ ಆಡಗಿಕೊಂಡು ನೀನೇನು

ಮಾಡುತ್ತಿರುವೆ?" ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು.

ಸ್ಮಿತನು ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:—“ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಮಾತನಾಡಬೇಡ ಅಂಜಬೇಡ; ನಾನು ನಿನ್ನ ಹಿತೈಷಿಯಾಗಿರುತ್ತೇನೆ.”

ಮೇರಿ:—ಹಿತೈಷಿಯೇ! ಈ ಶತ್ರುದಳದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಹಿತೈಷಿಗಳೇ? ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ನಾನು ನಂಬುವುದಿಲ್ಲ. ನೀನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಬೇನಿಗನು. ಯಾವ ಬೇನಿಗನೂ ನನ್ನ ಹಿತಕಾಂಕ್ಷಿ ಯಾಗಿಲ್ಲ.

ಸ್ಮಿತ:—ನಾನು ಬೇನಿಗನಲ್ಲೆಂಬದನ್ನು ನಂಬು. ನಾನು ಇಂಗ್ಲಿಷನು. ನನ್ನೀ ಜಪಾನೀ ಭದ್ರ ವೇಷವನ್ನು ಕಂಡು ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಬೇನಿಗನೆಂದ: ತಿಳಿದಿರುವುದು ನಿನ್ನ ಭ್ರಮವಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಯ ಬೇನೀಯ ದುರ್ವೃತ್ತರು ನಿನ್ನನ್ನು ನೆರೆಹಿಡಿದು ಇಲ್ಲಿ ಬಚ್ಚಿ ಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಕೇಳಿ ಬಲ್ಲೆನು. ನಿನ್ನ ಪರಮಾಪ್ತರಾದ ಇನ್ನಪೆಕ್ಕರ ಡೆಫೆನಟರಿಗೂ ಈ ಸಂಗತಿಯು ಗೊತ್ತಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಮೇರಿ: - ನಿನ್ನನ್ನು ಡೆಫೆನಟರೇ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸಿರುತ್ತಾರೇನು?

ಸ್ಮಿತ:—ಕುಮಾರಿಯವರೇ, ಹಾಗಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಸ್ವಂತದ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದಲೇ ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹುಡುಕ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನಿಮ್ಮನ್ನು ಯಾರು ನೆರೆ ಹಿಡಿದಿರುತ್ತಾರೆಯೋ ಅವರು ನಮ್ಮ ದೇಶದ ಶತ್ರುಗಳು; ಅವರನ್ನು ದಂಡಿ ಸುವುದು ನಮ್ಮ ಮುಖ್ಯ ಕೆಲಸವು. ನಿಮಗೆ ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ವಿವರವಾಗಿ ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ನೆರೆಯಿಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಲೆ, ನೆರೆಮನೆಯ ಮಾಳಿಗೆಯಿಂದ ಹಗ್ಗದ ನೆರವಿನಿಂದ ಈ ಕಿಟಕಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಇಂಗ್ಲಿಷನಿದ್ದು, ಕಾಪಟ್ಟ ವೇಷದ ಜಪಾನಿಯಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ನಿಮ್ಮ ಹಿತವನ್ನು ಬಯಸುವವನು. ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ನೀವು ಕೊಂಚವೂ ಅನುಮಾನಿಸದೆ, ನಂಬಿರಿ.

ಮೇರಿ:—ನಿನ್ನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಅವಿಶ್ವಾಸವಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನೀನು ಈ ಒಳಗೆ ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಬಂಧಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲಾರೆ. ಇಂಥ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ನಿನ್ನನ್ನಾರಾದರೂ ಕಂಡರೆ, ನಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಗೂ ಅನಿಷ್ಟವಾಗದಿರದು.

ಸ್ಮಿತ:—ಆ ಮಾತು ನಿಜವು. ನಾನು ಈಗಲೇ ನಿನ್ನನ್ನು ಉದ್ಧರಿಸಲಾರೆನು; ಆದರೆ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೋದವನೇ ನಿನ್ನ ಬಂಧಮುಕ್ತತೆಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಇಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಮೇಲೆ ಅತ್ಯಾಚಾರವೇನಾದರೂ ಆಗುತ್ತಿದೆಯೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನಷ್ಟು ಹೇಳು. ನಿನ್ನ ನಿಜ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಬಗ್ಗೆ ಡೆಫೆನಟರು ತೀರ ಅಧೀರರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ.

ಮೇರಿ:—ಇಲ್ಲ. ಇದು ವರೆಗೆ ಯಾವನೂ ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದಲೂ

నన్నన్ను హిడిసిల్ల-కాడిసిల్ల; ఆదరే బలుమేయింద నన్నన్నీ మనెయిల్లి సేరియిరిసిరుత్తారే. ఇదేను సామాన్య అత్యాచారవే? ఒట్టు ముదు కియు యావాగలని నన్న మేలే పడరే మాడుత్తిరుత్తాళి; ఊగు ననగి బేళు బేళాదద్దన్నేల్ల పూర్వేసి కేడుత్తాళి. అవళు నన్నేడనే యావ బగియ దువ్యవహారవనన్ను మాడువదిల్ల; ఆదరే నాను ఇల్లి హిగి బంధనక్కొళపట్టిరువదరింద బతు గాబరిగొందిదేనే. ఈ సేరి మనెయ కష్టవన్న ఇన్న నాను సహసలారను. బేగనే నన్నన్ను బంధముక్తగొళపదిద్దరే, ననగి యెత్తు హిడియదిరలారదు. ఈగ ఆ ముదుకేయు లుటకే హిగిరుత్తాళి. ఇష్టరల్లే బందు బిడబతు దాగిదే ఇల్లి నాను బేళాదడ్డు ఒదరికొండరని, ననగార సహాయపూ దొరకువంతిల్ల.

స్మృత్య:—అయ్యదు; ఇల్లి నాలక్క కడగి బేరియర వసతియే ఇద్దు, ఆపరేల్లరని ఇల్లియ జాయ్సా ఫిల్డిన సింహన అనుజరరని అను గతరని ఆగిరుత్తారే. కుమారి మేరి, నిను అధిరళాగబేడ. తివ్రవే నిన్న బిడుగడెయ వ్యవస్థే మాడువెను. నాను మత్తే ఇల్లిగి బందు నిన్నేడనే మాతనాడేనెంబ ఆశ-భరవసేగళిరువదిల్ల. ఈ లండన్న పట్టిణద పోలిరిసరు తిప్పువే బందు నిన్నన్ను లుద్ధారగొళిసువరు. యావ బేరిగను నిన్నన్ను సేరి హిడిరువనెని, అవన జేసరేనెంబదన్ను జేళబల్లియా? అవన సంబంధవాగి నినగి మత్తే ఎనేను గొత్తిద?

మేరి:—ఆతన విషయవాగి ననగేనని తళియదు. అవన జేసరు కేడ గొత్తిరువదిల్ల. పడరేయ ముదుకియ బళియింద ఎనాదరని తళియబేకెందరే—ఒదిరి, బేగనే ఒది హిగి. ఆ ముదుకియు బందే బిట్టళు! అగి అట్టద పావటిగళల్లి కాల సప్తళవాగు త్తిద. హిం హిరిరి.....

స్మృత్య:—జాగాదరే హిరిరువేనిన్ను. డేభినటిగి నిమ్మ సంబం ధద ఎల్ల సంగతియనన్ను తళిసువెను.....కేడల మేరియు కిట్టియు బళియింద అగుబగనే హిరిరువేని హిగి పల్లంగద మేలే ములిగొండళు. స్మృత్యను ఆ హిగిద సహాయదింద సప్తళాగద హిగి మాళిగేయ మేలే ఎరి హిరిదను. ఆ ముదుకియు ఆ బిక్క కేడిగి బంద మేలే అల్లి అవళిగి పిరేషవేనని కాణిసలిల్ల. స్మృత్యను మాళిగేయన్నేరి సళాకిగి కట్టిద

ತನ್ನ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿಕೊಂಡು, ಅದನ್ನು ಮೊದಲಿನಂತೆ ಟೊಂಕಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿ
ಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅಂದುಕೊಂಡನೇನೆಂದರೆ:—ಈ
ಸ್ಥಳದಿಂದ ಆ ಕಿಟಕಿಯು ಹೆಚ್ಚು ತೆಗ್ಗಿನಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಹಗ್ಗ ಹಂದು ನಾನು ನೆಲಕ್ಕೆ
ಬೀಳತಕ್ಕವನೇ; ಆದರೆ ಹಾಗಾಗಲಿಲ್ಲ. ಇನ್ನು ನಾನು ಯಾವ ದಾರಿಯಿಂದ
ಓಡಿ ಹೋಗಬೇಕು? ನಾನು ಯಾವ ದಾರಿಯಿಂದ ಬಂದಿರುವೆನೋ ಪರರಿಗೆ
ಗೊತ್ತಾಗದಂತೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗುವದು ಶಕ್ಯವಾದೀತೇನು? ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮರಳಿ
ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವ ಮೊದಲು, ಈ ಮಾಳಿಗೆಯ ಹಿಂಬದಿಗೆ ಹೋಗಿ ನನ್ನ
ಲ್ಲಿಯ ಹಗ್ಗದ ಸಹಾಯದಿಂದ ಕೆಳಗೆ ಇಳಿಯಬಹುದೋ-ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನು
ಪರೀಕ್ಷಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಸ್ಥಿತನು ಮೊದಲು ಯಾವ ಮೇಲಟ್ಟದ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿಂದ ಹೊರ
ಬಿದ್ದಿದ್ದನೋ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಕಾಲ ಸಪ್ಪಳವಾಗದ ಹಾಗೆ ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಮರಳಿ
ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಅದುವರೆಗೂ ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ.
ಅವನು ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿಂದ ಸಕ್ಕದ ಪಾವಟಿಗೆಗಳ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು.
ಅಲ್ಲಿಯ ಗಾಢವಾದ ಅಂಧಕಾರದಲ್ಲಿ ಅವನು ಆ ಪಾವಟಿಗೆಗಳನ್ನೇರಿ
ಮೂರನೇ ಅಂತಸ್ತಿನ ಬೈಲು ಮಾಳಿಗೆಗೆ ತಲುಪುತ್ತಲೆ, ಆತನ ಎದೆಯು ಧಡ-
ಧಡನೆ ಹಾರತೊಡಗಿತು; ಯಾಕಂದರೆ ಆ ಮೇಲ್ಮಾಳಿಗೆಯನ್ನು ಹತ್ತುವ
ಪಾವಟಿಗೆಗಳ ಸಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಬಾಗಿಲಿವಿತ್ತೋ, ಅಲ್ಲಿಯೊಂದು ದೀಪವು
ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಸೃ ಕಾಯದ ಭೀಷಣಕಾರದ
ಒಬ್ಬ ಚೀನೀ ಮನುಷ್ಯನು ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಸ್ಥಿತನು ಅವನ ಕಣ್ಣು
ತಪ್ಪಿಸಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಸ್ಥಿತನನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ
ಕರ್ಕಶ ದನಿಯಿಂದ:—“ಎಲೈ ಪುಟ್ಟ ಜಪಾನೀ, ನೀನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆ?
ಇನ್ನು ನೀನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಓಡಿ ಹೋಗಲಾರೆ!” ಹೀಗಿಂದು ನುಡಿದವನೇ ಅವನು
ಒಮ್ಮೆಲೆ ಜಿಗಿದು ಬಂದು ಸ್ಥಿತನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದನು.

ಸ್ಥಿತನ ಜೀವನಲ್ಲೊಂದು ಪುಟ್ಟ ಪಿಸ್ತೂಲವಿದ್ದಿತು. ಅವನು ಅದನ್ನು
ಅಲ್ಲಿಂದ ತಕ್ಕೊಳ್ಳುವ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಚೀನೀ ಮನುಷ್ಯನು ಈತನನ್ನು
ಎತ್ತಿ ತೂರಿ ಒಗ್ಗಿದನು; ಹಾಗೂ ಸ್ಥಿತನು ಮರಳಿ ಆ ಬೈಲು ಮಾಳಿಗೆಯ
ಮೇಲೆ ಬಂದು ಬೀಳುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಇವನ ಎದೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಇವನನ್ನು
ಹತ್ತಿಕ್ಕಿ ಹಿಡಿದನು. ಅವನ ಆ ಹಿಡುಕುವದರಿಂದ ಸ್ಥಿತನ ತ್ವಾಸವು ಕಟ್ಟಲಾರಂ
ಭಿಸಿತು. ಇನ್ನು ಈ ದುರ್ವೃತ್ತನ ಕೈಯಿಂದ ಪಾರಾಗುವದು ಅಸಂಭವವೆಂದು
ತಿಳಿಯಲು, ಸ್ಥಿತನು ಒಳ್ಳೇ ಕಷ್ಟದಿಂದ:—“ದೇವಾ, ಸಾಯುವೆನು; ಪರಮೇ

ಶ್ವರಾ! ಈ ಸಂಕಟದಿಂದ ನೀನೇ ಪಾರು ಮಾಡುವವನು" ಎಂದು ದೇವರನ್ನು ಕುರಿತು ಹಂಬಲಿಸಿದನು.

ಸ್ಮಿತ್ಥನ ಆ ಆತೃತ್ವವನ್ನು ಕೇಳಿ, ಆ ಚೀನೀ ಮನುಷ್ಯನು ಪೈಶಾಚಿಕ ನಗುವನ್ನು ನಕ್ಕು: —“ಮೂರ್ಖಾ, ಸುಮ್ಮನೆ ಸಾಯು. ನಿನ್ನನ್ನುಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವನೆಂದು ತಿಳಿದಿದ್ದೀಯೇನು? ಕಳ್ಳಾ! ನೀಚಾ!” ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿಯುತ್ತ, ಅವನು ತನ್ನ ಎಡಗೈಯಿಂದ ಸ್ಮಿತ್ಥನ ಕುತ್ತಿಗೆಯನ್ನು ಮುತ್ತಿಷ್ಟು ಬಲವಾಗಿ ಹಿಡುಕಲಾರಂಭಿಸಿದನು; ಹಾಗೂ ಬಲಗೈಯಿಂದ ತನ್ನ ಬಕುಣಿದೊಳಗಿನ ಒಳ್ಳೇ ಹದನಾಸ ‘ಕಿರೀಚ’ ಎಂಬ ಆಯುಧವನ್ನು ಹೊರಹೊರಡಿಸಿದನು.

ಅನೇ ತೆರೆ.

ವಿಪತ್ಯಂಧು.

~~~~~



ವ ಪುಂಡನ ಉಡಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳು ಮಲಿನವಾಗಿದ್ದವೋ, ಯಾವನ ತಲೆಯಮೇಲಿನ ಟೊಪ್ಪಿಗೆಯು ಹುಬ್ಬಿನವರೆಗೆ ಜಗ್ಗಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ಮೋರೆಯು ಕೂಡ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲವೋ, ಯಾವನು ಕಮಲಾಲಯದಲ್ಲಿ ಸ್ಮಿತ್ಥನ ಸವಿೂಪದ ಮೇಜಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಊಟ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನೋ, ಯಾವನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಸ್ಮಿತ್ಥನ ಕಡೆಗೆ ಟಕಮಕವೆಂದು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದನೋ ಆ ಕಪಟ ವೇಷಧಾರಿಯೇ ನಮ್ಮ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪತ್ತೇದಾರನಾದ ಬ್ಲೇಕನು. ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಬಗೆಯ ಭದ್ರ ವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿ ತನ್ನನ್ನು ಸುರಿಸಿ ಬಂದಿರಬಹುದೆಂಬದರ ಕಲ್ಪನೆ ಕೂಡ ಸ್ಮಿತ್ಥನಿಗೆರಲಿಲ್ಲ.

ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಸ್ಮಿತ್ಥನೊಡನೆ ಒಳ್ಳೇ ಪ್ರೇಮಾಲಾಪ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಬ್ಲೇಕನು ನೋಡಿದ್ದನು ಮಾತ್ರ; ಆದರೆ ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಏನೇನು ಹೇಳಿದಳೆಂಬದರ ಅನುಮಾನವು ಕೂಡ ಆತನಿಗಾಗಲಿಲ್ಲ. ಊಟವಾದೊಡನೆ ಸ್ಮಿತ್ಥನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಆ ಕಮಲಾಲಯವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಲು, ಬ್ಲೇಕನೂ ಅವನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದ್ದನು. ಸ್ಮಿತ್ಥನು ಈವ್ವ ಇಂದಿಯಾ ಡಕ್ಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಅಂಗಡಿಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗ ಕೊಂಡದ್ದನ್ನು ಕೂಡ ಅವನು ನೋಡಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಆ ಹಗ್ಗವನ್ನೇಕೆ ಕೊಂಡೆ? ಎಂಬ ಒಗ್ಗಿ ಅವನು ಸ್ಮಿತ್ಥನಿಗೆ ಕೇಳಲಿಲ್ಲ; ಆದರೂ ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು ಊಹಿಸಿದ್ದೇನೆಂದರೆ, ಈ ಪೋರನು

ಯಾವದೋ ಒಂದು ದುಸ್ಸಾಹಸದ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕೈ ಹಾಕುವ ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಇವನು ಮರಳಿ ಈ ಕಮಲಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಂದೇ ಬರುವನು. ಅದಕ್ಕೊಂದೇ ಅವನು ಸ್ಥಿತ್ಯನಿಗಿಂತ ವೊದಲು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮರಳಿ ಹೋಗಿ ತನ್ನ ಆಸನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಧೂಮ್ರಪಾನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ತದನಂತರ ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮತ್ತೆ ಬಂದು ಆ ಪರದೆಯ ಬಳಿಯ ಮೂಲೆಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತನು. ಆ ಮೇಲೆ ಮಾತ್ರ ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಲಕ್ಷ್ಯವು ಕಪಟ ವೇಷ ಧಾರಿಯಾದ ಆ ಬ್ಲೀಕನ ಕಡೆಗೆ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ.

ಕಡೆಗೆ ಈ ವೊದಲು ಹೇಳಿದಂತೆ ಆ ಜಪಾನೀ-ಸುದಾನಿಯರ ರಣಕಂದನಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಯಿತು. ಅವರ ಜಗಳವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ಕಮಲಾಲಯದೊಳಗಿನ ಸಮಸ್ತ ಜನರೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರಲು, ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಯಿಂದ ದೊಡ್ಡ ಗೊಂದಲವೇ ಎದ್ದಿತು. ಅದುವರೆಗೂ ಬ್ಲೀಕನ ದೃಷ್ಟಿಯು ಸ್ಥಿತ್ಯನ ಮೇಲೆ ಇದ್ದೇ ಇದ್ದಿತು. ಆ ಬಳಿಕ ಸುದಾನಿಯಿಂದ ಎಸೆಯಲ್ಪಟ್ಟ ಗ್ಲಾಸಿನಿಂದ ಅಲ್ಲಿಯ ಕಾಜಿನ ದೀಪವು ಒಡೆದು ಅಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಗತ್ತಲೆಯು ಮುಸುಕಲು, ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಥಿತ್ಯನನ್ನು ಕಾಣುವದು ಅಶಕ್ತವಾಯಿತು. ಕೆಲ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿಯೇ ಕಮಲಾಲಯದ ಮಾಲಕನಾದ ಲಿ ಕೋಯಾಂಗನು ಬೇರೆ ದೀಪವನ್ನು ಹಚ್ಚಲು, ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಕುಳಿತ ಸ್ಥಳದ ಕಡೆಗೆ ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಅಲ್ಲಿ ಅವನು ಇರಲೇ ಇಲ್ಲ. ಆ ಗೊಂದಲ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವನು ಆ ಹೋಟೆಲ್ಲಿನಿಂದ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿದ್ದರೆ, ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ತಾಕಿಯೇ ಹೊರಬೀಳಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಹಾಗಾಗದ್ದರಿಂದ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಎತ್ತ ಹೋದನೆಂಬದು ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿದುದಾಯಿತು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಂಡು ಮತ್ತೆ ಆ ಹೋಟೆಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದದ್ದರಿಂದ, ಅವನು ಅದನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಹೇಗೆಯೋ ಉಪಯೋಗಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದನೆಂದು ತರ್ಕಿಸಿದ ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಥಿತ್ಯನನ್ನು ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹುಡುಕುವ ಗೊಡವೆಗೆ ಹೋಗಲಿಲ್ಲ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಕುಳಿತಿದ್ದ ಮೇಜಿನ ಬಳಿಯ ಮೇಲಟ್ಟದ ಪಾವಟಿಗೆಗಳೆದುರಿಗಿನ ಪರದೆಯು ಅವನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿತ್ತು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಆ ಕತ್ತಲೆಯ ಗೊಂದಲದಲ್ಲಿ ಈ ಪರದೆಯ ಮರೆಗಿರುವ ಪಾವಟಿಗೆಗಳನ್ನೇರಿ ಈ ಮೇಲಟ್ಟವನ್ನೇ ಎರಿ ಹೋಗಿರಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿದನು. ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಆ ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗವನ್ನೇಕೆ ಕೊಂಡನೆಂಬದನ್ನು ಆಗಲೇ ಕೇಳಿರುವದೇ ಬಹು ದೊಡ್ಡ ತಪ್ಪಾಯಿತೆಂದು ಆಗ ಬ್ಲೀಕನಿಗನಿಸದಿರಲಿಲ್ಲ.

ಅದುವರೆಗೂ ಆ ಸುದಾನಿ-ಜಪಾನಿಯರ ಜಗಳವು ಮುಗಿದಿರಲಿಲ್ಲ. ರಣೋತ್ಸಾಹಿಗಳಾದ ಆ ಇಬ್ಬರನ್ನು ತಾಂತಗೊಳಿಸುವ ಕಾರ್ಯದಷ್ಟೆಯೇ ಆ

కవలాలయదొళగినవరేల్ల నిరతరాగిద్దరు. ఆ సుసంధియల్లి బ్లీకను మిక్కివరేల్లర కణ్ణు తప్పిసి, ఆ పరదేశున్న బదిగి సరిసి, ఆ పావటిగి గళ మేలే ప్రవేశిసినను; మత్తు ఆవుగళ ఎరడొ మగ్గలిన గొడగళన్ను హిడిమకొండు బడు సావకాశవాగి హత్తి మేలట్టద టావణియల్లి హొక్కను. ఆ మేలట్టద మేలే ఒందే ఒందు క్షోణే యిద్దితు. అవనిగి ఆ క్షోణేయ బాగిలవు తేరేదిరువంతే తొలెరు; హాగు అట్లయొందు దిలపవు మంద మందవాగి లురియుత్తిరువదు కాణిసతు. ఆ క్షోణేయల్లి ఆగ యారొ ఇరలిల్ల. బ్లీకను ఆ క్షోణేయన్ను ప్రవేశిసదే, బేరే మాగదొంద మాళిగియన్ను హత్తిదను. స్మిత్తను ఆ క్షోణేయొళగింద హాదు యావ మాళిగియ మేలే హారి ద్దనొ, అదు బేరే కడగే కాణిసుత్తిత్తు. స్మిత్తను యావ కడగే హొగిద్దనొ, అదర ఎరుద్ద దిక్కినల్లి బ్లీకను ఆతనన్న తొలెధిసహత్తి ద్దను. అల్లియొ స్మిత్తన సుళవు-గిళవు హత్తిల్ల. అష్టరల్లి అవని గేనేనిసితేదర: — స్మిత్తను ఈ మేలట్టక్క ఒందే ఇల్ల. అవను ఈ నిజనవాద మాళిగిగేకే ఒందాను? ఇష్టరల్లి- స్మిత్తను నేరేమనేయ మేలట్టద హింబదియ జేరుగిండియ కంబిగే కట్టిద్ద నొలిన నులికేయ సహాయదొంద మేలొళగియన్నేరి ఈ వొదలు ఎవరిసద క్షోణేయొళ గింద నిత్యబ్ధవాగి హొరటు హొదను; ఆగ బ్లీకను అదే క్షోణేయ హొరగొడయ మరేగే హొరటావణియల్లిద్దరంద, స్మిత్తన ప్రత్యా గమనవు అవనిగే కాణిసలిల్ల. అదరంద బ్లీకను నిరాశగొండు, మొల్ల మొల్లనే ఆ పావటిగిగళన్నిళయిత్తిరలు, అదే పావటిగిగళ మొరనే అట్టదొంద స్మిత్తన ఆతంధ్యస్థియు అప్పజ్జవాగి ఒందు ఆతన కివియన్ను హొక్కతు. క్షోణేయ బ్లీకను ఆ దని ఒంద దిక్కిన కడగే ధావిమత్త హొగి, కడయ బాగిలల్లి నింతు నొడిదను; అల్లియ దిలపద బళకనల్లి అవనిగే ఎను కాణిసితొ, అదరంద అవన హా హారి హొలెయితు!

బ్లీకను నొడిదిదాగ ఒబ్బ వికటాకారద దస్య సదృశ జీనియను స్మిత్తనన్ను ఆ హొర మాళిగియ మేలే కడయ, ఆతన ఎదయ మేలే రుళురు రుత్తిగి హిజురుత్తిద్దను. స్మిత్తను తన్న ఎరడొ కృగళంద అవనన్ను తన్న ఎదయ మేలింద దొడువ ప్రయత్న నడిసిద్దను; ఆదర



ಆತನ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ಕೊಂಚವೂ ಯಶ ಬರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಒಳಕ ಆ ಚೀನಿಗನು ತನ್ನ ಎಡಗೈಯೊಂದರಿಂದಲೇ ಸ್ಫಿತ್ಫನ ಕುತ್ತಿಗೆಯನ್ನು ಹಿಚುಕಿ, ಆ ಶೀಘ್ರ ಕೋಪಿಯು ಬಲಗೈಯಿಂದ ಒಂದು ಹದನಾದ 'ಕಿರೀಚ' ಎಂಬ ಆಯುಧವನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು, ಮೇಲಕ್ಕಿತ್ತಿದನು. ಉತ್ತರ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಹದನಾದ ಆಯುಧವು ಸ್ಫಿತ್ಫನ ಹಣೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟು ಅವನನ್ನು ಪರಲೋಕಕ್ಕಟ್ಟುವದರಲ್ಲಿತ್ತು.

ಬ್ಲೇಕನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಜೆಗಿದು, ಸ್ಫಿತ್ಫನನ್ನು ಹತ್ತಿಕ್ಕಿ ಹಿಡಿದಿದ್ದ ಆ ಚೀನಿ ಗನ ಹಿಂಬದಿಗೆ ಬಂದು, ಆತನ ಆ ಎತ್ತಿದ ಒಲಗೈಯನ್ನು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆಯೇ ಹಿಡಿದನು. ಬ್ಲೇಕನ ಇದೆಲ್ಲ ಕೃತಿಯು ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿ ಕಣ್ಣು ತೆರೆಯುವಷ್ಟ ರಲ್ಲಿ ಆಯಿತೆಂದೇ ಎಹಿತವಾಯಿತು. ಬ್ಲೇಕನು ಎಲ್ಲಕಡ್ಡು ಮೊದಲು ಆ ದಸ್ಯು ವಿನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಆ ಕಿರೀಚವನ್ನು ಕಸಿದುಕೊಂಡನು. ಆ ಕೂಡಲೆ ಆ ದಸ್ಯುವು ವಿಸ್ಮಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಬ್ಲೇಕನ ಕಡೆಗೊಮ್ಮೆ ಹುಳು ಹುಳು ಎಂದು ನೋಡಿ ದವನೇ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಗರ್ಜಿಸಿದನು; ಹಾಗು ಅರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಸ್ಫಿತ್ಫನ ಎದೆಯ ಮೇಲಿಂದ ಎದ್ದವನೇ ಬ್ಲೇಕನೆದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಅವನು ತನ್ನೆದು ರಿಗೆ ಬಂದು ನಿಲ್ಲುವಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಬ್ಲೇಕನು ಆತನ ಅಂಡುಮೂಗಿನ ಮೇಲೊಮ್ಮೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗುದ್ದಿದನು. ಆ ಗುದ್ದಿನ ಹೊಡತವನ್ನು ತಾಳಲಾರದೆ ಆ ದಸ್ಯುವು ಬವಳಿ ಬಂದು ನಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದನು. ಹಾಗೆ ಅವನು ನಿಶ್ಚಿತ್ತವನಾಗಿ ಬಿದ್ದುಕೊಂಡ ರೂ ಬ್ಲೇಕನು ಅವನನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಇಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಮೂರ್ಛಿ ತಳಿದದ್ದು ಒಂದು ತಮ್ಮನ್ನು ಮತ್ತೆ ಆಕ್ರಮಿಸಬಹುದೆಂಬ ಅಂಜಕೆಯಿಂದ ಆತನ ಹಣೆಗೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಒಲವಾಗಿ ಗುದ್ದಿದನು. ಈ ಎರಡನೇ ಹೊಡತದಿಂದಂತೂ ಆತನು ಚೇತನವಹಿಸಲಾಗಿ, ನಿರ್ದೇವವಾದ ಒಡವಸ್ತುವಿನಂತೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಬಿದ್ದು ಬಿಟ್ಟನು.

ಆ ಮೇಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ಫಿತ್ಫನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಳಿ, ಒಳ್ಳೆ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ: ನಿನ್ನ ಮೂರ್ಖತನಕ್ಕಾಗಿ ಇಂದು ನೀನು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಸಾಯುತ್ತಿದ್ದ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾಣಾಂತಕವಾದ ವಿಸ್ತರಗೊಳಗಾಗುವ ನನಗೆ ಇನ್ನೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಶಿಕ್ಷೆ ಯಾಗಲಿಲ್ಲ, ಎಂಬ ನಡವನು.

ಸ್ಫಿತ್ಫನು ಬಿದ್ದ ಸ್ಥಳದಿಂದದ್ದು ನಿಂತು ವಿಸ್ಮಯಭರದಿಂದ: —ಯಾರು, ಒಡೆಯರೇನು? ನೀವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೀಗೆ ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ಪಾರು ಮಾಡುವರೆಂಬ ದರ ಕಲ್ಪನೆ.....

ಬ್ಲೇಕನು ಆತನನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾತಾಡಗೊಡದೆ: —ನೀನು ಸುದೈವಿ ಯೆಂದೇ ಈ ಗುಪ್ತ ವೇಷವಿಂದ ಈ ಭಯಾನಕ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನನು

ಸರಿಸಿ ಬಂದದ್ದು. ನೀನು ಈ ಹೊರ ಮಾಳಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಬರುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಯೇನಿದ್ದಿತು?

“ಸ್ಮಿತಃ—ಒಡೆಯರೇ, ನಾನು ಆ ಮೇರೇ ವೆಭಾನಳನ್ನು ಕಾಣ ಬಂದಿದ್ದೆನು.

ಒಳ್ಳೇ ಆಶ್ಚರ್ಯ ಭರದಿಂದ ಬ್ಲೇಕನು:—ಮೇರೇವೆಭಾನಳೇ! ಇದೇನು ಹುಚ್ಚನ ಹಾಗೆ ನುಡಿಯುತ್ತಿರುವೆ? ಅವಳು ಇಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಕಾಣಬೇಕು?

ಸ್ಮಿತಃ—ಒಡೆಯರೇ, ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ನಾನು ಅವಳನ್ನು ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ಮುಂಚೆ ಕಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಅಗೋ, ಆ ನೆರೆ ಮನೆಯ ಅಟ್ಟದಲ್ಲೊಂದು ಕೋಣೆ ಕಾಣಿಸುವದಷ್ಟೇ? ಅದೇ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಆ ಮೇರೆಯನ್ನು ಸೆರೆಯಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ನಾನು ನನ್ನಲ್ಲಿಯ ಹಗ್ಗದ ಸಹಾಯ ದಿಂದ ಆ ಕೋಣೆಯ ಕಿಟಕಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಅವಳೊಡನೆ ಮಾತು-ಕಥೆ.....

ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ಮಿತನನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾತಾಡಗೊಡದೆ:—ಜಾಯಿ ಮುಚ್ಚು; ಯಾರೋ, ಸಿಕ್ಕು ಹಾಕಿದಂತೆ ಕೇಳಿಸಲ್ಪವೆ?

ಸ್ಮಿತಃ—ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಸಿಕ್ಕಿನ ದನಿಯು ಕೇಳಿಸಿತು. ಸಮೀಪದ ಯಾವುದೊಂದು ಅಟ್ಟದ ಮೇಲಿಂದ ಯಾರೋ ನಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಯ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡರಲ್ಲರೂ ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಮ್ಮನ್ನು ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯದಿರಲಾರರು.

ಸಂಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ನಾಲ್ಕೆಂಟು ಕಡೆಯಿಂದ ಸಿಕ್ಕಿನ ಧ್ವನಿಯಾಗಹತ್ತಿತು. ಆ ಮೇಲೆ ಬ್ಲೇಕ-ಸ್ಮಿತರಿದ್ದ ಅಟ್ಟಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಮನೆಗಳು ಹೊಂದಿದ್ದವೋ ಆ ಎಲ್ಲ ಮನೆಗಳಿಂದಲೂ ಸಣ್ಣ-ದೊಡ್ಡ ಕೂಗಿನ ಧ್ವನಿಗಳಿದ್ದು, ಆ ಶಾಂತವಾದ ನಿಶೆಯ ನಿಶ್ಚಿಹ್ನತೆಯನ್ನು ಭಂಗಗೊಳಿಸಿದವು. ತಾನು ಸ್ಮಿತನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿ ಸಿದ್ದ ಆ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡನನ್ನು ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡವಿದ್ದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸದ ಯಾವುದೊಂದು ಮನೆಯ ಮೇಲಿನ ಬೇರ ಚೀನಿಗನು ಕಂಡು, ತಮ್ಮಿಬ್ಬರನ್ನು ಸಂಹ ರಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ತಮ್ಮ ದಳವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೂಡಿಸುತ್ತಿರುವನೆಂಬದು ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ತಿಳಿ ಯಿತು. ಗಾಯಗೊಂಡಿದ್ದ ಆ ಚೀನೀಯನು ಇದು ವರೆಗೂ ಮೂರ್ಛೆ ತಿಳಿ ದಿದ್ದಿರಲಿಲ್ಲ.

ಆಗ ಸ್ಮಿತನು ಅಂಜಿ, ಬ್ಲೇಕನ ಮುಖದ ಕಡೆಗೆ ನೋಡುತ್ತ:—ಒಡೆ ಯರೇ, ನನ್ನ ಸಂಮು ಮೂರ್ಖತನಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಈ ರಣಕಂಡನವೆದ್ದಿದೆ! ಆತ್ಮ ರಕ್ಷಣೆಗೆ ನಮಗಿನ್ನು ಯಾವ ಉಪಾಯವೂ ಉಳಿದಿಲ್ಲ; ಇಷ್ಟು ದಿನಗಳನಂತರ ಕಡೆಗೆ ಈ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡರಿಂದಲೇ ನಮಗೆ ಮರಣವುಂಟಾದಂತಾಯಿತು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಇಲ್ಲಿಂದ ಓಡಿಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಯಾವ ಉಪಾಯವೂ ಹೋಳೆಯದು. ಈ ಚಾಯ್ಸ್ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಗವಿಯು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಸವಿೂಪವೇ ಇರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಯ ಸಮಸ್ತ ರಹಿವಾಸಿಗಳು ಆತನ ಅನುಚರರೇ ಆಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಇಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಬಂದು ನಮ್ಮನ್ನು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟುವರು.

ಸ್ಕಿತ್ಫ:—ನಾವು ಯಾವ ದಾರಿಯಿಂದ ಬಂದಿರುವೆವೋ, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ಮರಳಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತ್ಯವಾಯವೇನು?

ಬ್ಲೇಕ:—ಅದು ತೀರ ಅಸಂಭವವು. ದಸ್ಯುಗಳೆಲ್ಲರೂ ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಈ ಮಾಳಿಗೆಗೆ ಬಂದೇ ಬಿಡುವರು. ಅವರನ್ನು ತಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ನಾವಿಬ್ಬರೇ ಸಮರ್ಥರಾಗಲಾರವು. ಇಲ್ಲ, ತಮ್ಮಾ, ಇನ್ನು ಆತ್ಮರಕ್ಷಣೆಯ ಆಶೆಯೇ ನಮಗುಳಿದಿರುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ವೈರಿಗಳ ಕೈಯಲ್ಲಿ ನಾವಾಗಿ ಸಿಕ್ಕು ಸಾಯುವದು ವಿಹಿತವಲ್ಲ. ಸ್ಕಿತ್ಫಾ, ಕೆಲಹೂತ್ತಿನ ಮುಂಚೆ ನೀನು ಆ ಅಂಗಡಿಯೊಳಗಿಂದ ಕೊಂಡು ತಂದ ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗವನ್ನೆಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುತ್ತೀ?

ಸ್ಕಿತ್ಫ:—ಒಡೆಯರೇ, ಅದನ್ನು ನನ್ನ ಬೊಂಕಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ.

ಬ್ಲೇಕ:—ಸ್ಕಿತ್ಫಾ, ಅದರ ಸಹಾಯದಿಂದಾದರೂ ಜೀವ ಸಹಿತ ಪಾರಾಗುವೆವೇನೆಂಬದನ್ನು ನೋಡುವಾ ನಡೆ!

ಸ್ಕಿತ್ಫ:—ಒಡೆಯರೇ, ತಮ್ಮ ಇಂಗಿತವು ಗೊತ್ತಾಯಿತು; ಆದರೆ ಅದು ಅಷ್ಟೊಂದು ಉದ್ದವಾಗಿಲ್ಲ. ಅದು ಇಲ್ಲಿಂದ ನೆಲದ ವರೆಗೆ ಮುಟ್ಟಲಾರದು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಎಷ್ಟು ಕೆಳಗೆ ಹೋಗಲು ಶಕ್ಯವೋ, ಅಷ್ಟು ಕೆಳಗೆ ಹೋಗೋಣ. ಇಲ್ಲಿಂದ ಹಾರಿ ಬಂದು ಮಾಳಿಗೆಯಿಂದ ಇನ್ನೊಂದಕ್ಕೆ, ಇನ್ನೊಂದರಿಂದ ಮತ್ತೊಂದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಹೋಗೋಣ. ನಡೆ, ಅತ್ತ ಓಡೋಣ ನಡೆ.

ಚಾಯ್ಸ್ ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನ ಮಾಳಿಗೆಗಳ ನಡುವಿನ ಅಂತರವು ಅತ್ಯಲ್ಪವಾಗಿತ್ತು. ಒಂದು ಮಾಳಿಗೆಯನ್ನೇರಿದರೆ ಆ ಇಡಿ ಬೇನೀ ಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ಮಾಳಿಗೆಯ ಮೇಲಿಂದಲೇ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡು ಬರುವ ಹಾಗಿತ್ತು. ಬ್ಲೇಕನು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮಾಳಿಗೆಗಳ ಮೇಲಿಂದ ಓಡತೊಡಗಿದನು. ಸ್ಕಿತ್ಫನೂ ಅವನ ಹಿಂದಿಂದೆ ಓಡಿದನು.

ಎಷ್ಟೋ ಮನೆಯ ಮಾಳಿಗೆಗಳ ಮೇಲಿಂದ ಓಡಿ ಓಡಿ ಕಡೆಗೆ ಅವರೊಂದು ಸಂದಿಯೋಣೆಯ ಸವಿೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ಆ ಕೆಳಗಿನ ಓಣಿಯೇ ಬ್ಯಾಥ್ ಮನ್ಸ್ ಸ್ಟ್ರೀಟಾಗಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದ ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ಕಿತ್ಫನ ಬಳಿಯ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಇಸಕೊಂಡು, ಅದರದೊಂದು ತುದಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯ

ದು ಕಿಟಕಿಯ ಗಜಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿದನು; ಹಾಗೂ ಬೇರೆ ತುದಿಯನ್ನು ಕೆಳಗಿನ  
ಮಲ್ಲಿ ಇಳಿಬಿಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ಅವನು ಸ್ಥಿತ್ಥನನ್ನು ಕುರಿತು:—ತಮ್ಮಾ,  
ಹಗ್ಗವನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ನೀನು ಮೊದಲು ಇಳಿದು ಹೋಗು; ಬಳಿಕ  
ಕೆಯುತ್ತೇನೆ. ಇಬ್ಬರೂ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಇಳಿಯಬೇಕೆಂದರೆ, ಈ ಹಗ್ಗವು  
ಬಿಲಾರದು, ಎಂದನು.

ದುರ್ವ್ಯಕ್ತರಾದ ಚೀನೀಯ ವುಂಡರು ಬಾಯಿಗೆ ಬಂದಂತೆ ಒದರುತ್ತ,  
ತಮ್ಮ ಹಿಡಿಯಲಿಕ್ಕೆ ಇವರ ಹಿಂದಿಂದ ಓಡುತ್ತ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಅವನ್ನು  
ಸು ಸ್ಥಿತ್ಥನು:—ನಾನು ಇಳಿದು ಹೋಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆ ಮೈದಲವು  
ಗೆ ಬಂದೇ ಬಿಡುವದು; ಹಾಗೂ ತಮ್ಮನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕೊಲ್ಲುವದು. ಒಡೆ  
ಲ, ತಮ್ಮ ಜೀವನವು ಅಮೂಲ್ಯವಾದದ್ದು; ಆದುದರಿಂದ ತಾವೇ ಮೊದಲು  
ಸು ಹೋಗಿರಿ, ಎನ್ನಲು,

ಬ್ಲೀಕ:—ಮೂರ್ಖಾ, ಇದಿರು ವಾದಿಸುತ್ತ ಕಾಲ ಕಳೆಯಬೇಡ. ನಾನು  
ದಷ್ಟನ್ನು ಮಾಡು. ನೀನು ನನಗೋಸ್ಕರ ಚಿಂತಿಸುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ.  
೦, ಇಳಿ ಬೇಗನೆ. ಅಗೋ, ಅವರು ಬಂದೇ ಬಿಟ್ಟರು!

ಸ್ಥಿತ್ಥನು ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ವೇಳೆಗಳೆಯಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಹಗ್ಗ ಹಿಡಿದು  
ಕಿಳಿಯ ಲೋವಿಯಿಂದ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಹಾರಿಕೊಂಡನು; ಹಾಗೂ ಕಲಿಸಿದ  
ಗನಂತೆ ಸರಸರನೆ ಇಳಿದುಬಿಟ್ಟನು. ಹಗ್ಗದ ತುದಿಯಿಂದ ನೆಲವು ೬೭  
ಳಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದೂರವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಝಪನೆ ನೆಲಕ್ಕೆ  
ಕೊಂಡವನೇ ಸಿಕ್ಕು ಹಾಕಿದನು. ಆ ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಹಗ್ಗವನ್ನು  
ದು ಕೆಳಗಿಳಿಯ ಹತ್ತಿದನು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಹಿಂದಿನಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದ  
ನೀಯ ಮೈರಿಗಳು ಅದೇ ಮಾಳಿಗೆಗೆ ಒಂದೇ ಬಿಟ್ಟರು. ತಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳ  
ಕೂ ಯಾವ ಕೌಶಲ್ಯದಿಂದಲೋ ಪಾರಾಗಿ ಹೋದರೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿದು ಅವ  
ರೂ ಕೋಲಾಹಲವೆಬ್ಬಿಸಿದರು. ಅವರಲ್ಲೊಬ್ಬನು ಅತ್ಯವಸರದಿಂದ ಒಂದು  
ಯ ಕಂಬಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಹಗ್ಗದ ಆ ತುದಿಯನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿಯ ಚೂರಿಯಿಂದ  
ರಿಸಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಅಷ್ಟರೊಳಗೇ ಬ್ಲೀಕನು ನೆಲಕ್ಕೆ ತಲುಪಿದ್ದನು. ಆಗ  
ಸರಿದ ಹಗ್ಗವೂ ಬಂದು ಆತನ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದೇ ಬಿಟ್ಟಿತು. ಕೂಡಲೆ  
ರೀವರೂ ಆ ಒಣೆಯೊಳಗಿಂದ ಭರದಿಂದ ಓಡಹತ್ತಲು, ಮಾಳಿಗೆಯ  
ಲಿ ನಿಂತಿದ್ದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ದಸ್ಯುವು ತನ್ನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ತೀಕ್ಷ್ಣವಾದ ಚೂರಿ  
ನ್ನು ಬ್ಲೀಕನ ತಲೆಗೆ ಗುರಿಹಿಡಿದು ಚೆಲ್ಲಿದನು! ಆದರೆ ಗುರಿ ತಪ್ಪಿದ್ದರಿಂದ ಅದು  
ಒಣೆಯೊಳಗಿನದೊಂದು ಬಂಡೆಗಲ್ಲಿಗೆ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಚೂರು ಚೂರಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿತು.

ತುಸ ದೂರ ಹೋದ ಬಳಿಕ ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಥಿತ್ಫನನ್ನು ಕುರಿತು: —ತಮ್ಮಾ, ಇಂದು ನಮ್ಮಗಳ ವುನರ್ಜನ್ಮವೇ ಆದಂತಾಯಿತು. ಈ ದಾರಿಯಿಂದ ಅವರು ಇನ್ನೂ ನಮ್ಮನ್ನನುಸರಿಸಿ ಬರಬಹುದಾಗಿದೆ; ಆದುದರಿಂದ ನಿಲ್ಲಬೇಡ; ಇನ್ನಿಷ್ಟು ಓಡೋಣ ನಡೆ, ಎಂದನು.

ಸ್ಥಿತ್ಫನು ಓಡ ಓಡುತ್ತ ಕೇಳುತ್ತಾನೆ:—ಒಡೆಯರೇ, ಇದಾವ ಓಣಿಯು?

ಬ್ಲೀಕ:—ತಮ್ಮಾ, ಇದಕ್ಕೆ ಬ್ಯಾಕ ಮನ್ಸ್ ಸ್ಕ್ರೀಟ ಎಂದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಎದುರಿಗಿನ ಎರಡು ಗಲ್ಲಿಗಳನ್ನು ದಾಟಿದವೆಂದರೆ, ನಾವು ರಾಜ ಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ತಲುಪುತ್ತೇವೆ.

ಅವರು ಓಡುತ್ತಿದ್ದ ಆ ಓಣಿಯು ಬಹು ಇಕ್ಕಟ್ಟಿನದಾಗಿತ್ತು. ಓಣಿಯ ಎರಡೂ ಮಗ್ಗಲಲ್ಲಿ ಬಹು ಎತ್ತರದ ಮೇಲಂತಸ್ತಿನ ಮನೆಗಳಿದ್ದವು. ಅವರು ಆ ಸಂದಿಯೋಣಿಯನ್ನು ದಾಟಿ ತುಸ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಇದು ವರೆಗೆ ಮಾರ್ಗವು ಮೇಲಿಂದಲೇ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಆ ಚೀನೀಯ ವೈದಿಲವು ದಾರಿಗೆ ಇಳಿದು ಇವರನ್ನನುಸರಿಸಹತ್ತಿತು.

ಬ್ಲೀಕ-ಸ್ಥಿತ್ಫರಿಗೆ ತಮ್ಮ ಹಿಂಬದಿಯ ಆ ಕೂಗಾಟ-ಚೀರಾಟವು ಕೇಳಿಸಿಯೇ ಕೇಳುತ್ತಿತ್ತು. ಅವರು ಓಡುತ್ತೇಡುತ್ತ ಎದುರಿಗಿನ ಒಂದು ಗಲ್ಲಿಯ ನ್ನಂತೂ ದಾಟಿದರು. ಇನ್ನೊಂದು ಗಲ್ಲಿಯ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ನಡೆದಿರಲು, ಎದುರಿಗೆ ೨೫ ೩೦ ಮೊಳಗಳ ಅಂತರದಲ್ಲಿಯೇ ಎಷ್ಟೋ ಜನ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡರ ಭೈರವ ಗರ್ಜನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ, ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಗಕ್ಕನೆ ನಿಂತೇ ಬಿಟ್ಟರು! ಹಿಂದೆ ಶತ್ರುಗಳು! ಮುಂದೆ ಶತ್ರುಗಳು!! ಓಣಿಯ ಎರಡೂ ಬದಿಗೆ ಶತ್ರುಗಳಾದ ಎತ್ತರವಾದ ಮನೆಗಳು!!! ಹೀಗಾಗಿ ಓಡಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಅವರಿಗೆ ಮಾರ್ಗವೇ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ!

ಆಗ ಸ್ಥಿತ್ಫನು ವ್ಯಾಕುಲಚಿತ್ತದಿಂದ:—ಒಡೆಯರೇ, ಎಷ್ಟೋ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡರು ಎದುರಿಗೆ ಬಂದು ನಮ್ಮನ್ನು ಅಡ್ಡ ಗಟ್ಟುತ್ತಲಿರುವರು. ಬಲೆಯೊಳಗೆ ಸಿಕ್ಕ ಇಲಿಯಂತೆ ನಮ್ಮ ಗತಿಯಾಯಿತು! ಎಂದಂದನು.

ಬ್ಲೀಕ:—ಇದೊಳ್ಳೇ ಘೋರ ಸಂಕಟವು! ಓಡಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಮಾರ್ಗವೇ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಹಿಂದಿನಿಂದಲೂ ಮುಂದಿನಿಂದಲೂ ಭರದಿಂದ ಬರುತ್ತಿರುವ ಶತ್ರುಪಕ್ಷದವರು ನಮ್ಮನ್ನು ಇಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಆಕ್ರಮಿಸುವರು. ನಾವು ಇಬ್ಬರೆಂದರೆ ಇಬ್ಬರೇ! ನಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಂದ ಆ ನೂರಾರು ಜನ ವೈದಿಲವನ್ನು ಬೊಗ್ಗು ಬಡಿದು ಜಯ ದೊರಕಿಸುವ ಬಗೆ ಹೇಗೆ? ಆದರೆ ಜೀವದ ಆಶೆಯನ್ನು ತೊರೆದು,

కృతాంతవరంత సుమ్మనే శుశితరే నడయలారదు. పక్కదొలకగిన ఈ మనೆಯ బాగిలవు ముజ్జల్పట్టంతే తోరుతుది. బాగిల మురిమ ఈ మనయొక్క జోగువా నడ! ఎందందను.

అవర జోగుత్తిద్ద ఆ ఓణియ మగ్గలిగే ఒందు మేలట్టద మనయ బాగిలవిద్దతు. ఆ బాగిలవు ఒళగినింద భద్రవాగి ఇక్కల్ప ట్టత్తు; ఆదర అదావ కారణమందరే యేళలకకృవు, అదు ఒమ్మేలే తరదు బట్టితు! యాకందరే, అదే కాలక్క ఆ మనయొళగినవనొట్ట బేనియను ఆ బాగిల తరదు జోరగ ఓణిగే బరుత్తిద్దను.

ఆ బేనిగను బాగిలు తరయుత్తలే ఓణియొళగిన లాందరద బేళకి నల్లి బ్లీక-స్మిత్తర ముఖగళు అవనిగే కాణసికొండవు. అవను ఇవరన్న తీర్వణ దృష్టియింద ఆపాదమస్తకద వరగే నిర్వేక్షి:— నివు ఒళ్ళ గండొంతరక్కొళపట్టిరుత్తిరి. అరిగళు నిమ్మన్న కొల్ల లిక్క ఒరుత్తిలిరువరు; ఆదర అండువ కాంణవిల్ల. నాను నిమ్మన్న కాపాడువను. నిర్వేళవరణ బేగిన ఈ మనయొళగే నడయిరి, ఎందు హేళిదను.

బ్లీకను తన్న పూర్వవయస్సినల్లి జీనదీతద క్యాంటన్ నగరద జీనాదళ్యుల్లి ఇంథ ప్రాణాంతర గండొంతరక్కొమ్మ సీకాగ అల్లిద్ద జీనిగం వాషద డభనబను తన్నన్న తన్న మనయొళక్క కరదాగ అతన కడగే బకమకవందు నోడాత్త క్షణకాలద వరగే దారియల్ల జేగే నింతుకొండిద్దనో, ఈగలూ హంగయే నోడాత్త నింతుకొండను.

బ్లీకన మనస్సిన అనుమానవన్న తిళదు ఆ జీనిగను అన్నత్తానే: “నాను నిమ్మగళ శక్రవల్ల; మిత్రను. నివు నన్ని మాతన్న నంబ దిరలారం.”

ఇన్న ఈ ఓణియల్లీ అనుమానిసుత్త నిల్లవదు సరియల్లవందు యోజిసి, బ్లీకను స్మిత్తనొడనే ఆ మనసున్న జోక్కను. కొడలే ఆ జీనిగను ఒళగినింద ఆ కదవన్న భద్రవాగి ఇక్కకొండు నడేదను; హాగు తన్న ఉందయే ఒరలిక్కే అవంగ తిళిదను.

అష్టరల్లి బ్లీకను తన్న జీనియొళగిన పిశ్చలన్న జోరదగేదు: “విశ్వాసభాతవ మాడిదయందర నిన్నన్న గుండు హాకీ కొల్లవేను. నావు నాయువ ప్రసంగవే ఒందరే, నిన్నన్న కొల్లదే నాయలారవు.

ನಿನ್ನ ಸಹಾಯದಿಂದ ಒಂದುವೇಳೆ ನಾವು ಈ ಗಂಡಾಂತರದೊಳಗಿಂದ ಪಾರಾದರೆ, ನೀನು ಕೋರಿದಷ್ಟು ಬಹುಮಾನವು ನಿನಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುವದು.’’

ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಇವರನ್ನನುಸರಿಸಿ ಒರುತ್ತಿದ್ದವರ “ಹೊಡೆಯಿರಿ-ಬಡೆಯಿರಿ-ಕೊಲ್ಲಿರಿ” ಎಂಬ ಗುಲ್ಲಿನ ಶಬ್ದವು ರಾತ್ರಿಯು ನಿಶ್ಚಿತ್ತವನನ್ನು ಭಂಗಗೊಳಿಸುತ್ತ ಆ ಒಣಿಯೊಳಗಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಹೋಯಿತು. ಇವರು ಆ ಬಾಗಿಲಿಕ್ಕಿದ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡರೆಂಬ ವಿಷಯವು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಯಲೇ ಇಲ್ಲ.

ಆ ಮೇಲೆ ಬ್ಲೇಕ್-ಸ್ಮಿತ್‌ಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯವನ್ನಿತ್ತವನು:—ಇನ್ನು ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಅಂಚೆಕೆಯೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರುಗಳಿಲ್ಲದ ಹೊರಟು ಹೋದರು. ಅವರಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಸತ್ತೆಯೇ ಹತ್ತಲಾರದು. ನೀವು ಅವರೆಲ್ಲರ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮಣ್ಣಿನ ಚಿರುತ್ತೀರಿ. ಇನ್ನು ಯಾವ ಯೋಚನೆಯನ್ನೂ ಮಾಡದೆ ನೀವು ನನ್ನೊಡನೆ ಬನ್ನಿರಿ, ಎಂದು ಹೇಳಲು, ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ಮಿತ್‌ನೊಡನೆ ಆತನ ಹಿಂದಿನಿಂದ ನಡೆದನು. ಅಂಧಕಾರಯುಕ್ತವಾದ ಚಿಕ್ಕ ದಾರಿಯು ಒಂದು ನಿಶ್ಚಿತ್ತದಿಂದ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಸಾಗಿದ್ದರು. ಪ್ರತಿಕ್ಷಣಕ್ಕೂ ಸ್ಮಿತ್‌ನಿಗೆ ಅನುಮಾನವುಂಟಾಗತೊಡಗಿತೆಂದರೆ:—‘ಈ ಚೀನಿಗನು ಹೋಗಹೋಗುತ್ತ ನಡುವೇ ಅಡ್ಡನಿಂತು, ತನ್ನಲ್ಲಿಯ ಚೂರಿಯಿಂದ ನಮ್ಮ ಗಳವದಗೆ ತಿವಿಯುವನು’; ಆದರೆ ಆತನು ಆ ಅನುಮಾನವು ನಿರ್ಮೂಲವಾಯಿತು. ಕೆಲ ಮಿನೀಟುಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ಸಂದಿಯು ಬೇರೆ ಕಡೆಯ ಮುಚ್ಚಿದ ಬಾಗಿಲವು ಬರಲು, ಅವರು ಅಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಬೇಕಾಯಿತು.

ಆ ಚೀನಿಗನು ಆ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆಯಲು ಅವರು ಒಂದು ಪ್ರಶಸ್ತಾದ ರಾಜಮಾರ್ಗವನ್ನು ಕಂಡರು. ಆ ರಾಜಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಪ್ರಜ್ವಲವಾಗಿ ಉರಿಯುತ್ತಿರುವ ದೀಪಸ್ತಂಭಗಳಿದ್ದವು. ಆಗ ಆ ಚೀನಿಗನು: ಮಹನೀಯರೇ, ಈ ಬೀದಿಗೆ ‘ಸಿಂಗಾಪೂರ ರೋಡ್’ ಎಂದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಈ ದಾರಿಯಿಂದ ಹೋದರೆ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಅಂಚೆಕೆಯಿಲ್ಲ. ನೀವು ಇಲ್ಲಿಂದ ನೆಟ್ಟಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ, ತೇವ್ವು ನದಿಯ ದಂಡೆಗೇ ತಲುಪುವಿರಿ.

ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು ಅಸಮಾಧಾನದಿಂದ:—ಮಹಾನುಭಾವನೇ, ನಿನ್ನ ಸಹಾಯದಿಂದ ಇಂದು ನಮ್ಮ ಪ್ರಾಣಗಳುಳಿದಿರುತ್ತವೆ. ನಾವು ನಿನ್ನೇ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಆಜ್ಞೆವೂ ಮರೆಯಲಾರೆವು. ನಿನಗೆ ಬೇಗನೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಬಹುಮಾನವು ಸಲ್ಲಿಸಲಾಗುವದು. ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸುವೆಯಾ? ಎಂದು ಕೇಳಲು,

ಅದಕ್ಕೆ ಆ ಚೀನಿಗನು ನಕ್ಕು:—ಮಹನೀಯರೇ, ತಮಗೆ ನನ್ನ ಗುರು ಹತ್ತಲಿಲ್ಲೇನು? ನಾನು ತಮಗ್ಗೃಹಿತನಾಗಿಲ್ಲ.

ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು ವಿಸ್ಮಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ: — ನೀನು ನನ್ನ ಪರಿಚಿತನೇ? ಆದರೆ ನಾನು ಈ ಮೊದಲು ನಿನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದಂತೆ ನೆನಪಿಲ್ಲವಲ್ಲ! ನೀನು ಯಾರು? ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು?

ಚೀನಿ: — ನಾನು ತಮ್ಮ ಅನುಚರನಾದ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನಲ್ಲವೇ?

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಬ್ಲೇಕನು ಬೆಪ್ಪನಂತೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನಿಂತೇ ಬಿಟ್ಟನು! ಇಂಥ ಅಸಂಭವ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಡಲಿಕ್ಕೆ ಆತನ ಮನಸ್ಸು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಆಶ್ಚರ್ಯಭರದಿಂದ ಆ ಚೀನಿಗನ ವೋರೆಯನ್ನು ಟಕಮಕವೆಂದು ನೋಡುತ್ತ: ನೀನು ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನೇ? ಇದೆಂಥ ನೋಜಿಗವು! ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಹೆಣವು ನದಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿತ್ತು. ಪೊಲೀಸರು ಆ ಹೆಣವನ್ನು ಹೇರಿ ತಂದದ್ದನ್ನು ನನ್ನೇ ಕಣ್ಣಿನಿಂದಲೇ ನೋಡಿರುತ್ತೇನೆ.

ಚೀನಿ: — “ಆ ಹೆಣವು ನನ್ನದಲ್ಲ; ಅದಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಮಾಣವೆಂದರೆ, ನಾನು ಬದುಕಿದ್ದು, ನಿಮ್ಮೆದುರಿಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಆಗ ತಮಗೆ ಭ್ರಮವಾಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ.”

ಬ್ಲೇಕ: — ಆ ಹೆಣದ ಮೋರೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ಅದನ್ನು ಗುರ್ತಿಸಲಶಕ್ತ ವಾಗಿದ್ದರೂ ಅದರ ಕೈಬಿರಳಿಗಳಿಗೆ ನಿನ್ನ ಆ ಉಂಗುರವಿದ್ದಿಲ್ಲ! ಆ ಉಂಗು ರವೂ ನಿನ್ನದಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೀಯೇನು?

ಚೀನಿ: — ಅಹುದು; ಆ ಉಂಗುರವು ನನ್ನದೇನೋ ನಿಜವು; ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಯವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಭ್ರಾಂತಿಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೊಂದು ನಾನೇ ಅದನ್ನು ಆ ಹೆಣದ ಕೈಯ ಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದೆನು.

ಬ್ಲೇಕ: — ಇನ್ನು ನಿನ್ನ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಅವಿಶ್ವಾಸ ಪಡುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ವಿಶೇಷವೇನೆಂದರೆ, ಇಂಥ ಗಂಡಾಂತರ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಯಾವ ಚೀನಿಗನೂ ನಮ್ಮನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ನೀನು ಯಾವಾಗ ಆ ಕಡೆಯ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆದೆಯೋ, ಆಗಲೇ ನಿನಗೆ ನಮ್ಮಗಳ ವಿಪತ್ತಿನ ಕಲ್ಪನೆಯಾಗಿತ್ತೇನು?

ಚಾಲು: — ಇಲ್ಲ. ಓಣಿಯಲ್ಲಿ ‘ಹೊಡೆ-ಬಡೆ-ಕೊಲ್ಲು’ ಎಂಬ ಗುಲ್ಲು ಎದ್ದದ್ದನ್ನು ಕೇಳಿ, ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ನಾನು ಆಗ ಹೊರಗೆ ಬಂದಿದ್ದೆನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಹೊರಗಿನ ನಿಮ್ಮ ದನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಒಮ್ಮೆಲೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗುರ್ತಿಸಿದೆನು. ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ವಿವರಿಸುತ್ತ ಕೊಡಲಿಕ್ಕೆ ಈಗ ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ತಮ್ಮ ಈಗಿನ ವಾಸಸ್ಥಳವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ. ಇಂದೇ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಣುವೆನು.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಮನೆಯ ಪತ್ತೆ ತಿಳಿಸಿದನು; ಹಾಗೂ ಸ್ನೇಹವನ್ನು



ಸಂಗಡ ಕರಕೊಂಡು ಹೋಗತಕ್ಕಲ್ಲಿಗೆ ಹೊರಟನು. ಅಲ್ಪಾವಧಿಯಲ್ಲೇ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಂದು ಕಾಣುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿ, ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನೂ ಆ ಬಾಗಿಲ ವನ್ನಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ಹೋದನು.

ಬ್ಲೀಕನು ಆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತಾವ ಸಂಕಟಕ್ಕೂ ಗುರಿಯಾಗಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆ ಸಿಂಗಾಪುರ ರೋಡಿನಿಂದ ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಕೆರಳಿದ ಆ ಚೀನಿಗರ ಕೋಲಾಹಲ ಧ್ವನಿಯು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಅವರ ಕಣಗೊಚ್ಚರವಾಗುತ್ತ ಲಿತ್ತು. ಮುಂದೆ ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲೇ ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಥಿತ್ಯನೊಡನೆ ತೇವ್ವನದಿಯ ದಂಡೆಗೆ ಬಂದನು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಅವರು ಈಶ್ವ ಇಂಡಿಯಾ ಡಕ್ಕ ರೋಡಿಗೆ ಬರಲಿಕ್ಕೆ ತಡ ಹಿಡಿಯಲಿಲ್ಲ. ತಾನು ಮೇರಿ ವೆಭಾನಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯಿಂದ ತಿಳಿದ ಸಂಗತಿಯೇನು? ಯಾವ ಕೌಶಲ್ಯದಿಂದ ಮೇರಿಯ ಪತ್ನಿ ಹಚ್ಚಿದನು? ಮುಂತಾದ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿದನು. ತಾನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದ ಸ್ಥಿತ್ಯನನ್ನು ಆ ದುರ್ವ್ಯಕ್ತನಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿದ ನೆಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಬ್ಲೀಕನು ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನು.

ಕಡೆಗೆ ಬ್ಲೀಕನು:—ತಮ್ಮಾ, ಈ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಆ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವಾಗಲೇ ನೀನು ಯಾವುದೊಂದು ಕಠಿಣ ಕೆಲ ಸಕ್ಕೆ ಕೈನೀಡುತ್ತಿರುವೆಯೆಂಬದನ್ನು ತರ್ಕಿಸಿದ್ದೆನು; ಆದರೆ ನಿನ್ನ ಉದ್ದೇಶವು ಮಾತ್ರ ಪುಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಿನಗೆ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಬೋಧಿಸುತ್ತಿರುವದೇ ನಂದರೆ, ನೀನು ಅಂಥ ಅಸಮ ಸಾಹಸದ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಪ್ರವೃತ್ತನಾಗಬೇಡೆಂದು. ಹೀಗಿದ್ದು, ನೀನು ಇಂದು ಸಂಜೆ ಆ ಆಜ್ಞೆಯನ್ನೇಕೆ ಉಲ್ಲಂಘಿಸಿದೆ?

ಸ್ಥಿತ್ಯ:—ಮೇರಿ ವೆಭಾನಳನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗುವ ಸುಯೋಗವನ್ನು ನಷ್ಟ ಗೊಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ನೀವೆಂದೂ ಸಮ್ಮತಿಸಲಾರಿರೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸಿದ್ದೆನು. ಅವಳು ಇರುವಳಾದರೂ ಹೇಗೆ? ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಅವಳಿಗೆ ಉಪದ್ರವವೇನಾದರೂ ಆಗುತ್ತಿದೆಯೋ-ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ನನಗೆ ಬಹು ಆತುರವೆಂಬಾಯಿತು. ಆಗ ನಾನು ನನ್ನ ಆ ಕುತೂಹಲವನ್ನು ತಡೆಯದಾ ದೆನು. ಒಡೆಯರೆ, ಮೇರಿಯು ಅಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿರುತ್ತಾಳೆ; ಆದರೆ ಬಂಧ ಮುಕ್ತತೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಅವಳು ಬಹು ವ್ಯಾಕುಲಳಾಗಿದ್ದಾಳೆ.

ಬ್ಲೀಕನು ಮನಗೆ ಹೋಗಿ ತಮ್ಮ ವಿಪದ್ಭಂಧುವಾದ ಚಾಲು-ಇಯಾಂ ಗನ ಮಾರ್ಗನೀರಿಕ್ಕೆ ಸುತ್ತ ಕುಳಿತನು.



೯ನೇ ತೆರೆ.

ರೋಮಾಂಚಿತ ಸಂಗತಿಯು.



ಉ-ಇಯಾಂಗನ ನಿರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಬೇಕನು ಹೆಚ್ಚು ಹೊತ್ತು ಕಳೆಯಬೇಕಾಗಲಿಲ್ಲ. ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಂತೆ ಅವನು ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಚಾಊ-ಇಯಾಂಗನು ಬೇಕನ ಬೈಲಕಖಾನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಲೇ, ಅವನನ್ನು ಕೂಡ್ರ ಹೇಳಿ, ಬೇಕನು ತನ್ನ ಆ ಕೋಣೆಯ ಬಾಗಿಲು-

ಕಿಟಕಿಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡನು. ತದನಂತರ ಅವನು ಚಾಊ-ಇಯಾಂಗನ ಎದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತು: ನೀನು ಬೇವಂತವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ನನಗೆ ಎಷ್ಟು ಸೋಜಿಗವೆನಿಸಿತೋ, ಆ ಚಾಯ್ನಾ ಫಿಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಗವಿಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ನೀನು ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ನನಗೆ ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಸೋಜಿಗವೆನಿಸಿತು. ಚಾಊ-ಇಯಾಂಗಾ, ನೀನು ಇದುವರೆಗೆ ಯಾವ ಯಾವ ಗೌಪ್ಯ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನರಿತಿರುವೆಯೋ ಅವನ್ನೆಲ್ಲ ವಿಶದವಾಗಿ ತಿಳಿಸು. ನೀನು ಬಹು ಮೆತ್ತಗೆ ಮಾತನಾಡಬೇಕು; ಯಾಕಂದರೆ ಈ ಕೋಣೆಯ ಗೋಡೆ-ಕಂಬಗಳಿಗೂ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಕಿವಿಗಳುಂಟಾಗಿರುತ್ತವೆಂಬುದನ್ನು ಮರೆಯಲಾಗದು.

ಚಾಊ:—ತಮಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಬೇಕೆಂದೇ ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಅವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿದರೆ ತಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳು ನಡುನೆತ್ತಿಗೆ ಏರುವವು. ನಾನು ಆ ಚಾಯ್ನಾ ಫಿಲ್ಡಿಗೆ ಹೋದವನೇ ಬೇರೊಂದು ಹೆಸರಿನಿಂದ ಆ ಮನೆಯನ್ನು ಬಾಡಿಗೆಗೆ ಹಿಡಿದೆನು. ಎಷ್ಟೋ ದಿನಗಳವರೆಗೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಹೋಟೆಲುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅಡ್ಡಾಡಿ ನಮ್ಮ ದೇಶೀಯರ ಕೂಡ ಸ್ನೇಹಸಂಬಂಧವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡೆನು. ಅದರಲ್ಲಿಯು ಒಬ್ಬ ಚೀನಿಗನು ನನಗೆ ಕೇವಲ ಜೀವದ ಗೆಳೆಯನಾದನು. ಆತನು ಕೇವಲ ನನ್ನಂತೆಯೇ ಮುಖರೂಪವುಳ್ಳವನಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡು, ಹಲವು ಜನರು ವಿಸ್ಮಯಗೊಂಡರು. ಮುಖಜಯೆಯ ಸಾದೃಶ್ಯದಿಂದಲೇ ನನ್ನ ಅವನಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟು ತೀವ್ರವಾಗಿ ದೃಢ ಮೈತ್ರಿಯುಂಟಾಗಿರಬೇಕು.

ಕಡೆಗೊಂದು ದಿನ ಮಾತ-ಮಾತಾಡುತ್ತ ಅವನು ನನ್ನ ಹೆಸರು-ದೇಸೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಆಗ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ ನನ್ನ ಹೆಸರು-ದೇಸೆಗಳೆಲ್ಲ ಸಂಘಾ

ಣವಾಗಿ ಸುಳ್ಳು. ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ, “ನಾನು ಪೇಕಿನಪಟ್ಟಣ ದವನು. ಅಲ್ಲಿಯದೊಂದು ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಜೂಜುಗಾರನು ನನ್ನೊಡನೆ ಮೋಸದಾಟವನ್ನಾಡಲು, ಅದರಿಂದ ನನ್ನ ಸಿಟ್ಟು ತಲೆಗೆರಿಸಿತು. ಕೂಡಲೆ ನಾನು ನನ್ನ ಗೊರಿಯಿಂದ ಅವನಿಗಿರಿದೆನು. ಅದರಿಂದ ಆ ಮೋಸಗಾರನು ತತ್‌ಕ್ಷಣವೇ ಪಂಚತ್ವವನ್ನೆತ್ತಿದನು. ಕೂಡಲೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಕಾಲ್ತೆಗೆದೆನು. ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದು ದಂಡಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಪೊಲೀಸರು ಸಾಹಸವ ನಡೆಸಲು, ನಾನು ಅಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ಸಾಮಾನಿನ ಹಡಗಿನೊಳಗೆ ನಾವಿಕನ ನೌಕರಿ ಹಿಡಿದು, ಈ ಇಂಗ್ಲಂಡ ದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ಇಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಯಾವ ನೌಕರಿ-ಚಾಕರಿಗಳೂ ಸಿಗದ್ದರಿಂದ ಬಹು ಕಷ್ಟದಲ್ಲಿರುತ್ತೇನೆ.”

ನನ್ನ ಈ ಕರ್ಮಕಥೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ನನ್ನ ಮಿತ್ರನಾದ ಕಿನ್‌ಫಂಡನು ದುಃಖಿತನಾದನು; ಹಾಗೂ ಸಹಾನುಭೂತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ: “ನೀನು ಚಾಕರಿ ಮಾಡುವದಾದರೆ, ನಿನಗೊಳ್ಳೇ ಚಾಕರಿಯನ್ನು ದೊರಕಿಸಿ ಕೊಡುವೆನೆ”ಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅಂದು ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಮಾತು-ಕಥೆಗಳಾಗಲಿಲ್ಲ.

ಮುಂದೆ ೨-೩ ದಿನಗಳ ನಂತರ ನನ್ನ ಮಿತ್ರನಾದ ಕಿನ್‌ಫಂಡನು ನನಗೆ ಗೌಪ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ, “ನಮ್ಮದೊಂದು ದಳವಿರುವದು. ಗುಪ್ತವಾಗಿ ಅಫೀಮನ್ನು ಮಾರುವದೂ, ಜೂಜಿನಲ್ಲಿ ಜನರನ್ನು ಠಕ್ಕಿಸುವದೂ ಅಲ್ಲದೆ ಕಳವು-ದರವಡೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಹಣ ದೊರಕಿಸುವದು ಇವೇ ನಮ್ಮ ದಳದ ಮುಖ್ಯಕರ್ತವ್ಯಗಳು ಈ ನಮ್ಮ ಗುಂಪಿನ ಪ್ರಮುಖನು ಹಾಂಗಳಾಂಗದಲ್ಲಿರುತ್ತಾನೆ. ಲಾಭದ ಕೆಲವಂತವು ಅವನಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುವದು. ಉಳಿದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಗುಂಪಿನವರೆಲ್ಲರೂ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ” ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ, ಆ ಕಿನ್‌ಫಂಡನು ನನ್ನನ್ನು ತಮ್ಮ ಆ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಒತ್ತಾಯಪಡಿಸಿದನು. ನಾನು ಒಂದೆರಡು ಸಾರೆ ಒಲ್ಲೆ ಒಲ್ಲೆನೆಂದು ಬಾಯಿಂದ ಅಂದೆನು ಮಾತ್ರ; ಆದರೆ ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಅವನ ಮಾತಿಗೊಪ್ಪಿಕೊಂಡೆನು. ಮರುದಿನ ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ತಮ್ಮದೊಂದು ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದನು. ಅಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟೋ ಜನ ತರುಣ ಚೇನೀಯರು ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಆ ಮಹಾತ್ಮನ ಗುಂಪಿನ ಅನುಯಾಯಿಗಳೇ ಎಂಬದು ತಿಳಿಯಿತು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನನ್ನು ಹಲವು ಬಗೆಯಿಂದ ಪೀಡಿಸಿ ಪೀಡಿಸಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಹತ್ತಿದರು. ಎಷ್ಟು ಪೀಡಿಸಿದರೂ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಹುಚ್ಚು-ಹುಳುಕುಗಳೂ ತೋರದ್ದರಿಂದ, ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ನಂಬಿಗೆಯವನೆಂದು ತಿಳಿದು, ತಮ್ಮ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯನೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿದರು. ಆ ಬಳಿಕ ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ತಮ್ಮ ಮುಖ್ಯಸ್ಥ

నాద జాయ్నా ఫిల్డిన సింహన బళిగి కరదొయ్దురు. ఆ మానుష సింహవు మృగరాజనిగింతలూ జేళ్ళు క్రూరవాగిరుత్తదే.

ఆగ బ్లీకను నడువే బాయి హాకి, విస్మయభరదించ:—నిను అన్నవదాదరూ ఏను? నిను ఆ జాయ్నా ఫిల్డిన సింహన ఎదురిగి ఘోరిద్దాయా? నిను ఆతనన్న కణ్ణారే కండేయా? నిను అవనోడనే స్వల్ప మట్టిగాదరూ సంభాషిసిరబడుదల్లవే?

జాలూ:—ధణీయరే, అడుగు; ఆదరే ఆ సింహన గవియు ఎల్లరు త్తదేంబదన్న తిళియలారేను; యాకందరే, ఆ గుంపినవరు నన్న కణ్ణ కట్టికొండే అల్లిగి కరదొయ్దురు. అవరు అల్లిగి కరదొయ్యు వాగ హలవు సంది, మూలి, అడ్డ-తిడ్డవాద దారిగళింద బయ్దురు. నాను ఎష్టోరి అట్టగళన్ను హత్తి-ఇళిదు అల్లిగి ఘోరిద బళిక నన్న కణ్ణ గళన్ను బిజ్జలు, ఎదురిగి ఆ సింహనే కుళితిద్దను. దొడ్డ దొడ్డ రాజ-మహారాజర ఆరమనేగళూ ఆ సింహన గవియు ముందే తుళ్ళవేందే అన్నబీకాగువదు. ఆ సింహన గవియు రివియున్న కండు నన్న కణ్ణ గళు కత్తలుగూడిసిదవు. నాను ఘోరిదాగ ఆ సింహను ఒందు ఒడు మూల్యవాద బృతకియ మోలే కుళితిద్దను. ఆతన పోరాకెనల్లి ముత్తు-రత్నగళు వజ్ర-వృక్షయోగళు ఝక్-భక్ ఎందు ఘోళియు త్తిద్దవు. జీనద బాదశక్తిగాదరూ అష్టు బీలీయుళ్ళ పోరాకె ఇదే యో ఇల్లపో ఎంబదన్ను హళలారేను.

బ్లీకను ఆగ్రహమూర్తకవాగి: హాగల్లవే? ఆ సింహన ముఖ లక్ష్మణవు హేగిరువదు? అవనిగి మృగరాజనంత ఆయాలవూ, దొడ్డ దొడ్డ నెమిసంజరగళూ ఇరుత్తవల్లవ?

జాలూ:—అవనిగి మృగరాజనంతే లుగురు-హల్లుగళిరదిద్దరూ, ఆతను సింహనిగింతలూ క్రూరనాగి తోరుత్తిరువనెంబదక్కే సందేహవిల్ల. ఆతను మయస్సనింద జిక్కవను; నిమ్మ ఈ స్మిత్త పోరనష్టాగబడుదు. ఆతన ముఖభావదల్లి దయాదాక్షిణ్యగళ అధివా క్షోమలతయ లేకవూ ఇరువదిల్ల. ఆతన దృష్టియు కాట్యుపూర్ణవాగిరువదు. సిట్టు-మాత్తయోగళు ఆతన కణ్ణనింద యావాగలూ ఘోరిజిమ్మత్తిరుత్తవే. ఆతన కణ్ణగళిరడూ నోడువవర దృఢయవన్ను భేదిసుత్తిరుత్తవే. అవను ఎంథ అన్యాయద నిష్ఠుర ఆదేశవన్నే మాడలి, ఆతన దృష్టిగి

ದೃಷ್ಟಿ ಬಿರಿಸಿ, ಅದನ್ನು ಲಂಘಿಸುವದು ಅದಾರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಬೇಕು? ಆದರೆ ಅವನು ಅಷ್ಟು ಚೇನೀಯನೆಂಬಂತೆ ಕಾಣುವದಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೇಕ:—ಅಷ್ಟು ಚೇನೀಯನೆಲ್ಲವೆಂದರೇನು?

ಚಾಲು:—ಅವನು ಬೆಕೀಯ ರಕ್ತದವನು; ಅರ್ಥಾತ್ ಫಿರಂಗಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಆತನ ತಾಯಿಯಾಗಲಿ ತಂದೆಯಾಗಲಿ ಯಾರೊಬ್ಬರು ಚೇನೀಗಿದ್ದು, ಉಳಿದವರು ಯುರೋಪಿಯನ್ನರಿರಬೇಕು. ಆತನ ಕಣ್ಣು, ಮೂಗು, ಮುಖಚರ್ಯೆಗಳೆಂದಲೂ ಮೈಬಣ್ಣದಿಂದಲೂ ನನಗೆ ಹಾಗೆ ಅನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಬ್ಲೇಕ:—ಆತನ ಹೆಸರೇನು?

ಚಾಲು:—ಆತನಿಗೆ ಉಷಂಡ-ಚಂಡನೆಂದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಆತನ ತೊಟ್ಟಿಲೊಳಗಿನ ಹೆಸರೋ ಅಥವಾ ಭದ್ರನಾಮವೋ ತಿಳಿಯದು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಆ ಮೇಲೆ ಆ ಸಿಂಹನ ಸಂಗಡ ನಿನ್ನ ಮಾತು-ಕಥೆಗಳೇನಾದರೂ ನಡೆದವೋ?

ಚಾಲು:—ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಕುರಿತು ಎಷ್ಟೋ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಿದನು. ನಾನು ಏಕಾಘಾತಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನೋ ಅಲ್ಲವೋ ಎಂದದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ಯೇ ಆತನ ಆ ಎಲ್ಲ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿದ್ದವು; ಆದರೆ ಆ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಂದ ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಗೆಲ್ಲದಾದನು. ನಾನು ನಂಬಿಗಸ್ಥನೆಂದೇ ಅವನ ಖಾತ್ರಿಯಾಯಿತು. ತದನಂತರ ನನ್ನಿಂದ ಶ್ರೀ ಬುದ್ಧದೇವರ ಹೆಸರಿಂದ ಆತ ಮಾಡಿಸಿ, ತಮ್ಮ ಆ ಗುಪ್ತಗುಂಪಿನ ಸಂಗತಿಗಳಾವವನ್ನೂ ಬಹಿರಂಗಪಡಿಸಬಾರದಂದು ಹೇಳಿದನು. ಒಂದುವೇಳೆ ನನ್ನಿಂದ ಅವುಗಳು ಪ್ರಕಟವಾದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಶಾಸನವಾದ ಮೃತ್ಯುವೇ ನನಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುವದೆಂಬದು ತಿಳಿಯಿತು. ಅಂದರಿಂದ ನಾನು ಆತನ ದಲದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿರುವೆನು; ಮತ್ತು ಆತನು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ನಾನು ಕಾವಲುಗಾರನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಸಿಂಹನ ಗವಿಯು ಒಂದು ಕಡೆಯ ಬಾಗಿಲ ಕಾಯುವ ಕೆಲಸವು ನನ್ನ ಕಡಗಿರುತ್ತದೆ. ನನ್ನ ಅವನ ನಡುವಿನ ಸಂಭಾಷಣವು ಪೂರ್ವಸುಲಭ, ಆತನ ಆ ಅನುಚರರು ನನ್ನ ಕಣ್ಣು ಕಟ್ಟಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಸಾಗಿಸಿ ಕೊಂಡು ಬಂದರು. ನಾನು ಎಲ್ಲ ಪದಂ ಮಾಡುತ್ತಿರುವೆನೋ, ಆ ಸ್ಥಳವೆಲ್ಲವೂ ವದಂಬದನ್ನು ನಾನು ಇಂದಿಗೂ ಬಿಡುತ್ತಿರುವೆನೋ, ಆ ಸ್ಥಳವೆಲ್ಲವೂ ನಂದರೆ, ನನ್ನ ಪಹರೆಯ ಸರತಿ ಬಂದಾಗಲೂ ಆತನ ಅನುಚರರು ನನ್ನ ಕಣ್ಣು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡೊಯ್ದು ಅಲ್ಲಿ ಬಿಡುವರು; ಸರತಿ ಮುಗಿದ ಕೂಡಲೆ ಮತ್ತೆ ಕಣ್ಣು ಕಟ್ಟಿ ನನ್ನ ವಾಸ್ತವ್ಯಕ್ಕೆ ತಲುಪಿಸುವರು; ಆದರೂ ಆತನ ಆ ಗವಿಯ-ಮೇಲಂತ ಸ್ಥಾನ ಮನೆಯ-ಸುತ್ತಲೂ ಅಂಥವೇ ಹಲವು ಮನೆಗಳಿರುವವು. ಅವನ್ನೆಲ್ಲ

దాటి ఆ సింహన గవిగే తలుపువదెందరే అసంభవద మాతే సరి. అవన ఆ గవియు సుత్త ముత్తలిన దుభేద్యవాద దుగ్గళింద సురక్ష్మితవా గిరువంతిదే. అవన ఆ గవిగే తలుపబేకాదరే ౪-౫ అంతస్తి న ఎఱ్ఱొరి అట్టగళన్ను యత్తి ఇళియబేకాగువదు. ఆ మేలంతస్తి న మనేగళ ఒందు దిక్కిగే బ్లాక్ మన్న స్ప్రేటు, బేరే దిక్కిగే సింగామూర రేణుడు ఇరువ వేంబదన్నజ్జే నాను బల్లెను. ఆ ఎరడల ఓణిగళ నడువిన అంగడి, ఘోటలు, ధమేసాలే, బణిసే అడ్డే ఇవ్వులూ ఆ సింహను ఒడ్డిద బల్లె గళే ఆగిరుత్తవే. అవ్వులగళల ఆతనిందలీ నడిసల్పడుత్తిరుత్తవే. అల్లి వాసిసువ సమస్త జనరూ ఆతన నందిగేయ అనుజరరే. అవరల్ల రూ ఆతన అన్నదిందలీ పోషిసల్పడువరు. అవరల్లర సంఖ్యయు అల్ప వాగిల్ల. సావరగట్టి జనరరువరు. జాయ్నా ఫిల్లి న బేరే కడెగళ ల్లియు ఆతన అంగడి, ఘోటలు, అడ్డే గళిరుత్తవే.

నిస్తబ్ధభావదింద బ్లీకను జాల్మ-ఇయారంగన సంగతియన్ను కేళికొండ నంతర: హంగాదరే ఆ పుండర ముఖ్యస్తనాద ఖుషండ జండ నన్ను సేరే హిడియువ కేలసవు ఒడు కలిణవాగిరువదల్లవే?

జాల్మ:—బండితవాగియు ఒలు బిక్కట్టినదు. ఇష్టే అల్ల, ఒడు విపజ్జనకవాదద్దు. అవన గవియున్ను సేరువ యావ బేరే బేరే దారిగళిరువపూ అవ్వులూ ఒళ్ళే సురక్ష్మితగళాగిరుత్తవే. అల్లియ కావలు గారరు యగలు-రాత్రి ఎడబొద కణ్ణల్ల ఎణ్ణే హాకికొండు కాయు త్తిరుత్తారే. పూలెసరిగే యావ ఒగియుందలూ ఆతన సుళివు యత్తలారదు. సుళివే యత్తద ఒళిక, అవనన్ను సేరే హిడియువదంతల ఒడు దూరద మాతు. ననగే ఆతన వాసస్థళద సంధానవు యత్తిదర, నాను నిమగదన్ను తిళిసువేను; ఆదరే అవసర పట్టరే కేలసవాగలారదు.

జాల్మ-ఇయారంగను నడువే కేల నిమిషగళ వరగే సుమ్మనే కుళితు, ఒళిక:—ఇన్ను నాను నిమగొందు యేల సంగతియన్ను తిళిసు వేను. అదన్ను కేళుత్తలీ నీవు స్తంభితరాగి బిడువిరి. యావనొబ్బ జీనిగన గాయగొండ యేలవు తేమ్మనదియల్ల సుక్కిదేయింబదన్ను నాను వృత్తపత్రగళ మూలక ఓది తిళిదిరుత్తేనే. ఆ యేలవు నన్నదే ఎంబ దన్ను నీవు నిధారసిడ్డంతే ఈ మేదలు నీవే యేళిరుత్తేరి. నీవు ఆ అద్భుత రహస్యవన్ను తిళియదాదిరి; ఆదరే నన్న మాతన్ను కేళిదరే

నిమగా రహస్యవు తట్టనే హాళియు వదు. నాను ఆ సింహన గమయ బండు బాగిల కాయువ కేలకక్కి బప్పికొండేనేందు ఆగలే నిమగే తిళిసిరువే నవ్వే? ఆ బాగిలల్లి నావిచ్చరు పహర మాజుత్తిదేవు. నన్న ఆ బీరే సంగడిగనందరే, నన్న మిత్రనాద ఆ కిన్ ఫండనే అడుగు. నావు ఆ బాగిలవన్న బీరే బీరే సరతిగళంద కాయుత్తిదేవు. సరతియిల్లదాగ నావు ఆ బాగిల బళియింద తుస అంతరద మోలద్ద బండు బక్కకొణే యిల్లి కుళతు, నింతు, మలగి ఏత్రమిసుత్తిదేవు. రాత్రయ సరతియు బందాగ, కేలసవిల్లదవరు ఒవ్వుమ్మ అల్లంద డర కడగ అడ్డా డలిక్కా హొగుత్తిదేవు.

బండు డన రాత్రయల్లి నాను బండు జూడన అడ్డయల్లి కుళతు జూడనాడుత్తిదేవు. అవ్వల్లి అల్లిగొండు వ్యక్తియు బండు ఆగాగ్గి నన్న ముఖద కడగ బకమరవండు నూడతొడగట. ఆతన ఆ కృతి యింద అవనిగే నన్న నిజవాద గుతు అత్తతేంఁడతే భంసవాయుతు. ఆతన భావభాగిగళ మోలంద ననగే ఆతన అర్హణవు జేన్నగి రండు బరల్లి. కొడలే నాను అల్లందద్దు హొగి ఆ నిమ్మ ఎకప్రంకియ కొణేయన్న సేం మలగి బిట్టను. అసంత్రయల్లి యూడ కొట్టరు సవిజపదల్ల నింతుకొండు, ఎనన్నొర అలొబుహత్తిదరు. అవం ఆ ఆలొబుహత్తియంద తిళిదాదేనందర, నాను పూలొనర గుప్త కలస మాడ లిక్కందు అల్లి ఆ బొకంగ సలంబుత్తినంది. అదిన్న నడవండు తిళిద, నమ్మ గుంపిన ముఖస్త్రినాద లుషంగి బొండును నన్నొ కొట్టలిక్కందు అవంను అల్లిగే కళసిద్దు. ఆ అసంత్రయల్లి మలగి కొండరంవంగిలే నన్నొ సందరి హొళయిల్లి జొబుడదేకందు అప్పళియాగిత్తే.

అవరుగళ ఆ గుప్త సువందవన్న కళి నాను ప్రిణభియందిద నకుగత్తిదను. ఓడి హొగి ఆ కుత్తియంద పారాదేనంబ ఆశ్చర్య లజ్జ. అదింద ఈ సంతకదళగింద హొగే పారాగదేకంబ ఒగ్గి అల్లి మలగికొండే యొకబసదను. కడగొండు యుక్తయు నూజుతు. ఆగ నాను మల్లనే ఎద్దు ఆ సింహన గమయ బాగిల ఒళిగే హొగలు, అల్లి ఆ నన్న మిత్రనాద కిన్ ఫండను తొకడిసుత్త పహర మాడుత్తిదేవు. నాను హులయ హొగి ఒమ్మలే జగిమ ఆతన కుత్తిగి ఓడిదను; హొగు అదన్న హత్తిక్కి ఓడిదు, అవను ఒదరదంతే మాడిదేను. నాను ఒళిగే

## ಫಿರಂಗಿಯ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆ.

ಕಸುವಿನಿಂದ ಅವನ ಕುತ್ತಿಗೆಯನ್ನು ಹಿಚುಕಲು, ಅವನ ಉಸಿರು ಕಟ್ಟಿ ಹೋದನು! ಅವನು ಸತ್ತಿರುವುದು ಖಂಚಿತ್ತವೆಂಬುದು ಬಾತ್ರಿಯಾದ ಓನಾನು ಅವನ ಕುತ್ತಿಗೆಯ ಮೇಲಿನ ಕೈಶಿಗೆದೆನು. ನನ್ನ ಅವನ ಮುಖಜೆಗಳು ಕೇವಲ ಸಾಧ್ಯಶ್ಯವಾಗಿದ್ದವೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ನಿಮಗೆ ವೇದಲೇ ತಿಳಿಸುವೆನು. ಆ ಬಳಿಕ ನಾನು ಆತನ ಮೃತದೇಹವನ್ನು ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಹೊಂಡೊಡೊಯ್ದು ಆ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ಕಣ್ಣೆದೊಳಗಿನ ನನ್ನ ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂಡಿದೆನು; ಹಾಗೂ ನನ್ನ ಕೈಬೆರಳೊಳಗಿನ ಆ ಬಹುಮೂಲ್ಯ ಉಂಗುರ ತೆಗೆದು ಆತನ ಕೈಬೆರಳೊಳಗಿಟ್ಟೆನು. ಬಳಿಕ ಆತನ ಮೈಮೇಲೆ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಯ್ದು ಹೊಚ್ಚಿದೆನು. ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ನೋಡುವವರಿಗೆ ಜಳಿಯ ಬಾಧೆ ಅವನು ಹಾಗೆ ಮೈತುಂಬ ಹೊದ್ದು ಕೊಂಡಿರುತ್ತಾನೆಂದು ಸಹಜವಾಗಿಯುವಂತಿತ್ತು.

ಆ ಮೇಲೆ ನಾನು ನನ್ನ ಬಳಿಯ ಬಣ್ಣದಿಂದ ನನ್ನ ಮುಖಜೆಯೆಳೆಯ ತುಸ ಭಿನ್ನಮಾಡಿಕೊಂಡೆನು. ಅದರಿಂದ ನನ್ನನ್ನೇ ಕಿನ್ ಫಂಡನೆಂದು ಯುವ ಹಾಗಾಯಿತು. ಜನರು ನನ್ನನ್ನು ಕಿನ್ ಫಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಯಹೊಂದಿ ಸನಗೆ ಒಹಿರಂಗದಲ್ಲಿ ಬಹು ಸಮಾಧಾನವೆನಿಸಿತು; ಆದರೆ ನನ್ನ ಆ ವಿಶ್ರಾಂತಿಯಿಂದ ಅಂತರಂಗದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಬಹು ಅನುತಾಪವಾಗಹತ್ತಿತು; ಒಡೆಯರೇ, ಆತ್ಮರಕ್ಷಣೆಗೆ ಅನ್ಯ ಉಪಾಯವೇ ಉಳಿಯದ್ದರಿಂದ ನಾನು ಮಾಡಬೇಕಾಯಿತು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಂದಿದ್ದ ಹೋಗಿ ಕಿನ್ ಫಂಡನ ಬದಲಾಗಿ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಪಹರೆ ಮಾಡಹತ್ತಿದೆನು. ಮುಂದೆ ಕೆಲ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಆ ಗುಪ್ತ ಕೊಲೆಗಡಕರಿಬ್ಬರೂ ಆ ನನ್ನ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು, ಆ ಮೈಮೇಲಿನ ಹೊದಿಕೆಯನ್ನು ಜಗ್ಗಿ ತೆಗೆದು, ಅದರ ಮೋರೆ, ಮೈ, ಕಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಬಳಿಯ ಹದನಾದ ಚೂರಿಯಿಂದ ಹಲವು ಗಾಯಗಳನ್ನು ಹೊದರು. ಗಾಢನಿದ್ರೆಯ ಭರದಲ್ಲಿ ನಾನು ಹೊ-ಚೂ ಕೂಡ ಅನ್ನದೆ ಪರವನ್ನೆನ್ನಿದೆನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿದ ಆ ಹತ್ಯಾಕಾರಿಗಳು ಬಹು ವೋದಗೊಂಡು ಹೆಣವನ್ನು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಹೋದರು. ಮರುದಿನ ಆ ಚಾಯ್ನಾ ನೋಳಗಿನವರೆಲ್ಲರೂ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಸತ್ತನೆಂದೂ, ಆತನ ಹೆಣವು ಯಲ್ಲಿ ಜೆಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟಿರುವದೆಂದೂ ತಿಳಿದರು. ಅಂದಿನಿಂದ ನನಗಾವ ಸಂದೇಹ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಅಂದಿನ ಆ ರಾತ್ರಿಯಿಂದ ನಾನೇ ಕಿನ್ ಫಂಡನಾಗಿರುತ್ತಿರುವ ಹೆಣವನ್ನು ಪೋಲೀಸರು ತೀವ್ರನದೆಯೊಳಗಿಂದ ತಂದು ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದರೋ, ಅದು ನನ್ನದಲ್ಲ; ಆ ಕಿನ್ ಫಂಡನದೇ. ಆತನನ್ನು ಕೊಂದಾಗಿ



ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ಸಮಾಧಾನವಿಲ್ಲ. ನನ್ನಿಂದ ಅದೆೊಳ್ಳೇ ಅನುಚಿತ ಕೆಲಸವಾಯಿತು!

ಬ್ಲೇಕ:— ಅಹುದು; ಆ ಕೆಲಸವೇನೋ ನಿಂದ್ಯವೇ ಸರಿ; ಆದರೆ ಆತನನ್ನು ಕೊಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನ ಪ್ರಾಣವುಳಿಯುವ ಆಶೆಯೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನಂತೆ ಸಂಕಟ ಗ್ರಸ್ತರಾದ ಬಹು ಜನರು ನಿನ್ನ ಮಾರ್ಗವನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸುವರು; ಆದರೂ ಕಡೆಗೆ ಅನುತಾಪಗೊಳ್ಳಲಾರರು. ನೀನು ಸಜ್ಜನನೆಂದೇ ನಿನಗೆ ಹೀಗೆ ಅನುತಾಪ ವಾಗುತ್ತಿದೆ. ಅದಿರಲಿ ಬಿಡು. ನಮ್ಮ ಸ್ಥಿತ್ಯನು ಯಾವ ಇಂಗ್ಲಿಷ ತರುಣಿಯ ಅನುಸಂಧಾನ ಹೆಜ್ಜೆ ಕೊಂಡು ಬಂದಿರುವನೋ, ಅವಳ ಬಗ್ಗೆ ನಿನಗೇದರೂ ತಿಳಿದಿದೆಯೇನು? ನಾವು ಅವಳ ಸುಳಿವು ಹಿಡಿದೆವೆಂದು ತಿಳಿದು, ಆ ದುಷ್ಟರು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದು ಬಿಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲವಷ್ಟೇ?

ಜಾಹಾ:— ಇಲ್ಲ-ಧನಿಯರೇ, ನನಗಂತೂ ಹಾಗೆನಿಸುವದಿಲ್ಲ. ನಾನು ನಮ್ಮ ಗುಂಪಿನೊಳಗಿನ ಹಲಕೆಲವು ಜನರ ಬಾಯಿಂದ ಕೇಳಿರುವದೇನೆಂದರೆ, ಯಾರೋ ಇಬ್ಬರು ಕಳ್ಳರು ಕಮಲಾಲಯವೆಂಬ ಹೋಟಲಿನ ಮೇಲಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿ ಹೋಗಿ ಕಳವು ಮಾಡಲಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಅವರನ್ನು ಹಿಡಿಯ ಹೋಗಲು, ಅವರು ನಮ್ಮಲ್ಲಿಯ ಒಬ್ಬನನ್ನು ಗಾಯಗೊಳಿಸಿ ಓಡಿ ಹೋಗಿರುವರಂತೆ. ಆ ಕಳ್ಳರಿಂದ ಏನನ್ನೂ ಕಳವು ಮಾಡಲಿಕ್ಕಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ನೀವೇ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಅವಳ ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚುವ ಕೆಲಸ ನಡೆಸಿದವರೆಂಬದು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಯಲೇ ಇಲ್ಲ. ಯಾಕೆಂದರೆ, ಯಾವ ನನ್ನನ್ನು ಅವರು ಪೋಲೀಸರ ಗುಪ್ತಚರನೆಂದು ಅದು ಮೊದಲೇ ಗೊತ್ತುಪಡಿಸಿ ನನ್ನ ಕೊಲೆಗೆಯ್ದು ಬಿಟ್ಟದ್ದರಿಂದ, ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನಿತ್ಯಂತ ರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಇವೆಲ್ಲ ಅನುಷಂಗಿಕ ಕಾರಣಗಳ ಮೂಲಕ ಅವರು ಆ ಇಂಗ್ಲಿಷ ರಮಣಿಯನ್ನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದಲೂ ಕಾಡಿಸಿ ಪೀಡಿಸಲಾರರೆಂದು ನನಗನಿಸುತ್ತಿದೆ; ಆದರೆ ಆ ನಮ್ಮ ದಳಪತಿಯು ಆ ಲಲನೆಯನ್ನು ಯಾವ ಉದ್ದೇಶ ದಿಂದ ಹಾಗೆ ಸೆರೆಯಲ್ಲಿ ರಿಸಿರುವನೆಂಬದರ ಇಂಗಿತವೇ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ಆ ಕಾರಣವು ತಮಗಾದರೂ ತಿಳಿದಿದೆಯೇನು?

ಬ್ಲೇಕ:— ಓಹೋ! ನನಗದು ತಿಳಿದಿದೆ; ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಈಗಲೆ ಒಡನುಡಿಯುವದು ಸರಿಯಲ್ಲ. ತಕ್ಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಿನಗದನ್ನು ತಿಳಿಸಲಾಗುವದು. ಇನ್ನು ನಾನು ನಿನಗೆ ಮತ್ತೊಂದು ಸಂಗತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳುವೆನು. ಆ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಗವಿಯೊಳಗಿಂದ ಇಲ್ಲವೆ ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಬೇರೆ ಯಾವುದೊಂದು ಮನೆಯಿಂದ ತೇವ್ವನದಿಯವರಿಗೆ ಸುರಂಗದ ದಾರಿಯಿರುವುದನ್ನು ನೀನು ಬಲ್ಲೆಯಾ? ಪೋಲೀಸರು ಅಕಸ್ಮಾತ್ತಾಗಿ ತಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ಆಕ್ರಮಿಸ

బందరీ, తట్లనే ఓడిజోగలిక్కి అవరు ఇంథ గుప్తదారియ వ్యవస్థ యన్ను మాడిట్టిల్లవేందరీ నంబలిక్కాదీతే?

జాల్హా:—తమ్మ అనుమానవు సుళ్ళల్ల. అంథదోందు గుప్త మాగళవిరుత్తదేంబదనన్ను కేళిరుత్తేనే; ఆదరీ అదు ఎల్లిదేయేంబదు తిళిదిరువదిల్ల.

బ్లీక:—ఁలుషండ జండనన్ను క్కేసేరీ హిడియువదు కరిణ కేలస వేనేనో నిజ. అవనన్ను ఆతన ముఖ్కు ముఖ్కు అనుజరదోడనే ఒమ్మేలే హిడియువ సుసంధియు దోరియదే మత్తు అవరేల్లర అపరాధగళ ప్రమాణ గళన్ను సంగ్రహిసువదు అసంభవవాదరీ నావు ఆ కేలసక్కి ప్రవృత్తరాగు వదే ఎఱితవల్ల. ఆతన అనుజరరన్నేల్ల బిట్టు, కేవల అవనోబ్బనన్నే హిడియువదరింద ఏనూ ప్రయోజనిల్ల అదరింద ఆ దువ్యేత్తర తండద నిమోలనవాగలారదు.

జాల్హా:—ధణియరే, అంథదోందు సుయోగవు బీగనే బర తక్కిద్దిదే; ఆదరీ అదు ఖండితవాగి ఇన్నేష్కు దినగళిగే బరుత్తదేంబదు ఇందిగే తిళిదిల్ల. ఆ సంగతియన్నాదరూ కేళికొల్పిరి. నమ్మ ఁలుషండ జండను లండన పట్టణదోళగిన బీని ఏద్రోహిగళ ముఖ్కుస్తనాగి ద్దరూ అవను ఈ గుప్త దలద సర్వశ్రేష్ఠ ప్రముఖనల్ల. ఈ ఏద్రోహి గళ ప్రధాన కతన జేసరు ఁలుషో సేండను. హాంగకాంగ పట్టణవే ఆతన వాసస్థళవు. అవను ఆ తన్న స్థళదల్లీ కుళితు పృథ్వియోళగిన జలవు దేశగళల్లి ఏద్రోహతేయన్ను నడేసుత్తిరుత్తానే. ఈ లండన్ని నోళగిన తన్న వ్యవసాయద లేక్కి-పత్తగళన్ను నోడువ సలువాగి ఆతను ఇల్లిగే శీఘ్రదల్లియే బరతక్కివవిరుత్తానే. ఆతన జడగవు ఇంగ్లండ దేశక్కి సవిసిపిదే. ఆ ఁలుషో సేండను బంద కూడలే ఇల్లియ ప్రముఖనాద ఁలుషండ జండను తన్న ముఖ్కు ముఖ్కు అనుజరరదోందు సభి కూడిసలిరువను. ఆ సభియల్లి తమ్మ ఎల్ల వ్యవసాయగళన్ను యావ జోస జోస ఁలుపాయగళింద జేగే ఁన్నతగోళిసబీకేంబ బగ్గి తరావుగళాగువవు. ఆ దివన నీవు అవరేల్లరన్ను క్కేసేరీ హిడియలిక్కి ప్రయత్నిసిదరీ, అవరల్లియ సణ్ణ దోడ్డ వరేల్లరూ ఒమ్మేలే క్కేసేరీరూ దాగిదే; ఆదరీ ఎందు హాగు ఎల్లి అవర ఆ సభియు కూడతక్కిదేంబదు ఇదువరేగూ తిళిదు బందిల్ల.

ಬ್ಲೇಕ: - ಆ ಸಂಗತಿಯು ಒಂದು ಮಹತ್ವದ್ದು. ನಿನಗೆ ಅದು ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ ನನಗೆ ತಿಳಿಸು. ಒಂದೆರಡು ದಿನ ಮುಂಗಡವಾಗಿ ತಿಳಿದರೆ, ಒಳ್ಳೆಯ ದಾಗುವದು. ಅಷ್ಟು ಮುಂಗಡ ತಿಳಿಯುವದಾಗದಿದ್ದರೂ, ಕೆಲ ತಾಸು ಮುಂಗಡವಾದರೂ ತಿಳಿಯಬೇಕು.

ಚಾಲ್ಡ್ಸ್: ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ತಿಳಿಸುವೆನು. ಅದು ನನಗೆ ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಹೇಳಿ ಹೋಗುವೆನು. ದಿನಾಲು ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ ಮೂರು ಗಂಟೆಯಿಂದ ರಾತ್ರಿ ಹನ್ನೊಂದರ ವರೆಗೆ ನನಗೆ ಬಿಡುವಿರುತ್ತದೆ. ಆ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಬೇಕಾದಾಗ ಬಂದು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಣುವೆನು.

ಬ್ಲೇಕ: - ನಡುವಡುವೆ ನಿನ್ನ ಭೇಟಿಯಾಗುವ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳೂ ಉಂಟು; ಆದರೆ ನೀನು ದಿನಾಲು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಹತ್ತಿದರೆ ನಿನ್ನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಜನರು ಸಂದೇಹಗೊಳ್ಳಬಹುದು. ನೀನೇ ಯಾವ ದಿನ ನನಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗಬೇಕಾಗುವದೋ, ಆ ದಿನ ಸಂಜೆಯಾಗುತ್ತಲೆ ನನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಬಿಡು. ನೀನು ದಿನಾಲು ಸಂಜೆಗೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವಾಗ ನಮ್ಮ ಮನೆಯ ಮುಂದಿನ ದಾರಿಯಿಂದ ಬರಬೇಡ; ಹಿಂದಿನ ದಾರಿಯಿಂದಲೇ ಬರುತ್ತಿರು. ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ಕಾಣಬೇಕಾದ ದಿವಸ ಈ ನನ್ನ ಕೋಣೆಯ ಆ ಬದಿಯ ಕಿಟಕಿಯ ಒಡಕು ಕಾಜಿನ ಮೇಲೊಂದು ಕೆಂಪು ಕಾಗದವನ್ನಂಟಿಸಿರುತ್ತೇನೆ. ಅದನ್ನು ಕಂಡೊಡನೆ ನನಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗು. ತಿಳಿಯಿತೇ?

ಚಾಲ್ಡ್ಸ್: — ತಿಳಿಯಿತು-ತಿಳಿಯಿತು. ಇದನ್ನು ನಾನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ನೆನಪಿಡುವೆನು.

ಬ್ಲೇಕ: ಇನ್ನೊಂದು ಮಾತೇನಂದರೆ, ನೀನು ಆ ಬ್ಲಾಕ್ ಮನ್ಸ್ ಸ್ಪ್ರಿಂಟಿನೊಳಗಿನ ಯಾವ ಮನೆಯೊಳಗಿಂದ ನನ್ನನ್ನೂ-ಸ್ನಿಗ್ಧ ನನ್ನೂ ಆ ಸಂಕಟದಿಂದ ಪಾರು ಮಾಡಿ ಕಳಿಸಿದೆಯೋ, ನಾನು ಯಾವುದೊಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಂಟಿಗನೇ ವಿಶೇಷ ಕೆಲಸಕ್ಕೊಂದು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಒಂದರೆ, ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಆ ಮನೆಯೊಳಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಗೊಡಬಲ್ಲೆಯಾ?

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಚಾಲ್ಡ್ಸ್-ಇಯಾಂಗನು ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ತಲೆ ಕೆಳಗೆ ಹಾಕಿ ಕುಳಿತು ವಿಚಾರಮಗ್ನನಾದನು. ತದನಂತರ ಅವನು: ಆ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಸ್ವಂತದ ಅಡ್ಡಿಯೇನೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಆ ಮನೆಯೊಳಗಿಂದ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಸಮೂಪದ ಬೇರೆ ಬೇಕಾದ ಮೇಲಟ್ಟವನ್ನೂ ಪ್ರವೇಶಿಸಬಹುದು; ಆದರೆ ನೀವು ಎಷ್ಟು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಭದ್ರವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿದರೂ, ಆ ಕೆಲಸವು ನಿಮಗೆ ಒಂದು ಕಠಿಣವಾದೀತು.

బ్లైక: — యావుదేఱిందు గుప్త సంచాదవన్న తిళియువ ప్రసంగ దల్లి ఎంధ కఠిణ ఎడరు బందరణ నాను నన్న కృతకాయుడొంద జ్యోత నాగువవనల్ల; ఆదరే ఆ సుయోగ నిరీక్షణకాగి నానిన్ను జేజ్జు దిన దారి కాయువంతిల్ల. ఆ సుయోగవు తానాగి బేగనే ఒదగదెద్దరే, పోలీసర సహాయుడొంద ఆ కలసవన్న నాను బేగనే మాడలే బేకాగిదే.

జాళూ: — తావు అజ్ఞుందు అధిరరాగువ కారణవిల్ల. తీపునే ఆ సుసంధియు వ్రాస్త వాగువదు. యాకందరే, హాంకాంగదేళిగిన ఆ ప్రమోది గృహస్థును ఎండెగ్గి బహుళిక్కి ఇన్ను జేజ్జు విలంబవిల్ల; ఆదర అవర ఆ గుప్త సభియు ఎల్ల కణ్డవదెంబదు మాత్ర ననగే తిళిదిల్ల. తావు ఆ స్థళిక్కి బరువ బగే ఊగే? ఆ బగ్గ నన్నింద నిమగావ సహాయ వన్నొ మొడిలక్కి తక్కివాగలక్కిల్ల.

బ్లైక: — అదన్నేల్ల ఆ మూల ఆలొజిసువా. ఈ మధ్యదల్లి నీను నిమ్మ ఆ సుహసన్నందాదరణ కండిద్ద యేను?

జాళూ: — ఒడమూర, ఇల్ల. అవను తన్న గుయోళిగింద బహుళి జేరొరకొరణువవిల్ల. ఆతన గుయి పత్తియు ననగిదువరేగొల దత్తిరువ విల్ల. అవను ఎన్ను జేతుంనాగిరువనొర, అన్నీ తాకక కనాగిరువను.

బ్లైక: — ఊగిద్దరణ ఆ గుప్త సంగతిగలన్న తిళియువ విషయ దల్లి నీను దత్తమూలనొంగిదేడ. ఈ కలసవు పూరియసిదొడనే నీను బేడవిష్టు ఇనొలము కణ్డలొగువదు. నన్న మాతన్ను మరేయి బేడ. ఏనొ కాగల, నీనన్న ఇల్ల యడ్లు నల్లబేడ. ఇరతక్కిల్ల నీన్ను కొణవిడ్ల, నిమ్మ ముప్పొన్ను నీన్ను విషయవాగి సుదొరకగొల్ప బహుదు; ఆదిరణ నీను రస ఫలజనే వేషవన్ను బహు జేతుయొదొంద ధరిసరువే. అదిరింది నీన్ను జాళూ-ఇయాలగినందు దూరాదరణ తిళియ బహుదందు దొరలకాగివిదిల్ల,

జాళూ-ఇయాలగను బ్లైకన అప్పణే పడేదొ, ఆ రాత్రయ సమయ దల్లి మౌనంశనంత ఎత్తుర మాయువాగి బిట్టను. అవను దొంబు దొంద బళిర బ్లైకను స్మృతనన్ను కుంతు: స్మృతా, నావు బేగిన మత్తొందు సంకలక్కిడొగదొరాగువదెందు ననగనిపిపత్తిదే. జాయ్నా ఫేల్లన సుంహను అదల్ల అదగి కుళితు తన్న ఈ విదొరకతయ యంత్ర వన్న నడిసుత్తిరువనొర అదన్న బాయొంద లుసురువదొ కఠిణవాగిద.

ಇದಲ್ಲದೆ, ಆತನ ಆ ಗುಪ್ತ ಸಭೆಯು ಕೂಡುವ ಸ್ಥಳವಾವುದು? ಅಲ್ಲಿ ಕೂಡಿದವರೆಲ್ಲರನ್ನು ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವದು ಶಕ್ಯವೋ-ಅಶಕ್ಯವೋ? ಅದರಂತೆ ಅವರ ಅಪರಾಧಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಲಾಗುವ ಪ್ರಮಾಣಗಳು ಆ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವವೋ ಇಲ್ಲವೋ? ಇವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಗೊತ್ತುಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವೇ ತೋಡದಾಗಿದೆ. ಈ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಸಹಾಯವು ದೊರೆತರೂ ಕೃತಕಾರ್ಯವಾಗುವದು ಸಹಜವಾಗಿಲ್ಲ. ಅವರುಗಳ ಗುಪ್ತ ಅಡ್ಡಿಯಿಂದ ನದೀ ತೀರದವರೆಗೆ ಯಾವ ಸುರಂಗವು ತೋಡಲ್ಪಟ್ಟಿದೆಯೋ, ಅದನ್ನು ನಾವು ಮೊದಲೇ ಕಂಡು ಹಿಡಿಯದಿದ್ದರೆ, ಪೋಲೀಸರ ಸುಳಿವು ಹತ್ತಿದ ಕೂಡಲೆ ಆ ದುರ್ವೃತ್ತರು ಆ ಭೂಗತಮಾರ್ಗದಿಂದ ಪಲಾಯನ ಸೂಕ್ತವನ್ನು ಪರಿಸುವರು. ಹಾಗೆ ಆದರೆ, ನಮ್ಮಿಂದ ಯಾರನ್ನೂ ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿಯಲಾಗುವದಿಲ್ಲ. ಆ ಬಗೆಯ ಭೂಗತ ಮಾರ್ಗವು ಇದೇ ಇರುವದರಿಂದ ಬಗ್ಗೆ ನನಗನುವಾನವಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಅದು ತೇವ್ನು ನದೀ ತೀರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿದೆಯೋ ಇಲ್ಲವೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆಲ್ಲಾದರೂ ಹೋಗಿದೆಯೋ ಅದನ್ನೆಂದು ತಿಳಿಯುವದು ಅಶಕ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಸ್ಮಿತ್ಯ.—ಒಡೆಯರೇ, ಆ ಸುರಂಗದ ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚುವ ಬಗೆ ಹೇಗೆ?

ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ಮಿತ್ಯನ ಆ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಯಾವ ಉತ್ತರವನ್ನೂ ಕೊಡಲಾರದೆ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತನಾಗಿ, ಒಕ್ಕಣದೊಳಗಿನ ಉದ್ದನ್ನ ಸಿಗರೇಟನ್ನೊಂದು ತೆಗೆದು ಹೊತ್ತಿಸಿ ಸೇದುತ್ತ ಯೋಚಿಸ ತೊಡಗಿದನು.



ಗಂನೇ ತೆರೆ.

ಹೊಸ ಸುದ್ದಿ.



ಊ-ಇಯಾಂಗನು ಶುಕ್ರವಾರ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ಆತನ ಬ್ಲೂಟ್ರಂಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಭೇಟಿಯಾಗಲಿಕ್ಕೆಂದು ಬಂದನು. ಮರುದಿನ ಶನಿವಾರ ಬ್ಲೇಕನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿಗೆ ಜೋಗಿ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ ದೆಫೆನಟನನ್ನು ಕಂಡನು. ಬ್ಲೇಕನೂ ಸ್ನಿತ್ಕನೂ ಈ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದರೋ-ಕೇಳಿದ್ದರೋ-ತಿಳಿದಿದ್ದರೋ ಅವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ದೆಫೆನಟನಿಗೂ ರಿಚರ್ಡನಿಗೂ ತಿಳಿಸಿದರು. ಮೇರಿಯು ಯಾವ ಪೀಡೆಗೂ ಗುರಿಯಾಗದ್ದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಿಚರ್ಡನಿಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಸಮಾಧಾನವಾಯಿತು; ಆದರೆ ಅವನು ಚಾಯ್ಸ್‌ಫೀಲ್ಡಿನೊಳಗಿನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಝಡತಿ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಆಧೀರನಾದನು. ಹೀಗೆ ಅವಸರಪಟ್ಟರೆ ಕಾರ್ಯಸಾಧಿಸುವದೊತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಉಳಿದು, ಕಾರ್ಯಹಾನಿಯು ಮಾತ್ರ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಆಗುವದೆಂದು ಬ್ಲೇಕನು ಆತನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಹೇಳಿದನು. ಕೆಲ ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ನೀನು ಸುಮ್ಮನಿರಬೇಕೆಂದೂ, ಮೇರಿಯ ಬಿಡುಗಡೆಯು ತೀಘ್ರವಾಗಿಯೇ ಆಗುವದೆಂದೂ, ಆ ದುರ್ವ್ಯಕ್ತರನ್ನು ಇಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಸೆರೆ ಹಿಡಿದು ದಂಡಿಸುವೆಂದೂ ರಿಚರ್ಡನಿಗೆ ಅಭಿವಚನವನ್ನಿತ್ತು, ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ನಿತ್ಕನೊಡನೆ ಪಪ್ಪಲಿನಿಂದ ಹೊರಟನು.

ಶನಿವಾರ-ರವಿವಾರ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಚಾಊ-ಇಯಾಂಗನಿಂದ ಬ್ಲೇಕನಿಗಾವ ವರ್ತಮಾನವೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ರವಿವಾರ ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ಆತನನ್ನು ಕಾಣಬೇಕೆಂದು ಬ್ಲೇಕನಿಗನಿಸಿತು. ಅಂದು ಅವನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ಪ್ರತಪಾನುಗಳನ್ನೋದಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರಲಿಕ್ಕೆ ಬಹು ಚುತಾಕ್ರಾಂತನಾದನು. ಸಂಜೆಯ ಮುಂದೆ ದಂಡಾಳಿನ ವೇಷಧರಿಸಿಕೊಂಡು ಆತನು ತನ್ನ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತಿನವರೆಗೆ ಅತ್ತಿತ್ತ ಅಡ್ಡಾಡಿ ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ, ಆ ಛದ್ಯವೇಷವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ತನ್ನ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿಯೆ ಆರಾಮಿ ಋರ್ಚೆಯ ಮೇಲೆ ಪವಡಿಸಿದನು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಮನೆಯ ಒಳಬಾಗಿಲದೊಳಗಿನ ವಿದ್ಯುತ್‌ಗಂಟಿಯು 'ಥಣಣಣಣ' ಎಂದು ಸಪ್ಪಳಗೆಯ್ದಿತು. ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಒಬ್ಬ ದೀರ್ಘಕಾಯದ ಸೊರಗಿ ಸಾಯಲಾದ ಮನುಷ್ಯನು ಒಳಗೆ ಬಂದನು. ಆ ಆಗಂತುಕನು ವಯೋವೃದ್ಧನಾಗಿದ್ದು, ಅವನ ಎಣಸೆ-ಗಡ್ಡೆಗಳು ಉದ್ದುದ್ದವಾಗಿ ಬಿಳಿದಿದ್ದವು.

ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು ಆತನನ್ನು ಕುರಿತು: ನನ್ನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಕೆಲಸವೇನಿದೆ? ಆಗಂತುಕನು:—ನನ್ನ ಹೆಸರು ಸಾಮ್ಯೂಯಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್‌ಸೆಂದು. ತಮಗೆ ನನ್ನ ಗುರುತು ಹತ್ತಲಿಲ್ಲೇನು? ತಾವು ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು ಬಹು ವರ್ಷಗಳಾದ್ದರಿಂದ ಆ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಮರೆತಿರಬಹುದಾಗಿದೆ.

“ಮಹಾನುಭಾವರೇ, ತಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲಿಯೋ ನೋಡಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದೆ; ಆದರೆ ಅದೆಲ್ಲಿ ನನಗೆ ತಮ್ಮ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವಾಯಿತೆಂಬದು ನೆನಪಾಗಲಿಲ್ಲದಲ್ಲ!”

“ನಾನು ಚೀನದೇಶದ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಆಮೇರಿಕನ್ ಮಿಷನ್ನರಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾಗಿದ್ದೆನು. ಎಷ್ಟೋ ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ನಾನು ನಮ್ಮ ಮಿಷನ್ನರಿನ ಕೆಲಸಕ್ಕೊಂದು ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದೆನು. ಆಗ ತಮ್ಮ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡು ನಾನು ತಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡು ಮಿಷನ್ನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಯಾಚಿಸಿದ ಮೇರೆಗೆ ತಾವು ನನಗೊಂದು ಒಂದು ಮೂಲ್ಯದ ಜೆಕ್ಕನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸಿದ್ದಿರಷ್ಟೇ?”

“ಅಹುದು; ನನಗದಲ್ಲ ಆಗ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೆನಪಿಗೆ ಬಂದಿತು; ಅದೇ ಕೆಲಸಕ್ಕೊಂದು ತಾವು ಮತ್ತೆ ನನ್ನ ಸಹಾಯವನ್ನಪೇಕ್ಷಿಸುವಿರೇನು? ನನ್ನ ಯೋಗ್ಯತೆ ಗನುಗುಣವಾಗಿ ನಾನು ತಮ್ಮ ಸಾಧುಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಯಾವಾಗಲೂ ಸಿದ್ಧನಿರುತ್ತೇನೆ.”

“ಎಸುಪ್ರಭುವಿನ ಮಹಾ ಕಾರ್ಯವು ತಮ್ಮಂತಹ ಮಹಾನುಭಾವ ಸಾಧುವೃತ್ತಿಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದಲೇ ನೆರವೇರಿತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ ತಾವು ಏನು ಕೊಟ್ಟರೂ ನಾವು ಅದನ್ನು ಕೃತಜ್ಞ ಭಾವದಿಂದ ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತೇವೆ; ಅದರ ಇಂದು ನಾನು ಆ ಬಗೆಯ ಸಹಾಯ ಬೇಡಲಿಕ್ಕೊಂದು ತಮ್ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ದಿಲ್ಲ. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಚೀನದೇಶದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೊರಡುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬಹು ಅದ್ಭುತ ಸಂಗತಿಯು ನನಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂದಿದೆ; ಮತ್ತು ನಾನು ಈ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದು ತಲುಪಿದ ಮೇಲೆ ವರ್ತಮಾನಪತ್ರಗಳ ಮೂಲಕವೂ ಆ ಬಗ್ಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಓದಿ ತಿಳಿದಿರುತ್ತೇನೆ. ಆ ವಿಷಯಗಳೆಲ್ಲವೂ ತಮ್ಮ ಕಾತುಕವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣಗಳಾಗುವವೆಂಬದಕ್ಕೆ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ, ಅಂಥ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ತಮಗಿಷ್ಟೋ ಅಭಿಜ್ಞತೆಯಿರುವದೆಂಬದನ್ನು ಬಲ್ಲೆನು. ಆ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ಪೋಲೀಸರನ್ನೇ ಕಾಣಬೇಕೆಂದು ನೋಡಲು ಯೋಚಿಸಿದ್ದೆನು; ಆದರೆ ಕಡೆಗೆ ಆ ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ತಮ್ಮ ಕಡೆಗೇ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ.”

ಬ್ಲೇಕನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ನಿಶ್ಚಲನಾಗಿದ್ದುಕೊಂಡು, ಬಳಿಕ:-ರಾಬರ್ಟ್

ಸನ್ ಮಹಾಶಯರೇ, ನಾನು ಬಹು ಅವಸರದಲ್ಲಿರುವೆನು; ಆದರೂ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲೇ ಬೇಕೆಂದು ಆತುರಪಡುತ್ತಿರುವೆನು. ಇನ್ನು ಹದಿನೈದೇ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ನನಗೆ ತಿಳಿಸತಕ್ಕದ್ದನ್ನೆಲ್ಲ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಸಿ ಬಿಡಿರಿ. ಇದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಅವಕಾಶವು ನನಗಿಲ್ಲವೆಂದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಮೊದಲೇ ತಿಳಿಸಿಡುತ್ತೇನೆ.

\* \* \* \* \*

ಬ್ಲೇಕನು ಹಾಗೆಂದು ಹೇಳಿದಾಗ ರಾತ್ರಿಯು ಏಳೂಂಟುಕ್ಕಾಳಾಗಿತ್ತು. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ರಾತ್ರಿ ಹೊತ್ತು ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ಯಾವ ಹೊಸ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸ ಬಂದಿದ್ದನೋ ಅದನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ಎಂಟು ಗಂಟೆಗೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು ಹೋದನು. ಹೊರಡುವಾಗ ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಪಾದರಿಯ ಮಿಶನ್ನಿಗೆ ಸಹಾಯವೆಂದು ಒಂದು ಬೆಳು ಮೂಲ್ಯದ ಚಿಕ್ಕನ್ನು ಸಮರ್ಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಮರೆಯಲಿಲ್ಲ. ರಾಬರ್ಟ್ ಸನ್ನನು ತಿಳಿಸಿದ ಸಂಗತಿಯಿಂದ ಬ್ಲೇಕನ ಹೃದಯವು ಕೋರಭಗೊಂಡಿತು. ವಿಸ್ಮಯವು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಅಂತರಂಗದಲ್ಲಿ ವೇದನೆಗಳುಂಟಾದವು. ಆತನು ಜಂಜಲ ಚಿತ್ತದಿಂದಲೇ ಮತ್ತೆ ಭದ್ರ ವೇಷವನ್ನು ತಾಳಿ ಅವಸರವಸರದಿಂದ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಆತನು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ: “ಎಂಥ ನೋಜಿಗದ ಸಂಗತಿಯಿದು! ಎಂಥ ಭಯಂಕರ ವ್ಯಾಪಾರವಿದು! ಆದರೆ ಇದಾವುದೂ ಪ್ರಕಟಿಸುವಂತಹ ಸಂಗತಿಯಾಗಿಲ್ಲ. ಈ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಾಶನಗೊಳಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ದೇವರು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ತರಕೂಡದು. ಅಂತಹ ಅನಿವಾರ್ಯದ ಪ್ರಸಂಗವೇ ಉಂಟಾಗದಿದ್ದರೆ ಯಾವ ಬೇರೆ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿಯೂ ನಾನೀ ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾರೆನು.” ಬ್ಲೇಕನು ಹಾಗೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತ ಚಾಯ್ಸಾ ಫೀಲ್ಡ್‌ನೊಳಗಿನ ಆ ಹೋಟೆಲ್‌ನೊಳಗಿನ ತಮ್ಮ ಕೋಣೆಗೆ ಬಂದನು. ಸ್ನೇಹನು ಅಲ್ಲಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಮಾತ್ರ ಈತನ ದಾರಿಕಾಯುತ್ತ ಅಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕಂಡೊಡನೆಯೇ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಎದ್ದು ನಿಂತು ಸನ್ಮಾನ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಈತನನ್ನು ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು: ನಾನು ಒಂದು ಗಂಟೆಯಿಂದಲೂ ನಿಮ್ಮ ದಾರಿ ಕಾಯುತ್ತಿರುವೆನು.

ಬ್ಲೇಕ: — ನೀನು ಈ ಒಳಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದೆ? ಸ್ನೇಹನು ನಿನ್ನನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕೂರಿಸಿ ಹೋಗಿರುವನೇನು?

ಚಾಲ್ಮ: — ಧನೆಯರೇ, ಹಾಗಲ್ಲ. ನನಗೆ ಅವನ ಭಿಟ್ಟಿಯೇ ಆಗಿಲ್ಲ. ಈ ನಿಮ್ಮ ಕೋಣೆಯ ಜಾಗಿಲಿಗೆ ಬೀಗವು ಹಾಕಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಪರಿವೇಶಿಸಿದೆನು.



ಬ್ಲೇಕ್:—ನಮ್ಮ ಆ ಹುಡುಗನು ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಹೋಗಿದ್ದನೇ? ಇದು ಆತನ ಬಹು ದೊಡ್ಡ ತಪ್ಪಾಗಿರುತ್ತದೆ; ಕಳ್ಳರಿಗೆ ಲಾಭವಾಗಿ ಬಹುದಾದಂತಹ ಯಾವ ಸಾಮಗ್ರಿಯೂ ಇಲ್ಲಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಅದು ಏನೇ ಆಗಲಿ, ನೀನು ನಿನ್ನ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳು. ನೀನು ಯಾವದೋ ಒಂದು ಮಹತ್ವದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಂದಿರಬಹುದಾಗಿದೆ.

ಚಾಲು:—ಧನಿಯರೇ, ಅಹುದು; ತಮ್ಮ ಅನುಮಾನವು ಯಥಾರ್ಥವಾದುದು. ವಿಶೇಷ ಪ್ರಯತ್ನದ ಮೂಲಕ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿರುವದೇನೆಂದರೆ, “ಇಲ್ಲಿಯ ಚೀನೀವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ಗುಪ್ತಸಭೆಯು ನಾಳಿನ ಮಂಗಳವಾರ ರಾತ್ರಿ ಕೂಡುವದು ಗೊತ್ತಾಗಿರುತ್ತದೆ; ಅಂದರೆ ನಾಳೆ ಇಲ್ಲದೆ ನಾಡದ್ದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಸಭೆಯು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಕೂಡುವದು. ಚಾಯ್‌ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನು ತನ್ನ ಮುಖ್ಯ ಮುಖ್ಯ ಜನರಿಗೆ ಆಮಂತ್ರಣವನ್ನಿತ್ತಿರುತ್ತಾನೆ. ಹಾಂಗಳಾಂಗಿನ ಆ ಪ್ರಮುಖ ಗೃಹಸ್ಥನೂ ಅಂದಿನ ಆ ಸಭೆಗೆ ಬರತಕ್ಕವನು. ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಆ ಪ್ರಮುಖನಿಗೆ ಸ್ವಾಗತವನ್ನೀಯುವ ಮತ್ತು ಬೇರೆ ಜರೂರಿಯ ಕರಾವುಗಳು ಆಗಲಿರುವವು.

ಬ್ಲೇಕ್:—ಹಾಗಾದರೆ ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಆ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳು ತಮ್ಮ ಎಲ್ಲ ಕಾಗದ-ಪತ್ರಗಳನ್ನೂ ಲೆಕ್ಕದ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ತರಬಹುದಷ್ಟೇ? ಅವರುಗಳ ಆ ಕಾಗದ ಪತ್ರ-ಒಕ್ಕುಗಳನ್ನು ನಾವು ಸಂಪಾದಿಸಿದರೆ, ಅವರ ಅಪರಾಧದ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಬಹುದು.

ಚಾಲು:—ನನಗೂ ಹಾಗೆಯೇ ಅನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಬ್ಲೇಕ್:—ಆ ಸಭೆಯು ಎಷ್ಟು ಗಂಟೆಗಾಗುವದೆಂಬದನ್ನು ಬಲ್ಲಿಯಾ?

ಚಾಲು:—ಬಲ್ಲಿನು. ಅಂದು ರಾತ್ರಿ ೯ ಗಂಟೆಗೆ ಕೂಡಲಿರುವದು.

ಬ್ಲೇಕ್:—ನಾಡದ್ದು ರಾತ್ರಿ ಒಂಟತ್ತು ಗಂಟೆಗಲ್ಲವೇ? ಒಳ್ಳೆಯದು. ಪೋಲೀಸರ ಸಹಾಯದಿಂದ ಅವರನ್ನು ಕೈಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವ ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವೆನು; ಆದರೆ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗಾ, ನಿನ್ನ ಸಹಾಯದ ಹೊರತು ನಾವು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರುವದು ಶಕ್ಯವಿಲ್ಲ. ನೀನು ನಮಗೆ ದಾರಿದೋರಲಿಕ್ಕೆ ಬರುವಿಯಷ್ಟೇ? ನಿನಗೆ ನಿಮ್ಮ ಒಡೆಯನ ಮನೆಯ ಪತ್ತೆಯು ಹತ್ತಿತೇನು?

ಚಾಲು:—ಇಲ್ಲ. ಇದುದರಿಗೂ ನನಗದರ ಸುಳಿವು ಕೂಡ ಹತ್ತಿರುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೂ ಬೇಗನೆ ಅದನ್ನು ತಿಳಿಯುವೆನೆಂಬ ಭರವಸೆಯಿದೆ. ನಮ್ಮ ಒಡೆಯನಾದ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನಿಟ್ಟಿರುವದರಿಂದ, ನಿನ್ನಿಂದ ಬೇರೊಂದು ಗುಪ್ತದ್ವಾರವನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ನನಗೊಪ್ಪಿ

ಸಿರುತ್ತಾನೆ. ಆ ಬಾಗಿಲವು ಉಪಂಡ ಚಂಡನ ಮನೆಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುತ್ತದೆ. ಆ ಬಾಗಿಲೊಳಗಿಂದ ಯಾವ ಪಹರೆಯವನು ಆತನ ಆ ಗುಪ್ತ ಕೋಣೆಯ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗುವನೋ ನಾನೂ ಗಾಪ್ಯದಿಂದ ಆತನನ್ನು ನುಸರಿಸುವೆನು.

ಬ್ಲೇಕ: — ನೀನು ಆ ಯುಕ್ತಿಯು ಅಯೋಗ್ಯವಾದದ್ದಲ್ಲ; ಆದರೆ ನೀನು ಬಹು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಸುತ್ತಲೂ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿರಿಸಿಯೇ ಆ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತೊಡಗು. ನೀನು ಪ್ರತಿಬಂಧಿತನಾದರೆ, ನೀನು ಸ್ವತಃ ಸತ್ತೇ ಸಾಯುವೆಯಲ್ಲದೆ, ನನ್ನ ಇದುವರೆಗಿನ ಪ್ರಯತ್ನಗಳೆಲ್ಲ ನಿಷ್ಫಲವಾಗಿ ಹೋಗುವವು.

ಚಾಲ್ಹಾ: — ನಾನು ಒಳ್ಳೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದಲೇ ಕಾರ್ಯಪ್ರವೃತ್ತನಾಗುವೆನು. ಆ ಬಗ್ಗೆ ನೀವು ಯೋಚಿಸುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಇದೆಲ್ಲಕ್ಕಿಂತಲೂ ವಿಸ್ಮಯಕರವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಾನು ಇದುವರೆಗೂ ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಿರುವ ದಿಲ್ಲ. ಇನ್ನು ನಾನು ಅದನ್ನೇ ಹೇಳುವೆನು, ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಿರಿ. ನಿಮಗೆ ಹೊಸ ಹೊಸ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ನಾನು ನಾನಾ ಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿ ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ತೊಡಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಬ್ಲ್ಯಾಕಮನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಯಾವ ಮನೆಯೊಳಗೆ ನೀವೂ ಸ್ಥಿತ್ಯನೂ ಕಡು ಸಂಕಟಕ್ಕೀಡಾಗಿದ್ದಿರೋ, ಆ ಮನೆಯು ವಿಷಯವು ನಿಮಗೆ ನೆನಪಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಆ ಮನೆಯು ಎದುರಿಗೊಂದು ಹಾಳು ಮನೆಯಿದೆ. ಒಂದೆರಡು ದಿನಗಳ ಮುಂಚೆ ನಾನು ಕುತೂಹಲದಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನು. ಆ ಹಾಳುಮನೆಯ ಕಾರ್ಗತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ದುಷ್ಟಜನರು ಗುಂಪುಗೂಡಿರಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಬಹು ದಿನಗಳಿಂದಲೂ ಅನುಮಾನವಿದ್ದಿತು.

ಮೊನ್ನೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಆ ಹಾಳು ಮನೆಯ ಪಕ್ಕದ ಕತ್ತಲೆಗವಿರುವ ಚಿಕ್ಕ ಸಂದಿಯಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕು ಮುಂದಕ್ಕೆ ನಡೆದಿರಲು, ಆ ಮನೆಯೊಳಗೆ ದೀಪವಿದ್ದದ್ದನ್ನು ಕಂಡು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಬೆದರಿ ಬಿದ್ದೆನು! ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳ ಮೇಲೆ ಅಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯರ ಕಾಲು ಸಪ್ಪಳವೂ ಮೃದುಧ್ವನಿಯೂ ಕೇಳಿಸಿದವು. ನಾನು ಹಾಗೆಯೇ ಆ ಸಂದಿಯ ಆಚೆಯ ತುದಿಗೆ ಹೋಗಲು, ಅಲ್ಲಿಯ ಬಾಗಿಲೊಳಗಿಂದ ಮೂರು ಜನ ಜೀನಿಗರನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅವರೊಳಗಿನವನೊಬ್ಬನ ಕೈಯಲ್ಲೊಂದು ಲಾಂದರವಿದ್ದಿತು. ಅವರು ಆ ಹಾಳು ಮನೆಯೊಳಗಿನದೊಂದು ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿಕೊಂಡರು. ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಅವರು ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತಿನವರೆಗಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಅವರು ಅಲ್ಲಿ ಏನೇನು ಮಾತನಾಡಿದರೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯಲಸಮರ್ಥನಾದೆನು. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕುತೂಹಲದ ಉದ್ರೇಕವುಂಟಾದ್ದರಿಂದ, ನಾನು ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಹೋಗಿ ಆ ಬಾಗಿ

ಲೆದುರಿಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡೆನು; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿ ನನಗಾರ ಇರವೂ ಕಂಡು ಬರಲಿಲ್ಲ. ಬಳಿಕ ನಾನು ನಿಶ್ಯಬ್ದದಿಂದ ಆ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ದೂಡಿ ನೋಡಲು, ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಮೂವರೂ ಅಂತರ್ಧಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರು! ಆದರೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದ ಹೇಗೆ ಅದೃಶ್ಯರಾದರೆಂಬದು ತಿಳಿಯುವದು ಅಶಕ್ಯವಾಯಿತು.

ಬ್ಲೀಕ:—ಅವರು ಅದೇ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ಯಾವುದೊಂದು ಬೇರೆ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗಿರಬಹುದು.

ಚಾಲ್ಹೂ:—ಒಡೆಯರೇ, ಹಾಗಲ್ಲ. ಹಾಗಿರಲಿಕ್ಕೆಲ್ಲಿಂದು ಅನುಮಾನವಾಗುತ್ತದೆ. ನಾನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ತಿಳಿದಿರುವದೇನಂದರೆ, ಆ ಕೋಣೆಗೆ ಆದೊಂದರ ಹೊರತು ಬೇರೆ ಬಾಗಿಲವೇ ಇಲ್ಲ; ಆದರೆ ಅವರು ಆ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಹೊರಬೀಳಲಿಲ್ಲವೆಂದು ನಾನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಕಪಾಟು ಪೆಟ್ಟಿಗೆ-ಬಾಗಿಲಮಾಡಗಳೂ ಇರುವದಿಲ್ಲದ್ದರಿಂದ, ಅವರು ಅವುಗಳೊಳಗೆ ಅಡಗಿ ಕುಳಿರುವ ಸಂಭವವಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೀಕನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ಯೋಚಿಸಿ, ಬಳಿಕ:—ಹಾಗಾದರೆ ಆ ಕೋಣೆಯ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಯಾವದೊಂದು ಗುಪ್ತಮಾರ್ಗವಿರಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕು. ಅವರು ಆ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಸೇರಿ ಭೂಗರ್ಭದೊಳಗಿಂದ ಅದೃಶ್ಯರಾಗಿರುವರು. ಬಹುಶಃ ಅದೇ ನೆಲಮಾರ್ಗವೇ ತೇವ್ವನದಿಯ ವರೆಗೆ ಹೋಗಿರಬೇಕು.

ಚಾಲ್ಹೂ:—ನನಗೂ ಹಾಗೆಯೇ ಎನಿಸುತ್ತಿದೆ. ಈ ಬಗೆಯ ಸಂದೇಹ ಕ್ಷೋಭಾಗಿಯೇ ನಾನು ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ನೋಡಿದೆನು; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿಯ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಗುಪ್ತಮಾರ್ಗದ ಚಿಹ್ನೆವೆಷ್ಟೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೀಕ:—ಆ ಮಾರ್ಗವು ನೆಲದಲ್ಲಿ ಬಹು ಕೌಶಲ್ಯದಿಂದ ಸ್ಥಾಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವದರಿಂದ ನಿನಗೆ ಅದು ಕಂಡಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಆ ವಿಷ್ಣೋಹಿಗಳು ಹಿಡಿಯಲ್ಪಡುವ ಸಂಭವವು ಕಾಣಲು, ಅದೇ ನೆಲಮಾರ್ಗದಿಂದಲೇ ಓಡಿ ಹೋಗುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡುವರು. ನಾನು ಆ ಗುಪ್ತದ್ವಾರವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ನೋಡುವೆನು. ಅದು ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಹೋಗಿರುವದೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಕೊಳ್ಳುವದು ಅವಶ್ಯಕವು. ಮಂಗಳವಾರ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಝಡತಿ ಮಾಡುವಾಗ ನಾವು ಆ ಬಾಗಿಲೊಳೆಯಲ್ಲಿ ಪಹರೆಯನ್ನಿರಿಸಲೇಬೇಕು.

ಚಾಲ್ಹೂ:—ಆದರೆ ಒಡೆಯರೇ, ಇದೆಲ್ಲ ಕೆಲಸವು ಬಹು ವಿಪಜ್ಜನಕವಾದುದು. ಈ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಜೀವಕ್ಕೆ ಧಕ್ಕೆಯಾದರೂ ಆಗಬಹುದಾಗಿದೆ.

ಬ್ಲೀಕ:—ಪ್ರಾಣಕ್ಕಿಂತೆಂದರೆ ನಾನು ಕೃತಕಾರ್ಯವಾಗಲಾರೆನು. ಅಲ್ಲಿ

ಸುರಂಗದ ಮಾರ್ಗವಿದ್ದದ್ದೇ ನಿಜವಾದರೆ ನಾನು ಅದರೊಳಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕು. ನಿನ್ನ ಸಹಾಯದಿಂದಲೇ ಆ ಕಾರ್ಯವು ಸಿದ್ಧಿಸುವದೆಂದು ನಾನು ನಂಬಿರುವೆನು. ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯೇ ನಾನು ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ಸುರಂಗವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ನಿನ್ನೆಡೆಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆ. ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿ ಎಂಟಕ್ಕೆ ನೀನು ನನಗಿಗೆ ಬರುವೆಯಾ?

ಚಾಲು: — ತಮ್ಮ ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆಯೇ ನಡೆಯುವೆನು. ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿ ಎಂಟಕ್ಕೆ ನನಗೆ ಹೇಗೂ ವಿಶ್ರಾಂತಿಯ ಸೂಟಿಯಿರುವದು. ಅದರಿಂದ ನಾನು ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ಬಂದು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇನೆ.

ಚಾಲು-ಇಮಾಂಗನು ಬಿಡಿಕನ ಬಳಿಯಿಂದ ಹೊರಡುವಾಗ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ:—ಒಡೆಯರೇ, ತಾವು ನಿಶ್ಚಿಂತರಾಗಿರಿ. ನನ್ನನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಗುಪ್ತ ಅನುಚರನೆಂದು ಯಾರೂ ಅನುಮಾನಿಸುವದಿಲ್ಲ. ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಆ ಹಾಳುಮನೆಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುತ್ತೇನೆ.

— — —  
೧೧ನೇ ತೆರೆ.

### ಸಿಂಹನ ಪಂಜರದಲ್ಲಿ.



ಮವಾರ ರಾತ್ರಿಯ ಏಳು ಗಂಟೆಗೆ ಇನ್ನಪೆಕ್ಷರ ಡಿಫೆನಟರ ಮಗನಾದ ರಿಚರ್ಡ್ ಡಿಫೆನಟನು ಆ ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಂಟಿಗನಾಗಿ ಕುಳಿತು ವಿಷಣ್ಣ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯತಮೆಯಾದ ಮೇರಿಯ ದೈವದರ್ಶನವಾಕದ ಬಗ್ಗೆ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಇನ್ನಪೆಕ್ಷರ ಡಿಫೆನಟನು ಅಗ ಆ ಜೇಲಿನಲ್ಲಿರಲಿಲ್ಲ. ಬೇರೊಂದು ಕಡೆಯ ಒಂದು ರಹಸ್ಯ ಪೂರ್ಣವಾದ ಕಳವಿನ ವಿಚಾರಣೆಗಾಗಿ ಹೋಗಿದ್ದವನು ಅದುವರೆಗೆ. ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಏಳು ಗಂಟೆಯ ನಂತರ ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬ ಸಾರ್ಜಂಟನು ಒಳಗೆ ಬಂದು, ರಿಚರ್ಡ್‌ನ ಕೈಗೊಂದು ವೊಹರು ಮಾಡಿ ಲಕ್ಕೋಟಿಯನ್ನಿತ್ತನು.

ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ಅದನ್ನು ಹೊರಹೊರಿಸಿ ನೋಡಿ, ಸಾರ್ಜಂಟನನ್ನು ಕುರಿತು ಈ ಪತ್ರವು ನಿನಗೆಲ್ಲ ದೊರೆಯಿತು?

“ಇದೀಗ ಒಬ್ಬ ಪೋರನು ಬಂದು ಕೊಟ್ಟು ಹೋದನು.”

‘ఈ పత్రవన్ను శోట్య అవను బాయిమాతన్నేనాదరణ హేళిదనే?’

“ఇట్లు. ‘రిజర్డ డేభేనటరు ఒళగే ఇరువరణి ఇల్లవూ?’ ఎందిష్టే అవను శేళిదను. ఇరువరెందు నాను హేళలు, ఇదన్ను నన్న కృగిత్తు తమగి ముట్టెసబీకేందు హేళి హొరటు హొదను.”

సాజుంటను ఆ శోణియింద హిందిరుగలు, రిజర్డను ఆ లక్కొర టియనొడిదు అదరణిగిన పత్రవన్ను తేగదను. అదరల్లి బరేద సంగతియు:

“ప్రియ మహాశయరే, యావ అంగ్ల శుమారియు నమ్మ సేరే యల్లిరువళిణి, అవళ విషయద హలశేలవు సంగతిగళ ఆలోజనీయ సలు వాగి నాను నిమ్మనొమ్మే కాణబీకేందిరుత్తేనే. నన్నింద ఇదువరేగి ఆ యువతిగి యావ ఒగీయ అనిష్టవూ ఆగిరువదిల్ల; అదరణ దినదినక్కి అవళ స్వాస్థ్యవు శోణిజనియవాగుత్త నడివిదే. అదరింద నాను ఇన్ను అవళన్ను ఒంధముక్తగొళిసబీకేంతలే మనస్సినల్లి నిశ్చయిసిరుత్తేనే; అదరే కరారు ఒద్ధతేయిల్లదే నాను అవళన్ను ఒంధముక్త మాడలారెను. నాను యావ కరారినింద అవళన్ను బిట్టబిడబీకేందిరువనొణి, ఆ కరారినిొప్పి శోళిళిక్కి నీవు అసమ్మతిపడలారిందే నన్న నంచికేయిదే. నీవు నన్న మాతినల్లి విత్వాసవిట్టు నన్ను కాణలిక్కి ఒందరే, నిమగావ తొంద రేయిణి ఆగలిక్కిల్ల. ఆదుదరింద నీవు నన్నే మాతన్ను నంబబుడుదాగిదే.”

నన్న శేల జన హిత్యేషిగళు తమ్మ గాడియొందిగి నిమ్మ జీలిస బదియ రాజమాగ్గదల్లి కాదిరుత్తారే. నీవు ఆ గాడియల్లే ఒందరే, నిమగి నన్న సాక్షాత్కారవాదితు. నీవు నిమ్మ పప్పలిన జీలిసొళ గింద హొరబిళువాగ ఈ పత్రవన్ను హరిదు సుట్ట బిడబీళు; హాగు ఎల్లిగి హొరడుత్తిరువిరేం ఒదన్ను యార ముందొ టుసుర శొడదు. నీవు నన్నీ సలహేయన్ను ఆగ్రాహ్య మాడిదరే అధవా యావదొందు ఒగీయింద విత్వాసఫూత మాడిదరే, నిమగి ఆ మేరి శుమారియ దశా నవు ఇహ జన్మదల్లేందొ ఆగలిక్కిల్ల; ఇష్టే అల్ల, అవళ మృతదేహద పత్తి శొడ హత్తలిక్కిల్ల. ఇతి—

నిమ్మ హితచింతక,

బాయ్నా ఫిల్దిన సింహ.”

ఆ పత్రవనొడిది శొడలే రిజర్డను బుకు త్వేషగొండను. తమ్మ జీలిస బళియల్లి ఒందు నింతిరువ ఈ బాయ్నా ఫిల్దిన సింహన గాడియనొడ్డ అదరల్లియ జనరనొడ్డ ఒమ్మేలే కృసేరే హిదియబీకేందు

ಅವನಿಗೊಮ್ಮೆ ಅನಿಸಿತು; ಆದರೆ ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ತನ್ನೀ ಕೃತಿಯ ಫಲವು ಬಹು ಶೋಚನೀಯವಾಗುವದೆಂದು ಅವನಿಗನಿಸಿತು. ಇದರಿಂದ ಆ ದುರ್ವೃತ್ತರು ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದು ಮೇರಿಯನ್ನು ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯಬಹುದೆಂದು ಅವನ ಖಾತ್ರಿಯಾಯಿತು. ಬಳಿಕ ರಿಚರ್ಡನು ತನ್ನ ಆಸನದಿಂದಿದ್ದು ಅಧೀರಭಾವದಿಂದ ಆ ಕೋಣೆ ತುಂಬ ಅಡ್ಡಾಡ ಹತ್ತಿದನು. ಆ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗುವದು ಯೋಗ್ಯವೋ-ಅಯೋಗ್ಯವೋ ಎಂಬ ವಿಷಯವೇ ಆಗಿನ ಆತನ ಯೋಚನೆಯ ಸಂಗತಿಯಾಗಿತ್ತು. ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳ ತರುವಾಯ ಆತನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗುವದನ್ನೇ ಅವನು ನಿರ್ಧರಿಸಿದನು; ಆದರೆ ಯಾವ ಕರಾರಿನಿಂದ ಮೇರಿಯನ್ನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಆತನು ನಿಷ್ಕರ್ಷಿಸದಾದನು. ಯಾವ ಕುರಾರೇ ಯಾಕಾಗಲಿಲ್ಲದೂ, ಮೇರಿಯ ಬಂಧನುಕ್ತತೆಯ ಈ ಸುಯೋಗವನ್ನು ಕಳಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂಬದೇ ಆಗಿನ ಆತನ ಸಂಕಲ್ಪವಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ಹರಿದು, ಜೂರು ಜೂರಾಗಿ ಮಾಡಿ ಸುಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟನು! ಹಾಗೂ ಆಗ ತಾನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೊರಡುತ್ತಿರುವೆನೆಂಬದನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯವರಾರಿಗೂ ತಿಳಿಸದೆ, ಬೂಟು-ಕೋಟುಗಳನ್ನೇರಿಸಿ ಆ ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿನಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ಈ ಮೊದಲು ಪತ್ರ ತಂದು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಸಾಜ್‌ಮಂಟನು ಮುಖ್ಯ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತಿದ್ದನು. ರಿಚರ್ಡನು ಅವನಿಗೇನೂ ಹೇಳದೆ ಸಾಗಿದನು.

ರಾಜಮಾರ್ಗದಲ್ಲೊಂದು ಗಾಡಿಯು ನಿಂತಿತ್ತು. ಅದರ ಬಾಗಿಲವು ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ರಿಚರ್ಡನು ಆ ಗಾಡಿಯು ಒಳಗೆ ಹೋದ ಕೂಡಲೆ ಅದರ ಬಾಗಿಲವು ತೆರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ಅದರೊಳಗೆ ಇಬ್ಬರು ಚೀನಿಗರು ಕುಳಿತುಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ರಿಚರ್ಡನಿಗೆ ಅವರ ಮುಖಚರ್ಯೆಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ.

ರಿಚರ್ಡನು ಗಾಡಿಯು ಒಳಗೆ ಹೋಗಿ ಹತ್ತಬೇಕೋ-ಹತ್ತಬಾರದೋ ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬಂದಿಯೊಳಗಿನ ಆ ಇಬ್ಬರೂ ಚೀನಿಗರು ಆತನನ್ನು ಒಳಗೆ ಜಗ್ಗಿಕೊಂಡರು; ಹಾಗೂ ಒತ್ತಾಯದಿಂದ ಅವನನ್ನೆ ಕೊರಿಸಿ, ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿ ಬಿಟ್ಟರು.

ಆ ಮುಠಾಳ ಜನರ ಆ ವಿಚಿತ್ರ ವರ್ತನದಿಂದ ರಿಚರ್ಡನು ಕ್ರೋಧ ಸಂತಪ್ತನಾದನು. ಈತನ ಬಾಯಿಂದ ಶಬ್ದಗಳು ಹೊರಹೊರಡುವ ಮೊದಲೇ ಅವರಲ್ಲೊಬ್ಬನು ಶುದ್ಧವಾದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯಿಂದ: ಮಹಾನುಭಾವರೇ, ನೀವು ಹೀಗೆ ಸಿಟ್ಟಾಗಬೇಡಿರಿ. ನೀವು ಅಂಜುವ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದಲೂ ಅನಿಷ್ಟ ಬಗೆಯುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನಾವು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆ

ದೊಯ್ಯುತ್ತಿರುವೆಂಬದನ್ನು ಮಾತ್ರ ನೀವು ತಿಳಿಯಲಾರಿರಿ. ಇದರ ಕಾರಣ ವನ್ನು ನಾವು ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಲವಶ್ಯವಿಲ್ಲ.

ಆ ಮೇಲೆ ಆ ಜೀನಿಗರಿಬ್ಬರೂ ಕೂಡಿ ರಿಜರ್ಡನ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಒಳಿಯ ಅರಿವೆಯಿಂದ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಕಟ್ಟಿದರು. ರಿಜರ್ಡನು ಅವರಿಗೆ ಆತಂಕ ಮಾಡ ಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಆತನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಿಟ್ಟಿನ ಒಂದು ವಿಸ್ಮಯವು ಪ್ರಾದುರ್ಭಾವಿ ಸಿತು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆ ಮೋಟಾರಕಾರು ಹಲವು ದಾರಿಗಳನ್ನು ಸುತ್ತಿ ಧೃತ ಗತಿಯಿಂದ ತಾನು ಹೋಗತಕ್ಕಲ್ಲಿಗೆ ನಡೆದಿತ್ತು.

ಕಣ್ಣು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಕುರುಡನಂತೆ ಕುಳಿತಿದ್ದ ರಿಜರ್ಡನ ಮನಸ್ಸಿ ನಲ್ಲಿ ಬಗೆಬಗೆಯ ವಿಚಾರಗಳು ತಲೆದೋರಹತ್ತಿದವು. ಆ ದುರ್ವೃತ್ತನಾದ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಮಾತನ್ನು ನಂಬಿ, ತಾನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ವಿಚಾರ ಮಾಡದೆ ಇವರ ಕೈವಶವಾದದ್ದು ಯೋಗ್ಯವೋ-ಅಯೋಗ್ಯವೋ ಎಂಬದನ್ನು ಅವನು ಸ್ಥಿರಪಡಿಸದಾದನು. ಇವರ ಕೈಸೇರಿದ್ದು ಯೋಗ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲೆಂದೂ ಈ ನೀಚರ ನಂಬಿಗೆಯು ತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲೆಂದೂ ಇವರು ತನ್ನನ್ನು ತಮ್ಮ ಬಿಡಾರಕ್ಕೊಯ್ದು ಕೊಂದುಬಿಟ್ಟರೆ, ತಾನು ಮಾಡುವದೇನೆಂದೂ ಆತನಿಗೆಲವೆನ್ನಿ ಅನಿಸಿದರೆ, ಮೇರಿಯ ಉದ್ಧಾರಕ್ಕಾಗಿ ತಾನು ಮರಾಕ್ಕೆದುರಾಗಲೇ ಬೇಕಾಗಿರುವದರಿಂದ ತಾನು ಇವರೊಡನೆ ಬಂದದ್ದೇ ವಿಹಿತವಾಯಿತೆಂದು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಅನಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಮೇರಿಯ ದರ್ಶನದ ಸುಯೋಗವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸುವದು ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ಅವನಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವೆನಿಸಲಿಲ್ಲ.

ಎಷ್ಟೋ ಹೂತ್ತಿನ ಮೇಲೆ ಆ ಗಾಡಿಯು ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತು ಕೊಂಡಿತು. ರಿಜರ್ಡನ ಸಂಗಡಿಗರಿಬ್ಬರೂ ಬಂದಿಯಿಂದಿಳಿದು, ಆತನನ್ನೂ ಇಳಿಸಿಕೊಂಡರು. ಕಣ್ಣು ಕಟ್ಟಿದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಕೈಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ತನ್ನನ್ನೆ ಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುತ್ತಿರುವರೆಂಬದನ್ನು ಆತನು ತಿಳಿಯದಾದನು; ಆದರೆ ತನ್ನ ಎಡಬಲಗಳಲ್ಲಿಯ ಹಲವರ ಅಸ್ಪೃಶ್ಯ ಮಾತುಗಳು ಅವನಿಗೆ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಆತನ ಸಂಗಡಿಗರಿಬ್ಬರೂ ಅವನ ಎರಡೂ ಕೈಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಅವನನ್ನು ಜಗ್ಗುತ್ತ ಎಷ್ಟೋ ದಾರಿಯನ್ನು ಕ್ರಮಿಸಿದರು. ಆತನು ಎರಡು-ಮೂರು ಸಾರೆ ಹಲವು ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳನ್ನು ಹತ್ತಿ ಇಳಿಯಬೇಕಾಯಿತು. ತದನಂತರ ಆತನೆದುರಿಗಿನ ಒಂದು ಕೋಣೆಯ ದಾಗಿಲವು ಒಳ್ಳೆ ಕಸುವಿನಿಂದ ತೆರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ, ಆ ಕದದ ಕಿರ್ರಿಂಬ ಸಪ್ಪಳವು ಕೇಳಿಸಿತು. ಅಲ್ಪಾವಕಾಶದಲ್ಲಿಯೇ ಆ ಕದವು ಮತ್ತೆ ಮುಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟಂತೆ ತನ್ನ ಹಿಂದಿನಿಂದ ಕೇಳಿಸಿದ ಸಪ್ಪಳದಿಂದ ಅವನಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ತಾನೊಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆ

నేందు రిజడణను అందుకొండను. ఆ కఠినత అతన కణ్ణు గళ మేలిన అరివేయు బిళ్ళ ల్పట్టెను. అవను విస్మయభరదించి నేనొడుతూనే, తా- నేనొందు శృంగరిసల్పట్టె విస్తృతవాద బృథకమానీయల్లి ఒందు నింతిరు వను. ఇదీ ఈ మనీయే జాయ్నా ఫిల్మిన సింహన మనీయేఒందు రిజ డణనిగి గొత్తాయెతు. ఆ దివాణమానీయు సమ్రాటన దివాణమానీ యంతే బహుమూల్యవాద వస్తు-ఒడవేగళించి సుసజ్జితవాగిత్తు. సుమి ష్వవాద సుగంధించి ఆ ప్రదేశదోళగిన వాయు లహరిగళు ఘమఘమి సుత్తిదొవ్వు. ఆ దివాణమానీయేళగిన ఒందు అమూల్యవాద ఆసనద లోట్లబ్బ జీనియ తరుణను కుఃకుకొందిదొను. ఆతన వేష-భూషణ గళ ఆడంబరవన్న కండు, ఈతనీ ఈ జాయ్నా ఫిల్మిన సింహనాద లుషండ జండనేందు రిజడణనిగివీసితు. ఆతన ముఖకాంతియు డళచి మిశ్ర బిళి బణ్ణదొగిత్తు. అందరే సర్వ సాధారణ జీనిగింగింతలూ గౌరకాంతియుల్లదొగిత్తు. ఆతన కణ్ణు-వేషరేగళించి తేజవూ, దంభవూ డొరజిమ్మత్తిదొవ్వు. ఆతన దృష్టియల్లి క్రోమలతేయు అథవా సదయశేయు అవలీతవూ ఇరల్లి.

విద్రోహిగళ దళసతియాద లుషండ జండను రిజడణ ముఖద కడగి టకమకవేందు నేనొడుత్తు, గంభీర స్వరచించి:—రిజడణ డేభి నటిరీ, నీవు నన్న మాతెనల్లి విశ్వాసవిట్టు ఇల్లియ వరగి ఒందదొ క్కాగి నాను బహు వేదొదగిండ్తిరుత్తీనే. నాను నిమగి యావ లుప దేశ కొట్టిదొనో, అదన్న పొలిసిరువిరడే? ఆ పత్రవన్న నాశపడి సిరువిరా? మత్తు ఎల్లిగి డొరడొత్తిరువేంబదన్న యార ముందొ పేళిల్లవడే?

రిజడణను దృఢస్వరచించి:—అయదు; ఆ పత్రవన్న నాశపడిసిరు త్తీనే; మత్తు నాను ఎల్లిగి డొరటిరుత్తీనేంబదన్న యార ముందొ డేళిరువెల్లి. మేరియన్న ఒంధముక్తపడిసువేనొందు తిళిసిద నిన్న వడనవన్న నుబి, నిన్న లుపదేశవన్న పరిపాలిసిరుత్తీనే. నీను అవ లన్న ఈగలే ననొడనే కళిసిబిడబీకందు బయసుత్తీనే.

లుషండ:—నీను నన్న కరారిగి ఒప్పువదాదరే, నిన్న మనోల బయకేయు ఈడేరువదు

రిజడణ:—యూవ కరాంస వేళిరగి నీను అవళన్న బిట్టుబిడుచి



ಯೆಂಬದು ನಿನ್ನ ಆ ಪತ್ರದಲ್ಲಿಲ್ಲೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರಲಿಲ್ಲ.

ಉಷಂಡ:—ಯಾವ ಕರಾರಿನ ಮೇಲೆ ನಾನು ಅವಳನ್ನು ಬಂಧಮುಕ್ತೆ ಗೊಳಿಸೇನೆಂಬದನ್ನು ನೀನು ಅನುಮಾನಿಸಲಾರೆಯಾ?

ರಿಚರ್ಡ್:—ಕೆಲ ವಾರಗಳ ನುಂಚೆ ನೀನು ನನಗಾವ ಪತ್ರವನ್ನು ಬರೆ ದಿದ್ದೆಯೋ, ಅದರಲ್ಲಿ ನಾನೂ ನನ್ನ ತಂದೆಯೂ ನಿನ್ನ ಮತ್ತು ನಿನ್ನ ಅನುಚರರ ಚಲನವಲನದ ಮೇಲೆ ಲಕ್ಷ್ಯವಿರಿಸಿದರೆ ಅಥವಾ ನಿಮ್ಮಗಳಿಗೆ ಕೇಡು ಬಗೆಯ ಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೆ, ನೀನು ಮೇರಿಯ ಹತ್ಯೆಗೆಯ್ಯಲಿಕ್ಕೆ ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ತಿಳಿಸಿ, ನನ್ನನ್ನು ಅಂಜಿಸಿಬಿಟ್ಟಿದ್ದೆ. ನಿನ್ನಿಂದ ಮೇರಿಗೆ ಯಾವ ಕೇಡೂ ಉಂಟಾಗಬಾರದೆಂದು, ನಾವು ಇದುವರೆಗೂ ನಿನ್ನ ಪತ್ರದಂತೆ ನಡೆದಿರುತ್ತೇವೆ. ನಾವು ಇದೇ ಕರಾರಿನಂತೆ ಇನ್ನು ಮುಂದೆಯೂ ನಡೆಯಬೇ- ಕೆಂಬುದೇ ನಿನ್ನ ವ್ಯಾಜವಿರಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ಅನುಮಾನವಿರುತ್ತದೆ. ನಾವು ಹಾಗೆ ನಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿದರೇ ನೀನು ಆಕೆಯನ್ನು ಬಿಡಬಹುದಾಗಿದೆ; ಆದರೆ ಈ ಲಂಡನ್ನಿನ ಎಲ್ಲ ಪೋಲೀಸರೂ ನಿನ್ನೀ ಆಜ್ಞೆಯಂತೆ ನಡೆಯಬೇಕೆಂದು ನೀನು ಬಯಸುತ್ತೀಯೇನು?

ಉಷಂಡ:—ಅಹುದು; ನನ್ನ ಕರಾರಿನ ಒಂದು ಭಾಗವು ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಿ ರುತ್ತದೆ. ಇದರ ಹೊರತು ಬೇರೊಂದು ಕರಾರೂ ಇರುತ್ತದೆ. ನಾನು ಅದನ್ನೇ ನಿನಗೇಗ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ವಿಷಯವಾಗಿ ನಿನಗೇನೆನಿಸಿದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ನಾನು ಹೇಳಲಾರೆನು; ಆದರೆ ನಾನು ಬುದ್ಧಿಗೇಡಿಯಲ್ಲ; ಕುರುಡನೂ ಅಲ್ಲೆಂಬದನ್ನು ನೀನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಂಬಬಹುದಾಗಿದೆ. ನಾನು ಯಾವದನ್ನು ಸ್ವಂತ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಕಾಣಲಿಕ್ಕೆ ಲ್ಲವೋ, ಅದು ನನ್ನ ಪರಮ ವಿಶ್ವಾಸಕರೂ, ಸುದಕ್ಷರೂ ಆಗಿರುವ ಅನುಚರರ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಬೀಳದಿರಲಾರದು. ಅಂತೆಯೇ ಲಂಡನ್ನಿನ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪತ್ತೆದಾರ ನಾದ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೀಕನು ನನ್ನ ಪತ್ತೆಗಾಗಿ ನಿಯೋಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾನೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲೆನು.

ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಆ ನುಡಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ಬಿಚ್ಚಿಬಿದ್ದನು! ಯಾವದೋ ಒಂದು ಅಜ್ಞಾತ ಧಯದಿಂದ ಆತನ ಹೃದಯವು ಧರಧರನೆ ನಡುಗ ಹತ್ತಿತು. ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಆತನ ಕೃತಸಂಕಲ್ಪದಿಂದ ಪರಾಜ್ಞೆ ಬಿಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಈತನು ತನ್ನನ್ನು ಒತ್ತಾಯ ಪಡಿಸದಿರನು; ಆದರೆ ಹಾಗೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅಂಗೀ ಕರಿಸುವದು ತನ್ನಿಂದ ಶಕ್ಯವಲ್ಲೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿದೇ ಅವನು ಬಹು ಚಂಚಲನಾ ದನು; ಆದರೂ ಅಗ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ಎನನ್ನೂ ಉಸುರಲಿಲ್ಲ.

ಬಳಿಕ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು:—ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೀಕನು ನನ್ನ ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚುವ

ಸಲುವಾಗಿ ಸಂಧಾನ ನಡಿಸಿರುವನೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲೆನು. ಚಾಲ್ಡೂ-  
ಇಯಾಂಗನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ನಮ್ಮ ಸ್ವಜನದ್ರೋಹಿಯಾದ ಚೀನಿಗನು ಲಂಡನ್ನಿನ  
ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪತ್ತೇದಾರಿಯ ಆಡ್ಡೆಯಾದ ಸ್ಕಾಟಲಂಡ ಯಾರ್ಡಿನ ಗುಪ್ತವೋಲೀ  
ಸರಿಂದ ನನ್ನ ಪತ್ತೆಗಾಗಿ ನಿಯೋಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಅವರ ಆ ಗುಪ್ತ ಚರಣು  
ನನ್ನ ಕಣ್ಣಲ್ಲಿ ಮಣ್ಣು ತೂರಲಿಕ್ಕೆ ಅಸಮರ್ಥನಾದನು. ನಾನು ಆ ಪತ್ತೆ  
ದಾರನ ಕೊಲೆ ಮಾಡಿಸಿ, ಅವನನ್ನು ಪರಲೋಕದೊಳಗಿನ ಗುಪ್ತವೋಲೀಸ  
ಖಾತೆಗೆ ವರ್ಗಮಾಡಿಸಿ ಬಿಟ್ಟೆನು! ಚಾಲ್ಡೂ-ಇಯಾಂಗನ ಗತಿಯು ಹಾಗಾ  
ಗಲು, ಸ್ಕಾಟಲಂಡ ಯಾರ್ಡಿನವರು ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇ ಕನನ್ನು ನನ್ನ ಅನುಸಂಧಾನಕ್ಕೆ  
ನಿಯಮಿಸಿರುತ್ತಾರಂತೆ. ಬ್ಲೇಕನು ಎಷ್ಟು ಧೂರ್ತನಾಗಿರುವನೋ, ಅಷ್ಟೇ  
ಕುಶಲನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ. ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಅಂಜುವೆನೆಂಬದನ್ನು ಒಪ್ಪದಿರಲಾ  
ರೆನು. ಆತನ ಹೊರತು ಈ ಲಂಡನ್ನಿನೊಳಗಿನ ಬೇರೆ ಯಾವ ಪತ್ತೆದಾರರನ್ನೂ  
ನಾನು ಲೆಕ್ಕಿಸುವದಿಲ್ಲ. ನೀನು ನಿನ್ನ ತರುಣ ಪ್ರಣಯಿನಿಯ ಬಂಧವೋಚನೆ  
ಯನ್ನಪೇಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ, ನೀನು ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕಂಡು, ಅವನು ಇನ್ನು  
ಮುಂದೆ ನನ್ನ ಹಾಗು ನನ್ನ ಅನುಚರರ ಅನುಸರಣವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡುವಂತೆಯೂ  
ನಮ್ಮಿಗಾಗಿ ಕೇಡು ಬಗೆಯದಂತೆಯೂ ಅವನಿಂದ ವಚನ ಪಡಕೋ. ನೀನು  
ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ನಾನು ಮೇರಿಯನ್ನು ಬಂಧಮುಕ್ತಗೊಳಿಸುತ್ತೇನೆ.

ರಿಚರ್ಡ್:—ನಾನು ನಿನ್ನ ಹೊಸ ಕರಾರಿನಂತೆ ನಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧನಾಗು  
ವದು ತೀರ ಅಸಂಭವವು. ನಿನ್ನ ಮೊದಲಿನ ಕರಾರಿನಂತೆ ಕೆಲಸ ನಡಿಸುವದ  
ರಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಆಪತ್ತಿಲ್ಲ; ಯಾಕಂದರೆ ಅದು ನನ್ನ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ವಿಷಯವಾಗಿರು  
ತ್ತದೆ; ಆದರೆ ನನ್ನ ಸ್ವಾರ್ಥದ ಸಲುವಾಗಿ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಕೃತಸಂಕ  
ಲ್ಪವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿಯಾನೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಹೇಗೆ ಆಶಿಸಬೇಕು? ನನ್ನ ಈ ಬಗೆಯ  
ಮಾತನ್ನು ಆತನು ತನ್ನ ಕಿವಿಯ ಮೂಲಾದರೂ ಏಕೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡಾನು? ನನ್ನ  
ಲಾಭ-ನಷ್ಟಗಳ ಪರಿವೆಯು ಅವನಿಗೇಕಿರಬೇಕು?

ಉಷಂಡ ಚಂಡ:—ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ನಾನು ಕೇಳಲಿಚ್ಛಿಸುವದಿಲ್ಲ. ಏನು ಬೇಕಾದ  
ಹಂಚಿಕೆ ಮಾಡ್ಯಾದರೂ ನೀನು ಅವನನ್ನು ನಾನು ಆಗಲೆ ಹೇಳಿದ ಆದೇಶದಂತೆ  
ನಡೆದು ಹೆಚ್ಚು ಒಬ್ಬ ನಿರಪರಾಧಿಯಾದ ಯುವತಿಯ ಪ್ರಾಣರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಅವನು  
ನಾನು ಹೇಳಿದಂತೆ ನಡೆದಾನೆಂದು ನನಗೆ ಭರವಸೆಯೆನಿಸುತ್ತದೆ. ನೀನು ನನ್ನ  
ಆಜ್ಞೆಯನ್ನು ಪಾಲಿಸತಕ್ಕವನೋ-ಇಲ್ಲವೋ? ಎಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ.  
ನಿನ್ನ ಸಂಗಡ ವೃಥಾ ವಾದಿಸಾಡಲಿಕ್ಕೆ ನನಗೆ ಸಮಯವಿಲ್ಲ.

ರಿಚರ್ಡ್:—ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ನಿನ್ನ ಕರಾರಿನಂತೆ ನಡೆದುಹೆಚ್ಚು ವದು ನನ್ನಿಂದಾ

గువదిల్ల. యావ కారణమిందలూ అవను నన్న మాతిగే ఒడంబడలారను.

ఁజండ: — ఆదరే నీను నిన్న ప్రాణప్రియళ జీవరక్షణగాగి యాదరణ ఆ బగేయ ప్రయత్నవన్న యధాశక్తియింద మాడలారయా? బ్లీకనిగే హాగేందు ఊళలిక్కి కడ అంజువయేను?

రిజడ: — నిరధాకవాగి ఊళువదరింద ప్రయోజనవేను? అవను నన్ని మాతిగే కివిగొడదే, నన్నే హియ్యాలిసువను; అదరిందలీ నానవనిగే ఈ బగ్గి ఁనూ ఊళలారను.

ఁజండ: — హాగాదరే నీను మేరియ ఒంధవిమోచనయ ఆశి యన్నే త్సజిసు. నాను అవళన్ను కేల్లిసలుద్యుక్తనాగుత్తేనే.

రిజడ: — నీను ననగే సుమ్మనే ఆ అంజియన్ను తోరుత్తిరువే. మేరియన్ను కేల్లిసువ సాహసవు నినగాదితేను? ఒందు వేళి నీను అవళన్ను కేల్లిసిదరే, బ్రిటిత కాయదేయ ప్రకార నినగొ ప్రాణ దండ ణద కరిణ శిక్షియాగుత్తదే. నీను ఇన్నెష్టు దిన ఈ లండన్నిన పోలీ సర కణ్ణ తప్పిసి అడగి కేల్లువే? ఇల్లియ పోలీసరు శిఘ్రవే నిన్నీ జాయ్నా ఫిల్మన్ను కేల్లిందు హిదిదు శోధిసి, నిన్నీ గుప్తగవి యొళగింద నిన్నన్ను హిదిదళిదు సేరిహిదిదొయ్యవరు. ఈ బగేయాగి పట్టణిగర సవనాత మాడలిక్కి నినగే ఇన్ను కేల్లు దినగళ అవకాతవు సిగలిక్కిల్ల. నీను మేరిగేనావరణ కేడు బగేదద్దే ఆదరే, నానే స్వతః పోలీస స్టేన్డొడనే ఒందు, నిన్నేదురిగి యుద్ధక్కి నిల్లుత్తేనే.

ఁజండ జండను రిజడన నుడియన్ను కేళి, క్రోధభరదింద గజ్జి: — ఎల్వే న్యేతానా! నాను నిన్న మాతిగే బేదరువేనేందు తిళిదిరు వేయేను? పోలీసరన్ను కట్టికేల్లిందు ఇల్లిగే ఒందు నన్నన్ను సేరి హిది యువదు నిన్న యోగ్యతేయే? నాను ఈగలే నిన్నన్ను సేరి హిదియుత్తేనే.

రిజడ: — నీను నన్నన్ను సేరి హిదియువేయా? ఇదే నిన్న వజన పరిపాలిమోణవేను? ఎత్వాస ఘాతుకా! నీజా!!

ఁజండ: — వ్యేరియొడనే వజన పాలిసువదేందరేను? ఁనకేన ప్రకారగళింద హగేయన్ను కేల్లివదే బుద్ధివంతర కేలసవల్లవే? ఈగ నిన్నన్ను ఒంధముక్త మాడిదరే, నీను ననగే తప్పదే కేడు బగేయుత్తిరువే యెంబదన్ను తిళిదు తిళిదు, నాను నిన్నన్ను బుద్ధముక్త మాడలిక్కి అంధ మూర్ఖనూ అల్ల; క్కేలాగద హేదియూ ఆగిల్ల. నాను నిన్నన్ను సంతరి

ಸುವೆನು. ಅಂದರೆ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮೇರಿಯು ನಿನಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗುವಳು.

ರಿಚರ್ಡ್‌ನ ಸಿಟ್ಟು ತಡೆಯಲಿಕ್ಕಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಟೆಣ್ಣಿನೆ ಜಿಗಿದು ಉಷಂಡ ಚಂಡನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದನು. ಆತನ ಮುಂಗುರುಳು ಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡಹಿದನು; ಹಾಗೂ ಆತನ ಎದೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು, ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ;—ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವದಾದರೆ ಕೊಲ್ಲು; ಆದರೆ ಅದಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ನನ್ನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಕೊಲ್ಲುತ್ತೇನೆ, ಎಂದು ಗರ್ಜಿಸಿದನು.

ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಎರಡು-ಮೂರು ಜನ ಹೆಸ್ಟಕರು ಧಾವಿಸಿ ಬಂದು, ರಿಚರ್ಡ್‌ನನ್ನು ಹಿಡಿದೆಳೆದು ದೂರಕ್ಕೊಯ್ದರು; ಮತ್ತು ಅವನನ್ನು ಒದ್ದು ಒದ್ದು ನುಗ್ಗು ಮಾಡತೊಡಗಿದರು.

ಇತ್ತ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಸಾವಕಾಶವಾಗಿ ಎದ್ದು ಕುಳಿತನು. ಆತನ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದ ಕೆಂಗಣ್ಣು ಗಳು ಜ್ವಾಲಾಮುಖಿಯಂತೆ ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ಕಾರಹತ್ತಿ ದವು. ಇದುವರೆಗೆ ನಡೆದ ಪ್ರಕಾರದಿಂದ ಅವನು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಚಂಚಲನಾಗದೆ, ಧೀರಗಂಭೀರ ಧೃವಿಯಿಂದ:—“ಈ ಆಂಗ್ಲ ನಾಯಿಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿಂದ ತಕ್ಕೊಂಡು ಹೋಗಿರಿ. ಇಲ್ಲಿಂದ ಒಡಿ ಹೋಗದಂತೆ ಇವನನ್ನು ಬಂಧನದಲ್ಲಿಡಿರಿ. ಈತ ನನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಹಿಂಸಿಸಿ, ೨-೩ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನಾನೇ ಕೊಲ್ಲುವೆನು.”

ಹೀಗೆ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ತಾನಾಗಿ ಹೋಗಿ ಆ ಸಿಂಹನ ಬಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕುಬಿದ್ದನು.

೧೨ನೇ ತೆರೆ.

## ಸುರಂಗದ ನೆಲಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ.



ವ ದಿನದ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಬಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕು ನೆರೆಯಾಳಾದನೋ, ಅಂದೇ ರಾತ್ರಿಯ ಎಂಟು ಗಂಟೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬ್ಲೇಕನು ಜ್ವಾಲ್ಮನ್ಮನು ಸ್ಪ್ರಿಟಿನೊಳಗಿನ ಈ ಮೊದಲು ವರ್ಣಿಸಿದ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂ

ಗನ ಮನೆಯಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಆತನು ಆ ಇಕ್ಕಿದ ಬಾಗಿಲ ಮೇಲೆ ಮೆಲ್ಲನೆ ಬಿಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆದು, ಆತನನ್ನು ಮನೆಯೊಳಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದನು. ಆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ದೀಪವು ಮಿಣುಕುಮಿಣುಕಾಗಿ ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಬಳಿಕ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕುರಿತು ಮೆಲ್ಲನೆ:—ಒಡೆಯರೇ, ನಾವಿಲ್ಲಿ ಸಂಘರ್ಷ ನಿರ್ಭಯರಾಗಿರುತ್ತೇವೆ. ವಿಮಗೆ

ಎಷ್ಟೋ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸತಕ್ಕದ್ದಿದೆ. ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಒಬ್ಬಬ್ಬ ಅನುಚರರು ಈ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವುದೇನೋ ನಿಜ; ಆದರೆ ಅವರು ಹಗಲೆಲ್ಲ ಬೇರೆ ಕೆಲಸಗಳಿಗಾಗಿ ಎಲ್ಲಿಯೋ ಹೋಗುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ; ಮಧ್ಯರಾತ್ರಿಯ ನಂತರ ಮಾತ್ರ ಅವರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತಾರೆ.

ಬ್ಲೇಕ:—ನಿನಗೆ ಮತ್ತೆ ಹೊಸ ಸಂಗತಿ ಯಾವುದಾದರೂ ತಿಳಿದಿದೆಯೇನು? ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಚೀನೀ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ಯಾವ ಸಭೆಯು ಕೂಡಲಿರುವದೋ, ಆ ಬಗ್ಗೆ ನಿನಗೆ ಮತ್ತೆ ಏನಾದರೂ ತಿಳಿದಿರುತ್ತದೆಯೇ?

ಚಾಲು:—ಒಡೆಯರೇ, ತಿಳಿದಿದೆ. ನಿನ್ನ ಹೇಳಿದಂತೆ ಆ ಸಭೆಯು ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯೇ ನೆರೆಯುವದು ಖಂಡಿತವು. ಹಾಂಗಕಾಂಗದಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಆ ಮಹಾತ್ಮನೂ ಆ ಸಭೆಗೆ ಹಾಜರಿರುವನು. ಅದು ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿ ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ತುಸ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿಯೇ ಕೂಡುವದು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಒಳ್ಳೆದು, ನಾನು ಯಥಾ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಪೋಲೀಸರ ದಳದೊಡನೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆ. ನೀನು ಮಾತ್ರ ನಮಗೆ ಆ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರು. ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗಾ, ನಿನಗೆ ಆ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಗುಪ್ತ ಗೃಹದ ಪತ್ತೆ ಹತ್ತಿತೇನು?

ಚಾಲು:—ಅಹುದು. ನಿನ್ನ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಆತನ ಮನೆಯು ಪಹರೆಯವನನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಹೋಗಿ, ಗೌಪ್ಯದಿಂದ ಆ ಮನೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಯ ಪರದೆಯ ಒಳಗೆ ಹೋಗದೆ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಲೇ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದೆನು. ಇಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಪಹರೆ ಮಾಡುವಾಗ ಇನ್ನೊಂದು ಸಲ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವೆನು. ಇಂದು ಆ ಪರದೆಯ ಒಳಗೆ ಹೋಗಿ, ಅಲ್ಲಿಯ ಎಲ್ಲ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿದೇ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಅಂದರೆ ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗುಪ್ತಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಒಯ್ದು ಮುಟ್ಟಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾದೀತೆಂದು ನನ್ನ ನಂಬಿಕೆಯಿದೆ.

ಬ್ಲೇಕ:- ನಾಳೆ ಸಾಯಂಕಾಲದೊಳಗೆ ನೀನು ನನಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗಬೇಕು.

ಚಾಲು:—ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ. ಈಷ್ಟು ಇಂದಿಯಾ ಡಕ್ಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ಕೋರ್ಟಿನ ಸಕ್ಕದ ಮನೆಯೊಳಗೆ ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡಿಯಿದೆಯೆಂಬದು ನಿಮಗೆ ಗೊತ್ತೇ ಇದೆ.

ಬ್ಲೇಕ:—ಅಹುದು. ನಾನು ಆ ಅಡ್ಡೆಗೊಮ್ಮೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನು.

ಚಾಲು:—ಅದೇ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನಾಳೆ ಸಂಜೆಯ ಆರೂವರೆ ಗಂಟೆಗೆ ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಅದುವರೆಗೆ ನಾನು ಯಾವ ಸುದ್ದಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುವೆನೋ, ಅವನ್ನೆಲ್ಲ ನಿಮಗೆ ಅಲ್ಲಿ ಹೇಳುವೆನು.

ಬ್ಲೇಕ:—ನಾನು ನಾಳೆ ೬|| ಗಂಟೆಗೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ತಪ್ಪದೆ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಈಗ ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಆ ಹಾಳು ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ನಡೆ. ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಆ ಮೂವರು ಜೀನಿಗರು ಅದೃಶ್ಯರಾದರೋ ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ನೋಡಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಚಾಲ್ಡ್:—ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುತ್ತೇನೆ; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಯಾವದೊಂದು ಗಂಡಾಂತರ ಉಂಟಾಗುವದು ವಿಚಿತ್ರವಾಗಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೇಕ:—ಮತ್ತಾವ ಸಂಕಟವುತ್ಪನ್ನವಾಗುವದು? ವಿಪತ್ತಿನ ಆಶಂಕೆಯು ತೋರುತ್ತಿದ್ದರೂ ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸದ ಹೊರತು ನಡೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲಿ ಗುಪ್ತಮಾರ್ಗವಿರುವದೋ-ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನು ನೋಡಲೇಬೇಕಾಗಿದೆ. ನಡೆ, ಇನ್ನು ಹೀಗೆ ಸುಮ್ಮನೆ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ವೇಳೆಗಳೆದರೆ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ.

ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ಜುಕ್ಕುಜುಲುಮೆಯಿಂದ ಬ್ಲೇಕನ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪಬೇಕಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ಆತನು ತನ್ನ ಮನೆಯೊಳಗಿನ ದೀಪವನ್ನು ನಂದಿಸಿ, ಬ್ಲೇಕನ ಕೈ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಕತ್ತಲಲ್ಲಿಯೇ ನಡೆದನು. ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳ ಮೇಲೆ ಅವನು ಒಂದು ಬಾಗಿಲ ತೆರೆದು ಆ ಒಳಗೆ ಹೊಕ್ಕು, ಆ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ಒಳಗಿಂದ ಭದ್ರವಾಗಿ ಇಕ್ಕಿಕೊಂಡನು. ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಬಕ್ಕಣದೊಳಗಿನ ಎದ್ದುತ್ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೀಲವನ್ನೊತ್ತಿದನು. ಆ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗೆ ಯಾವ ಕಿಟಕಿ-ಕಪಾಟುಗಳೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ. ಆ ಕೋಣೆಯು ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ನೆಲದ ಮೇಲೊಂದು ಚಿಕ್ಕ ಚಾಪೆಯು ಹಾಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಚಾಪೆಯನ್ನು ತೆಗೆಯ ಹೋಗಲು, ಅದು ಅದರ ಕೆಳಗಿನ ನೆಲದೊಡನೆ ಆಬದ್ಧವಾಗಿರುವಂತೆ ತೋರಿಬಂದಿತು. ಒಳಕೆ ಆತನು ಆ ಚಾಪೆಯ ಒಂದು ತುದಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಎರಡೂ ಕೈಗಳಿಂದ ಹಿಡಿದು ಜಗ್ಗಹತ್ತಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಫಡ್-ಫಡ್ ಎಂಬ ಸಪ್ಪಳ ಮಾಡುತ್ತ ಅದು ಕಿತ್ತು ಹೋಯಿತು. ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಬಕ್ಕಣದೊಳಗಿನ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ಮತ್ತೆ ಹಚ್ಚಿ ನೋಡಲು, ಅದರ ಕೆಳಗೊಂದು ಹಲಗೆಯಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ಎತ್ತಿ ನೋಡಲು ಅದರ ಕೆಳಗೊಂದು ಗವಿಯಿದ್ದಿತು. ಅವನು ಆ ಗವಿಯೊಳಗೆ ಕೈ ನೀಡಿ ನೋಡಲು ಅದರೊಳಗೆ ಹಗೆಯೊಳಗಿನಂತೆ ಉಷ್ಣ ಮತ್ತು ದುರ್ಗಂಧ ವಾಯುವಿರದೆ, ತಂಪಾದ ಗಾಳಿಯು ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ಎಸ್ಮೂರಿತ ಸೇತ್ರಗಳಿಂದ ಆ ಗವಿಯ ಕಡೆಗೆ ನೋಡುತ್ತ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ಆತನು ಎಸ್ಮಯಭರದಿಂದ:—“ಇದೊಳ್ಳೋ ಅದ್ಭುತ ವ್ಯಾಪಾರವಾಗಿರುತ್ತದೆ!”

ಬ್ಲೇಕ: — ಇದನ್ನು ಕಂಡು ನನಗಂತಹ ಅಜ್ಜರಿಯನಿಲ್ಲ. ಈ ಗವಿಯೊಳಗಿಂದಲೇ ನೆಲಮಾರ್ಗವಿರಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ನಂಬಿಕೆಯಿದೆ. ಏನಾದರೂ ವಿಪತ್ತು ಪ್ರಾಪ್ತವಾದರೆ ಉಪಂಡ ಚಂಡನು ತನ್ನ ಅನುಚರರೊಡನೆ ಈ ನೆಲ ಮಾರ್ಗದಿಂದಲೇ ಪಲಾಯನಸೂಕ್ತ ಪರಿಸುವನು.

ಚಾಳು: — ಹಾಗಿರುವ ಸಂಭವವು ತೋರುತ್ತಿದೆ. ಈ ನೆಲಮಾರ್ಗವು ತೇವ್ವನದಿಯ ವರೆಗೂ ಹೋಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ಇದರ ಎರಡನೇ ತುದಿಗೆ ಇದೇ ಬಗೆಯ ಬೇರೆ ದ್ವಾರವಿರಲಿಕ್ಕೆ ಬೇಕು.

ಬ್ಲೇಕ: — ಈ ಗವಿಯಲ್ಲಿಳಿದು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದರೆ ಅದೆಲ್ಲವೂ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಗೊತ್ತಾಗುವದು. ಇದರೊಳಗೆ ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿಯೂ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳಿರಲಿಕ್ಕೆಬೇಕು. ನನ್ನೊಡನೆ ನೀನೂ ಇದರೊಳಗೆ ಇಳಿಯುತ್ತೀಯೇನು?

ಚಾಳು: ಇಯಾಂಗನು ಬ್ಲೇಕನ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪಲು, ಬ್ಲೇಕನು ಏನನ್ನೋ ಯೋಚಿಸಿ-ಬೇಡ; ನೀನು ನನ್ನೊಡನೆ ಬರಬೇಡ. ನಾನೊಬ್ಬನೇ ಇಳಿದು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಬರುವೆನು. ನೀನೂ ನನ್ನೊಡನೆ ಒಂದರೆ, ನಿನ್ನ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ನಿನಗೆ ತಡವಾಗಬಹುದು. ನನ್ನ ಸಲುವಾಗಿ ನೀನು ಇಲ್ಲಿ ಕಾದುಕೊಂಡಿರುವ ಅವಶ್ಯಕತೆಯೂ ಇರುವದಿಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ, ನಾನು ಇದೇ ದಾರಿಯಿಂದ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬರುವದಿಲ್ಲ. ನಾನು ಈ ಸುರಂಗದ ಎರಡನೇ ಕಡೆಯ ಮಾರ್ಗದಿಂದಲೇ ಹೊರಟು ಹೋಗುವೆನು. ನೀನು ನಾಳೆ ಸಾಯಂಕಾಲಕ್ಕೆ ಆರೂವರೆ ಗಂಟೆಗೆ ನನಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಮರೆಯಬೇಡ.

ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಆ ಗವಿಯಲ್ಲಿ ಇಳಿದುಬಿಟ್ಟನು. ಆತನ ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಚಾಳು-ಇಯಾಂಗನು ಆ ಗವಿಯ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ನೋಡಲಿನಂತೆ ಇಕ್ಕಿ, ಅದರ ಮೇಲೆ ಆ ಚಾಪಿಯನ್ನೂ ಸರಿಸಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಗವಿಯೊಳಗಿನ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಯ ನೆಲಮಾರ್ಗವನ್ನು ಹುಡುಕ ಹತ್ತಿದನು. ಚಾಳು ಇಯಾಂಗನು ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿ ಹೊರಟು ಹೋದ ಬಳಿಕ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಬಳಿಯ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿಕೊಂಡು ಒಳ್ಳೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಆ ನೆಲಮಾರ್ಗವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಸಾಗಹತ್ತಿದನು. ಹೋಗುವಾಗ ಆತನಿಗೆ ಅನಿಸಿದ್ದೇನಂದರೆ, ತಾನು ತೇವ್ವನದಿಯ ಸಮಾಂತರದಲ್ಲಿಯೇ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವೆನೆಂದು. ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ೫.೬ ನೂರು ಹೆಜ್ಜೆ ನಡೆಯುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಪನು ಎದುರಿಗಿನ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳನ್ನು ಕಂಡನು. ಅವನು ಅವುಗಳನ್ನು ಎರಿ ಹೋಗಲು ಆ ಗವಿಯ ಮುಖಕ್ಕೆ ಬಂದನು.

ಆ ಎರಡನೇ ತುದಿಗೂ ನೋಡಲಿನಂತಹದೊಂದು ಗವಿಯು. ಅದರ

ಬಾಯಿಗೂ ಹಲಿಗೆ-ಚಾಪಿಗಳಿದ್ದವು. ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ತನ್ನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ನಂದಿಸಿ ಬಕ್ಕಣದೊಳಗಿರಿಸಿಕೊಂಡು, ನಂತರ ತನ್ನ ಎರಡೂ ಕೈಗಳಿಂದ ಆ ಹಲಿಗೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಆ ಬಾಗಿಲವು ತೆರೆದು ಜಿಟ್ಟಿತು. ಆ ಮೇಲೆ ಅವನು ಆ ಗವಿಯೊಳಗಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಬಂದು, ಮತ್ತೆ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿದನು. ಆ ದೀಪದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ತಾನೊಂದು ಚಿಕ್ಕ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ಅವನಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಯಿತು. ಈ ಕೋಣೆಯಾದರೂ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಮನೆಯ ಬಳಿಯ ಹಾಳು ಮನೆಯೊಳಗಿನ ಕೋಣೆಯಂತೆ ಸೌಕರ್ಯವಿರುವುದಾದ್ದು. ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗೆ ಬೇರೆ ಯಾರದೋ ಕಾಲಸಪ್ಪಳವು ಕೇಳಿಸಲು, ಅವನು ಬೆಚ್ಚಿಬಿದ್ದನು; ಹಾಗೂ ಆ ಸಪ್ಪಳವನ್ನು ಮತ್ತಿಷ್ಟು ಕಿವಿಗೊಟ್ಟು ಕೇಳತೊಡಗಿದನು. ಬ್ಲೀಕನು ಒಂದೆರಡು ಹೆಜ್ಜೆ ಮುಂದೆ ಹೋಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ, ಅಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೊಬ್ಬ ಜವಾನಿ ಯುವಕನು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವನು ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಸ್ತಂಭಿತನಾಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡು ಅನ್ನುತ್ತಾನೆ: “ನನು ವಿಚಿತ್ರವಿದು?”

ಆ ಯುವಕನಾದರೂ ವಿಸ್ಮಯದಿಂದಲೂ, ಆನಂದದಿಂದಲೂ ಉಕ್ಕೇರಿದವನಾಗಿ: “ಇದೆಂಥ ಆಶ್ಚರ್ಯವು! ಒಡೆಯರೇ, ತಾವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದಿರಿ?”

ಬ್ಲೀಕ:—ತಮ್ಮಾ, ಸ್ವಿತ್ಜರ್ಲೆಂಡ್; ನೀನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದುದು ಹೇಗೆ?

ಸ್ವಿತ್ಜರ್ಲೆಂಡ್:—ನೀವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದದ್ದು ಹೇಗೆಂಬದನ್ನು ವಿವರಿಸಿ ಹೇಳಿರಿ.

ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ವಿತ್ಜರ್ಲೆಂಡ್‌ನಿಗೆ ನಡೆದ ಸಂಗತಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ವಿವರಿಸುತ್ತಾ ತಿಳಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಸ್ವಿತ್ಜರ್ಲೆಂಡ್: ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದದ್ದೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ನೀವು ಬಹು ಆತುರಗೊಂಡಿರಬಹುದಾಗಿದೆ ನಾನು ತೀರ ಸಹಜವಾಗಿಯೇ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ನೀವು ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗುವ ಮೊದಲೇ ನಾನೂ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ಅಂದುಕೊಂಡು, ತುಸು ಅಡ್ಡಾಡಲಿಕ್ಕಿಂದು ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದೆನು. ನಾನು ಸಿಂಗಾಪುರ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಹೋಟಲನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ತುಸು ಉಪಾಹಾರ ಮಾಡತೊಡಗಿದೆನು. ನನ್ನ ಪಕ್ಕದ ಮೇಜಿನ ಒಳೆಯಲ್ಲಿಬ್ಬರು ಜೀನಿಗರು ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಅವರ ಮಾತು ಕಥೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರಲಿಕ್ಕೆ ಅವರು ಈ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನ ಅನುಚರರೆಂಬದು ತಿಳಿದು ಬಂತು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಅವರ ಮೇಲೆ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನಿರಿಸಿದೆನು. ಅವರು ಅಲ್ಲಿಂದೆದ್ದು ಹೋಗಲು, ನಾನೂ ಅವರನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಹೋಗಿ ನೋಡಲು, ಅವರು ಈ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕದ್ದನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಈ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರ

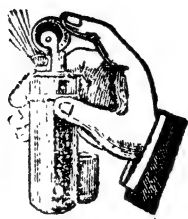


ಬಿದ್ದು ಹೋಗಲು, ನಾನು ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ ಈ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆನು. ನಾನು ನನ್ನಲ್ಲಿಯ ದೀಪದ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯೊಳಗಿನ ಕಡ್ಡಿಯನ್ನು ಕರೆದು, ಈ ಕೋಣೆಯ ಅಂತರ್ಭಾಗವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರಲು, ಇಲ್ಲಿ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಸಪ್ಪಳವಾಗುತ್ತಿರುವದನ್ನು ಕೇಳಿ ಬಹು ವಿಸ್ಮಿತನಾದೆನು. ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಅಡಗಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಹವಣಿಸುತ್ತಿರುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಬ್ಯಾಟರಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿ ಕೊಂಡು ಈ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಒಡಮೂಡಿ ಬಿಟ್ಟಿರಿ! ನಿಮ್ಮನ್ನು ಗುರ್ತಿಸಿದ ಮೇಲಂತೂ ನನ್ನ ವಿಸ್ಮಯಕ್ಕೆ ಮೇರೆಯೇ ಉಳಿಯಲಿಲ್ಲವು.

ಬ್ಲೇಕ:—ಸ್ಮಿತಾ, ನೀನು ಬಹು ದುಸ್ಸಾಹಸದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿರುತ್ತೀ. ಸುದೈವದಿಂದ ವಿಪತ್ತಿಗೊಳಪಟ್ಟಿಲ್ಲೆಂಬದೇ ವಿಹಿತವು. ಆದು ಏನೇ ಇರಲಿ; ಇದು ಯಾವ ಸ್ಥಳವು?

ಸ್ಮಿತಾ:—“ಇದು ಸಿಂಗಾಪುರ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಸ್ಯಾಂಡವೇರ ಲೇನಿನ ಗಾಣೇ ನಂಬರಿನ ಮನೆಯು.”

ಬ್ಲೇಕ:-ಇದು ಸ್ಯಾಂಡವೇರ ಲೇನೇ! ಬ್ಯಾಟಕಮನ್ಸ್ ಸ್ಟ್ರೀಟು ಇಲ್ಲಿಂದ ೫೬ ನೂರು ಮೊಳಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದೂರದಲ್ಲಿಲ್ಲ. ನಾವು ಇಂದು ಯಾವ ಗುಪ್ತರಹಸ್ಯವನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿದಿರುವೆವೋ, ಇದು ಬಹು ಅಮೂಲ್ಯವಾಗಿರುವದು. ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ವಿಷ್ಣೋಹಿಗಳು ಈ ದಾರಿಯಿಂದ ಓಡಿ ಹೋಗಿ ಹತ್ತಿದರೆ ಅವರು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ನಮ್ಮ ಕೈನೇರುವರು. ನಾವು ಇನ್ನು ಮೇಲೆ ಇಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ವೇಳೆ ನಿಲ್ಲುವದು ಉಚಿತವಾಗಲಾರದು. ನಡೆ, ಬೇಗನೆ ಮನೆಗೆ ಹೋಗೋಣ. ನಾವು ಈ ಕೋಣೆಯ ಬಾಗಿಲನ್ನು ತೆರೆಯುವ ಗೊಡವೆಗೆ ಹೋಗದೆ, ಇದರೊಳಗಿನ ಕಿಟಕಿಯಿಂದಲೇ ಹೊರಹೊರಡೋಣ. ಮನೆಗೆ ಹೋದ ಒಳಕ ನಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಬೇತನ್ನೆಲ್ಲ ನಿನಗೆ ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ.



೧೩ನೇ ತೆರೆ.

ಗುಪ್ತ ಬೇತು.



ಗಳವಾರ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ಇದ್ದು ಕೊಂಡು, ಆ ಚೀನೀ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯ ಬೇಕೆಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ಥಿತ್‌ನೊಡನೆ ಆಲೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಅಂದೇ ಮಧ್ಯಾಹ್ನದಲ್ಲಿ ತಾನೊಬ್ಬನೇ ಸಪ್ತಲಿನ ಜೇಲಿಗೆ ಹೊರಟು ಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದಾಗ ಇನ್ನವೆಕ್ಕರ

ಡೆಭೆನಟನು ಅತ್ಯಂತ ವ್ಯಾಕುಲನಾಗಿ ತನ್ನ ಕೋಣೆಯೊಳಗೆ ಅಡ್ಡಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಬ್ಲೇಕನು ಆತನ ಉತ್ಕಂಠಿತ ಮುಖಮುದ್ರೆಯನ್ನು ಕಂಡು ಒಹು ವಿಸ್ಮಯ ಗೊಂಡನು.

ಆಗ ಇನ್ನವೆಕ್ಕರನು ಬ್ಲೇಕನನ್ನು ಕಂಡು: “ನೀವು ಈಗ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದದ್ದು ವಿಹಿತವಾಯಿತು. ನಮ್ಮ ರಿಜರ್ಚನ ಸಲುವಾಗಿ ನಾನು ಒಹು ಪೇಚಾಡುತ್ತಿರು ವೆನು. ಅವನು ಈಗ ಒಹು ಮೂರ್ಖತನದ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿರುತ್ತಾನೆ. ಅದ ರಿಂದ ನಾವು ಅವನನ್ನು ಇನ್ನು ಜೀವಂತವಾಗಿ ಕಂಡೇವೆಂಬ ಭರವಸೆಯೇ ಈಳಿ ದಿರುವುದಿಲ್ಲ!”

ಬ್ಲೇಕ:—“ಅದೇಕೆ? ಆಗಿರುವುದಾದರೂ ಏನು? ಮತ್ತಾವ ಸಂಕಟವು ವ್ಯಾಪ್ತವಾಯಿತು?”

ಇನ್ನವೆಕ್ಕರನು ತನ್ನ ಡೆಸ್ಕಿನ ಮೇಲಿಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಚೂರುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟು ಗೂಡಿಸಿ ಹಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟ ಒಂದು ಪತ್ರದ ಕಡೆಗೆ ಬಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ತೋರಿಸಿ:—ಈ ಚೀಟಿ ಯನ್ನೋದಿಕೊಂಡರೆ ನಿಮಗೆ ಎಲ್ಲವೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವದು. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಸ್ಥಿತಿಯು ಎಷ್ಟು ಶೋಚನೀಯವಾಗಿದೆಯೆಂದದನ್ನು ನಾನು ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸಲಸ ಮರ್ಥನಾಗಿದ್ದೇನೆ.

ಬ್ಲೇಕನು ಚೂರು ಚೂರುಗಳನ್ನು ಹಚ್ಚಿದ್ದ ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ಓದಿಕೊಂಡು, ಒಂದು ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗರೆದನು. ತದನಂತರ ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ: ಇದಂತೂ ಆ ಚಾಯ್ನಾ ಫಿಲ್ಮಿನ ಸಿಂಹನಾದ ಉಪಂಡ ಜಂಡನ ಪತ್ರವು. ಇದು ನಿಮಗೆಲ್ಲಿ ದೊರಕಿತು?

“ಇದು ಈ ಕಸದ ಬುಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಚೂರು ಚೂರಾಗಿ ಬಿದ್ದಿತ್ತು. ನಾನು ಆ ಚೂರುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಹೊಂದಿಸಿ ಕೆಳಗೆ ಅಂಟು ಕಾಗದವನ್ನು ಹಚ್ಚಿರುತ್ತೇನೆ.”

“ಇದು ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂತು?”

“ನಿನ್ನೆ ಸಂಜೆಯ ನಂತರ ಒಬ್ಬ ಹುಡುಗನು ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ತಂದು ನಮ್ಮ ಜೇಲಿನ ಬಾಗಿಲ ಕಾಯುವ ಸಾರ್ಜಂಟನ ಕೈಗಿತ್ತಿದ್ದನಂತೆ. ಆ ಸಾರ್ಜಂಟನು ಇದನ್ನು ರಿಜರ್ಡನ ಕೈಗಿತ್ತಿದ್ದನಂತೆ.”

ಬ್ರೇಕ: —“ನಿಮ್ಮ ಮಗನು ಮಹಾ ಮೂರ್ಖನಿರುವನು. ಅವನು ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ನಂಬಿ.....”

ಇನ್ನೆ ಕ್ವೆರನು ಆತನನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾತಾಡಗೊಡದೆ, “ಅಹುದು; ಆ ಮೂರ್ಖನು ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ನಂಬಿ, ಇದರಲ್ಲಿ ಬರೆದಂತೆ ಯಾರಿಗೂ ಏನೂ ಹೇಳದೆ ಹೊರಟು ಹೋಗಿ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ ಆ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಅನುಚರರು ಈತನ ಸಲುವಾಗಿ ಗಾಡಿ ತಂದಿರಬಹುದಾಗಿದೆ; ಮತ್ತು ಈತನು ಅದೇ ಗಾಡಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ನಾನು ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಲಿಲ್ಲ; ಅತ್ತ ಕಡೆಯ ಒಂದು ಕಳವಿನ ಪತ್ತೆಗಾಗಿ ಹೊರಟು ಹೋಗಿದ್ದೆನು. ಬಹಳ ರಾತ್ರಿಗೆ ನಾನು ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಒಂದು ನೋಡುತ್ತೇನೆ; ಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಿಜರ್ಡನಿರಲಿಲ್ಲ. ಒಂದು ಪತ್ರವನ್ನು ಓದಿಕೊಂಡೊಡನೆ ಅವನು ಎಲ್ಲಿಗೋ ಹೊರಟು ಹೋದನೆಂಬದನ್ನು ಸಾರ್ಜಂಟನು ಹೇಳಿದನು. ಆಗಿನಿಂದ ಅವನು ಮರಳಿ ಬಂದೇ ಇಲ್ಲ. ಮೇರೀ ವೆಫಾನಳ ಸಂಬಂಧದ ಯಾವುದೊಂದು ಸುಗತಿಯು ತಿಳಿದದ್ದರಿಂದ, ಅವನು ಅವಳ ಸಂಧಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರಬಹುದೆಂದು ನಾನು ತಿಳಿದಿದ್ದೆನು ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆಯೂ ನಾನು ಬೇರೊಂದು ಕಡೆಯ ಗುಳ್ಳೆಯ ಪತ್ತೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನು ಸರಾಸರಿ ಒಂದು ಗಂಟೆಯ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನೋಡುತ್ತೇನೆ, ರಿಜರ್ಡನು ಅದುವರೆಗೂ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ; ಇಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಆತನ ಸಂಬಂಧದ ಯಾವ ವರ್ತಮಾನವೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ರಿಜರ್ಡನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗುವಾಗ ಯಾವದೊಂದು ಪತ್ರ-ಚೀಟಿಯನ್ನು ಬರೆದಿಟ್ಟು ಹೋಗಿರುವನೋನೆಂದು ಶೋಧಿಸತೊಡಗಿದೆನು; ಆದರೆ ಅಂಥದೇನೂ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಸಿಗಲಿಲ್ಲ. ಕಡೆಗೆ ಈ ಕಸದ ಬುಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಹರಕು ಜೂರುಗಳ ರಾಶಿಯು ಕಾಣಿಸಿತು. ಕೂಡಲೆ ನಾನು ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯ ಒಂದೆರಡು ಜೂರುಗಳನ್ನು ಹೊರಗೆ ತೆಗೆದು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯ ಕೆಲವು ಜೂರುಗಳು ಅರ್ಧಮರ್ಧ ಸುಟ್ಟು ಕೂಡ ಹೋಗಿವೆ. ಅದರೊಳಗಿನ ಹಲ-ಕೆಂಪು ಶಬ್ದಗಳು ರಿಜರ್ಡನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿ ಬರೆದವುಗಳೆಂದು ನನಗೆ ಅನಿಸಲು, ನಾನು ಈ ಜೂರುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಹೀಗೆ ಹೊಂದಿಸಿ ಅಂಟಿಸಿದ್ದೆನು; ಹಾಗೂ ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಓದಿ ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದೆನು. ಅಷ್ಠರಲಿ

నవ్వి మూలూలు కుడుగనన్న తమ్మ జాలదల్లి తొడగిసలిక్క ఎంధ బలియొడ్డి రుత్తారెంబదన్న నోడిదిరా? ఇదువరేగి రిజడను జీవంత నాగిరువనో-ఇల్లవో తిళియదాగిదే.

బ్లీక: —“జాయ్నా ఫిల్దిన సింహను యావ లుద్దేశింద రిజ డానిగి ఈ పత్ర బరదిరువనో తిళియదాగిదే. ఆతన లుద్దేశింపు బహు రహస్యవాగిరజీకెందు అనుమానవాగుత్తిదే. నీవు పోలీసర సహాయదింద ఆ దువ్యోత్తరన్న సేరే హిడియువ సలువాగి యావ లుపాయ వన్న మూడల్లి. నన్న సలహాయ మేరేగి సంపూర్ణ నిర్లప్తవాగిరు త్తిరి. రిజడను ఇదువరేగి అవరిగావ కేడన్న బగిదిరువదిల్ల. ఈ పరిస్థితియల్లి ఆ సింహను రిజడనున్న హిగి కపటదింద బరమాడికొండు ఏకే సేరేయల్లి రిసిరువనో ఎంబదు అతర్థవాగిదే. లుషండ జండను ఎంధ నీజనే ఏకాగిరలొల్లనేకే, ఆతను రిజడనున్న మోసదింద కరిసికొండు కొల్లబహుదేందు ననగంతల ఎనిసువదిల్ల; మత్తు అవనిగి అష్ట ధ్యేయవూ ఆగలిక్కిల్లెందు తిళియత్తిదే. రిజడను ఆతన బలియల్లి సిక్కు సేరేయాదద్దే నిజవిద్దరే, ఇందు రాత్రియే నాను అవనన్న బంధముక్తగొళిసువేను. జాలూ-ఇయాంగను లుషండ జండన కలవు గుప్త సంగతిగళన్న ననగి తిళిసిరుత్తానే. అవుగళన్నేల్ల నిమగి తిళిసువ దక్కందే నాను ఈగ ఇల్లిగి బందిరుత్తేనే. జాలూ-ఇయాంగను ననగి ఇన్నొందు గుప్త సంగతియన్న తిళిదు ఖేళతక్కవనిరుత్తానే. అవను అదన్న తిళిదు బందద్దే ఆదరే, లుషండ జంజనన్న ఇందే ఆతన అను జరరొడనే క్కే సేరే హిడియబహుదాగిదే.”

ఆ మేలే బ్లీకను ఈ మధ్యదల్లి నడెద సంగతిగళన్నేల్ల డిభేనటినిగి తిళిసి ఖేళిదను. ఆ విజిత్ర సంగతిగళన్నేల్ల కేళికొండ ఇన్నపేక్టర డిభే నటను విస్మయ భరదింద ముందుగాణదవనాగి సుమ్మనే కుళితు బిట్టను.

బ్లీకను మత్తు కలక్షణగళ వరేగి సుమ్మనే కుళితు బళిక:— ‘ఇందు ననగి నిమ్మ సహాయ అవశ్యకతయిరుత్తదే. సంజేయాగి మబ్బుగవియుత్తలే నిమ్మ బబ్బ సాజుంటను తన్న ౨౫.౨౦ జన సాదా ద్రేస్సిన సతస్త్ర పోలీసరొడనే స్కాండవేర లీనినొళగిన ౧౪నే నంబ రిన మనేయ హిమ్మగ్గలిగి ఖోగి అడగి కుళితరబేకు. ఆ మనేయ బళియింద రాత్రికాలదల్లి యారాదరల ఖోరబిద్దరే, ఇవరు అవరన్నేల్ల

సరే ఓడియబోకు. ఆ విద్యోగుగళల్లియ హలకలవరు ఆదర పక్కద మనెయొళగిన నేలమార్గదొంద ఓడియొగలిక్కె ప్రవృత్తరాగలిరువరు. ఆవరన్న ఓడియొగగొడదంతే నొడికొక్కవదే అట్లయ ఆ ఎల్ల పోలి సర ప్రాముఖ్య కలసవారిరువదు.”

డెభినట:—సాధ్యవిద్వ మట్టిగే నాను నిమగి ఎల్ల సహాయవన్ను మాడువెను. నమ్మ కేవల విశ్వాసుక సాజుంట లొడిబొన మోలే ఈ భారవన్ను వహిసదరే ఎల్ల కలసవు యథా యొగ్యవాగి జరగువదు; ఆదర ఆ జాయ్నా ఫిల్లన్ను ఝడతి మాడువదు యావాగొంబదన్ను తిళియ్ లిక్కె అధిరనాగిద్దేనే.”

బ్లీక:—అదన్న ఆ మోలే మాడొణవంతే. కలకత్తా క్లొరిట్ గే బళిగి ఇందు సంజేయ ఆరొవరే గంటిగే జాల్మ-ఇయాంగను ననగి భేటియాగువను. ఆవను నన్నన్ను లుషండ జొండన గుప్తకొణిగే కరి దొయ్దానేందు నన్న నంచిగియిదే. అదు శక్యవాదద్దే ఆదర, నాను యొగ్య కాలక్కె నిమగి తిళిసువను. స్మిత్తనొ నన్న సంగడ ఒరువను. తక్క సమయదల్ల నాను ఆతనన్ను నిమ్మ బళిగి కళిసికొడుత్తేనే. నీవు ఆతన ముఖాంతరవాగి నన్న పత్రవన్ను పడేదొడనయో నాను అల్లియ ఝడతియ కలసన్ను యావాగ ప్రారంభిసబేకన్నుత్తేనేంబదు నిమగి తిళి సలాగువదు. ఒకుశ: ఇందు రాత్రి ఒంట్రు సంతర అల్లియ ఝడతియ కలసక్కె ప్రారంభిసబేకాదిటు. ఆ కాలక్కె నన్న సహాయక్కాగి సాదా పోపాకిన మత్తొందు పోలిరిసర దండిన అవశ్యకతయుంటాగువదు. ఆ దండినల్లి తిర కడిమయందరే ఎరడిపుత్తు జనరాదరొ ఇరదేకా దిటు—”

డెభినట:—“సాజుంట పోలిరిన క్కొకళగి ఆ దండన్ను కళిసి కొడువెను. ననుగి నిమ్మ భేటియు ఎల్లి ఆదిటు?”

బ్లీక:—స్మిత్తన సంగడ నిమగి నాను యావ పత్రవన్ను కళిస లిరువెనొ ఆదరల్లి అదన్నే బరయుత్తేనే. నీవు ఆ ఎల్ల పోలిరిసరన్ను ఒమ్మేలే కళిసి కొడదే, సరతిగి నాల్కు-నాల్కు జనరంత కల నిమిషగళ అంతరదొంద కళిసుత్తిరబేకు. ప్రతియొందు గుంపినల్లి నాల్కుక్కింత ఝెబ్బ జనరికొడదు. అవర గుంపుగళు లాయుమ్ హౌస రొడినినొళ

ಯೊಳಗೆ ಅಷ್ಟೊಂದು ರಹದಾರಿಯಿರುವದಿಲ್ಲ; ಮತ್ತು ಆ ರೋಡಿನಲ್ಲಿ ದೀಪದ ಬೆಳಕಿನ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಸರಿಯಾಗಿರದ್ದರಿಂದ ಕತ್ತಲೆಯೂ ಮುಸುಕಿರುತ್ತದೆ.”

ಡೆಫೆನಟ:-“ನೀವು ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತುಕೊಂಡು ನಮ್ಮಗಳ ದಾರಿ ಕಾಯುತ್ತಿರುತ್ತೀರೇನು?”

ಬ್ಲೇಕ:-“ಅಹುದು. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತಿರುತ್ತೇವೆ. ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಕಾನ್ಸ್ಟೇಬಲ್‌ರಿಗೆ ಹೇಳತಕ್ಕದ್ದನ್ನೆಲ್ಲ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೇಳಿ, ಪಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಹಾಯ್‌ಸ್ಪ್ರಿಟಿನಿಂದ ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬಂದುಬಿಡಿರಿ. ಅಲ್ಲಿಂದ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಬ್ಬಾಗಿ ರಾತ್ರಿಯ ಎಂಟು ಗಂಟೆಯ ನಂತರ ಲಾಯಿಮ್ ಹೌಸ್ ರೋಡಿನಿಂದ ಹೋಗೋಣ. ಅಲ್ಲಿ ಪೊಲೀಸರ ಏನೇ ಗುಂಪನ್ನು ಕಾಣೋಣ. ಅವರು ನಮಗೆ ಭೇಟಿಯಾದ ಕೂಡಲೆ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ನೀಶಬ್ದದಿಂದ ಸಕ್ಕದ ಬ್ಯಾರಿಸ್ ಮನ್ ಸ್ಪ್ರಿಟಿನೊಳಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸೋಣ. ಅಲ್ಲಿಂದ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ನಮ್ಮನ್ನು ಆ ವಿಡ್ರೋಹಿಗಳ ಸರದಾರನ ಗುಪ್ತಸಭೆಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುವನು. ಅಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಆ ವಿಡ್ರೋಹಿಗಳಲ್ಲಿಯ ಪ್ರಮುಖರಲ್ಲರೂ ದೃಷ್ಟಿಗೋಡರವಾಗುವರು. ಅವರುಗಳ ಯಾವ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನು ಹಾಂಗಕಾಂಗದಿಂದ ಬಂದಿರುವನೋ, ಅವನನ್ನೂ ಅಲ್ಲಿ ಕೂಗಬಹುದು. ನಾನು ನಿಮಗೆ ಏನೇನು ಹೇಳಿರುವನೋ, ಅದೆಲ್ಲವೂ ನಿಮ್ಮ ಸ್ಮರಣದಲ್ಲುಳಿಯುವದೋ?”

ಡೆಫೆನಟ:-“ಎಲ್ಲವೂ ಸ್ಮರಣದಲ್ಲುಳಿಯುವದು. ನಾನು ಇಂದು ಸಂಜೆಗೆ ಸಾದಾ ಪೊಲೀಸರ ಒಂದು ತಂಡವನ್ನು ಸ್ಯಾಂಡವೇರ ಲೇನಿನೊಳಗಿನ ೧೪ನೇ ನಂಬರ ಮನೆಮ ಹಿಮ್ಮಗ್ಗಲಿಗೆ ಪಹರೆಮಾಡಹಚ್ಚುವದು. ಆ ಮೇಲೆ ನನಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರವು ಸಿಕ್ಕ ಕೂಡಲೆ ಅಂಥ ಬೇರೆ ದಂಡನ್ನು ನಾಲ್ಕು ನಾಲ್ಕು ಜನರ ಗುಂಪಿನಂತೆ ಲಾಯಿಮ್ ಹೌಸ್ ರೋಡಿನ ತುದಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಲ್ಲುವಂತೆ ಹೇಳುವದು. ಅವರನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಯಾವಾಗ ಕಳಿಸಬೇಕೆಂಬದು ತಮ್ಮ ಪತ್ರದಿಂದಲೇ ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದು. ಆ ಮೇಲೆ ನಾನು ಬ್ಲಾಕ್‌ಟ್ರಂಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿಂದ ಹಾಯ್ದು ನಿಮ್ಮ ಒಳಗೆ ಬರುವದು. ಇದೆಲ್ಲ ನನ್ನ ಸ್ಮರಣದಲ್ಲುಳಿಯುವದು; ಆದರೆ ಬ್ಲೇಕರೇ, ನಿಮ್ಮ ರಿಚರ್ಡ್‌ನ ಬಿಡುಗಡೆಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯೇನು? ಅದು ಗೊತ್ತಾಗಲೇ ಇಲ್ಲವಲ್ಲ! ಅವನು ನನಗೆ ಜೀವಂತ ಭೇಟಿಯಾಗುವನೋ-ಇಲ್ಲವೋ ಅದಾರು ಹೇಳಬೇಕು?”

ಬ್ಲೇಕ:-“ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ಆನುಮಾನಿಸುವದು ಅಶಕ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ; ಆದರೂ ನನ್ನ ದೃಢನಂಬಿಕೆಯೇನೆಂದರೆ, ಅವನು ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಸೆರೆಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರೂ, ಅವನಿಗೆ ಯಾವ ಕೇಡೂ ಆಗಿರುವದಿಲ್ಲೆಂದು. ನಾವು ಅವನನ್ನು ಆ ಶತ್ರುಗಳ

ವಸಡಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವಂತವಾಗಿಯೇ ಕಾಣಬಹುದೆಂಬ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಇನ್ನು ನಾನು ತೆರಳುತ್ತೇನೆ. ಸಂಜೆಯ ಆರೂವರೆಗೆ ನೀವು ನನ್ನ ಕಡೆಯ 'ಸುದ್ದಿ'ಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವಿರಿ."

ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ, ಬ್ಲೇಕನು ಆ ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿನಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು, ತನ್ನ ಮನೆಯ ದಾರಿ ಹಿಡಿದನು.

೧೪ನೇ ತೆರೆ.

### ಯಮನ ದವಡೆಯಲ್ಲಿ.



ದೇ ಸಾಯಂಕಾಲದ ಆರೂವರೆ ಗಂಟೆಗೆ ಬ್ಲೇಕನು ಸ್ನಿತ್ಫ ನೊಡನೆ ಭದ್ರವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ, ಈಸ್ಟ್ ಇಂಡಿಯಾ ಡಕ್ಕ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಕಲಕತ್ತಾ ಕೋರ್ಟಿಗೆ ಹೋದನು; ಅಲ್ಲಿಯ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗಿನ ಪಾವಟಿಗೆಗಳನ್ನೇರಿ ಮೇಲಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿ ಒಳ್ಳೆ ಭರದಿಂದ ನಡೆದಿದ್ದ ಜೂಜಿನಾಟದ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಆ ಕೋಣೆಯು ತೀರ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲಿ ಹಲವು ಜನರು ಜೂಜನ್ನಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದರು. ಅವರೆಲ್ಲರ ಕೂಗಾಟ-ಚೀರಾಟಗಳಿಂದ ಆ ಕೋಣೆಯು ನೆನಾದಗೊಂಡಿದ್ದಂತೆ, ಸಿಗರೇಟಿನ ಹೊಗೆಯು ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯಿಂದ ಹೊರಟು ಕೋಣೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ವ್ಯಾಪಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ಬಹು ದೊಡ್ಡದಾದ ದುಂಡು ಮೇಜಿನ ಸುತ್ತಲೂ ನಾನಾ ದೇಶದ ನಾವಿಕ ಜನರು ಕುಳಿತು ಜೂಜಿನಾಟದಲ್ಲಿ ನಿಮಗ್ನರಾಗಿದ್ದರು. ಆ ಜನರೊಳಗೆ ಚೀನ ದೇಶದ ದಂಡಾಳುಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯೇ ಅಧಿಕವಾಗಿತ್ತು.

ಆ ಆಟದ ಮೇಜಿನಿಂದ ತುಸ ದೂರದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಹೊಂದಿ ಒಂದು ಸಾದಾ ಮೇಜಿದ್ದಿತು. ಆಟದಲ್ಲಿ ಸೇರದಿದ್ದ ಜನರು ಅದರ ಒಳಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು, ಮಾದಕ ದ್ರವ್ಯಗಳನ್ನು ಸೇವಿಸುತ್ತ ಹರಟೆಹೊಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಜೂಜಿನ ಅಡ್ಡಿಯಲ್ಲೊಂದು ಉಪಾಹಾರ ಗೃಹವೂ ಇದ್ದಿತು. ಬ್ಲೇಕ-ಸ್ನಿತ್ಫರು ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದವರೇ ಆ ಹರಟೆಹೊಡೆಯುವವರ ಮೇಜಿನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತರು. ಬ್ಲೇಕನು ಒಂದು ಉದ್ದನ್ನ ಚಿರೂಟವನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿ ಸೇದುತ್ತ, ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಮಾರ್ಗನೀಕ್ಷೆ ಸತೊಡಗಿದನು. ಸ್ನಿತ್ಫನು ಒಂದು ಲೋಟಾ ಕಾಫಿಯನ್ನು ಕೊಂಡು ಕುಡಿಯುತ್ತಿದ್ದನು.

ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಗೊತ್ತುಪಡಿಸಿದ ವೇಳೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ

ಬಂದು ತಲುಪದ್ದರಿಂದ ಬ್ಲೀಕನು ಉತ್ಕಂಠಿತನಾದನು. ಉತ್ಕಂಠೆ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಆತನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಬಾಗಿಲ ಕಡೆಗೆ ನೋಡಹತ್ತಿದನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಹೊಸ ಹೊಸ ಜನರು ಬಂದರು; ಆದರೆ ಅವರಲ್ಲಿ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನಿರಲಿಲ್ಲ. ಹಾಗೆಯೇ ರಾತ್ರಿಯ ಏಳೂವರೆ ಗಂಟೆಯು ಮೀರಿಹೋಯಿತು. ಆದರೂ ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಬಾರದಿದ್ದು ದನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ಲೀಕನು ಹತಾಶನಾಗಿಬಿಟ್ಟನು. ಆಗಲವನು ಸ್ವಿತ್ಕನನ್ನು ಕುರಿತು:—“ಆರೂವರೆಗೆ ತಪ್ಪದೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ನಾನು ಆತನಿಗೆ ಹೇಳಿರಲಿಕ್ಕೆ, ಅವನು ಅದನ್ನು ಮರೆತಿರಬಹುದೆಂಬದು ಅಸಂಭವವು. ಅವನು ಯಾವದೊಂದು ಅಪರಿಹಾರವಾದ ಕಾರಣದಿಂದ ಬಂದಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲೆಂದು ನನಗನಿಸುತ್ತದೆ. ಪಾಪ! ಆ ಬಡವನು ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಯಾವದೊಂದು ವಿಪತ್ತಿಗೀಡಾದನೋ ಏನೋ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ನಾನು ಆತನಿಗೆ ಯಾವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿರುವೆನೋ, ಅದರಲ್ಲಿ ಸಂಕಟದ ಅಂಜಿಕೆಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಅವನು ಒಂದು ವೇಳೆ ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟರೆ, ಅದರಿಂದ ಎಲ್ಲವೂ ನಾಶವಾಗುವದು. ಅವನು ಬಂಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟರೆ, ನನ್ನ ಬೀತುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಮುಣ್ಣುಗೂಡಿ ಹೋಗುವವು. ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಆ ಗುಪ್ತ ಸಭಾ ಸ್ಥಾನದ ಪತ್ತೆಹತ್ತದಿದ್ದರೆ, ಅಷ್ಟು ಜನ ಪೊಲೀಸರ ನೆರವಿನಿಂದ ಯಾವ ಕೆಲಸವೂ ಆಗುವಂತಿಲ್ಲ. ಪೊಲೀಸರು ತಮ್ಮನ್ನು ಕೈನೆರೆ ಹಿಡಿಯಬಂದಿರುವರೆಂಬದು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿದರೆ ಸಾಕು; ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನಿರ್ವಿಘ್ನವಾಗಿ ಪಲಾಯನ ಹೇಳಿಸುವರು. ಆ ಸುರಂಗದ ದಾರಿಯಿಂದ ಓಡಿಹೋಗಲೆತ್ತಿಸಿದರೆ, ಅವರಲ್ಲಿಯ ಹಲಕೆಲವರು ಕೈನೆರೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ಸಿಗಬಹುದೇನೋ ನಿಜವು; ಆದರೆ ಆ ವಿದ್ರೋಹಿಗಳ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನು ಮಾತ್ರ.....”

ಬ್ಲೀಕನ ಮಾತು ಮುಗಿಯುವಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ವಿತ್ಕನು ಉತ್ಸಾಹ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ:—“ಅತ್ತ ನೋಡಿರಿ, ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಬಂದೇಬಿಟ್ಟನು.”

ಚಾಲ್ಮ-ಇಯಾಂಗನು ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕವನೇ ವೊಡಲು ಆ ಜೂಜಿನಾಟದ ದುಂಡುಮೇಜಿನ ಬಳಿಗೆ ಹೋದನು; ಹಾಗು ಅಲ್ಲಿ ಒಂದೆರಡು ನಿಮಿಷಗಳವರೆಗೆ ಆ ಆಟವನ್ನು ನೋಡಿ, ತನ್ನ ಕಡೆಗೆ ಬೇರೆ ಯಾರ ಲಕ್ಷ್ಯವೂ ಇರುವದಿಲ್ಲೆಂಬದನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ, ನಂತರ ಆತನು ಸ್ವಿತ್ಕನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿಯ ದೊಂದು ಕುರ್ಚಿಯನ್ನು ಜಗ್ಗಿಕೊಂಡು ಅದರ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತನು.

ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ಮೆಲ್ಲನೆ:—“ಇಷ್ಟು ತಡವಾದ ಕಾರಣವೇನು? ಒಂದು ತಾಸು ತಡವಾಗಲಿಲ್ಲವೆ? ನಾನಂತೂ ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ನಿರಾಶೆಗೊಂಡಿದ್ದೆನು. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸು ನೋಡುವಾ?”



“ನಾನು ಆ ಕಮಲಾಲಯದ ಎದುರಿನಿಂದ ಬರುತ್ತಿರಲು, ಲೀ ಕೋಯಾಂ ಗನು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದು ಎಷ್ಟೋ ಹೊತ್ತು ಹರಟೆ ಹೊಡೆದನು. ಬಳಿಕ ಅವನ ಮಗಳಾದ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವೂ ನನ್ನೊಡನೆ ಹರಟೆ ಕೊಚ್ಚಿದಳು. ಅವರ ಬಳಿಯಿಂದ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಎದ್ದು ಬಂದರೆ, ಅವರಲ್ಲಿ ಸಂತಯಗೊಳ್ಳುವರೋ ಎಂದು ನಾನು ಅವರೀವಳರ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲ ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಕುಳಿತರೂ ಇಷ್ಟು ತಡ ವಾಯಿತು.”

“ನಿನ್ನೀ ವಿಲಂಬದಿಂದ ವಿಶೇಷ ಹಾನಿಯಾಗಿಲ್ಲ. ಅದಿರಲಿ. ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಾದ ಹೊಸ ಸುದ್ದಿಯೇನೆಂಬದನ್ನು ಬೇಗನೆ ಹೇಳು. ನೀನು ಏನನ್ನು ತಿಳಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತೀನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದೆಯೋ ಅದನ್ನು ಕಂಡುಕೊಂಡೆಯೇನು?”

“ಒಡೆಯರೇ, ಇಂದು ಸಂಧ್ಯೆಯನ್ನು ಸಾಧಿಸಿ, ನಾನು ಆ ಸಿಂಹನ ಗುಪ್ತ ವಾದ ಗಹ್ವರವನ್ನು ನೋಡಿಕೊಂಡೇ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ಒಂದು ಕತ್ತಲೆ ಮುಸು ಕಿದ ಸಂದಿಯ ಓಣಿಯೊಳಗಿಂದ ಕೆಲ ದಾರಿ ಸಾಗಿ ಹೋಗಿ, ಒಂದು ಬಾಗಿಲದ ಮರೆಗೆ ಅವಿತುಕೊಂಡು ನಿಂತೆನು. ಅಲ್ಲಿಯ ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗೆ ಆಗ ಹಲವು ಮಂದಿಯಿದ್ದರು.....”

ಬ್ಲೀಕನು ಆತನನ್ನು ಮುಂದೆ ಮಾತನಾಡಗೊಡದೆ: —“ಅದೆಲ್ಲ ವಿವರಣವು ನನಗೆ ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಸಮಯವೇ ಇಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಈಗ ಮುಖ್ಯ ಸಂಗತಿಯನ್ನಷ್ಟೇ ತಿಳಿಸು. ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಆ ಸಿಂಹನ ಗವಿಗೆ ಒಯ್ಯಬಲ್ಲೆಯಾ? ಇಂದೇ-ಈ ರಾತ್ರಿಯೇ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.”

“ಒಹೊ! ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಸಹಜವಾಗಿ ಒಯ್ಯುವೆನು. ನಡುವಿನ ಕೆಲ ಕೆಲವು ಬಾಗಿಲುಗಳಲ್ಲಿ ಸಹರೆಯವರಿರುತ್ತಾರೆ; ಆದರೆ ಅವರನ್ನು ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ಮುತ್ತಿ, ಆಹತಗೊಳಿಸಿ, ಮಂದಿನ ದಾರಿ ಸಾಗುವದು ಕಠಿಣವಾಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಅವರು ಕೂಗಾಡುವ ವೊದಲೇ ಅವರನ್ನು ಕೆಡವಿಬಿಟ್ಟರೆ ಯಾವ ಆತಂಕವೂ ಉಂಟಾಗಲಾರದು.”

“ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ. ಆ ಗುಪ್ತಸಭೆಯ ವರ್ತಮಾನವೇನು? ಅದರ ವೇಳೆಯು ಬದಲಿಸಿಲ್ಲವಷ್ಟೇ?”

“ಒಡೆಯರೇ, ಇಲ್ಲ. ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ತುಸ ವೊದಲೆ ಆ ಸಭೆಯು ಕೂಡಲಿರುವದು.”

“ಒಳ್ಳೇದು. ಇನ್ನು ಮತ್ತಾವ ವಾರ್ತೆಯನ್ನೂ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುವ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಿಲ್ಲ. ಇಂದು ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ನಾನು ಒಂದು ತಂಡ ಪೋಲೀಸ

ರೊಡನೆ ಬ್ಯಾಕ್ಸ್‌ಮನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ನಿನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬರುವೆನು. ನೀನು ಆಗ ನಿನ್ನ ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತು ನಮ್ಮಗಳನ್ನು ಎದುರುನೋಡುತ್ತಿರು; ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನೀನು ನಮಗೆ ದಾರಿದೋರುತ್ತ ಕರಕೊಂಡು ಹೋಗ ಬೇಕಾಗುವದು. ಇಂದು ನನಗೆ ನಿನ್ನ ಸಹಾಯವು ನೋರೆಯದಿದ್ದರೆ ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವೇ ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವದು. ಇನ್ನು ನಾವು ಹೊರಡುವೆವು. ನಾವು ಹೊರಟು ಹೋದ ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ನೀನೂ ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಡು. ನಾವು ಇನ್ನೂ ಹಲವು ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿದೆ; ಆದರೆ ಸಮಯವು ಮಾತ್ರ ಅತ್ಯಲ್ಪ ವಾಗಿದೆ. ಒಳ್ಳೇದು, ನಾವು ಹೊರಡುವೆವು.”

ಎಂದು ಹೇಳಿದವನೇ ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ನೇಹದೊಡನೆ ಆ ಕಲಕತ್ತಾ ಕೋರ್ಟಿನ ಮೇಲಟ್ಟದಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು.

ದಾರಿಗೆ ಬಂದ ಮೇಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ತನ್ನ ಜೀವಿನಿಂದ ಬೆಪ್ಪಣೆ ವಹಿಯನ್ನು ಹೊರಗೆ ತೆಗೆದು, ಅದರದೊಂದು ಪಾನಿನ ಮೇಲೆ ಸೀಸಕಡ್ಡಿಯಿಂದ ಏನೇನೋ ಬರೆದನು; ಹಾಗೂ ಆ ಪಾನನ್ನು ಹರಿದು ಸ್ನೇಹದ ಕೈಗಿತ್ತು:—“ಸ್ನೇಹ, ಈ ಚೀಟಿಯನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ನೀನು ಈಗಲೇ ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿಗೆ ಹೋಗು. ಇದನ್ನು ಇನ್ನೆಷ್ಟರ ಡೆಫೆನ್‌ಟಿನ ಕೈಗಿತ್ತು, ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕಾದಿರು; ಮತ್ತು ಅವನು ನಿನ್ನ ವಶಕ್ಕೆ ಕೊಡಬಹುದಾದ ಪೋಲೀಸರ ದಂಡಿನೊಡನೆ ಲಾಯಿಮ್ ಹೌಸ ರೋಡಿನೊಳಗಿಂದ ಹಾಯ್ದು ಆಜೇ ಕಡೆಯ ಅಂಧಕಾರಮಯವಾದ ಕೂಟಿಗೆ ಬಾ. ಈ ಚೀಟಿ ತಲುಪುತ್ತಲೇ ಇನ್ನೆಷ್ಟರನು ನನ್ನೆಡೆಗೆ ಬಂದು ಬಿಡುವನು. ಆ ಮೇಲೆ ನಾನೂ ನೀವೂ ಒತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರೋಣವಂತೆ.”

ಸ್ನೇಹನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟು ಹೋಗಲು, ಬ್ಲೀಕನು ಮೆಲ್ಲ ಮೆಲ್ಲನೆ ತನ್ನ ಬಿಡಾರದ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಸಾಗಿದನು. ಇವರಬ್ಬರೂ ಆ ಜೂಜಿನಡ್ಡೆಯಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋಗಲು, ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಮತ್ತೆ ಆ ದುಂಡು ಮೇಜಿನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ, ತಾನೂ ಜೂಜಿನಾಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡನು.

ಬ್ಲೀಕನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಹಾಯ್‌ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ತನ್ನ ಬಿಡಾರಕ್ಕೆ ತಲುಪಿದನು. ಮುಂದೆ ಕೆಲಕ್ಷಣಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಇನ್ನೆಷ್ಟರ ಡೆಫೆನ್‌ಟಿನೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಆಗ ಬ್ಲೀಕನು:—“ನೀವು ಇಷ್ಟು ತೀವ್ರವಾಗಿಯೇ ಬಂದಿರೆಂದು ನಾನು ತಿಳಿದಿರಲ್ಲ.”

“ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರದ ದಾರಿಯನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನೋಡದೆ ಹೊರಟೇ ಬಂದೆನು. ತಮ್ಮ ಪತ್ರವು ಇದಕ್ಕೂ ಮೊದಲೇ ತಲುಪಬೇಕಾಗಿತ್ತು.”

“ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಭೇಟಿಯಾಗಲಿಕ್ಕೇ ಎಂಬವಾಯಿತು; ಆದರೂ

అదరింద యావ కేడల ఆగిరువదిల్లు. నాను యావ సంగతియన్న తిళి యువ సలువాగి ఆతురగేండ్రిదే నేల అదన్న తిళిదిరుత్తేనే. అవను నమ్మగళిగి దారి తేలిరి, అల్లిగి కరేదేయ్యుత్తానే. బ్లాక్స్ మన్ స్క్రేటిసేలగిన ఆతన మనేయల్లి అవను నమగి భేటియాగుత్తానే.”

“అదరి నీవు ఈ సంగతియన్న ననగి నమ్మ మనగి తిళిసిద్దరి విహిత వాగుత్తిత్తు.”

“నాను స్మిత్తనన్న ఆగలే నిమ్మ కడగి కళిసిరుత్తేనే. నీవు నిమ్మ మనేయన్న బిట్టు ఎత్తు హేత్తాయితు?”

“సాధారణవాగి హదస్సేదు నిమిషగళాగిరబజుదు; అదరి దారి యల్లొత్తట్టిగి ననగి తువ తడవాయితు.”

“నీవు నిమ్మ మనేయింద హేరటి కేల నిమిషగళల్లియే స్మిత్తను అల్లిగి హేగిరబేళు. నాను ఆతనేడనే పత్ర కళిసి నిమగి తిళిసిద్దే నేందరి, ఇందు రాత్రి ఒంటు గంటిగి సరియాగి జాయ్నా ఫిల్దిన ఝడ తిగి ప్రారంభవాగిబేళు. డేభినటరే, నీవు ఈగలే నిమ్మ పప్పలిన జేలిగి తిరుగి హేగి, నిమ్మ వేలొలిసరన్నేల్ల సిద్ధపడిసిరి.”

“నిమ్మ పత్ర ఒంద కేడలే అదరింత కేలవ మాడబేకేందు నాను నమ్మ సాజుంట ల్యాంబట్లెనిగి హేళియే ఒందిరుత్తేనే. అదుదరింద నాను మత్తె అల్లిగి హేగిగువ అవశ్యకతేయిల్ల. అవను ఒంటత్తే వేడలే తన్న సంగడిగిరేడనే లాయుమ్ హాస రేడినొళిగిన ఆ కాగ్ త్తలీయ కేటిగి ఒరువనెంబదక్కి అనుమానవిల్ల.”

“హాగాదరి బేరి వేలొలిసర దండిన వ్యవస్థయేను?”

“అవరేల్లరొల స్వాండవేర లేనిన ఆ మనేయ హింబదిగి హేగి అల్లి తమ్మ దృష్టియన్నిరిసి ఆవితుకేండ్రిరుత్తారే. నీవు అవరిగి ఏనేను మాడహేళిరువిరేల అదన్నేల్ల అవరిగి జేన్నాగి తిళి హేళి కళిసిరుత్తేనే. ఆరు గంటియ వేడలే నాను అవరన్న అల్లిగి కళిసిబిట్టిరుత్తేనే. అల్లియ వ్యవస్థయ బగ్గి నీవు నిశ్చింతరాగిర్.”

“హాగాదరి డేభినటరే, నీవు మత్తె జేలిగి హేగి ఒరువ అవశ్య కతయు లుళియిల్ల. ఇన్న స్వల్ప హేత్తు తడదు నావు ఇలింద హేరడేలొణ. నమ్మ స్మిత్తను ఇల్లిగి మరళి బరలారను. నాను అవ నిగి ఆ వేలొలిసర దండినొడనేయే ఒరహేళిరుత్తేనే. ఇందిన నమ్మ

సద్భక్తయు సదాభంగసుందరవాగ్దేయిందు ననగనిసుత్తదే. ఈ నన్న హత్యోటియు మేలేగి కాయవాదదే ఆదర, నాళి బీకగాగువష్టరల్ల ఆ బీనియ విద్రోహి వుండర వాతాళగళింద ఈ విస్తృతవాద లండన్న పట్టణవు అల్లొల కల్లొలవాదితా.”

హిగి బ్లీకను తన్న స్మితకృతకాయోద్ధారద ఆశీయింద టుత్తేజిత నాగి తన్న బిడారదల్ల దేభనటన శూడ మాతనాడుత్తిరువాగ, అత్త స్మితను ప్రాణాంత్య సంకట జాలదల్లి సిలుకి, క్షణక్షణక్కు మృత్యువిన దవడేయల్ల సేరుత్తిరబడుదేంబదర కల్పనే శూడ అవనిగరల్ల.

స్మితను బ్లీకన పత్రవన్న తక్కుండు ఆ కలకత్తాకొట్టేనొక గిన జూజీన అడ్డేయింద హలరబిద్దు, త్వరిత గతయింద ఈస్ట ఇండియా డక్టరీడినొకగింద హాయ్ పప్పలన జేలేగి హొగవ హాయ్ స్మితిన కడగి ముందువరదను. అవను ఆ జేలేగి బీగనె తలుపువదక్కుందు దొడ్డ దారియన్న బట్టు, కత్తలే ముసుకెడ్డ ఒందు బీక్కు సందియ ఒణి యొకగి హొక్కును. ఆగ ఆతన లక్ష్మీవు దారియ కడగిరల్ల. అష్ట రల్ల ఒమ్మేలే ఆతన హిందినింద ఒందు బీలవు ఆతన కణ్ణు మోరంగళ మేలే హాకల్పట్టెతు; హాగు పరక్షణదల్లియే బాయి-మొగుగళు ఒత్తి హిదియల్పట్టెవు. స్మితను తన్న ఎరడొ కృగళింద ఆ బీలవన్న కితొగేయలక్కు ప్రయత్నిహత్తిదను. అష్టరల్ల ప్రతికక్ష గళు ఆతన ఎరడొ కృగళు శూడిసి జేన్నాగి బిగిదుబిట్టరు. అదరింద ఆత్మ రక్షణేయ సామర్థ్యవు స్మిత నల్లళయల్ల. ముందే అరేనిమిషదల్లియే యావనొ ఒబ్బను క్లొయో ఫామనింద తొయ్యిసల్పట్ట స్పంజవన్న ఆ బీలదొకగి కృనేరిసి స్మితన -మొగిన ఒళగి టిదిదను. పరక్షణ దల్లియే స్మితను జేతనాపహసనాగి బిద్దను!

స్మితనిగ జేతనయింటాదాగ ఆతన కణ్ణిగి ఒందు ఒగేయ టుగ్ర వాసనయ హొగేయ ఒదియహత్తితు. అవను కణ్ణిరదు నొడలు, తన్న నొందు బీక్కు క్లొణిగి ఒమ్మల్పట్టరువరేంబదు తిళయితు. ఆ క్లొణియొకగిత్తట్టిగి ఒందు దివవు మిణకుమిణకాగి టుదియత్తిత్తు; మత్తు నాల్కేదు మంది బీనియరు తన్నన్న సుత్తువరదు నింతు క్లొండిరు. స్మితన బాయింద శబ్దవు హలరహొరడువ మొదలే ఒబ్బ బీనియ యువకను ఆ క్లొణియన్న ప్రవేశిసి, ఆతన ఎదురిగి

బందు నింతను. ఆ ఆగంతుక తరుణనన్న కండు అల్లిద్ద టుళిద బీని గళు ఆతనన్న సన్మానపూర్వకవాగి బరమాడికొండు, తావు స్మిత్తన బళి యింద తుస దొర సరిదు నింతుకొండరు. ఆ ఆగంతుక తరుణనన్న కండు స్మిత్తను గదగుట్టి నడుగిదను. ఇదీ యువకనే జాయ్నా ఫిల్దిన సింహనాద టుషండ జండసేబదు అవనిగే తిళియితు. ఆగ స్మిత్తను గట్టిధ్యేయక మాడి ఆ తరుణన ముఖద కడగే నోడలు, ఆతన కణ్ణు గళు నిగినిగియాద కండదంతె టురియుత్తిద్దవు. అవన ముఖదల్లి ప్యేకాజిక నగేయిద్దితు. అదరింద ఇన్న తనగే బిడువిల్లింబ దన్ను స్మిత్తను జేన్నాగి తిళకొండను.

బళిక ఆ ఆగంతుక తరుణను జాంబల్వరహితవాద ధ్వనియింద:—

“పూరా, కపటవేషదింద నీను నన్నన్న వోలెసగోళసువదు అసాధ్యవు. నాను నన్నన్న జేన్నాగి గుత్తెసిరుత్తేన; నీను ఆ బహు ధంతక పత్తి దారనాద రాబటక బ్లీకన సహజరనల్లవే? ఆతను నన్నొడనే జాలాక నడిసువమ్మ ఒత్తిస్తాదనేను? అవనిగే ఇదువరేగొల నన్న శక్తియ పరి జయవాగిల్లవే?”

స్మిత్తను ఁననన్న ఒడనుడియల్లి. తన్నంతె తన్న ఒడేయనూ యావదొందు ఒగేయ గండంతరక్కె ఎల్లి బలీయాగిరువనోలె ఎందు అవను యోజిసలారంభిసదను. స్మిత్తను సుమ్మనిరువదన్న కండు టుషండ జండను:—“నీను నిన్నీ భద్రవేషదల్లిద్దరూ నావుగళు నిన్నన్న హేగే గుత్తెసిదేవంబదన్న నీను కళికొళ బయసువేయష్టే? ఈ లండన్న ప్రతియొందు జూదన అడ్డయల్లియూ నన్న గుప్తజరంగి అభావెల్లి. నీనూ బ్లీకనూ కూడి ఆ కలకత్తా క్లొట్టిన మేలిస జూదన అడ్డయల్లి ఆ పిక్వాసఫౌతుక జాల్మ-ఇయాంగనోడనే యావాగ గొప్పవాగి మాతనాడుత్తిద్దరూ, ఆగ అల్లిద్ద నన్న గుప్తజేరట నిమ్మ గళ మేలె తమ్మ దృష్టియన్నంసిద్దరు. అవరు నిమ్మగళల్లి నడద ఆ గుప సంభాషణవనన్న కళికొండరుత్తరే. ఆ అడ్డయ హురగడేయల్లూ నన్న అనుజరొద్దరు. నీను అల్లింద హుర హురట కూడలే అవరు నిన్నన్న అనుసరణ మాడిదరు. నీను బ్లీకన పత్త తక్కిండు పప్ప లన జేలిగి హురటేద్ది యేంబదు నన్న అనుజరంగి తిళియిదరిల్లి. నాను నిన్న ఒడేయననన్న సహజవాగి ప్రతిబందిసుత్తిద్దను. ఆదరే కల విశేష

కారణం సలువారి సుసంధియు ప్రాప్తవాగ్దరం నాను ఆతనన్న ప్రతి బంధిసరువదిల్లవు. అవను తిఃప్రవే నమ్మ జాలదల్లి తొడగలిక్కే బీఈ; హాగం తదనంతర నాను నిమ్మిప్పరన్న ఒమ్మేలే కేలెగేయ్యుత్తేనే. నన్నొడనే వ్యరబళియిసవవరన్న నాను జీవదందిడుత్తిరువదిల్ల.”

ఊషండ జండను హిగేందు స్మిత్తనిగే జేళి, బళిశ తన్న అనుజర రన్నదేలిసి: — “ఈ నిజనన్న జేన్నాగి జేడమురిగే కట్టి, ఆ నేలమనే యల్లిరువ జేరే ఆంగ్లబంధిగళ బళియల్లి ఒమ్మిరి. ఆ మేలే ఆ ఘాతకీ జాల్మ-ఇయాంగనన్న నన్నేదురిగే తందు నిల్లిసిరి” ఎందు ఆజ్ఞాపిసినను.

స్మిత్తన కృకాలుగళు ఇదు వరేగం నిబంధితవాగ్దిల్ల. అద రింద అవను తన్న బిడుగడేయ ఒగ్గే కేసేయ ప్రయత్నవన్న మాడ దిరదాదను. ఊషండ జండన అనుమాయుగళు స్మిత్తనన్న హిదిదు జేడ మురిగే బిగియ బరలు, స్మిత్తను తన్న ఒందే ఎటింద అవరల్లియ ఒబ్బ నన్న కేడవి, ఆ కేసేయ బాగిల కడేగే ఒడి జేడదను; ఆదరే అవను ఆ బాగిలదింద పారాగి జేడగొవ వేడదలే ఆతను మత్తిహిదియల్పట్టు, కృకాలుగళిగే బలవాద జేడిగళు తేడిశ్చల్పట్టవు; హాగం తదనంతర అవ నన్న ఆ నేలమనేగే సాగిసి బిట్టరు.

మత్తి కేలనిమిషగళ మేలే జాల్మ-ఇయాంగను మోరు-నాల్పు జన భృత్యరింద ఆల్లిగే తరల్పట్టను. ఊషండ జండన దృష్టియు తన్న కడేగే ఇరువదేంబదన్న కండు ఆతను ధరధరనే నడుగజత్తిదను. ఆతన వేండేయు ఒణిగి జేడగిత్తు. ఈ సారే తన్న జరణవు హారువదేల బండితవేందు ఆతను నిధరిసికేండిద్దను. ఊషండ జేండను ఆతనన్న కండు సిట్టినింద నేలవన్న ఒదేయత్తు, ఏకటిహాస్యదింద: — “ఎల్లి, స్వజాతిద్రోహియాద ఏత్వాసఘాతుక దందియే! నిజ ఆంగ్లర గుప్త జేరనే! నిను కవట వేషదింద ఆ ధూతక పత్తిదార బ్లీకనిగే సహాయ మోడువేయల్లవే? నిన్న గుట్టన్నేల్ల నాను జేన్నాగి తిళిదిరుత్తేనే. నిన్న నడవళిశయు సందేహాస్పదవాద్దరిందలే నాను నన్న అనుజరరన్న నిన్న మేలే నజరడువదక్కాగి పాళతియిరిసిద్దను. నాను సాకష్ట ఎజ్జర దిందిరదిద్దరే నిను ఇందు నన్నన్న పోలీసర వరకే ఒప్పిసిబిడుత్తిద్ద. ఎల్లి నాయుయే, నినగే ఇష్ట సాహసవో, బలవో ఊంటాగిరువవల్లవే?

ನಿನ್ನನ್ನು ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದ ಹಿಂಸಿಸಿ ಕೊಲ್ಲುವೆನೆಂಬದು ನಿನಗೆ ತೀವ್ರವೇ ತಿಳಿದುಬರುವದು. ನಿನ್ನ ಅಪರಾಧಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಪಾಯಶ್ಚಿತ್ತವೇ ಘಟಿಸುವದು.”

ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು ಉಷಂಡ ಚೆಂಡನು ತನ್ನ ಸಿಟ್ಟನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ, ತನ್ನ ಆಸನದಿಂದಿದ್ದ ವನೇ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಮುಸುಡೆಯ ಮೇಲೊಮ್ಮೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಎಟು ಕೊಟ್ಟನು. ಆ ಮೇಲೆ ಆತನ ಸಂಜ್ಞೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಅವನ ಅನುಚರರು ಆ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಹೋದರು.

ಸೇವಕರು ಹೊರಟು ಹೋದ ಮೇಲೆ ಉಷಂಡ ಚೆಂಡನು ನಿಷ್ಕ್ರಾಂತ ನಾಗಿ, ಗಂಭೀರ ಸ್ವರದಿಂದ: —“ಇಂದು ಇಲ್ಲಿಯ ನಮ್ಮ ಸಭೆಯು ನಿರ್ವಿಘ್ನವಾಗಿ ಪಾರುಗಾಣಲಿ; ಅಂದರೆ, ನಾಳೆಗೆ ಫರಂಗಿಯ-ಇಂಗ್ಲಿಷರ ರಕ್ತದಿಂದ ನನ್ನ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆಯ-ಸೇಡಿನ ಯಜ್ಞವು ಪರಿಪೂರ್ಣವಾಗುವದು” ಎಂದು ಕೂಗಿ ಕೊಂಡನು.

ಗೌನೇ ತೆರೆ.

## ಸಿಂಹವೋ, ಶಾರ್ದೂಲವೋ?



ರಾತ್ರಿಯ ಎಂಟೊವರೆ ಗಂಟೆಗೆ ಬ್ಲೇಕನು ಡೆಭೆನಟನನ್ನು ಸಂಗಡ ಕರಕೊಂಡು ತನ್ನ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು. ಅವರು ಅಲ್ಪಾವಧಿಯಲ್ಲೇ ಲಾಯಿಮ್‌ಹಾವುಸ ರೋಡಿನೊಳಗಿನ ಆ ಕಾರ್ಗತ್ತಲೆಯ ಕೂಟಿಗೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿಯ ಬಂದು ಹಾಳು ಮನೆಯ ಹತ್ತರ ಹುದುಗಿಕೊಂಡು ನಿಂತರು. ಅದಕ್ಕೆ

ತೀರ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಚೀನೀ ವಿದ್ರೋಹಿಗಳ ಅಂದಿನ ಆ ಗುಪ್ತ ಸಭೆಯ ಸ್ಥಳವು ನಿರ್ಧರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು; ಅದಲ್ಲದೆ ಉಷಂಡ ಚೆಂಡನ ನಿವಾಸಸ್ಥಳವು ಅದಕ್ಕೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿತು.

ಬ್ಲೇಕ ಮತ್ತು ಡೆಭೆನಟರು ತಮ್ಮ ಪೋಲೀಸರ ತಂಡವೊಂದು ಸ್ಥಾಂಡ ವೇರಿಲೇನಿನೊಳಗಿನ ಆ ಮನೆಯ ಹತ್ತರ ಹೋಗಿ ಆವಿತುಕೊಂಡು ಕುಳಿತು ತಮ್ಮ ಅಪ್ಪಣೆಯ ನಿರೀಕ್ಷೆಗೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದೆಂದು ಊಹಿಸಿದರು. ಅದರಿಂದ ತಕ್ಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ಅವರ ನೆರವು ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ದೊರೆಯುವದೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲೆ ಅವರಿಗೆ ಅನುಮಾನವಿರಲಿಲ್ಲ. ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನು ಜ್ಞಾತೃಮನ ಸ್ಪ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಮನೆಯಿಂದ ತಮ್ಮನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುವ ನೆಂದೂ ತಾವು ಆತನನ್ನು ಸುರಿಸಿ ಹೋಗಿ ಉಷಂಡಚೆಂಡನ ಬಿಡಾರಕ್ಕೆ ಸಹಜವಾಗಿ

ತಲುಪುವೆಂದೂ ಅವರು ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಲೆಕ್ಕ ಹಾಕಿದ್ದರು. ಅಂದು ರಾತ್ರಿ ಎಂಟೂ ಮುಕ್ಕಾಲಿಗೆ ಪಪ್ಪಲಿನಿಂದ ಪೋಲೀಸರ ಎರಡನೇ ತಂಡವು ಬ್ಲೇಕನಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕಾಗಿತ್ತು; ಆದರೆ ಅದರಂತೆ ಅವರಾರೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಒಂಬತ್ತು ಗಂಟೆಯಾಗ ಬಂದರೂ ಅವರಲ್ಲಿಯ ಒಬ್ಬನೂ ಅತ್ತ ಸುಳಿಯಲಿಲ್ಲೆಂಬದನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ಲೇಕನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಉತ್ಕಂಠಿತನಾದನು. ಆಗ ಆತನು:—“ಹೀಗೇಕಾಯಿತೆಂಬದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲದು. ಅವರಿಗೆ ಇಷ್ಟು ತಡವೇಕಾಗಿರುವದು?”

ಡೆಫೆನಟ: “ನನಗಂತೂ ಈ ಬಗ್ಗೆ ಎನೂ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ! ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಇಂಥ ವೇಳೆಗೆ ಬರಲಿಕ್ಕೇಬೇಕೆಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಮರೆತಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ?”

“ಛೇ ಛೇ! ನನ್ನಿಂದ ಆ ತಪ್ಪು ಸರ್ವಥಾ ಆಗಿರುವಿಲ್ಲ. ಆ ಪತ್ರದೊಳಗಿನ ಮುಖ್ಯ ವಿಷಯವೇ ವೇಳೆ ತಿಳಿಸುವದಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಮರೆಯುವೆನೇ? ನಾನು ಅದರಲ್ಲಿ ‘ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ಕೆಲಸವು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಲೇಬೇಕು!’ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದ್ದು, ನಿಮ್ಮ ಸಾರ್ಜಂಟ್-ಲ್ಯಾಂಬರ್ಟನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಹತ್ತು ನಿಮಿಷಗಳಾದರೂ ಆಗಿರಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕೂಡಲೆ ಸ್ಥಳವನ್ನು ನಮ್ಮೆಡೆಗೆ ಬಂದು ಸುದ್ದಿ ತಿಳಿಸಬೇಕೆಂದು ಗೊತ್ತಾಗಿತ್ತು; ಆದರೆ ಇಷ್ಟೊತ್ತಾದರೂ ಸಾರ್ಜಂಟನೂ ಇಲ್ಲ; ಸ್ಥಳವೂ ಇಲ್ಲ!”

“ಇದೊಳ್ಳೇ ದುಶ್ಚಿಂತೆಯ ಮಾತೇ ಸರಿ; ಆದರೆ ನಿಮ್ಮ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿಗೆ ತಲುಪಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನಾದನೋ ಇಲ್ಲವೋ? ಎಂಬ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಅನುಮಾನವಾಗುತ್ತದೆ.”

“ಡೆಫೆನಟರೇ, ನಿಮ್ಮ ಈ ಸಂದೇಹವೂ ಆಲೋಚಿಸತಕ್ಕದ್ದಾಗಿದೆ. ಒಂದು ವೇಳೆ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಶತ್ರುಗಳ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ್ದರೆ ನಮ್ಮ ಸಂಕಲ್ಪಗಳೆಲ್ಲ ವ್ಯರ್ಥವಾಗುವವು. ಅದರಿಂದ ಸ್ಥಳ-ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗರು ವೈರಿದಲದವರಿಂದ ಜೀವಂತ ಹುಗಿಪ್ಪಡುವರು! ಅವರು ಇನ್ನು ಬದುಕಿರುವ ಯಾವ ಆಶಯೂ ಇರುವದಿಲ್ಲವಲ್ಲ!”

“ಹಾಗಾದರೆ ಇನ್ನು ನಾವು ಮಾಡುವದೇನು? ಜೇಲಿಗೆ ಮರಳಿ ಹೋಗೋಣವೇ?”

“ಬೇಡ; ನಾವು ಬ್ಯಾಟನ್ಮನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ, ಆತನು ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆದಿರುವನೋ ಇಲ್ಲವೋ ನೋಡೋಣ. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆದಿಟ್ಟಿದ್ದರೆ, ನಾವು ಪೋಲೀಸರ ದಂಡಿನೊಡನೆ ಒಳಗೆ ಹೋಗೋಣ; ನಾವು ಆ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ಬಡೆದರೂ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ



సుళువు హత్తదిద్దరీ, అవను కడు గండాంతరక్కే సిక్కిరువనెందు తిళి యోణి; ఆతను మరళి తన్న మనేగి ఒండీ ఇల్లవెందు అదరింద గీతత్తా గువదు. ఠాగాద మేలీ నావు జీలిగి అగత్తవారి మరళి హోగలిక్కే బీళు. సద్యక్కే నావు ఆ బ్లాక్స్ మన్ స్క్రీటిగి హోగోణ నడయిరి. ఏపత్తిన సంబంధదింద నాను బీదరిరుత్తేనే; వేరిదళదవరు నమ్మ సంకల్ప వన్ను తిళిదిద్దరీ మాత్ర నమ్మ సవనాశవే ఆగువదు.”

బళిక అవరివరణ ఆ కాగత్తలీయ మార్గదోగింద బహు ఎజ్జరికీయింద బ్లాక్స్ మన్ స్క్రీటిగి హోదరు. అవరు తమ్మ క్కేయిల్లి పిశ్చలన్ను హిడకొండీ ఆ మనేయ దాగిల బళిగి ఒందు అదన్ను తట్టిదరు. అదక్కే ఒళిగినింద అగళి-బిలకగళు హాకిరలిల్లి; అదరింద తేరేదు బిట్టితు. అప్పరల్లి పనిపద టావరినోళిగిన గడియారదల్లి ఒంబత్తర గంటియు బడియితు.

ఒళిగి ప్రవేశిమత్తలీ అవరిగి అల్లియ ముందవాద దిపద బీళకినల్లి జాళూ-ఇయాంగను కాణిసికొండను. బ్లీకనిగి ఆతన ముఖవు స్పష్ట వారి కాణిసదిద్ద రణ ఇవను మేల్లనే: “జాళూ-ఇయాంగా, నీను సిద్ధనా గిరువేయా?” ఎందు ప్రశ్న మాదిదను.

“ఒడేయరీ, సిద్ధనిరుత్తేనే; అదరీ తమ్మోడనే పోలిరిసర దండెల్లిదే? తావిబ్బరీ ఒందిరువుదేకే?” ఎందు అవను కేళలు,

“అవరు ఇన్నొ ఇల్లిగి ఒందు తలుపలిల్లి. ఇదు వరేగి నావు అవర హాదియన్నీ కాయుత్తిదేవు; అవరన్ను కాణద్దరింద నావిబ్బరీ హోరటు ఒందేవు. నమ్మ సంకల్పవన్ను విఫలగోళిసువదక్కాగి శక్తుగ లీనాదరణ లుపాయ మాదిరఒకుదేందు నమగి అనుమానవాగిదే. అదీ నాగిదేయో తిళియదు.”

“స్మత్తను తమ్మ పత్తదొందిగి ఆ జుజిన అడ్డేయింద హోరబిడ్డు హోద మేలీ మత్తేనాయుతు?”

“అవను పప్పలిన బీలిగి తలుపువ వోదలీ దారియిల్లి వేరి గళింద నేరిహిడియల్పట్టిరబీకేందు ననగనిసుత్తదే.”

“తావిన్ను చింతిసువ కారణవిల్లి. తావు ఒళిగి నడేయిరి. తమ గొందు హోస సంగతియన్ను తిళిసువదిదే. అదన్ను నాను ఆగలీ ఆక స్మికవారి తిళిదేను. ఆ సంగతియు తమగి ఆ కణడలీ తిళియబీకా

ಗಿತ್ತು. ಅದು ಬಹು ಮಹತ್ವದ ಸಂಗತಿಯು. ಬನ್ನಿರಿ ಒಳಗೆ" ಎಂದು ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ನುಡಿಯಲು,

ಬ್ಲೀಕನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ಅನುಮಾನಿಸಿ, ಡೆಫೆನಟನೊಡನೆ ಆತನನ್ನನು ಸರಿಸಿ ನಡೆದನು. ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ಆ ಬಾಗಿಲವನ್ನಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು, ಮತ್ತೊಂದು ದೀಪವನ್ನು ಹಚ್ಚಿದನು. ಬಳಿಕ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ತನ್ನನ್ನು ಅನುಸರಣ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದೆ ನಡೆಯಲು, ಇವರು ಅವನ ಹಿಂದಿಂದ ಹೋಗಿ ನಡುವನೆಯೊಳಗಿಂದ ಹಾಯ್ದು ಒಂದು ಸುಸಜ್ಜಿತವಾದ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕರು. ಇವರು ಆ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಲೆ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ತನ್ನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ದೀಪವನ್ನು ನಂದಿಸಿ ಬಿಟ್ಟನು; ಹಾಗೂ ಅವನು ಅವಸರವಸರದಿಂದ ಎತ್ತೋ ಸರಿದು ಬಿಟ್ಟನು. ಆತನ ಆ ಬಗೆಯ ವ್ಯವಹಾರದಿಂದ ಬ್ಲೀಕನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪ್ರಕಾರದ ಬಾಯಿಂದ ಒಡನುಡಿಯದಂತಹ ಭೀತಿಯು ಹುಟ್ಟಿತು. 'ಈ ಚೀನೀಯ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ತನ್ನ ವಿಶ್ವಾಸಘಾತುಕ ಜಾತಿಯನ್ನೇ ಹೊತ್ತನ್ನಲ್ಲವೆ?' ಬ್ಲೀಕನ ಅಂತರಂಗದಲ್ಲಿ ಈ ಬಗೆಯ ವಿಚಾರಗಳು ನಡೆದಿರಲು, ಅವನು ಮೆಲ್ಲನೆ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನನ್ನು ಹೆಸರು ಗೊಂಡು ಕರೆದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆ ಕೋಣೆಯು ಒಮ್ಮೆಲೆ ವಿದ್ಯುದ್ದೀಪಗಳಿಂದ ಬೆಳಗಹತ್ತಿತು; ಹಾಗೂ ಹತ್ತು-ಹನ್ನೆರಡು ಜನ ಭೀಷಣಾಕಾರದ ಚೀನೀಯ ಪುಂಡರು ಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಹಿರಿದ ಕತ್ತಿ, ಕಿರೀಚ ಮುಂತಾದ ಆಯುಧಗಳಿಂದಲೂ ಲಾಠಿಗಳಿಂದಲೂ ಸಜ್ಜಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಒಂದು ಇವರನ್ನು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿ ನಿಂತರು.

ಕೂಡಲೆ ಡೆಫೆನಟನು ವ್ಯಾಕುಲಚಿತ್ತದಿಂದ: - "ಇದೇನು ಅತ್ಯಾಚಾರವು!" ಎಂದಂದನು.

ಬ್ಲೀಕನು ತೀಕ್ಷ್ಣದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅವರೆಲ್ಲರನ್ನು ನೋಡಲು, ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನು ಅವರೆಲ್ಲರ ಹಿಂದುಗಡೆಯಲ್ಲಿ ಹಲ್ಲುಕಿರಿದು ನಗುತ್ತ ನಿಂತು ಕೊಂಡದ್ದು ಕಂಡಿತು. ಆ ಉಜ್ವಲವಾದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಆತನನ್ನು ಆವಾಹ ಮಸ್ತಕದ ವರೆಗೆ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಲು, ಅವನು ನಿಜವಾದ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನಾಗಿರದೆ, ವೇಷಧಾರಿಯಾದ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನಿರುವನೆಂಬದು ತಿಳಿಯಿತು. ಆಗ ಮಾತ್ರ ತಮ್ಮ ಸ್ಥಿತನೂ ಚಾಲ್ಡ್-ಇಯಾಂಗನೂ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ವೈರಿಗಳ ಕೈನೇರಿರುವರೆಂಬದು ಅವನಿಗೆ ಖಾತ್ರಿಯಾಯಿತು. ವೈರಿಗಳು ತಮ್ಮ ಇಂಗಿತವನ್ನು ಅರಿತುಕೊಂಡು, ಕೌಶಲ್ಯದಿಂದ ತಮ್ಮನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದು, ನೆರೆಹಿಡಿಯಲಿರುವ ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿರುವರೆಂಬದು ತಿಳಿಯಿತು. ಆಗ ಆತ್ಮರಕ್ಷಣೆಯ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಬ್ಲೀಕ-ಡೆಫೆನಟರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಸಿಪ್ಪುಲುಗಳನ್ನು ಜೀಬಿ

ನಿಂದ ಹೊರಹೊರಡಿಸಿದರು; ಆದರೆ ಅವರು ಅವುಗಳಿಂದ ಗುಂಡು ಹೊಡೆಯುವ ಮೊದಲೇ ಚೀನಿಗರ ಲಾಠಿಗಳ ಬಲವಾದ ಪೆಟ್ಟುಗಳಿಂದ ಅವು ಅವರ ಕೈಗಳಿಂದ ಜಾರಿಬಿದ್ದವು. ಒಳಿಕೆ ಆ ಚೀನಿಗರು ಹಸಿದ ಹುಲಿಗಳಂತೆ ಅವರ ಮೈಮೇಲೆ ಸಾಗಿ ಹೋಗಿ ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಆಕ್ರಮಿಸಿಬಿಟ್ಟರು.

ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಚೀನಿಗನ ಕೈಯ ಲಾಠಿಯು ಬಲವಾದ ಪೆಟ್ಟು ಚೆನ್ನೆನಟನ ತಲೆಗೆ ಬಿತ್ತು. ಅದರಿಂದ ಆತನು ಎಚ್ಚರದಷ್ಟಿ ಬಿದ್ದನು. ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು ಒಬ್ಬೊಬ್ಬಿಗಾಗಿ ಆ ವೈರಿದಲದ ಕೂಡ ಪ್ರಚಂಡವಾದ ಸರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಕಾಡಹತ್ತಿದನು. ಆತನ ಒದಿಕೆಯಿಂದಲೂ ಗುದ್ದುಗಳಿಂದಲೂ ಎಷ್ಟೋ ಜನ ಚೀನಿಗರು ನೆಲಹಿಡಿದು ಬಿದ್ದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಯಿತು; ಆದರೆ ಅಷ್ಟೊಂದು ಜನ ವೈರಿಗಳ ಎದುರಿಗೆ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬಿಗನಾದ ಅವನು ಏನು ತಾನೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯ ವಾದೀತು? ಆತನು ಒಡು ಕಷ್ಟದಿಂದ ಅವರ ಕೊಂಡಿಯೊಳಗಿಂದ ಪಾರಾಗಿ, ಒಂದು ಕುರ್ಚಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಎರಡೂ ಕೈಗಳಿಂದ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಆ ಕೋಣೆಯ ಒಂದು ಮೂಲೆಯನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿದನು.

ಅವರೊಳಗಿನ ಎಂಟು ಜನ ಚೀನಿಗರು ಸಾವರಿಸಿಕೊಂಡು ಗರ್ಜಿಸುತ್ತ ಆತನನ್ನು ಮತ್ತೆ ಆಕ್ರಮಿಸ ಬಂದರು. ಅವನು ತನ್ನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಆ ಕುರ್ಚಿಯಿಂದ ಅವರಲ್ಲಿಯ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮುಂದಿನ ಮೂವರನ್ನು ನೆಲಕ್ಕೆ ಕೆಡಹಿದನು. ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಒಬ್ಬ ಚೀನಿಗನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಬ್ಲೇಕನ ಪಿಸ್ತೂಲ ನ್ನೇತ್ತಿಕೊಂಡು ಅದರಿಂದ ಬ್ಲೇಕನಿಗೇ ಗುಂಡು ಹಾಕಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದನು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆಹತಗೊಂಡ ಶರೀರದ, ನೆತ್ತರು ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಹಣೆಯುಳ್ಳ ಒಬ್ಬ ಚೀನಿಗನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಧಾವಿಸಿ ಬಂದನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದವನೇ ನಿಜವಾದ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನೆಂಬದು ಬ್ಲೇಕನಿಗೆ ತಿಳಿಯಿತು.

ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಓಡುತ್ತೋಡುತ್ತ ಬ್ಲೇಕನ ಎದುರಿಗೆ ಬಂದು, ಅವನನ್ನು ಮರೆಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ನಿಂತನು. ಆತತಾಯಿಯಾದ ಚೀನಿಗನು ಬ್ಲೇಕನ ಮೇಲೆ ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಗುಂಡು ಹಾರಿಸಿದನು. ಅದು ಅವನಿಗೆ ಬಡಿಯದೆ, ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನ ಹೆಗಲೊಳಗೆ ನಟ್ಟಿತು. ಆತಧ್ವನಿಗೆಯುತ್ತ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದುಬಿಟ್ಟನು! ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಒಬ್ಬರು ಚೀನಿಗರು ಬ್ಲೇಕನ ಮೇಲೇರಿ ಹೋಗಿ, ಅವನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಆ ಕುರ್ಚಿಯನ್ನು ಕಸಿದುಕೊಂಡರು. ಈ ಸಾರೆ ಮಾತ್ರ ಬ್ಲೇಕನಿಂದ ಅವರಿಗಾವ ಕೇಡೂ ಉಂಟಾಗಲಿಲ್ಲ. ತನ್ನ ಸಲುವಾಗಿ ಚಾಲು-ಇಯಾಂಗನು ಮರಣಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧನಾದುದನ್ನು ಕಂಡು, ಬ್ಲೇಕನು ತನ್ನ ಜೀವದ ಮೇಲಿನ ಮಾಯಾ ಮಮತೆಗಳನ್ನು ತೊರೆದಿದ್ದನು. ಅವನು ದೈವದ ಮೇಲೆ ಭಾರ

వన్న హాకి వ్యేరిగళ క్యేయల్లి ఆత్మసమపరణ మాడిదను.

కేల నిమిషగళ వరేగే జేణదంతే బిద్దు కేండిద్దు జాళూ ఇయాంగను అతి కష్టదింద తన్న బాకుగళ మేలే భారవన్నిక్క తలీయన్న ఎత్తిదను; హాగు బ్లీకన ముఖద కడేగే నేడి, ఒకు వేదనాయుక్త ధ్వనియింద: “సన్మాన్య మహానుభావరే, ఈ సంకటవు నన్న దోషదింద ప్రాప్తవాగిల్ల. వ్యేరిదలద గుప్తజరరు కలకత్తా కేంటీన వేలిన జుజీన అడ్డయల్లీ నమ్మన్న గుత్తిసి, అల్లింద జూరబిడ్డొడనేయే నమ్మన్న సేరేదిదిరు వరు. అవరు నమ్మన్న తమ్మ ముఖ్యస్థన ఎదురిగే ఒయ్దు నిల్లసలు, ఆతను ననగే మరణద తిక్కేయన్న విధిసరుత్తానే. నన్న క్యేకాలుగళన్న కట్టి, బాయల్లి అరివే తురుకి నన్న ఒందు కేణేయల్లి సేరియిరిసి ద్దరు. నిమ్మన్న ఎజ్జరగేళిసువదక్కందు ఒకు ప్రయాసదింద నాను అల్లింద ఇల్లిగే ఓడి బందిరుత్తేనే; ఆదరే ఇల్లి ఒందు నేడిలు, నీవు వ్యేరిగళ ఒలీయల్లి సిక్కురుత్తేరి.....”

జాళూ-ఇయాంగను మత్తే యావ మాతన్న ఆడదాదను. జేజ్జుద రక్తశ్రావదింద ఆతను తీర అతక్తనాగిద్దను. అదరింద ఆతన గోణు నేలద మేలే కళజీ బిత్తు! ఆ మేలే ఆతను ఒందే-రడు సారే క్యేలాలు జాడిసిదంతే మాడి, కేణేయ శ్వాసవన్న బిట్టను! జాళూ ఇయాంగన ప్రాణవు దేహవన్న త్యజిసి జేణేయికింబదు బ్లీకని గవగతవాయుతు.

ఇన్న పేర్కర డేభినటను ఇదు వేడిలీ ముఖేతిళిద్దు, బిద్దుల్లిందలీ అదన్న కండను. ఆగ ఆతను: “ఈ ఒడవను నిరర్థకవాగి ప్రాణక్కర వాదను! నమ్మగళ జీవనద విషయదల్లియూ ఆతేయిల్ల. ఈ దుర్వృత్తురు నమ్మగళ మేలే దయేదోరిసలారరు. స్మృత మత్తు రిజడర హణేబరహవు జేగిదేయో యారు బల్లరు! అదు నమగే గోణజరవాగిదిరువదు సుఖవో దుఃఖవో? జేళలారెను.”

అదక్కే బ్లీకను: — “డేభినటరే, అవరు ఇదువరగూ జీవదిదిరు వరేను? అవరు ఈ వేడిలీ పరలీకవన్యేదిరజేకేందు నన్న మత్తివి. ఒందువేళి అవరు ఇదువరేగే జీవదిదిద్దరూ ఇన్న అవరు ఇబదుకువ ఆతేయిల్ల. పోలీసర దండు నమ్మన్న టుద్ధారగేళిసి ఒరువదేంబ ఆతే యుళిద్ది. స్మృతను నమ్మ పత్రవన్న ఒప్పలిన జేలిగే తలుపిసలిక్క తక్త

ನಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ.”

ಆ ಮೇಲೆ ಆ ಜೀನಿಗರೆಲ್ಲರೂ ಸೇರಿ ಡೆಫೆನಟನ ಹಾಗೂ ಬ್ಲೇಕನ ಕೈಗಳನ್ನು ಹಿಂದಿನಿಂದ ಬಿಗಿದಾಗಿ ಕಟ್ಟಿದರು. ಬಳಿಕ ಅವರೀವರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿದರು; ಹಾಗೂ ಅವರನ್ನು ಜಗ್ಗಿಕೊಂಡು ನಡೆದರು. ತಮ್ಮನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದ ಯಾವ ಕಡೆಗೆ ಒಯ್ಯುತ್ತಿರುವರೆಂಬದೂ ಅವರಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.

ಕಟ್ಟಕಡೆಗೆ ಅವರನ್ನೊತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಒಯ್ದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು; ಹಾಗೂ ಅವರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿದರು. ತಮ್ಮನ್ನು ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಕೋಣೆಗೆ ತಂದಿರುವರೆಂಬದೂ ಆಗ ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಯಿತು. ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ವಿಶೇಷ ಪ್ರಕಾರದ್ದಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲೊಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ದೀಪವು ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಬ್ಲೇಕನು ತನಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿದ್ದ ಆ ಕಠಿಣ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ಮರೆತು, ವಿಸ್ಮಯಭರದಿಂದ ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಗೆ ಟಕಮಕವೆಂದು ನೋಡತೊಡಗಿದನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಎದುರಿಗಿನ ಒಂದು ಪರದೆಯನ್ನು ಸರಿಸಿ, ಒಬ್ಬ ಚೀನೀಯ ಯುವಕನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನ ಮೈಮೇಲೆಲ್ಲ ಚೀನೀಯರ ಉಡಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳಿದ್ದವು. ಅವನು ಇಪ್ಪತ್ತೈದು-ಇಪ್ಪತ್ತಾರಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ದೊಡ್ಡವನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನೊಬ್ಬ ಚೀನೀ ಫರಂಗಿಯಾಗಿದ್ದನು; ಅಂದರೆ, ಯುರೋಪಿಯನ್ನ-ಚೀನೀಯರ ಮಿತ್ರ ರಕ್ತದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನೆಂಬದೂ ಆತನ ಮೈಬಣ್ಣದಿಂದಲೇ ಬ್ಲೇಕನು ಗುರುತಿಸಿದನು. ಬ್ಲೇಕನು ಅವನನ್ನು ಇದು ಮೊದಲೆಂದೂ ನೋಡಿರದಿದ್ದರೂ, ಈ ಯುವಕನೇ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನಾದ ಉಪಂಡ ಚೆಂಡನೆಂಬ ಚೀನೀಯ ಎದ್ದೋಹಿಗಳ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನೆಂದು ತಿಳಿಕೊಂಡನು.

ಉಪಂಡ ಚೆಂಡನು ಅಲ್ಲಿಯದೊಂದು ಖುರ್ಚಿಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಬೇ-ಫೀರ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಬ್ಲೇಕ-ಡೆಫೆನಟರನ್ನು ಆಪಾದಮಸ್ತಕದ ವರೆಗೆ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ: “ಇದುವರೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಲೀಲಾನಾಟಕವು ಭರದಿಂದ ನಡೆದದ್ದು ಬಹು ಸಂತೋಷಕರವು. ಬಾಲ್ಯದಿಂದಲೂ ಕಡೆಗೆ ನಾನೇ ಗೆದ್ದಂತಾಯಿತು. ನೀವು ಬಹು ಮೂರ್ಖರೆಂದೇ ನಿಮ್ಮ ಪತ್ತೆದಾರಿಯ ಕಸಬಿನಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿಯುತ್ತೇನೆಂದು ತಿಳಿಕೊಂಡದ್ದು. ಎಲೈ ರಾಜಕೀಯ ಬ್ಲೇಕನೇ, ನೀನು ಕಪಟ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿದರೂ ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದನು. ನಿನ್ನ ಎಲ್ಲ ಕಾಶಲ್ಯವು ಇಂದಿಗೆ ವೃಥಾವಾಗಿ ಹೋಯಿತು. ನಿನ್ನ ಗುಪ್ತಹೇರನಾದ-ನಮ್ಮ ಸ್ವಜಾತಿದ್ರೋಹಿಯಾದ ಚಾಲ್ಡ-ಇಯಾಂಗನೂ ನಿನ್ನ ಅನುಚರನಾದ ಸ್ನೇಹಿತನೊಬ್ಬನೂ ನನ್ನಿಂದ ಸೆರೆಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ. ಇನ್ನೆಷ್ಟರ ಡೆಫೆನಟನೇ, ನೀನು ಯಾರು? ಎಂಥ ಮನುಷ್ಯನು? ಎಂಬದೂ ನನಗಿರುವ ವಿಷಯವಾಗಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನೆಯ ದಿವಸ

ದಲ್ಲಿ ನಾನು ನಿನ್ನ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರನಾದ ರಿಚರ್ಡನನ್ನು ಈ ಶಲ್ಯದಿಂದ ಸೆರೆಹಿಡಿದಿದ್ದು, ಇಂದು ನೀನಾಗಿಯೇ ನನ್ನ ಬಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬಿದ್ದಿರುತ್ತೀಯೆ."

ಅದಕ್ಕೆ ಇನ್ನಪ್ಪಕ್ಕರ ದೆಫೆನಟನು ಉತ್ತರ ಕೊಡ ತ್ತಾನೆ: — "ಆಹುದು; ದಸ್ಯಗಳು ಕಲ-ಕೆಲವು ಪ್ರಸಂಗಗಳಲ್ಲಿ ವಿಜಯ ಹೊಂದಿದ್ದರಿಂದ, ತಾವು ದಿಗ್ವಿಜಯಗಳಾದವೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ನೀನು ಒಂದು ವೇಳೆ ನನ್ನ ಇಲ್ಲವೆ ನನ್ನ ಮಗನ ಸಾತಕ್ಕೆ ಕುರಣವಾದರೆ ನೀಗೆ ಗಲ್ಲಿ ಸತ್ತಿತ್ತೆಯೇ ಎದಿರಲಾಗುವದು."

"ದೆಫೆನಟಾ, ನಾನು ನಿನ್ನೀ ಮಾತಿಗೆ ಅಂಜುವೆನೆಂದು ತಿಳಿದಿರುತ್ತೀಯೇನು? ಇಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಪೋಲಿಸರು ನೀಗೆ ಸಹಾಯವನ್ನೀಯಲಿಕ್ಕೆ ಬರಲಾರರು. ಯಾಕೆಂದರೆ, ಅವರಿಗೆ ಇದಾವ ಸುದ್ದಿಯೂ ತಿಳಿದಿರುವುದಿಲ್ಲ."

"ನನ್ನ ಮಗನನ್ನಿಟ್ಟಿರುವುದಾದರೂ ಎಲ್ಲಿ? ಅವನಿಗೆ ತೊಂದರೆಯನ್ನೇ ನಾದರೂ ಕೊಟ್ಟಿರುವೆಯೇನು?" ಎಂದು ಇನ್ನಪ್ಪಕ್ಕರನು ಒಳ್ಳೆ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾಡಲು,

"ಆತನೂ ಬ್ಲೀಕನ ಆ ಅನುಚರನೂ ಇದು ವರೆಗೂ ಜೀವಂತವಾಗಿರುವರು; ಆದರೆ ಅವರುಗಳ ಕಡೆಗಾಲವು ತೀರ ಸಮೀಪವಿದೆ. ನಿವುಗಳೆಲ್ಲರೂ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಡುವಿರಿ." ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ, ಉಸುಂಡ ಚಂಡನು ತನ್ನ ಕಡೆಯವರಿಗೆ ಮೆಲ್ಲನೆ ಎನನ್ನೋ ಹೇಳಿದನು ಆ ಕೂಡಲೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದರು. ಬ್ಲೀಕನು ಆತನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡನು. ಸಾಮ್ಯುಅಲ್ ರಾಬರ್ಟಸನಿಂದ ಈ ಮೊದಲು ಯಾವ ಗುಪ್ತ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಅವನು ತಿಳಿದಿದ್ದನೋ, ಅದೆಲ್ಲವೂ ಆಗ ಬ್ಲೀಕನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಒಂದಿತು. ಅವರಿಂದ ಅವನಲ್ಲಿ ಒಂದಿಷ್ಟು ಆಶೆಯ ಅಂಕುರವೂ ಹುಟ್ಟಿತು. ಅವನು ಆ ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಯಾರ ಮುಂದೂ ಬಹನುಡಿಯುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದನು; ಆದರೂ ತನ್ನ ಪ್ರಾಣಕ್ಕೋಗಿದ ಅತಿ ಕಠಿಣವಾದ ಆ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿ ಅವನು ಅದನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಗುಪ್ತವಾಗಿರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಬಪ್ಪಲಿಲ್ಲ.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೀಕನು ದೆಫೆನಟನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಮೆಲ್ಲನೆ ಳ್ಲನೆ: — "ದೆಫೆನಟರೆ, ನಿಮ್ಮ ರಿಚರ್ಡನಿಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಯಿನ ಇತಿಹಾಸ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇನು? ಇಷ್ಟು ತ್ತಿದ್ದು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ಜೀನ ದೇಶದೊಳಗಿನ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದ ಆ ನಿಮ್ಮ ಜೀನೀಯ ಹೆಂತತಿಯ ಸಂಗತಿಯು ಆತನಿಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇ?"

ದೆಫೆನಟ: — "ಇಲ್ಲ. ನನ್ನ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರನೆದುರಿಗೆ ಆ ಅಪ್ರಿಯಕರ ಪ್ರಸಂಗದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಇಷ್ಟೆ! ಇಲ್ಲ, ಈ ಇಂಗ್ಲಂಡ ದೇಶದೊಳಗೆ

ಗಿನ ಯಾವನಿಗೂ ಆ ಸಂಗತಿಯು ಅವಗತವಾಗಿಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ, ಆ ನನ್ನ ತರುಣ ವಯಸ್ಸಿನೊಳಗಿನ ಉಚ್ಛ್ರಾಂಖಲ ಸಂಗತಿಯು ಯಾರ ಮುಂದೆ ತಿಳಿಸಲಿಕ್ಕೂ ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ.”

“ನನ್ನ ಅನುಮಾನವು ನಿಜವಾದರೆ ನೀವು ಇಂದು ಆ ವಿಷವೃಕ್ಷದ ಫಲ ಛೇದನವನ್ನು ಉಣ್ಣುವದಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧರಾಗಬೇಕಾಗುವದು.”

“ನೀವು ಅನ್ನುವದಾದರೂ ಏನು? ನನ್ನ ಪೂರ್ವ ವಯಸ್ಸಿನೊಳಗಿನ ಆ ಪ್ರಣಯ ಕಥೆಗೂ ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ನನಗುಂಟಾದ ಸಂಕಟಕ್ಕೂ ಸಂಬಂಧವೇನು?”

“ನಿಮಗೆ ಅದಿಲ್ಲವೂ ಬೇಗನೆ ತಿಳಿಯ ಬರುವದು. ನಾವು ಇಂದು ಈ ಬಗೆಯಾಗಿ ವಿಪನ್ನಾವಸ್ಥೆಗೀಡಾಗದಿದ್ದರೆ, ಆ ಅಪ್ರೀತಿಕರ ಪ್ರಸಂಗದ ಬಗ್ಗೆ ಆಲೋಚಿಸುವ ಕಾರಣವೇ ಉಂಟಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.”

ಪರಕ್ಷಣದಷ್ಟೆಯೇ ಆ ಕೋಣೆಯ ಜಾಗಿಲವು ತೆರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿತು. ನಾಲ್ವರು ಜನ ಜೀನೀಯ ದಸ್ಯುಗಳು ಹಗ್ಗಗಳಿಂದ ಹೆಡಮುರಿಗೆ ಬಿಗಿಯಲ್ಪಟ್ಟಂಥ ರಿಷಡ್‌ನನ್ನೂ ಸ್ತುತ್ಕನನ್ನೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು. ಬ್ಲೇಕ್-ಡೆಫಿ ನಟರೂ ಹೆಡಮುರಿಗೆ ಬಿಗಿಸಿಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿ ನಿಂತದ್ದನ್ನು ಕಂಡು ಸ್ತುತ್ಕ-ರಿಷಡ್‌ರ ಹೌಹಾರಿತು! ತಮ್ಮಗಳ ಬಂಧಮುಕ್ತತೆಯ ವಿಷಯವಾಗಿ ಇದುವರೆಗೆ ಅವರಿಗೆ ಯಾವ ಆಶಾಂಕುರವು ತೋರುತ್ತಿದ್ದಿತೋ, ಅದು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಕಮರಿ ಕಾಕಿಟ್ಟಿತು!

ಒಳಕ ಉಪಂಡ ಚಂಡನು ಅವರನ್ನದ್ದೇ ಶಿಸಿ:—“ಎಲೈ ಜನಪ್ರಾಣಿಗಳೇ, ನಿಮ್ಮ ದೈವದಲ್ಲೇನಿದೆಯೆಂಬದನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಿ. ನೀವೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನ ಪರಮ ವೈರಿಗಳು. ನೀವೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಸಂಕಲ್ಪವನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಸೂರೆ ಗೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದವರು. ನಿಮ್ಮ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಲವಮಾತ್ರವೂ ದಯೆಯು ಹುಟ್ಟಲಾರದು. ನನ್ನ ಅಪ್ರಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ನಿಮ್ಮೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಇನ್ನು ಒಂದು ತಾಸಿನೊಳಗಾಗಿಯೇ ಸಂಹರಿಸಿ ಬಿಡುವರು; ಹಾಗೂ ನಾಳೆ ಬೆಳಗಾಗುವ ಸ್ವರಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಹೆಣಗಳು ಟೀವ್ವ ನದಿಯಲ್ಲಿ ತೇಲಾಡುತ್ತಿರುವದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ನನ್ನ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲ ಹಗೆಗಳು ಈ ಮೊದಲೇ ಯಾವ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಹೋಗಿರುವರೋ, ನೀವಾದರೂ ಅದೇ ದಾರಿಯು ದಾರಿಕಾರರಾಗುವಿರಿ.”

ಆ ಎಲ್ಲ ಸೆರೆಯಾಳುಗಳನ್ನು ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಒಯ್ಯಬೇಕೆಂಬ ಸಂಜೆ ಗಾಗಿ ಉಪಂಡ ಚಂಡನು ತನ್ನ ಬಲಗೈಯನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕಿತ್ತಿದೊಡನೆಯೇ, ಬ್ಲೇಕನು ಒಪ್ಪನೋ ಹೇಳುವದಕ್ಕೊಂದು ಒಂದರಡು ಹೆಜ್ಜೆ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಸರಿದನು. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಅವನು ತನ್ನ ಆ ಕೈಯನ್ನು ಕೆಳಗೆ ಮಾಡಿದನು.

ಆಗ ಬ್ಲೇಕನು:—“ನಾನು ನಿನಗೆ ಬಂದೆರಡು ಮಾತು ಹೇಳಬೇಕಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲೇ ಬೇಕೆಂದು ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಒತ್ತಾಯಪಡಿಸದಿರಲಾರೆನು. ನೀನು ಜೀನ ದೇಶದ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ದ್ದ ಸಿತಾಬಳ ಭಗಿನಿಯ ಮಗನಾದ ಫ್ಯಾನ್ ಚಂಡನಹುದೋ-ಅಲ್ಲವೋ? ಎಂಬದನ್ನು ನಾನು ತಿಳಿಯಬಯಸುತ್ತೇನೆ.”

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ತುಸ ಗಾಬರಿಗೊಂಡ ದನಿಯಿಂದ:—  
“ಆ ಪಂಚಾಯತಿಯು ನಿನಗೇತಕ್ಕಿ?”

“ನನಗದರ ಅವತ್ಯಕತೆಯಿದೆಯೆಂದೇ ನಾನದನ್ನು ಕೇಳಿರುವೆನು. ನೀನು ನಿಜ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳುವಿಯಾ?”

“ಒಳ್ಳೆದು. ನಿನ್ನ ಅಂಬೋಣದಂತೆ ಒಂದು ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಅದೇ ಇತ್ತೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಒಪ್ಪದಿರಲಾರೆನು; ಆಗ ಹಾಗಿದ್ದರೂ ಈಗಿನ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಉಷಂಡ ಚಂಡನೆಂದಿದೆ.”

“ನಿನ್ನ ಹೆಸರು ಫ್ಯಾನ್ ಚಂಡನಿದ್ದುದನ್ನು ನೀನು ಒಪ್ಪುತ್ತಿರುವೆ. ನಿನ್ನ ಅಧಃಪತನವು ಹೇಗಾಗಿದೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ ಅನೇಕ ಜನರೂ ಆಗುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ನರಹತ್ಯೆ ಮಾಡಿದರೂ ಅವರಿಗೆ ಒಂದಿಷ್ಟು ಅನುತಾಪವಾಗುತ್ತಿರುವದಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ತಂದೆಯನ್ನಾಗಲಿ, ಅಣ್ಣ-ತಮ್ಮಂದಿರನ್ನಾಗಲಿ ಕೊಲ್ಲುವಂತಹ ನರ ಪತನವು ಈ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿಯ ಯಾವುದೊಂದು ದೇಶದಲ್ಲಿರುವನೋ-ಇಲ್ಲವೋ? ಎಂಬದನ್ನು ನಾನರಿಯೆನು. ಇಂದು ನೀನು ನಿನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ದ್ಯುಕ್ತನಾಗಿರುತ್ತೀ; ಅಲ್ಲದೆ ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯ ಸವತಿಯ ಮಗನನ್ನೂ-ಅಂದರೆ ನಿನ್ನ ತಮ್ಮನನ್ನೂ-ಕೊಲ್ಲುವ ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿರುತ್ತೀ.”

ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಗಾಬರಿಯಿಂದ:—“ಎನೆನ್ನುವೆ? ನಾನು ಪಿತೃಹತ್ಯೆ-ಭ್ರಾತೃಹತ್ಯೆಗಳಿಗೆ ತೊಡಗಿರುವೆನೇ? ಬ್ಲೇಕರೇ, ನೀವು ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಅನ್ನುವವಾದರೂ ಯಾರಿಗೆ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು.

“ನಾನು ಸತ್ಯವನ್ನೇ ನುಡಿಯುತ್ತಿರುವೆನು. ಈ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ ಡೆಫಿನಿಟನೇ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯು; ಮತ್ತು ಈತನ ಮಗನಾದ ರಿಚರ್ಡನೇ ನಿನ್ನ ಸಾಪತ್ಯ ಭ್ರಾತೃವು-ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯ ಈ ದೇಶದ ಸವತಿಯ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಮಗನು.”

“ಇದು ಕಟ್ಟುಕಥೆಯು. ನಿಜವಲ್ಲ. ಜೀವವುಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೊಂದು ಎಷ್ಟೋ ಜನರು ತಂದೆ-ಅಣ್ಣ-ತಮ್ಮಂದಿರಾಗುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ನಿನ್ನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಿಸಿ ನೋಡದೆ ನಂಬುವಂತಹ ಮೂರ್ಖನು ನಾನಲ್ಲ. ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಹೆಸರು ಜನ ಮೆಂಡಿಥ್ ಎಂದಿತ್ತೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ. ಅವನು ಜೀನ



ದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಓರ್ವ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಗೃಹಸ್ಥನಾಗಿದ್ದನಂತೆ.”

“ನಿನ್ನೆದ್ದುರಿಗೆ ನಿಂತುಕೊಂಡಿರುವ ಈ ಡೆಫೆನಟನೇ ಆ ಜನ ಮೆರಡಿಥನು. ಆ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ಈತನು ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯಾದ ಸುಲಾಘಟನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದನು. ಈತನ ಸದ್ಯದ ಹೆಸರು ಮರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನೆಂದಿರುತ್ತದೆ.”

ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿದ್ದ ರಚಡನು ಈ ಅದ್ಭುತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ, ವಿಸ್ಮಯಭರದಿಂದ ತಾನು ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಯಾವ ಕಡೆ ದುಃಖಕ್ಕೇಡಾಗಿರುವೆನೆಂದನ್ನು ಕೂಡ ಮರೆತು ಬಿಟ್ಟನು! ಇನ್ನಪ್ಪತ್ತರ ಡೆಫೆನಟನು ಮೋರೆ ಕೆಳಗೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪಿಟ್ಟಿನ್ನುದೆ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದನು.

ಆಗ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು:—“ಬ್ಲೇಕರೇ, ಇದು ಒಂದು ಅದ್ಭುತವಾದ ಸಂಗತಿಯೇ ಸರಿ. ನೀವು ಹೇಳುವದು ಸತ್ಯ-ಸತ್ಯವೇ? ಹೀಗಿರುವದು ಸಂಭವ ವಾದರೂ ಉಂಟಿ?”

“ಸಟಿಯೋ-ಬಿಟವೋ? ಎಂಬ ಒಗ್ಗೆ ನೀನು ನಿನ್ನೀ ತಂದೆಯನ್ನೇ ಕೇಳಿಕೋ. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಾನು ಒಂದಕ್ಕರವನ್ನಾದರೂ ಸುಳ್ಳಾಡಿರುವದಿಲ್ಲ.”

“ಅಹುದು. ಚೀನದೇಶದ ಪ್ರವಾಸದಲ್ಲಿ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ನಾನು ಜನ ಮೆರಡಿಥನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನೇ ಧರಿಸಿದ್ದೆನು” ಎಂದು ಡೆಫೆನಟನು ಹೇಳಿದನು.

“ನೀನು ಆ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿಯ ಸುಲಾಘಟ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಚೀನೀಯ ಯುವತಿಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದೆಯಾ? ಅವಳ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನಿಂದ ಒಂದು ಗಂಡು ಕೂಸು ಹುಟ್ಟಿದ್ದಿತೋ?” ಎಂದು ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಕೇಳಲು,

“ಅಹುದು; ಸುಲಾಘಟ ಎಂದದು ನನ್ನ ಚೀನೀಯ ಹೆಂಡತಿಯ ಹೆಸರೇ ಆಗಿತ್ತು. ಅವಳ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ನನ್ನಿಂದಲೊಂದು ಗಂಡು ಕೂಸೂ ಹುಟ್ಟಿತ್ತು. ಆ ಹುಡುಗನು ಎರಡು ತಿಂಗಳ ವಯಸ್ಸಿನವನಿದ್ದಾಗಲೇ ಅವನ ತಾಯಿಯಾದ ಸುಲಾಘಟಳು ಸತ್ತು ಹೋದಳು.”

ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ಸ್ತಂಭಿತನಾಗಿ, ಮತ್ತೆ:—ಹಾಗಾದರೆ ನೀನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ನನ್ನ ತಂದೆಯೇನು? ಇಷ್ಟು ದಿನಗಳ ನಂತರ ಇಂದೇ ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡದ್ದು! ನಿನ್ನ ಎರಡೇ ಹೆಂಡತಿಯ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರುವ ಈತನೇ ನನ್ನ ಸಾಪತ್ಕ ಬಂಧುವೇ? ಆದರೆ ನಿಮ್ಮಂತಹ ವೈರಿಗಳು ನನಗೆ ಅನ್ಯರಾದೂ ಇರುವದಿಲ್ಲ; ನಾನು ನಿಮಗೆ ಪ್ರಾಣದಂಡಣದ ಅಪ್ಪಣೆಗೆಯ್ದ ಒಳಕ ನನಗೇ ಮರ್ಮಾಘೇದಕರ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿಯಿತು.”

ಘೇಗೊಂದು ನುಡಿದು, ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಬ್ಲೇಕನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಳಿ ಬಿಟ್ಟ.

ರೋಷದಿಂದ: — “ನಿನ್ನ ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಎಲ್ಲಿ ತಿಳಿದೆಯೆಂಬದನ್ನು ಹೇಳು ನೋಡೋಣ” ಎಂದು ಕೇಳಲು,

“ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿಯ ಅಮೇರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾಗಿದ್ದ ಸಾಮ್ಯುಅಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್‌ನೊಬ್ಬ ಹೆಸರಿನ ಪಾದರಿಯ ಬಳಿಯಿಂದ ನಾನು ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ. ನಿನಗೆ ಆ ಪಾದರಿಯ ಗುರ್ತುಲ್ಲವೆ?”

“ಬಲ್ಲೆನು; ಆದರೆ ನಿನಗಾತನ ಭೇಟಿಯಿಲ್ಲಾಯಿತು?”

“ಎರಡು ಮೂರು ದಿನಗಳ ಮುಂಚೆ ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಬೇಕಾರ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಅವನೇ ಬಂದಿದ್ದನು. ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಿಂದ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೊರಡುವ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಆತನ ಕೇವಲ ನಂಬಿಗೆಯವರಿಂದ ಫ್ಯಾನ್‌ಚಂಡನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಯಾವ ಬಾಲಕನನ್ನು ತನ್ನ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸಾಕಿ, ಸಲಹೆ, ಓದು-ಬರಹ ಕಲಿಸಿ ಬುದ್ಧಿವಂತ ನನ್ನಾಗ ಮಾಡಿದ್ದನೋ ಆ ಫ್ಯಾನ್‌ಚಂಡನೆಂಬ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಜೇನೀ ವಿಡ್ರೋಹಿಗಳ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನಿರುವನೆಂಬದು ಆತನಿಗೆ ತಿಳಿಯಿತು. ಆ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದ ಕೆಲ ದಿನಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಆತನು ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಬಂದು, ಇಲ್ಲಿಯ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ವೃತ್ತಪತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ತಾನು ಜೀನದೇಶದಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ಜೇನೀ ವಿಡ್ರೋಹಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿದ ಅಂದರೆ, ಸುಲಾಘನಗಳ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ ಫ್ಯಾನ್‌ಚಂಡನೆಂಬವನೇ ಇಲ್ಲಿಯ ಜೇನೀ ವಿಡ್ರೋಹಿಗಳ ದಳಪತಿಯು ಎಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ಆತನು ಈ ಗೌಪ್ಯವನ್ನು ಪೋಲೀಸರಿಗೆ ತಿಳಿಸದೆ, ನನಗೇ ಹೇಳಿರುತ್ತಾನೆ. ನಿನ್ನ ವಿಷಯದ ಇದೆಲ್ಲ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಾನು ಆ ಪಾದ್ರಿಯಿಂದಲೇ ತಿಳಿಕೊಂಡಿರುವೆನು. ಆತನು ಹೇಳಿದ್ದು ನಿಜವೋ-ಸುಳ್ಳೋ ಎಂಬದನ್ನು ನೀನೇ ಯೋಚಿಸು.”

“ಆ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್ ಪಾದ್ರಿಯ ಮಾತು ಸಟಿಯೇ ಇರಲಿ-ದಿಟವೇ ಇರಲಿ, ಆದರೆ ಈ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರ್‌ರ ಜೆಫಿನೆಟನೇ ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ಜೀನದೇಶಕ್ಕೆ ಪ್ರಯಾಣ ಬೆಳೆಸಿದ ಜನ ಮೆರಿಡಿಥನೆಂಬದನ್ನು ನೀವು ತಿಳಿದ ಬಗೆಹೇಗೆ?”

“ಇವರು ಜೀನದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನಿನ್ನ ತಾಯಿಯನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗುವ ವೇದಲೇ ನನ್ನ-ಇವರ ಪಂಚಮವಾಗಿದ್ದಿತು. ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳ ಮುಂಚೆ ನಾನು ಒಂದು ವಿಶೇಷ ಕೆಲಸಕ್ಕೆಂದು ಜೀನದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರಲು, ಒಂದು ದಿನ ರಾತ್ರಿ ಆಡ್ಡಾಡುತಡ್ಡಾಡುತ್ತ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದ ಒದಿಯ ಜೀನಾಪಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ಕತ್ತಲೆ ಮುಸುಕಿದ ಕೂಟದಲ್ಲಿಯ ಕೆಲ ಜೇನೀಯ ಪುಂಡರು ಒದೇತೀಯನೆಂದು ನನ್ನನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಿ, ನನ್ನನ್ನು

ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೊಂದು ಸುತ್ತುಗಟ್ಟಿದರು. ಕೂಡಲೆ ನಾನು ನನ್ನ ಬೇವವುಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೊಂದು ಒತ್ತಟ್ಟಿಗಿನ ಒಂದು ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಓಡುತ್ತಿರಲು, ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಬಿನ್ನಟ್ಟಿ ಬರಹತ್ತಿದರು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲೆದುರಿಗೆ ಸಹಜವಾಗಿ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದ ಚೀನೀಯ ವೇಷದ ಇವನು ನನಗೆ ತಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಆಶ್ರಯವನ್ನಿತ್ತನು. ಆದರಿಂದ ನಾನು ಅಂದಿನ ಪ್ರಾಣಸಂಕಟದಿಂದ ಪಾರಾದೆನು. ಒಳಗೆ ಹೋದ ಮೇಲೆ ಇವನು ತನ್ನ ನಿಜ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು. ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇವನು ತಾನೊಬ್ಬ ಚೀನೀಯ ಯುವತಿಯನ್ನು ಲಗ್ನವಾದುದರಿಂದ ತಾನು ಹೀಗೆ ಈ ಚೀನೀಪಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಚೀನೀಯರ ವೇಷದಿಂದ ವಾಸಿಸುತ್ತೇನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದನು; ಮತ್ತು ತಾನು ಇಲ್ಲಿ ಜನ ಮೆರದಿಥಾನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನಿಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವೆನೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದ್ದನು.”

ಬ್ಲೀಕನು ಹೇಳಿದ ಆ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಸ್ತಬ್ಧನಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನು. ಆ ಗುಪ್ತ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನ ಅಂತರಂಗದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಭಾವನೆಯ ಸಂಚಾರವಾಯಿತೆಂಬದು ಆತನ ಮುಖಾವಲೋಕನದಿಂದ ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ಅನುಮಾನವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಪರಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಕಣ್ಣುಗಳು ತಿರಸ್ಕಾರದಿಂದಲೂ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದಲೂ ಕಿಡಿ ಸುರಿಸಹತ್ತಿದವು. ಅವನು ಒಳ್ಳೇ ರೋಷದಿಂದ ಎದ್ದು ನಿಂತು, ಇನ್ನಪ್ಪೆಕ್ಕರ ಡೆಫೆನಟನನ್ನು ಕುರಿತು: — “ನೀನೇ ನನ್ನ ತಂದೆಯೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಅನುಮಾನವುಳಿಯಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನನಗೆ ಜನ್ಮಕೊಟ್ಟ ತಂದೆಯಾಗಿದ್ದರೂ ನೀನು ನಿನ್ನ ಮಗನ ವಿಷಯದ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿರುವುದಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನ ಅವಹೇಳನೆಯ-ಉಪೇಕ್ಷೆಯ ಯೋಗದಿಂದಲೇ ನನ್ನ ಬಾಲ್ಯಕಾಲದ ಎಲ್ಲ ಉಜ್ಜ್ವಲ ಅಭಿಲಾಷೆಗಳು ವ್ಯರ್ಥವಾದವು. ತಂದೆಯ ಸ್ನೇಹ, ಪ್ರಯತ್ನ ಮತ್ತು ಆದರಗಳ ಅಭಾವದಿಂದಲೂ ಪ್ರತಿ ನಿತ್ಯದ ದುಃಸಹವಾದ ದಾರಿದ್ರ್ಯದ ಬಾಳಿನಿಂದಲೂ ಬಳಲಿದ ನಿನ್ನ ಮಗನು ಇಂದಿನ ಈ ಅಧೋಮಾರ್ಗಕ್ಕಿಳಿಸಿರುವನು. ಈ ನನ್ನ ಅಧಃಪಾತಕ್ಕೆ ನೀನೇ ಸಂದರ್ಭವಾಗಿ ಹೊಣೆಗಾರನು. ನೀನು ಸಾಮಾಜಿಕ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಒಲ್ಲಾಸಿ, ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲದ ಫಲಾಫಲಗಳನ್ನು ಯೋಚಿಸದೆ, ನನ್ನ ತಾಯಿಯೊಡನೆ ಲಗ್ನವಾದೆ. ನಿನ್ನ ಆಗಿನ ಆ ಕ್ಷಣಿಕ ಮೋಹ-ಪ್ರೇಮಗಳ ಫಲವೇ ನನ್ನನ್ನು ಈ ಘೋರವಾದ ದುರ್ಗತಿಗೂ ದುಃಖಕ್ಕೂ ಈಡು ಮಾಡಿರುತ್ತದೆ. ನನ್ನ ತಾಯಿಯ ಮರಣದ ನಂತರ ನನ್ನನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವದು ನನ್ನ ಜನ್ಮಗತ ಅಧಿಕಾರ-ಮರ್ಯಾದೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿ ನನಗೆ ಯಥಾ ಯೋಗ್ಯವಾದ ಶಿಕ್ಷಣ ಕೊಡುವದು ನಿನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿತ್ತು; ಆದರೆ ಅಪ್ಪಾ, ನೀನು ನಿನ್ನ ಆ ಕರ್ತವ್ಯಕರ್ಮವನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸಿರುತ್ತೀಯೇನು? ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಮಗ

నేందు హేళికొల్పలిక్కే కుడ నాచీకొండు, నన్నన్న నన్న అబజీయ వత  
కొప్పిసిస్వదేశక్క ఒడి బందే. ఆ మేలే నీను ఒందు దినవాదరొ నన్న  
ఒగ్గి విజాంసిడయీను? నీను నన్న ఊజదీవికేగిందు క్యాంటన్ పట్టణ  
దొళగిన ఒందు బ్యాంకినల్ల సాకళ్ళు డాం జీబుసిట్టిదీ నీజా నిజ; అదరే  
ముందే కల దినగళల్లియే ఆ బ్యాంకు పద్ధతియ మేరేగే దివాళి హేడే  
యితు. అందినింద నన్న కళ్ళగళిగే మేరేయే ఊళయదాయితా!”

‘అప్పు బాత్రయ ఆ బ్యాంకు దివాళి హేడేయితే? ఇదు ఒహు  
ఆత్మయద సంగతియిగిది. ననగే అదావ సంగతియొ గొత్తిల్ల.’ డేభి  
నటనేందను.

“అదక్కాగి నాను క్షోభిగొల్పల్ల. బ్యాంకినింద కాలకాలక్కే  
దుడ్డు ఒందిద్దరే, నాను నన్న జరితార్థవన్న సాగిసికొళ్ళుత్తిద్ద  
నేంత అల్ల; యావ నన్న తందయు నన్నన్న తన్న మగనేందు స్వీకరిస  
ల్లవో, మగన విషయద తన్న కర్తవ్యవన్న పాలిసల్లవో, అంథవను  
దయవిట్టు క్షోభ్యహణవన్న స్వీకరిసువదందర, అసమానవల్లదే మత్తేను?  
అందినిందలే నాను దుగళాతిగిసి, ఇత్తీజేగే అదర సీమేయన్న కుడ  
దాటిరుత్తీనే. నన్న జీక్యమ్మను నన్నన్న పరిపాలిసలిక్కే అసమర్థాళాదరొ  
నన్నేదురిగే నన్న జనకన విషయద సంగతియన్న గుప్తవాగిరిసిదళు. కడగే  
ఊదరంభరణక్కే అభావవాద ఒళిక నాను ఒట్టు జీనియ కారబానదార  
నల్ల జాకరిగే నింతేను. ఆ కారబానదారనిగొట్టు సుందరియదా కన్యే  
యిద్దళు. నాను అవళన్న ప్రీతిపత్తిదేను. ఒందు దిన నాను ఆకేయ  
తందయు ఒళియల్లి ఆకేయన్న ననగే కొట్టు లగ్న మాడదీకేంబ మాత  
న్నేత్తలు, ఆ డాంభిక కారబానదారను ఒమ్మేలే సట్టిగిద్దు: “హోగో  
హోగో; ఫరంగియ హాదరక్కే హుట్టిదవనే!” ఎందు బృదు కళిసి  
దను. అవను అందు నన్నన్న హలవు మాతుగళింద జీన్నాగి జరేదను.  
అందిన ఆతన బృగళొ, తిరస్కారద మాతుగళొ ఈగలొ నన్న కివియల్లి  
జీన్నాగి కేళిసుత్తలేవే. అదు వరేగొ నాను నన్న జన్మవృత్తాంతవన్న  
తిళిదిరల్ల. అదరింద నాను ఆ డాంభికన మాతినల్లి విశ్వాసవిడదా  
దేను. కుడలే నాను నన్న జీక్యమ్మన ఒళిగే హోగి, కారబానేయల్లి  
నడేద సంగతియన్నేల్ల హేళలు, ‘జీబునానేంబ ఆ కారబానదారను  
ఏను హేళదనో, అదేల్లవొ నిజవే;’ ఎందు అవళు తిళిసిదళు. నన్న

ತಂದೆಯು 'ಜನ ಮೆರಿದಿಥ'ನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಓರ್ವ ಅಂಗ್ಲ ಫರಂಗಿಯೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಅಂದೇ ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ನನ್ನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಂಡದ್ದು! ನನ್ನ ತಾಯಿಯ ನಿಧನದ ನಂತರ ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ನನ್ನ ಚಿಕ್ಕಮ್ಮನ ಉಡಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ, ತಾನು ಸ್ವದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಹೋದನಂತೆ. ಆ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಯ ಅಮೆರಿಕನ್ ಮಿಶನ್ನಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಅಲ್ಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾದ ಸಾಮ್ಯುಅಲ್ ರಾಬರ್ಟ್‌ಸನ್‌ನೊಬ್ಬ ವಾದಿಯನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಒಳಮಲ್ಲಿಯೇ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು, ನನ್ನ ಪ್ರತಿಪಾಲನೆಯ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣದ ಭಾರವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡನು. ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಆತನ ಅನುಗ್ರಹವು ಜೆನ್ನಾಗಿದ್ದಿತು. ಆದರಿಂದ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ನನ್ನ ಆಂತರಿಕ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ನನಗೆ ನನ್ನ ತಾಯಿಯ ಕುಲದ ಜೀನೀಯ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ವರಿಸುವದು ಅಶಕ್ಯವಾದರೆ ಆಗಲೇ ಏನಾದರೂ; ನನ್ನ ತಂದೆಯು ಜಾತಿಯ ಕನ್ಯೆಯನ್ನಾದರೂ ದೊರಕಿಸಿಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿದನು. ನನ್ನ ಆ ಮಾತಿಗೆ ಆತನು ಹೇಳಿದ ಉತ್ತರದಿಂದ ನನ್ನ ಮಾರ್ಗಾಹತವಾಯಿತು! ನನ್ನಲ್ಲಿಯ ಎಲ್ಲ ಆಶೆ-ಅನುಮಾನಗಳೂ ಲೋಪವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟವು! ಆಗ ಅವನು ತನ್ನ ಕ್ರೈಸ್ತಧರ್ಮದ ಉದಾರತೆ, ಸಮತೆ, ವಿಶ್ವಕುಟುಂಬಿಕ ಭ್ರಾತೃಭಾವ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಒಮ್ಮೆಲೆ ಮರೆತು:—

“ಎಲೈ ಫ್ಯಾನ್‌ಜಂಡಾ, ನೀನು ಭಿನ್ನ-ಭಿನ್ನ ರಕ್ತಗಳಿಂದ ಹಾದರವಿಂದ-ಹುಟ್ಟಿದ ಫರಂಗಿಯಾಗಿರುತ್ತೀಯೆ. ಆದರಿಂದ ನಿನಗೆ ಯಾವ ಜೀನಿಗನೂ ತನ್ನ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಕೊಡಲಾರನು; ಮತ್ತು ಅದೇ ಕಾರಣವಿಂದ ನಿನಗೆ ಯಾವಳೊಬ್ಬ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಜಾತಿಯ ಕನ್ಯೆಯೂ ದೊರೆಯಲಾರಳು.” ಎಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದನು. ನಾನು ಚಿಂತಿಸಿ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆ ಕಾರಖಾನೆದಾರನ ಮಗಳಾದ ಲಾಲಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಹೋದಾಗ, ಆತನಿಂದ ಅನಿಸಿಕೊಂಡ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಆ ವಾದಿಗೆ ತಿಳಿಸಲು, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನು ಅಚ್ಚರಿಪಡಲಿಲ್ಲ! ಅಂದಿನಿಂದ ನಾನು ಜೀನಿಗರು ಮತ್ತು ಇಂಗ್ಲಿಷರು ಈ ಉಭಯ ಜಾತಿಗಳವರ ತಿರಸ್ಕಾರಕ್ಕೂ ಪಾತ್ರನಾದ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿದ್ದೀನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡೆನು. ಅಂದು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದಲೂ ಅಪಮಾನದಿಂದಲೂ ನನ್ನ ಸರ್ವಾಂಗವೂ ಉರಿಯುತೊಡಗಿತು. ಆ ಕೂಡಲೆ ನಾನು ಆ ಮಿಶನ್ನನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ಆ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಒಂದು ಪುರಾತನ ಕಾಲದ ಬುದ್ಧ ವಿಹಾರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು; ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿಯ ಆ ನಮ್ಮ ಬುದ್ಧ ದೇವನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಹೋಗಿ 'ನಾನು ನನ್ನ ಶೇಷಾಯುಷ್ಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಅಂಗ್ಲ ಫರಂಗಿಗಳ ಕೊಡ ದ್ವೇಷ ಬೆಳೆಸುವ ಹಾಗು ಅವರಿಗೆ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಒಗೆಯಿಂದ ಕೇಡು ಬಗೆಯುವ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಳೆಯುವೆನೆ' ಎಂದು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾನು

అందినదిలే అంగ్లభరంగిగళ సవనాతక్య ప్రవృత్తనాగిరుత్తేనే. నాను నన్నీ ప్రతిజ్ఞయన్న ఎప్పు కట్టుటాగి కఠిపాలిసత్తిరువేనేంబ ఎజ యవు నిమగి అరిదాగిల్ల. నాను అగలే క్యాంటన్ పట్టణదింద హాంగ కాంగిగి హోగి, అల్లియ జీనిరి ఎద్రోటగళల్లి నేరికొండెను. ఆ మేలే నాను ఆ సమితియ లండన్ పట్టణదోగిన శాఖియ ముఖ్యస్త నేందు ఇల్లిగి బందు ఇల్లియ ప్రజండ కలసక్యే తొడగిరుత్తేనే."

'కళిద ఎరడు మూరు వర్ణగళింద నాను ఇల్లియ పోలీసద శొడ విరొధ బేళిరుత్తేనే; మత్తు నాను నన్న సమితియ హితకాగి హలవు హోప హోప శుసాయగళింద ధన సంగ్రహిరుత్తేనే. ననగుం టాద అపమానద నేడిగాగి నాను నిమ్మ జాతియ జనరిగి అల్ప-స్వల్పా దరూ తొందరే శొట్టిరువదు ఒళు గొరవద వివయవందు నన్న మనస్సినల్లి తిళిదుకొండిదేనే. నాను నిమ్మ అంగ్లభరంగిగళన్న ఎప్పు తిరస్కరిసత్తిరువేనేంబదన్న జేళలిక్కి నిమ్మ భాషేయల్లి యోగ్య వాద శబ్దగళి ఇల్లవేందు నన్న భావనేయాగిదే. నాను ఓయసత్తిద్దు దీనందరే, ఇష్ట కష్ట, ఇష్ట దుఃఖ, ఇష్ట అవమాన-అవహేలనేగళి కారణనాద నన్న తుదేయుం బందిల్లొందు దిన ననగి భట్టియాగబీళు; హాగు నాను అందు ఆతనిగి ఆతన దువ్యవహారద ప్రతిఫలవన్న శొడ లిక్కి సమర్థనాగిద్దరే, నన్న అంతరంగిక శ్రోదద జ్ఞాళిగళు శుగ్గ లిక్కిల్ల. నన్న మనస్సిగి నిజవాద కాంతియే దొరియలిక్కిల్లవేందు, ఇందు శ్రీ బుద్ధిగేవన కృపేయింద ననగా సుయోగవు ప్రాప్తవాగిరుత్తదే; నన్న ఒళు దినగళ మనోవాంభితవు ఉడేరిరుత్తదే."

ఁజండ జండన బాయింద హొరట్ ఆ తివ్ర తిరస్కార సొజక నుదిగళన్న కేళి, ఇన్నచిక్కర డేభేవటను భయంకరవద అపరాధియంతే నేదొరే తగ్గిసికొండు నింతిద్దను. ఆగ ఆతన అంతకరణదల్లి అనుకాపా నలవు ప్రజ్ఞలికవాగిత్తు. అదరింద అవను బాయింద ఒందు మాతన్న ఆదలసమర్థనాగిద్దను. ఆతన మగనాద రిజడన బాయిందలూ యావ నాతూ హొరడలిల్ల. ఁజండ జండన ఆ కర్మకతయన్న కేళి, బ్లీకను మనస్సినల్లి: - "ఇన్న నావు ఆతన క్కేయింద పారాగలారేవు; ఇవను తన్న తుదేయున్న శొడ క్షమిసి బిట్ట బిడలారను." ఎందను.

ఁజండ జండను ఈ మేరేగి ఆత్మవృత్తవన్న హేళి, తన్న హృదయ

భారవన్ను కదిమి మాదికొండ ఒకక, మేల్లవేల్లన కుజాయ ఒకగి  
 హోగి, హాయ! ఎందు అదర మోలే కుళతు, ఎరడల కృగళంద తన్న  
 మోరెయన్ను ముచ్చి కేండు కల సమిషగళ వరగి స్తబ్ధనాగి వనన్నో  
 యోచిపదను. కడగి అవను తన్న మోరెయన్నేత్తి నిద్యిందెజ్జత్తవ  
 నంతే అత్తిత్త హోరళ నోడి: —“నన్ను సిట్టు సంఘాణగవాగి ఇళియతు;  
 ఇన్ను మోలే నాను నిమ్మగళ విషయవాగి మాడతక్క కతవ్యవన్ను  
 నిత్తయిసిరుత్తేనే. నాను నిమ్మగళ మరణదండనేయ శిశ్నీయను రద్దు  
 పడిసిరుత్తేనే అదరింద ఇన్ను మోలే నిమ్మగళన్నారన్ను హక్కిగియ్య  
 లారరు; అదరే ఇందు నన్న తందెయన్ను నన్న ఒళయల్లియే ఇరగిడిరి.  
 నాను ఈతనోడనే కల గొప్ప విషయద ఒగ్గి మాతనాడబీకాగిది. మిక్క  
 వరేల్లరన్ను ముక్కగిళిసిరుత్తేనే. నివేల్లరల ఇల్లింద హోరటుహోగ  
 ఒకుదు.” ఎందు హేళ, తన్న సోవకరింద అవన ఒంధనగళన్ను బిడిసిదను.

అగ రిజడను అన్నుత్తానే: —“అగదు; హాగాగదు. నాను నన్న  
 తందెయన్ను ఇల్లియే బిట్టు హోగవచ్చిల్లు. ఒందువేళ అతను ఇల్లి  
 రువ అవత్తకతీయిద్దరే, నానల అవనోజనే ఇల్లియే ఇరువవను.”

ఁజండ జండ: —“నన్న అప్పణయు సవథా వ్యథావాగలారదు.  
 నివ మొరల జనరు ఈగలే ఇల్లింద హోరటు హోగిరి. నన్నోడనే  
 వాదిసువదరింద ప్రయోజనపాగలారదు.”

రిజడ: —“నాను నన్న తందెయన్ను బిట్టు హోరడువచ్చిల్లు. అవ  
 నన్ను కేంట్టువదే నిన్న ఇచ్చియిద్దరే, వేదలు నన్ను కేండు, ఆ  
 మోలే అవన మొగి కృ హక్కు బీకాదీతు?”

“మొరల తరుణా! నాను నిన్న మనస్సినంతయే నడయబీకేందు  
 బయసుత్తియేను? నిను అదన్నేల్ల బిట్టు బిడు. నాను నినగి ఈగ  
 ఇన్నే తిళిసువేను: ఇన్ను నాను పితృహక్కిగి లుద్యుక్తనాగువచ్చిల్లు. అవను  
 ఇందు నన్న ఒళియల్లి సుబవాగిరలి. నివ మొవరల ఈగలే ఇల్లింద  
 హోరడిరి.”

“నాను నిన్నంతక పితాచియ నుడియన్ను నొబతక్కవనల్లు. నన్న  
 తందెయన్ను బిట్టు తరళువవనల్లు-తిళియిలే?” ఎందు రిజడను ఁత్తే  
 జితనాగి నుడియలు,

“ఇన్నేకర డేభినటను రిజడనున్ను సుమ్మవిరిసి: —“తవ్యా,

ರಿಚರ್ಡ್, ಹಾಗೆಬೇಡ. ನೀನು ಈತನ ಮಾತಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರವನ್ನು ಹೇಳಬೇಡ. ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಹೋಗಿರಿ. ನಾನು ಇಂದು ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಈತನು ಏನು ಹೇಳಿಕೇಳಬೇಕಾಗಿದೆಯೋ, ಅದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಲಾಲಿಸುವದಕ್ಕೊಂದು ನಾನು ಸನ್ನಿಧ್ಯೆಯಿಂದಲೇ ಇಂದು ಇಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತೇನೆ. ನನಗೆ ಇನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಯಾವ ಒಗೆಯ ಅಂಜಿಕೆಯೂ ಉಳಿದಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಯಾಕಂದರೆ ಈ ಹುಡುಗನೂ ನಿನ್ನಂತೆ ನನ್ನ ಮಗನೇ ಆಗಿರುವನು. ಇವನು ನಿನ್ನಿಂದ ಒಂದು ದಿನಗಳಿಂದ ಉಪೇಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಂಥ ಸ್ನೇಹವಂಚಿತ ಹತಭಾಗ್ಯನಾದ ನನ್ನ ಮಗನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ, ತಿಳಿಯಿತೇ?"

ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ಉಪಂಡ ಚಂಡನ ಉದ್ದೇಶವು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆತನ ಮಾತಿಗೆ ವಾಙ್ಮನವದರಿಂದ ಏನೂ ಪ್ರಯೋಜನವಾಗದೊಬ್ಬರನ್ನು ಮಾತ್ರ ಅವನು ಮನಗಂಡನು; ಆತನ ಅನುಗ್ರಹ ವಾಣಿಯಲ್ಲೇ ಭರವಸೆಯನ್ನಿಟ್ಟು ಸದಯದ ಹೊರತು, ಗತಂತರವಿಲ್ಲೆಂಬುದು ಆತನಿಗೆ ಖಾತ್ರಿಯಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಕ್ಷಣಕಾಲವೇ ಯೋಚಿಸಿ, ಉಪಂಡ ಚಂಡನನ್ನು ಕುರಿತು: 'ಮಹಾನುಭಾವನೇ, ನಾವಿನ್ನು ಹೊರಡುವೆವು; ಆದರೆ ನೀನು ಯಾವ ಆಂಗ್ಲಯುವತಿಯನ್ನು ಒಂಥನ ದಲ್ಲಿರಿಸಿರುವೆಯೋ, ಅವಳನ್ನು ನಮ್ಮ ಜೊತೆಗೆ ಬರಗೊಡುವುದಿಲ್ಲವೇ?' ಎಂದು ಕೇಳಲು,

"ಇಲ್ಲ; ಅವಳು ಬರಲಾರಳು. ಈಗಲವಳು ಮಲಗಿ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾಳೆ. ಆದರಿಂದ ಈಗ ನಾನವಳ ನಿದ್ರಾಭಂಗಗೊಳಿಸಲಾರೆನು. ಇನ್ನು ಅವಳಿಗೆ ಯಾವ ಒಗೆಯ ಕೇಡೂ ಉಂಟಾಗಲಾರದು. ನಾಳೆ-ನಾಡ್ದರಲ್ಲೇ ನಾನವಳನ್ನು ಒಂಥ ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸುವೆನು; ಹಾಗೂ ಆ ಕೂಡಲೆ ಅವಳನ್ನು ನನ್ನ ಸಾಪತ್ಕರಂಧುವಿನ ಬಳಿಗೆ ಕಳಿಸುವೆನು. ನನ್ನ ಈ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಅನಿಶ್ಚಯವೆಂದರೆ ನಂಬಿ, ದಯವಿಟ್ಟು ಹೊರಟು ಹೋಗಿರಿ."

ಬಳಿಕ ರಿಚರ್ಡನು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ, ನನ್ನೊಡನೆ ಈಗಲೆ ಮನೆಗೆ ಒರಬೇಕೆಂದು ಹಲ ಮಾಡಹತ್ತಿದನು; ಆದರೆ ಇನ್ನವೆಕ್ಕರ ಡೆಫೆನಟನು ಆತನ ಮಾತಿಗೊಪ್ಪದೆ, ಅಂದು ತಾನೊಪ್ಪನೇ ಉಪಂಡ ಚಂಡನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿರಲಿಕ್ಕೆ ಸಂಕಲ್ಪ ಮಾಡಿದನು. ಅದರಿಂದ ಬ್ಲೀಕನು ರಿಚರ್ಡ್-ಸ್ಮಿತ್ಕರೊಡನೆ ಇನ್ನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಡುವದೇ ಯೋಗ್ಯವೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಹೊರಡಲನು ವಾದನು. ಆ ಕೂಡಲೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಪಹರೆಯವರು ಆ ಮೂವರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ ಮೊದಲನಂತೆ ಜೆನ್ನಾಗಿ ಕಟ್ಟಿ, ಅವರ ಕೈಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಆ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು, ಅವರನ್ನು ಹಲವು ಅಟ್ಟಗಳನ್ನು ಹತ್ತಿಸಿ-ಇಳಿಸಿ, ಅತ್ತಿತ್ತ ತಿರುಗಾಡಿಸಿ, ಅರ್ಧ ತಾಸಿನ ಮೇಲೆ ಅವರನ್ನೊತ್ತಟ್ಟಿಗೆ ಒಯ್ದು ಅವರ ಕಣ್ಣು



ಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟರು.

ಆಗ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಕಣ್ಣೆರೆದು ನೋಡುತ್ತಾರೆ; ತಾವು ಟೀವ್ಸು ನದೀ ತೀರಕ್ಕೆ ಸಮೀಪವಾದ ಒಂದು ನಿರ್ಜನವಾದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದರೂ! ಆಗ ರಜಡಃ ಸು ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಕುರಿತು: — "ಮಹನೀಯರೇ, ಇದುವರೆಗೆ ಕಂಡ ದೃಶ್ಯಗಳೆಲ್ಲ ಯಾವದೋ ಒಂದು ಸ್ವಪ್ನದಲ್ಲಿ ಕಂಡ ದೃಶ್ಯಗಳಂತೆಯೇ ಆಗಿ ಹೋದವು. ಬ್ಲೀಕರೇ, ಸತ್ಯಲೋಕದಲ್ಲಿ ಈ ಒಗೆಯ ಅದ್ಭುತ ಸಂಗತಿಗಳಾಗ ಬಲ್ಲವೆ? ಈಗ ನಾವು ಮೂವರಂತೂ ಒಂಧಮುಕ್ತರಾದೆವು; ಆದರೆ ನಮ್ಮ ತಂದೆಯವರ ದೈವದಲ್ಲೇನಿದೆಯೋ, ಅದಾರು ಹೇಳಬೇಕು? ನಾವು ಇನ್ನು ಅವರನ್ನು ಜೀವಂತವಾಗಿ ಕಾಣಬಹುದೋ?"

"ಆ ಬಗ್ಗೆ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಲಾರೆನು; ಆದರೆ ಉಷಂಡ ಜಂಡನು ಎಂತಹ ದುರ್ವ್ಯವಸ್ಥಾನಾಗಿದ್ದರೂ ತನಗೆ ಜನ್ಮ ಕೊಟ್ಟ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಾರನೆಂದೆನಿಸುತ್ತದೆ; ಅವನು ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿಕೆಗಳನ್ನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ; ಆದರೂ ಡೆಫೆನಟರ ದೈವದಲ್ಲೇನಿದೆಯೋ ಅದನ್ನು ನಾಳೆಯೇ ತಿಳಿಯಬೇಕಾಗುವದು. ಈಗ ಆ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ತರ್ಕ-ವಿತರ್ಕ ಮಾಡುವದರಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನ ವೇನೂ ಆಗಲಾರದು."

"ಆದರೆ ಆ ಸಿತಾಚಿಯ ಮಾತನ್ನು ನಂಬದೆ, ಅವನಿಂದ ಅಪ್ಪನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಕೊಂಡು ಬರಲಿಕ್ಕೆ ನಾವು ಯಥಾಸಾಧ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವದೇ ವಿಹಿತವು; ಮತ್ತು ಆ ಅಭಾಗಿನಿಯಾದ ಮೇರಿಯು ಒಂಧಮುಕ್ತತೆಯ ಒಗ್ಗೆ ನಾವು ಇದುವರೆಗೆ ಯಾವ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೂ ಮಾಡಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಅವಳುಗುಂಟಾಗಿರುವ ವಿಪತ್ತನ್ನು ನೆನೆ ನೆನೆದು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು ತಲ್ಲಣಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಿದೆ"

ಬಳಿಕ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅಲ್ಲಿಂದ ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೇಲಿನ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ಸಾಗಿರುವಾಗ ಸ್ನಿತ್ಕನು ಶನಗುಂಟಾದ್ದ ವಿಪತ್ತಿನ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತ ನಡೆದಿದ್ದನು. ಮುಂದೆ ಕೆಲ ಸಮೀಪಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ತಲುಪಿದರು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಸ್ಯಾಂಡವೇರ ಲೇನಿನೊಳಗಿನ ೧೪ನೇ ನಂಬರಿನ ಮನೆಯ ಕಾವಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದ ಪೋಲೀಸರು ಅಲ್ಲಿಯ ನೆಲಮನೆಯೊಳಗಿಂದ ಹೊರಬೀಳುತ್ತಿದ್ದ ಎಪ್ಪತ್ತು ಜನ ಬೀಸೀ ಎಡ್ಲೋಹಿಗಳನ್ನು ಸೆರೆ ಹಿಡಿದಿದ್ದರು. ಅಂದಿನ ಅಲ್ಲಿಯ ಗುಪ್ತ ಸಭೆಗೆ ಹಾಂಗಕಾಂಗದಿಂದ ಬಂದಿದ್ದ ಅವರ ಪ್ರಮುಖನೂ ಆ ಎಪ್ಪತ್ತರಲ್ಲೇ ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದನು. ಅಲ್ಲಿಯ ಬೀಸೀಎಡ್ಲೋಹಿಗಳು ಓಡಿ ಹೋಗಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೂ ಅಂದು ಛವರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಇದಲ್ಲದೆ ಅವರ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಎಡ್ಲೋಹೀ ಸಮಿ

ತಿಯ ಸಂಪಂಧದ ಯಾವ ಮಹತ್ವದ ಕಾಗದ-ಪತ್ರಗಳಿದ್ದವೋ, ಅವೆಲ್ಲವೂ ಪೋಲೀಸರ ಕೈ ಸೇರಿದ್ದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಲೋಕದೊಳಗಿನ ಎಲ್ಲ ಜನೀವಿಗಳೂ ಹಿಗಳ ಹೆಸರು-ದೇವತೆಗಳು ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದವಲ್ಲದೆ, ಅವರು ತಮ್ಮ ಸಮಿತಿಗೆ ಯಾವ ಯಾವ ಬಗೆಯಿಂದ ಹಣ ಸಂಗ್ರಹ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರಂಬ ವಿಷಯವೆಲ್ಲವೂ ಸಂಗ್ರಹಿತವಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ, ಅವರ ಅಪರಾಧಗಳಿಗೆ ಬೇರೆ ಪ್ರಮಾಣಗಳ ಅವಶ್ಯಕತೆಯೇ ಉಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ.

ಸ್ಯಾಂಡಮೇರಲಿನಿನ ಆ ಮನೆಯ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಹೋದ ಪೋಲೀಸರ ಗುಂಪಿನ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನು ಸಾರ್ಜಂಟಿ ಪೋಲೀಸರ ಎಂಬವನಿದ್ದನು. ಅವನು ಮಹತ್ವದ ಆ ಕಾಗದ ಪತ್ರಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ತನ್ನ ಡೆಸ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಭದ್ರವಾಗಿರಿಸಿದ್ದನು; ಮತ್ತು ಕೈದಿಗಳನ್ನು ಜೇಲಿನೊಳಗಿನ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕೋಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿ ಭದ್ರವಾದ ಪಹರೆಯನ್ನಿಟ್ಟಿದ್ದನು; ಆದರೆ ಬೇಕನು ಆಗ ಆ ಕೈದಿಗಳನ್ನಾಗಲಿ, ಕಾಗದ-ಪತ್ರಗಳನ್ನಾಗಲಿ ನೋಡುವ ಹವ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ತೊಡಗಿಲ್ಲ. ಅವನು ಅಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಸಂಗತಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಪೋಲೀಸರಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಂಡವನೇ, ರಿಚರ್ಡ್‌ನನ್ನು ಕುರಿತು: “ತಮ್ಮಾ ರಿಚರ್ಡ್, ನಾವು ಇನ್ನು ಬದು ನಿಮಿಷವನ್ನೂ ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಕಳೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ಪ್ರಯತ್ನಗಳಿಗೆ ಈಗ ಏಕೆಂದು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಯಶಸ್ಸಾಗಲಿಲ್ಲವೆಂದು, ಮುಖ್ಯ ಕೆಲಸವು ಬಾಕಿಯೇ ಉಳಿದಿದೆ. ಈ ಪುಂಡರ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನನ್ನೂ ನಿರಾಪದನೇ ಆಗಿರುತ್ತಾನೆ ತನ್ನ ತಂದೆ ಜನರು ಪೋಲೀಸರಿಂದ ಬಂಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವರೆಂಬ ಸಂಗತಿಯು ಆತನಿಗೆ ತಿಳಿದ ಕೂಡಲೆ, ಅವನು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಅಧೀರನಾಗಿ, ನಿನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬಹುದಾಗಿದೆ. ಮೇರಿಯ ಜೀವಕ್ಕಾದರೂ ವಿಪತ್ತುಂಟಾಗದಿರದು. ಆದುದರಿಂದ ಈಗಿಂದಲೇ ಎಷ್ಟು ಜನ ಪೋಲೀಸರನ್ನು ಹೊರಡಿಸಿ ಒಲೆಯೊಳಗೆ, ಅಷ್ಟು ಜನರನ್ನು ಹೊರಡಿಸು ನಾನು ಈ ಕ್ಷಣವೇ ಅವರೊಡನೆ ಬ್ಯಾನ್ಡ್‌ಮನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟಿನೊಳಗಿನ ಆ ಮನೆಗೆ ತೆರಳುತ್ತೇನೆ. ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಸಾರ್ಜಂಟಿಯನ್ನು ತನ್ನೊಡನೆ ಕೆಲವು ಶಿವಾಯಿಗಳನ್ನು ತಕ್ಕೊಂಡು ಆದಕ್ಕೆ ಸಮೀಪಿಸಿದ ಮನೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಜಡತಿ ಮಾಡಲಿ. ಉಪಂಡ ಚಂಡನಾಗಲಿ, ಆತನ ಯಾವದೊಬ್ಬ ಅನುಯಾಯಿಯಾಗಲಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು ಹೋಗದಂತೆ ನಾನು ಅವರ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಮಾಡುವೆನು. ಆ ಸಾರ್ಜಂಟಿಯು ಸುತ್ತಲೂ ಭದ್ರವಾದ ಪಹರೆಯನ್ನಿರಿಸಿ, ಬಳಿಕ ನನ್ನನ್ನು ಒಂದು ಕೂಡಿಕೊಳ್ಳಲಿ ನಂತರ ನಾನೂ ಅವನೂ ಸೇರಿಯೇ ಉಪಂಡ ಚಂಡನ ಆ ಗುಪ್ತ ಗರ್ವ್ಯವನ್ನು ಶೋಧಿಸುವೆವು ನೀನೂ ಸ್ನೇಹದ ಕೆಲ ಜನ ಪೋಲೀಸರೊಡನೆ ಅತ್ತ ಕಡೆಯ ಆ ಕಮಲಾಲಯದೊಳಗಿನ ಆ ಪರದೆಯ ಹಿಂದಿನ ವೆ.ಟಿ.ಲುಗಳ ಒಳಗೆ ಒಂದು ಕಾವಿ. ನೀನೊಡನೆ ಎರಡು-

ಮೂರು ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗಗಳೂ, ನೂಲಿನ ಹಗ್ಗದಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಪುಣಿಗಳೂ ಇರಲಿ. ಮೇಲೆ ವೆಳಾನಳನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಸೆರೆಯುಟ್ಟಿರುವರೆಂಬದೂ ಸ್ಥಿತ್ಯನಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗೊತ್ತಿದೆ. ಅದರಿಂದ ನೀವಿಬ್ಬರೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಅವಳ ಒಂಧಮುಕ್ತತೆಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿರಿ. ನನ್ನ ಕೆಲಸವಾದ ಬಳಿಕ ನಾನು ನನ್ನ ಸಂಗಡಿಗರೊಡನೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಂದು ಸೇರುವೆನು."

ಬ್ಲೀಕನು ಉಪಂಡ ಚಂಡನನ್ನು ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ಸಿಂಹನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಕ್ಕೆ ಶಾರ್ವೂಲವು ಹವಣಿಸುವಂತೆ. ಈ ಬಗೆಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೂ ನಿಜವು; ಆದರೆ ಅವನನ್ನು ಜೀವಂತಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವದಾಗುವದೋ- ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದನ್ನು ಅವನು ನಿಶ್ಚಯಿಸದಾಗಿದ್ದನು. ಮೇಲಾಗಿ ಇನ್ನಪ್ಪೆಕ್ಕರ ಡೆಫಿನಿಟನನ್ನು ಜೀವಂತಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಕಂಡೆನೆಂಬ ಆಶೆ-ಭರವೆಗಳನ್ನೂ ಆತನು ಧರಿಸಲಾರದವನಾಗಿದ್ದನು. ಆತನ ದುರ್ಮಾರಣದ ಸಂದೇಹವಿಂದ ಬ್ಲೀಕನು ಬಹು ವ್ಯಾಕುಲನಾಗಿದ್ದನು.

ಗುನೇ ತೆರೆ.

ಝಡತಿಯಿಂದಾದ ಪ್ರಯೋಜನ.



ದೇ ರಾತ್ರಿಯ ಹನ್ನೊಂದು ಗಂಟೆಯ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಬ್ಲೀಕನು ಹನ್ನೆರಡು ಜನ ಪೋಲೀಸರೊಡನೆ ಬ್ಲಾಕ್ಸ್‌ಮನ್ ಸ್ಟ್ರೀಟ್ ನೋಳಿಗೆ ಹೊಕ್ಕನು. ಮುಂದೆ ಕೆಲ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಸಾರ್ಜಂಟ್ ಓಪ್‌ಮನ್ ಅವನ ಒಳಗೆ ಬಂದು: "ಬ್ಲೀಕರೇ, ನಾನು ನನ್ನ ಸಂಗಡವಿದ್ದ ನಾಲ್ವತ್ತು ಜನ ಪೋಲೀಸರೊಡನೆ ಈ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಪಹರೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವೆನು. ಡ್ಯೂಕ ರಿಡ್ ಡರ್‌ಡ್ ಸ್ಥಿತ್ಯನೂ ಕೆಲ ಜನ ಪೋಲೀಸರೊಡನೆ ಕಮಲಾಂಬುಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಈಗಾಗಲೇ ಲೀ ಕೋಯಿಂಗನನ್ನು ಸೆರೆ ಹಿಡಿದಿರುತ್ತಾರೆ; ಆದರೆ ಆತನು ಯಾವ ಸಂಗತಿಯನ್ನೂ ಹೇಳದಾಗಿದ್ದಾನೆ."

ಕೂಡಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಪೋಲೀಸರನ್ನು ಸಂಗಡ ಕರೆಕೊಂಡು ಈ ಮೊದಲು ವರ್ಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಂಥ ಮೇಲ್ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಏರಿದನು; ಮತ್ತು ಪ್ರಕಾಶಮಾನ ಗಳಾದ ದೀಪಗಳನ್ನು ಹಚ್ಚಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕೋಣೆಯನ್ನು ತೋರಿಸ ತೊಡಗಿದನು; ಆದರೆ ಆ ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲೂ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನೂ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಚಾಲು ಇಯಾಂಗನ ಹೆಣ್ಣು ಬಿದ್ದುಕೊಂಡಿ

ದ್ವಿತೀಯ, ಆ ಕೋಣೆಯೊಳಗಿನ ಪಾವಟಿಗೆಗಳನ್ನೇರಿ ಮೇಲಟ್ಟಕ್ಕೆ ನೋಡರು. ಆ ಮೇಲಟ್ಟದ ಛಾವಣಿಯೊಳಗಿಂದ ಬೇರೆ ಮೇಲಟ್ಟಗಳನ್ನು ಸೇರಲಕ್ಕೆ ಕಠಿಣವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಈ ಮೇಲಟ್ಟಗಳಲ್ಲಿಯು ಯಾವದೊಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲೇ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಅಡಗಿ ಕುಳಿತಬೇಕೆಂದು ಬೇರಕನ ತರ್ಕವಿದ್ದಿತು; ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿಯು ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲೂ ಆತನ ಸುಳಿವು ಹತ್ತಲೇ ಇಲ್ಲ. ಮುಂದೆ ಹಾಗೆಯೇ ಹೋಗಲು, ಅವರಿಗೆ ಅಲ್ಲಿಯದೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಿಚರ್ಡ್-ಸ್ಮಿತ್ ರ ಛಿಟ್ಟಿಯಾಯಿತು.

ಆಗ ಸ್ಮಿತ್‌ನು: —“ಒಡೆಯರೇ, ತಾವು ಇತ್ತ ಕಡೆಗೇ ಒಂದು ಬಿಟ್ಟಿರಲ್ಲ! ಝಡತಿಯ ಕೆಲಸವಿಂದೇನು ಪ್ರಯೋಜನವಾಯಿತು?”

“ನಮ್ಮ ಪ್ರಯತ್ನಗಳೆಲ್ಲವೂ ನಿರರ್ಥಕವಾದವು. ನಿಮಗೆ ಮೇರಿಯ ಪತ್ತೆಯು ಹತ್ತಿತೇ?”

“ಒಡೆಯರೇ, ಇಲ್ಲ. ಈ ವೊದಲು ಅವಳನ್ನು ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಧಿಸಿಟ್ಟಿದ್ದರೋ, ಇಂದು ಅವಳು ಅಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಅವಳನ್ನು ಬೇರೆ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಒಯ್ದಿರುವರೋ ತಿಳಿಯಲಾಗಿದೆ. ಅವಳನ್ನು ಶೋಧಿಸುವ ಒಗ್ಗಿ ನಾವು ಕೊಂಚವೂ ಮನಸರಿ ಮಾಡಿಲ್ಲ.”

ಆಗ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ನಿರಾಶೆಯಿಂದ: —“ಮೇರಿಯನ್ನೂ ನನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನೂ ಮತ್ತೆಲ್ಲೆಗೋ ಒಯ್ದಿರಬೇಕು; ಇಲ್ಲವೆ ಕೊಲೆಗೆಯ್ದಿರಬೇಕು. ಇಲ್ಲಿಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲೂ ಒಂದು ಪಿಳ್ಳ ಕೂಡ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಪೋಲೀಸರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಒರುವ ವೊದಲೇ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ತನ್ನ ಸರಿವಾರದೊಡನೆ ಎತ್ತೋ ಮಾಯವಾಗಿರುವನೆಂದೂ ಮೇರಿಯ ಹಾಗು ಅವಳು ಹೇಣಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ಮುಚ್ಚಿಟ್ಟಿರಬೇಕೆಂದೂ ನನಗನಿಸುತ್ತಿದೆ.”

“ನಿನ್ನ ಅನುಮಾನವು ನಿಜವೆಂದು ತೋರುವುದಿಲ್ಲ. ಉಷಂಡ ಚಂಡನೂ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯೂ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಸವಿವರದಲ್ಲಿಲ್ಲಾದರೂ ಇರಬೇಕು. ಮೇರಿಯಾದರೂ ಜೀವದಿರುವಳೆಂದೇ ನನ್ನ ನಂಬಿಗೆಯು; ಆದರೆ ದುರ್ಭಾಗ್ಯವೀಡಿತರಾದ ನಮಗೆ ಮಾತ್ರ ಇನ್ನೂ ಅವರ ಸಂಧಾನವು ಹತ್ತಲಿಲ್ಲದು.” ಬೇರಕನು ನುಡಿದನು.

ಬಳಿಕ ಬೇರಕನು ಆ ಎಲ್ಲ ಪೋಲೀಸ ಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಆ ಎಲ್ಲ ಮನೆಗಳನ್ನು ಝಡತಿ ಮಾಡತೊಡಗಿದನು. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯನ್ನೂ, ಅದರ ಮೇಲಿನ ಅಟ್ಟ-ಮಾಳಿಗೆಗಳನ್ನೂ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕೋಣೆ

ಯನ್ನೂ ಅವನು ನಿರಾಕ್ಷಿಪಹತ್ತಿದನು. ಆದರೂ ಅವರ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ಯಶವು ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲ. ಕ್ರಮೇಣ ರಾತ್ರಿಯು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಕಮಲಾಲಯದಲ್ಲಿ ಎಂಟು ಜನ ಬೀನಿಗರು ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟರೆಂಬ ಸಂಗತಿಯು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ತಿಳಿಯಿತು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಅನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರೂ, ಅವರು ಯಾವ ಮಾತನ್ನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರಿಗೆ ನಾಲ್ಕೆಂಟು ಎಟು ಕೊಟ್ಟರೂ ಪಿಟ್ಟೆನ್ನದೆ ಎಲ್ಲರೂ ನಿಪ್ಪಬ್ಬರಾಗಿದ್ದರು.

ಆಗ ಬ್ಲೀಕನು ಹತಾಶಭಾವದಿಂದ ಅನ್ನುತ್ತಾನೆ: — “ಉಷಂಡ ಚಂಡನು ಹೋದ್ದೊಲ್ಲ ಗೆಂಬದು ತಿಳಿಯುವದೇ ಕಠಿಣವಾಗಿದೆ. ಅವನು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ ಯಾವುದೊಂದು ಗುಪ್ತಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಅಡಗಿ ಕುಳಿತಿರಬೇಕು. ಅವನು ಅಡಗಿರುವ ಸ್ಥಳವು ಭೂಗರ್ಭದಲ್ಲಿಯು ಯಾವುದೊಂದು ಗುಪ್ತವಾದ ಗವಿಯಾಗಿರಬೇಕು; ಇಲ್ಲವೆ ಅವನಿದ್ದ ಮನೆಯ ಸುಳವೇ ನವಗಿನೂ ಹತ್ತಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.”

ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ಮನೆಗಳ ಝಡತಿ ಮಾಡಲು, ಹಲವು ಜನ ಬೀನಿಗರನ್ನು ಸೆರೆ ಹಿಡಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿಯು ಕೆಲವರು ಮಂಜಗಳ ಕೆಳಗೆ, ಕೆಲವರು ಮನೆಯಲ್ಲಿಯು ದೊಡ್ಡ ಬೀರು-ಕವಾಟುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡು ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿಯು ಎಷ್ಟೋ ಜನರ ಜುಟ್ಟ-ಚಂಡಿಕೆಗಳನ್ನು ಪೋಲೀಸರಿಂದ ಕಿತ್ತಿಸಿದರು! ಆದರೂ ಅವರ ಬಾಯಿಂದ ಶಬ್ದಗಳೇ ಹೊರಡಲಿಲ್ಲ. ಅವರಿಗೆ ಎಂಥ ಭಯ-ಭೀತಿಗಳನ್ನು ತೋರಿದರೂ, ನಿಜ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಹೇಳದರೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡುವೆಂಬ ಪ್ರತೀಭವನ್ನು ತೋರಿದರೂ ಅವರಿಂದ ಯಾವ ಸಂಗತಿಯೂ ಹೊರಬೀಳಲಿಲ್ಲ; ಹಾಗು ಆ ಝಡತಿಯು ಕಾರ್ಯದಿಂದ ಯಾವ ಪ್ರಯೋಜನವೂ ಆಗಲಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೀಕನು ಆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಚಾಯ್‌ಫೀಲ್ಡಿನ ಮನೆಗಳೊಳಗಿನ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕೋಣೆಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ಸವನೆ ಹುಡುಗುತ್ತ ನಡೆದಿರಲು, ಒಂದು ಮನೆಯು ಒಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲೊತ್ತಟ್ಟಿಗಿದ್ದ ಒಂದು ಗುಪ್ತವಾದ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿದನು. ಆ ಕದದ ಒಣ್ಣ ಕಡ್ಡು ಗೋಡೆಯ ಬಣ್ಣ ಕಡ್ಡು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಭೇದವಿರದ್ದರಿಂದ, ಅದನ್ನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಕಂಡು ಹಿಡಿಯುವದು ಅಶಕ್ಯವಾಗಿತ್ತು. ಕೂಡಲೆ ನಾಲ್ಕಾರು ಜನರು ಸೇರಿ ದೊಡಿ-ದೊಡಿ ಆ ಕದವನ್ನು ಮುರಿದರು.

ಆ ಬಾಗಿಲದೊಳಗಿಂದ ಅವರು ಯಾವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರೋ, ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ಲೀಕನು ಇದು ಮೊದಲು ಉಷಂಡ ಚಂಡನೊಡನೆ ಮಾತು-ಕಥೆಗಳನ್ನಾಡಿದ ಕೋಣೆಯೇ ಇದೆಂದು ಗುತಿಸಿದನು; ಆದರೆ ಈಗ ಅಲ್ಲಿ ಯಾರೊಬ್ಬರ ಸುಳಿವೂ ಇರಲಿಲ್ಲ.

ಬ್ಲೀಕನು ಆ ಕೋಣೆಯ ಸಂದಿಮೂಲೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದ ನಂತರ, ಅದರ ಗೋಡೆಗಳ ಕಡೆಗೆ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ಅವಲೋಕಿಸತೊಡಗಿದನು. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಗೋಡೆಗಳನ್ನು ಕೈಮುಟ್ಟಿ ಬದಿದು ನೋಡುತ್ತ ಕಡೆಗೊಂದು ಗೋಡೆಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ನಿಂತುಕೊಂಡನು. ಅವನು ಅದರ ಒಂದು ಭಾಗವನ್ನು ಮೆಲ್ಲನೆ ತಟ್ಟುತ್ತಲೆ ಅದು ಪೊಳ್ಳಾಗಿದೆಯೆಂಬದು ಅವನಿಗೆ ಕೂಡಲೆ ಕಂಡು ಬಂದಿತು. ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಅದನ್ನು ಬದಿಯ ಹತ್ತಲು, ಅದು ಧಪ್. ಧಪ್ ಎಂದು ಯಾವುದೊಂದು ತೆರವಾದ ಸಂದುಕದ ಮುಚ್ಚಳದ ಮೇಲಿನ ಕರಾಘಾತದಂತೆ ಧ್ವನಿಗೊಡಹತ್ತಿತು. ಆ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಬ್ಲೀಕನು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ:- “ಈಗ ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಪತ್ತೆಹತ್ತಿದಂತಾಯಿತು!” ಎಂದು ಕೂಗಿದನು.

ಆ ಮೇಲೆ ಅವನು ಆ ಪೊಳ್ಳು ಗೋಡೆಯ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಆಶಕ್ತನಾದನು. ಅದನ್ನು ಪತ್ತೆಹಚ್ಚುವದು ಆಪ್ತಿಯೊಂದು ಸಹಜವಾದ ಕೆಲಸವಾಗಿ ರಲಿಲ್ಲ. ಬ್ಲೀಕನ ಆ ಮಂದ ಕೆಲಸವು ರಿಚರ್ಡನಿಗೆ ಸರಿಬೀಳದ್ದರಿಂದ ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯದೊಂದು ಖುರ್ಚಿಯನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ಆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಬಲವಾಗಿ ಅಪ್ಪಳಿಸಲಾರಂಭಿಸಿದನು. ಕೆಲ ಜನ ಪೊಲೀಸರು ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯ ಬಂದೂಕಿನಿಂದಲೂ ಲಾರಿಯಿಂದಲೂ ಆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಡಿಯಹತ್ತಿದರು.

ಆ ಗೋಡೆಯ ಒಂದು ಭಾಗದಲ್ಲೊಂದು ಗುಪ್ತವಾದ ಸ್ತಂಭಿದ್ದಿತು. ಹೀಗೆ ಹಲವರು ಹಲವು ಬಗೆಯಿಂದ ಆ ಗೋಡೆಯನ್ನು ತಟ್ಟುತ್ತಿರಲು, ಯಾರ ಆಘಾತದಿಂದಲೋ ಆ ಸ್ತಂಭು ಕಳಚಿ ಹೋಯಿತು; ಹಾಗೂ ಅಲ್ಲಿಯ ಒಂದು ಹಲಗೆಯು ಕಳಚಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬೀಳಲು, ಒಂದು ಕಿಂಡಿಯು ಕಾಣಿಸಹತ್ತಿತು. ಬ್ಲೀಕನು ಕೆಲಜನ ಅನುಚರರೊಡನೆ ಆ ಕಿಂಡಿಯಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕನು. ಆ ಕಿಂಡಿಯೊಳಗಿಂದ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಒಂದು ಸುಸಜ್ಜಿತವಾದ ದಿವಾಣಖಾನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು. ಅಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಕಡೆಗೂ ಹೊರಳಿ ಹೊರಳಿ ನೋಡಿದರೂ ಯಾರೂ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆ ದಿವಾಣಖಾನೆಯ ಒಂದು ಮೂಲೆಯಲ್ಲೊಂದು ಬಾಗಿಲವಿರುವದು ಗೋಚರವಾಯಿತು. ಅದು ಭದ್ರವಾಗಿಕ್ಕಿರದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ತೆರೆದು, ಎಲ್ಲರೂ ಅದರಾಚೆಯ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಹೋದರು.

ಆ ಹೊಸ ಕೋಣೆಗೆ ಅದೊಂದೇ ಪ್ರದೇಶದ್ವಾರವಿದ್ದು ಬೇರೆ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಲ್ಲ ಭದ್ರವಾದ ಗೋಡೆಗಳಿದ್ದವು. ಆ ಗೋಡೆಯ ಹೊರಮಗ್ಗಲಿಗೆ ಯಾವ ಹಲವು ಕೋಣೆಗಳಿದ್ದವೋ ಅವುಗಳೊಳಗಿಂದ ಈ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲಿಕ್ಕೆ ಆಸ್ಪದವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಂಥ ಆ ನಾಲ್ಕೂ ಕಡೆಯಿಂದ ಆತಿ ಭದ್ರವಾದ ಆ ಗುಪ್ತ ಕೋಣೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಬ್ಲೀಕನು ಯಾವ ರೋಮಾಂಚಿತ ದೃಶ್ಯವನ್ನು

ಕಂಡನೋ, ಅದರಿಂದ ಅವನ ಸರ್ವಾಂಗವೂ ಥರಗುಟ್ಟಿ ನಡುಗಲಾರಂಭಿಸಿತು. ರಿಚರ್ಡನು ರೋಷಗೊಂಡರೂ ಸ್ತಂಭದಂತೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನಿಂತುಬಿಟ್ಟನು!

ಆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲೊಂದು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ದೀಪವು ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಎದುರಿಗಿನ ಕಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೊಂದು ತೀರ ದೊಡ್ಡದಲ್ಲದಂತಹ ಬುದ್ಧ ಮೂರ್ತಿಯು ಸ್ಥಾಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತ್ತು. ಆ ಮೂರ್ತಿಯು ಎದುರಿನಲ್ಲೊಂದು ಬಿಲಿಯುಳ್ಳ ರತ್ನಗಂಬಳಿಯು ಹಾಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದು, ಅದರ ಮೇಲೆರಡು ಹೆಣಗಳು ಬಿದ್ದು ಕೊಂಡಿದ್ದವು! ಇನ್ನೆಕೆರ ಡೆಫೆನಟ ಮತ್ತು ಉಷಂಡ ಚಂಡ ಇವರ ಶವಗಳು ಒಂದರನುಗ್ಗಲೊಂದು ಬಿದ್ದಿದ್ದವು. ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಒಂದು ಎತ್ತರವಾದ ಸ್ತೂಲದ್ದಿತ್ತು. ಅದರ ಮೇಲೆರಡು ಹಳದೀಬಣ್ಣದ ರೇಶಿಮೆಯಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ನುಲಿಕೆಗಳೂ, ಎರಡು ಒಳ್ಳೇ ಹದನಾದ ಚೂರಿಗಳೂ, ದ್ರಾವಕದಿಂದ ತುಂಬಿದ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ಕುಪ್ಪಿಯೂ, ಒಂದೆರಡು ಹಗ್ಗಗಳೂ ಇದ್ದವು. ಚೂರಿಗಳಿಗಾಗಲಿ ಹಗ್ಗಗಳಿಗಾಗಲಿ ರಕ್ತವು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಹತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.

ಬೇಕನು ಹತಾಶನಾಗಿ ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಆ ಹೆಣಗಳ ಹತ್ತರ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು. ಅವನು ಅವುಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಗಂಭೀರ ದನಿಯಿಂದ: ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಸತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಇವರು ಸತ್ತು ಎರಡು-ಎರಡೂವರೆ ತಾಸಾಗಿರಬಹುದಾಗಿದೆ. ನಾನು ಈ ವೊದಲು ಯಾವ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಅನುಮಾನಗ್ರಸ್ತನಾಗಿದ್ದೆನೋ, ಕಡೆಗೆ ಅದೇ ನಿಜವಾಗಿ ಹೋಗಿದೆ! ಉಷಂಡ ಚಂಡನಿಗೆ ತನ್ನ ಅನುಚರರು ಪೊಲೀಸರಿಂದ ಬಂಧಿತರಾದ ಸಂಗತಿಯು ತಿಳಿದು, ಇನ್ನು ತಾನೂ ಅವರ ಕೈಗೆ ಸಿಗದ ಹೊರತು ಗತ್ಯಂತರವಿಲ್ಲೆಂಬುದು ಗೊತ್ತಾಗಲು, ತನ್ನ ತಂದೆಯ ವಿಷಯಕವಾಗಿದ್ದ ಆತನ ಸಿಟ್ಟು ಒಮ್ಮೆಲೆ ಮರಳಿಸಿ ಅವನು ಹತವೀರ್ಯನಾಗಿರಬೇಕು. ಆಗ ಅವನು ತನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಲಾರದವನಾದರೂ ಸ್ವಹಸ್ತದಿಂದ ಪಿತ್ತೃಹತ್ಯೆ ಮಾಡುವುದು ಅವನಿಗೆ ಸರಿದೋರಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಅವನು ತನ್ನ ಕುಲದೇವರೆದುರಿಗೆ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ನಿಷ್ಕರತೆ-ಅಸಡ್ಡೆಗಳ ಪ್ರತಿಫಲವನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟೇ ತೀರುವೆನೆಂದು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದ್ದನಾದ್ದರಿಂದ, ಅದೇ ದೇವರೆದುರಿಗೆ ಡೆಫೆನಟನಿಗೆ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ನಿರ್ಧರಿಸಿ, ಆ ಮೇಲೆ ತಾನೂ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಬೇಕು. ಇವರೀವರ ನಡುವೆ ಏನೇನು ಮಾತು-ಕಥೆಗಳಾಡುವೆಂಬದನ್ನು ಅನುಮಾನಿಸುವುದು ಅಶಕ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆದರೂ ಅವನು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಎದುರಿಗೆ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆಯ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಇರಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ರೇಶ್ಮಿಯ ನುಲಿಕೆ, ವಿಷದ ಕುಪ್ಪಿ, ಹದನಾದ ಚೂರಿ, ನೇಣಿನ ಹಗ್ಗ ಮುಂತಾದ ಚತುರ್ವಿಧ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳೂ ಸಜ್ಜಾಗಿರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿವೆ. ಚೀನದೇಶದಲ್ಲಿ ಈ ಬಗೆಯ ಚತು

ವಿಳಧ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆಯ ಉಪಾಯಗಳೇ ಪ್ರಚಾರದಲ್ಲಿರುತ್ತವೆ. ರಿಚರ್ಡ್, ಈ ನಾಲಕ್ಕು ಉಪಕರಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿಷದ ಕುಪ್ಪಿಯಿಂದಲೇ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯೂ ಅಣ್ಣನಾದ ಉಷಂಡ ಚಂಡನೂ ತಮಗೆ ಮರಣವನ್ನು ತಂದುಕೊಂಡಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದೆ”

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಿಚರ್ಡ್‌ನು: “ಇದೆಂಥ ಮೈಮೇಲೆ ಮುಳ್ಳೇಳುವಂತಹ ಭೀಷಣ ಕೃತಿಯು! ನನ್ನ ಹತಭಾಗ್ಯ ತಂದೆಯ ಎಂಥ ಶೋಚನೀಯ ಸ್ಥಿತಿಯಿದು! ಆತನು ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ವರ್ಷಗಳ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ತಾರುಣ್ಯಾವಸ್ಥೆಯ ಮೋಹದಿಂದ ಕ್ಯಾಂಟನ್ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪಾಪ ಮಾಡಿದ್ದನೋ, ಅದಕ್ಕೆ ಇಂದು ಇಂಥ ಕಠೋರ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತವಾಗಬೇಕೇ? ನಾನು ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಕೂಡ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿದ್ದರೆ, ಅವನು ಈ ಬಗೆಯಾಗಿ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಸಂಗವೇ ಉಂಟಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆಗ ಹಾಗಾಗುವಂತೆಯೇ ಇದ್ದಿಲ್ಲ.”

“ನಿಜ; ಹಾಗೆ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಉಪಾಯವೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. ನಾನು ಮೇಲೇಸರ ದಂಡಿನೊಡನೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಶಕ್ಯವಾದಷ್ಟು ತೀವ್ರವಾಗಿ ಬಂದರೂ ಈ ಗೌಪ್ಯವಾದ ಸ್ಥಳದ ಸತ್ತೆಯು ನಮಗೆ ಬೇಗನೆ ಹತ್ತಲಿಲ್ಲ.”

“ಬ್ಲೇಕರೆ, ನನ್ನ ತಂದೆಯಂತೂ ಒತ್ತಾಯದಿಂದ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ಮಾಡಿ ಕೊಂಡಿರುವನು; ಮೇರಿಯೂ ಒಂದುವೇಳೆ ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದರೆ, ನಾನು ಇನ್ನು ಈ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಯಾರ ಸಲುವಾಗೆಂದು ಉಳಿಯಬೇಕು? ನಾನೀಗ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಬಿದ್ದಿರುವ ಈ ಚೂರಿಯಿಂದ ಇರಿದುಕೊಂಡು, ನನ್ನ ಎಲ್ಲ ಆಶೆ ಚಿಂತೆಗಳನ್ನೂ ತೊರೆದು ಬಿಡುವೆನು. ನನಗೆ ಈ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಇನ್ನಾವ ಒಂಧನವೂ ಉಳಿದಿಲ್ಲ” ಎಂದಂದು ರಿಚರ್ಡ್‌ನು ದುಃಖಾತಿರೇಕದಿಂದ ಡೆಫಿನಟನ ಹೆಣದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹದನಾದ ಚೂರಿಗೆ ಕೈ ಹಾಕಲು, ಬ್ಲೇಕನು ಅವನ ಕೈಯೊಳಗಿನ ಆ ಚೂರಿಯನ್ನು ಕಸುವಿನಿಂದ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು: —

“ರಿಚರ್ಡ್, ನೀನು ಇಷ್ಟೊಂದು ಹತಾಶನಾಗಬೇಡ. ತುಸು ಧೈರ್ಯ ತಾಳು. ಉಷಂಡ ಚಂಡನ ಆ ಕ್ರೋಧವು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯ ಮೇಲೆಯೇ ಇದ್ದಿತು. ಆ ಪಿರಂಗಿಯು-ಭಿನ್ನ ಭಿನ್ನ ಜಾತಿಗಳ ರಕ್ತದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ಉಷಂಡ ಚಂಡನು-ನಿನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಂದು ತನ್ನ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆಯನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾನೆ. ಮೇರಿಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆತನ ಸಿಟ್ಟಿರಲಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ಆದರಿಂದ ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಲೆಗೆಯ್ಯುವ ಸಂಭವವಿಲ್ಲ. ಅವಳು ಯಾವ ಅನಿಷ್ಟಕ್ಕೂ ಸಿಕ್ಕುಬೀಳದೆ ಸುಖವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ನನಗನಿಸುತ್ತಿದೆ.”

ರಿಚರ್ಡ್:—“ಹಾಗಾದರೆ ನಾವು ಇದು ವರೆಗೆ ಶೋಧಿಸಿದರೂ ಅವನ ಸತ್ತೆಯು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಅದೇಕೆ ಹತ್ತಲಿಲ್ಲ?”



“ఇశ్వరల్లే అవళ పత్తయు హత్తితు; అధారనాగబోడ.” ఎందు యేళి, బ్లీకను అల్లిందెద్దు సవిపద బీరీ బీరీ మనేగళన్ను ముడుక హత్తిదను. ఎన్నెల్ల మనేగళన్ను ముడుక బీరెత్త బళిక, ఒందు మనే యల్లి ఒందు పరదెయిద్దు, ఆ పరదెయి బళియల్లి ఒవళ తాతకర దీరద హంగసు బిళ్ళు గత్తియన్ను హిదిదుకొండు పహరే మాడుత్తిద్దుడు కండితు. బ్లీకను పిస్తలన్ను క్కేయల్లి హిదిదుకొండు అవళిదురిగి హొగి, ఒమ్మేలీ అవళ క్కేయళిగిన కత్తియన్ను కసిదుకొండను; హాగు అవళ హేడమురిగి బిగిసదను. అదేళ్ళ అకస్మిక ప్రకారవన్ను కండు ఆ ముదు కేయు నడుగుత్త-నడుగుత్త బ్లీకన కాలిగిరగి, తన్న బీరెవళిసదీరేందు అంగలాటి బీడికొచ్చలుపక్రమిసదళు.

ఆగ బ్లీకను ఆకేయన్ను కురితు: “ముదుకే, నమ్మింద నెనగావ కేడొ ఆగబారదెందు ఇచ్చి సుత్తిద్దరే, నీను ఆ ఇంగ్లిష యువతియ వాస్తవ్యవన్ను కడిదలే నమగి తొరిసి కేడు.”

“నన్నన్ను హింసిసదీడిరి ఆ అంగ యువతియు ఈ మనేయల్లే సుఖరతిపవారిరుత్తాళి. నడెయిరి, నాను నమగి అవళ భేటి మాదిసు త్తేనే.” ఎందు ఆ ముదుకేయు హేళితు.

ఆ పరదెయి హిమ్మగ్గలిన మనేయల్లేందు గుప్తవాద కళ్యకొణి యిద్దితు. బ్లీక-రిజడరు ఆ ముదుకేయన్ను ముందే మాడికొండు ఆ కొణియన్ను హేళిక్కు నొడెత్తారే, మేరియు అల్లియదొందు బిళ్ళదాద మంజద మేరిన నేత్తన్న హాసుగేయ మేలీ ములిగొం డిరుత్తాళి. ఇవరేళ్ళర ఆగమనద గద్దలవింద లుత్తరరాత్రియొళిగిన మేరియ నిద్దిగి భంగవుంటాగలు, అవళు కణ్ణు తిక్కత్త ఎద్దు కుళతు బాగిల కడేగి నొడెలు, బాగిలొళిగింద బ్లీక-రిజడరొ, తన్న కావ లిన ముదుకేయొ ఒళగి ఒందు అవళిదురిగి నింతరు. ఆగ అవళు బ్లీకన ముఖద కడేగి టకమకవెందు నొడిదళు. పరక్రణదల్లియొ అవళ దృష్టియు రిజడన ముఖద కడేగి హొరళతు. ఆగలవళు వ్యా-కుల స్వరదింద:—“నీవు డ్యొక రిజడరొ అడుదేను? నీవు నన్నన్న బంధముక్తగొళిమవ సలువాయొ బందిరుత్తిరేను? నాను నన్న కణ్ణు గళన్ను నంబలారదవళాగిరుత్తేనే” ఎందు అందళు.

కడిదలే రిజడనను నింతల్లింద టెల్ల నే జిగిదు హొగి మేరియన్ను

ತನ್ನ ಬಾಹುಪಾತಗಳಲ್ಲಿ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಹಿಡಿದು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡು, ಉನ್ನತನಂತೆ ಅವಳನ್ನು 'ಲಟಲಟ'ನೆ ಮುದ್ದಿಸಿ: "ಮೇರೀ, ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಪ್ರಿಯಳಾದ ಮೇರೀ, ನೀನು ನನಗೆ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಮತ್ತೆ ಉಪಲಬ್ಧಳಾದೆಯೇನು? ಅಯ್ಯೋ! ಕಳೆದ ಎಷ್ಟೋ ದಿನಗಳಿಂದ ನಾನೆಷ್ಟು ಕಷ್ಟಪಟ್ಟಿಲ್ಲ! ದೇವಾ, ಪರಮೇಶ್ವರಾ! ನಿನ್ನ ಗುಣಾನುವಾದವನ್ನು ಎಷ್ಟು ಮಾಡಿದರೂ ಆಲ್ಪವೇ ಸರಿ. ಭಗವಂತಾ, ನೀನು ನನ್ನೀ ಪ್ರಾಣಪ್ರಿಯಳನ್ನು ಈ ನಮ್ಮ ಶತ್ರುನಗರದಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟು ಸೌಖ್ಯದಿಂದ ಇಟ್ಟಿರುವೆಯಲ್ಲವೇ? ಹಾಗೂ ಇವಳನ್ನು ಇಂದು ನನಗೆ ಮತ್ತೆ ದೊರಕಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಿ ಯಲ್ಲವೇ? ಧನ್ಯ! ಧನ್ಯ! ನಾನೇ ಧನ್ಯನು!"

ಮೇರಿಯು ರಿಚರ್ಡನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ತಲೆಯನ್ನಿರಿಸಿಕೊಂಡು: —  
"ಡ್ಯೂಕರೇ, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಆಶೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟಂತಾಗಿತ್ತು. ನಾನು ಈ ಕಠಿಣ ಸೆರೆಮನೆಯಿಂದ ಪಾರಾದೇನೆಂಬ ಆಶೆಯೇ ನನಗುಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ."

ಇಷ್ಟೆಲ್ಲ ಪ್ರಕಾರವು ನಡೆದಿರುವಾಗ ರಾತ್ರಿಯು ತೀರಿ ಬೆಳಗು ಹರಿಯ ಬಂದಿತ್ತು. ಬ್ಲೀಕನು ಹೊರಗೆ ಬಂದು ನೋಡುತ್ತಾನೆ, ಅರುಣೋದಯ ವಾಗಿತ್ತು. ಉಷಾಕಾಲದ ನೊಬಗಿನಿಂದ ಚರಾಚರದೃಷ್ಟಿಯು ರಮಣೀಯವಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯ ಜನರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ತೊಡಗುವ ಸಂಭ್ರಮದಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ, ಕಲರವವು ಕೇಳಲುಪಕ್ರಮಿಸಿತ್ತು.

ಬಳಿಕ ರಿಚರ್ಡನು ಮೇರಿಯನ್ನು ಕಂಕುಳದಲ್ಲಿತ್ತಿಕೊಂಡು ಆ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದನು.

ಅಪ್ಪರಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹವು ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಕುರಿತು: "ಒಡೆಯರೇ, ನಿನ್ನೆಯ ರಾತ್ರಿಯು ಒಳ್ಳೇ ಭಯಾನಕವಾಗಿತ್ತಲ್ಲವೇ? ಇಂತಹ ಭೀಕರವಾದ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ನಾನು ಇದುವರೆಗೂ ಕಂಡಿರಲಿಲ್ಲ; ಮತ್ತು ಮುಂದೆ ಎಂದೂ ಕಾಣಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ದೇವರ ದಯೆಯಿಂದಲೇ ನಾನೀ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದಿರುತ್ತೇನೆ" ಎನ್ನಲು,

"ಅಹುದು. ಅದು ಬಹು ಭಯಾನಕವಾದಿರುಳೆನ್ನಲಿಕ್ಕೆ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ಆ ಭಯಾನಕರಾತ್ರಿಯು ಕಳೆದು ಹೋದ್ದರಿಂದ, ಇನ್ನು ಈ ವಿಶಾಲವಾದ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿಯೂ ಬ್ರಿಟಿಶ್ ನಾಡಿನಲ್ಲಿಯೂ ಸುಖ-ಶಾಂತಿಗಳು ಚಿರಕಾಲ ನೆಲೆಗೊಳ್ಳಬಹುದಾಗಿವೆ."

ಹೀಗೆಂದು ನುಡಿದು ಬ್ಲೀಕನು ಕೆಲ ಜನ ಪೋಲೀಸರನ್ನು ಆ ಹೆಣಗಳ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಪಹಣಿಗಿರಿಸಿ, ಉಳಿದ ಎಲ್ಲ ಪೋಲೀಸರೊಡನೆ ಆ ಮೇಲಟ್ಟದ ಕೋಣೆಯಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದನು.

ಅಲ್ಲಿಯ ದೃಶ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಂಡು ಮೇರೀ ವೆಳಾನಳ ತನು-ಮನಗಳು

ಕಾತರಗೊಂದಿದ್ದವು. ನಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಅವಳಲ್ಲಿ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳದಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ರಿಚರ್ಡನು ಅವಳನ್ನೊಂದು ಬಾಡಿಗೆಯ ವೋಟಾರಿನಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿಗೆ ಕರೆತಂದನು; ಹಾಗೂ ಆ ಕೂಡಲೆ ಒಬ್ಬ ಅನುಭವಿಕ ಡಾಕ್ಟರನನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ, ಅವಳ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಅವಳನ್ನು ಆ ಪಪ್ಪಲಿನೊಳಗಿನ ಒಂದು ಕಡೆಯ ಅಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಾದ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿರಿಸಿ, ಆ ಮನೆಯ ದಾದಿಯು ಅವಳನ್ನು ಚನ್ನಾಗಿ ಉಪಚರಿಸಲುಪಕ್ರಮಿಸಿದಳು.

ಇಷ್ಟೆಲ್ಲ ಅತ್ತ ಕಡೆಯ ಕೆಲಸಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪೂರೈಸಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಬ್ಲೀಕನು ಮೊದಲನೇ ದಿನ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಸೆರೆಯಾಳುಗಳನ್ನು ನೋಡಹೋದನು. ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಕಾಣುತ್ತಲೆ ಉಪಂಡ ಚಂಡನ ಅನುಚರರಲ್ಲಿಯ ಹಲಕೆಲವರ ಪಿತ್ತವು ತಲೆಗೇರಿತು! ಅದರಿಂದ ಅವರು ಅವನನ್ನು ಬಾಯಿಗೆ ಬಂದಂತೆ ಬೈಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೆಲ ನಿರುಪದ್ರವಿಗಳಾದ ಹಿಮ್ಮೇಳದವರು, ತಮ್ಮ ಮೂರ್ಖತನವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಬ್ಲೀಕನ ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದು, ತಮಗೆ ಜೀವದಾನ ಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸತೊಡಗಿದರು; ಆದರೆ ಆ ಸೆರೆಯಾಳುಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ಲೀಕನ ಮೇಲೆ ಹೆಚ್ಚು ಕಡೆಯುವವರ ಸಂಖ್ಯೆಯೇ ಹೆಚ್ಚಾಗಿತ್ತೆಂಬದು ಪುಷ್ಟವಾಗಿ ಕಂಡು ಬರುತ್ತಿತ್ತು.

ಬಳಿಕ ಬ್ಲೀಕ-ಸ್ಮಿತ್ಗಳು ರಿಚರ್ಡನ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ಅಲ್ಪೋಪಹಾರವನ್ನು ತೀರಿಸಿಕೊಂಡು, ವಿಶ್ರಾಂತಿಗಾಗಿ ತಮ್ಮ ಮನೆಯ ದಾರಿ ಹಿಡಿದರು. ಅಂದಿನ ಅಸರಾಹ್ಣೆಕಾಲದ ಲಂಡನ್ನ ನಗರದಲ್ಲಿಯ ದೈನಿಕ ಪತ್ರಿಕೆಗಳೆಲ್ಲ ಆ ಜೇನೀವಿದ್ರೋಹಿಗಳನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದ ಸುದ್ದಿಯೇ ಸುದ್ದಿಯು. ಆ ವಾರ್ತೆಯಿಂದ ಆ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಜನರಿಗೊಂದು ಬಗೆಯ ಹಾಯ್! ಎನಿಸಿತು. ಆ ವಿಷಯದ ಹೊಸ ಹೊಸ ಸುದ್ದಿಗಳಿಂದ ಅಂದು ತಾಸು-ತಾಸಿಗೂ ದೈನಿಕಪತ್ರಿಕೆಗಳ ಹೊಸ ಹೊಸ ಆವೃತ್ತಿಗಳು ಹೊರಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಆ ಸುದ್ದಿಗಳನ್ನು ಓದಿ ಚಾಯ್ನಾ ಫೀಲ್ಡಿನ ಸಿಂಹನಾಗಿದ್ದ ಉಪಂಡ ಚಂಡನೆಂಬ ತರುಣನು ಪಪ್ಪಲಿನ ಜೀಲಿನ ಇನ್ನೆಕೆರನಾಗಿದ್ದ ಮರ್ಟನ್ ಡೆಫೆನಟನೊಡನೆ ಕಾದಿದನೆಂಬದೂ, ಕಡೆಗೆ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಸತ್ತು ಬಿದ್ದಿರುವರೆಂಬದೂ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಗೊತ್ತಾಯಿತು.

ಅಂದೇ ಅಸರಾಹ್ಣೆಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವೆರಡೂ ಹೇಗಿಗಳು ಪಪ್ಪಲಿನ ಸೆರೆಮನೆಗೆ ತರಲ್ಪಟ್ಟವು. ರಿಚರ್ಡನು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ತವದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಕೇವಲ ಬಾಲಕನೆಂತೆ ಹಾಡಿ ಹಾಡಿಕೊಂಡು ಆಳಹತ್ತಿದನು; ಆದರೆ ಪ್ರಾಣಸಖಿಯಾದ ಮೇರಿಯು ಜೀವಕ್ಕೆ ಧಕ್ಕೆ ತಟ್ಟದ್ದನ್ನು ನೆನಿಸಿ, ಅವನು ಆ ತನ್ನ ಪಿತೃನಿಧನದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಸ್ವಲ್ಪಾಗಿ ಮರೆಯಹತ್ತಿದನು. ಲೋಕದ ಎಲ್ಲ ಆಗು-

ಹೋಗುಗಳನ್ನು ಕಣ್ಣು ಮರೆ ಮಾಡಿ, ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆ ಹೊಸ ಜೈತನ್ಯವನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯು ಮರವಿನಲ್ಲೇ ಇದ್ದುದರಿಂದ, ಆ ಭಗವನ್ನಾಯೆಯು ಲೋಕಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಇದೆಯೆಂದು ನಿರ್ಬಾಧವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು.

ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲದೊಳಗಿನ ಸುಖ-ಶಾಂತಿಗಳ ಲಾಲಸೆಯಿಂದ ಆವೃತ್ತವಾದ ರಿಚರ್ಡ್‌ನ ಮನಸ್ಸು ಆಗ ರಿಚರ್ಡ್‌ನಿಗುಂಟಾದ ಆ ಪರಮ ದುಃಖವನ್ನು ಹಿಂದೂಡಿ ಬಿಟ್ಟಿತು.

### ಉಪಸಂಹಾರ.



ಷಂಡ ಚಂಡನ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆಯ ನಂತರ ಮೂರು-ನಾಲ್ಕು ದಿನಗಳ ಮೇಲೆ ಒಂದು ದಿನ ಸಂಜೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಬ್ಲೀಕನು ತನ್ನ ಬೈರಕಿನ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡು ಯಾವುದೊಂದು ದೈನಿಕಪತ್ರವನ್ನೊದ್ದುತ್ತಿದ್ದನು. ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆತನ ಮನೆಯ ತಲೆಬಾಗಿಲೊಳಗಿನ ಕಾಲ್‌ಬೆಲ್ಲಿ (Call Bell)ನ ಧಣಣಣ ಸಪ್ಪಳವಾಗಲಾರಂಭಿಸಿತು.

ಮುಂದೆ ಒಂದೆರಡು ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿ ಆತನ ಮನೆಯ ತೊತ್ತು ಹೋಗಿ ಬಾಗಿಲವನ್ನು ತೆರೆದಳು. ಆಗ ಒಬ್ಬ ಅಪರಿಚಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಬಾಗಿಲ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಆತನು ಒಂದು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಡೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದು, ಮತ್ತೊಂದು ಕೈಯಲ್ಲೊಂದು ಬ್ಯಾಗ್ ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ಆ ಗೃಹಸ್ಥನು ಒಳ್ಳೇ ಎತ್ತರವೂ ಧೃಷ್ಟವುಷ್ಟವೂ ಆದ ಶರೀರದವನು. ಮುಖವಣವು ತೀರ ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದಿತು. ಮೋರೆಯ ಮೇಲೆ ಉದ್ದುದ್ದನ್ನ ಗಡ್ಡ-ವೊನೆಗಳಿದ್ದವು. ಉದಿಗೆ-ತೊಡಿಗೆಗಳು ರೀವಿಯಾಗಿರದೆ, ಸಭ್ಯಗೃಹಸ್ಥನಂತಿದ್ದವು. ಅದರಿಂದ ಆತನನ್ನು ನೋಡಿದೊಡನೆಯೇ ಇವನೊಬ್ಬ ಹಳ್ಳಿಯವನೆಂಬದನ್ನು ಆ ತೊತ್ತು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳದಿರಲಿಲ್ಲ.

ಆಗ ಆ ತೊತ್ತು 'ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರೇನೆ' ಎಂದು ಕೇಳಲು, ನನ್ನ ಹೆಸರು 'ವೆಭಾನ ರಾಬರ್ಟ್'ನೆಂದು ಆತನು ಹೇಳಿದನು. ಕೊಡಲೆ ಅವಳು ಅವನನ್ನು ಬ್ಲೀಕನ ಕೋಣೆಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದು ಬಿಟ್ಟಳು. ವೆಭಾನ ರಾಬರ್ಟ್‌ನು ಬ್ಲೀಕನನ್ನು ಅಭಿವಂದಿಸಿ: "ಬ್ಲೀಕರೇ, ತಾವು ಸುಖವಾಗಿರುವಿರಾಷ್ಟೇ? ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಇದುವರೆಗೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ ಕಂಡಿರಲಿಲ್ಲ; ಆದರೆ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ತಿಳಿದಿರಲಾರದೆಂದು ನನ್ನ ನಂಬಿಗೆಯಿದೆ. ನಾನು ಸಮರತೆಟ್ ಜಿಲ್ಲೆಯೊಳಗಿನ ಕೊಯಾಂಟಿಕ್ ಎಂಬ ಹಳ್ಳಿಯ ಜೂಡಿದಾರನಾದ ರಾಬರ್ಟ್ ವೆಭಾನನೆಂಬವನು. ಈಗ ಲಾದರೂ ತಮಗೆ ನನ್ನ ಪರಿಚಯವಾಯಿತೆ?" ಎಂದು ಕೇಳಲು,

ಕೂಡಲೆ ಬೇಕನು ಆಸನದಿಂದಿದ್ದು ಬಂದು ಆತನ ಕೈ ಹಿಡಿದು ಶೇ ಹ್ಯಾಂಡ ಕೊಟ್ಟು, ಅವನನ್ನು ತನ್ನ ಬಳಿಯ ಕುರ್ಚಿಯ ಮೇಲೊಯ್ದು ಕುಳ್ಳಿ ಸಿಕೊಂಡು, ಒಳ್ಳೇ ಆದರಭಾವವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತ: “ಮಹನೀಯರೇ ತಮ್ಮ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯನ್ನು ಚನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲೆನು. ಇಂದು ತಮ್ಮ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರವಾದ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ಒಂದು ಸಂತೋಷವೆನಿಸಿದೆ. ಈ ದಿನ ನೀವು ಬಂದೇ ಬರುವೆಂಬದನ್ನು ನಾನು ಈ ಮೊದಲೇ ತಿಳಿದಿದ್ದೆನು. ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಮಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಉತ್ಕಂಠಿತರಾಗಿರಬಹುದಲ್ಲವೇ?”

“ಅಹುದು. ಮಹಾನುಭಾವರೇ, ನನ್ನ ಮಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ದುಷ್ಟಿಂ: ಗೊಳಗಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಅವಳು ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಬಂದಂ: ನಿಂದ ಅವಳ ಬಗ್ಗೆ ನನಗಾವ ವರ್ತಮಾನವೂ ತಿಳಿದಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಅವಳು ಪತ್ರ ವನ್ನೇಕೆ ಬರೆದಿಲ್ಲವೆಂಬದೂ ತಿಳಿಯಲಶಕ್ಯವಾಯಿತು. ರಿಚರ್ಡ್ ಡೆಭೆನಟನು ನ: ಗೆರಡು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಪತ್ರಗಳನ್ನೇನೋ ಒರೆದಿದ್ದನು. ಅವುಗಳಿಂದ ಮೇರಿಯ: ಸುಖರೂಪವಾಗಿರುವಳೆಂಬದಷ್ಟೇ ಗೊತ್ತಾಯಿತು; ಆದರೆ ಆತನ ಆ ಪತ್ರಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಸಮಾಧಾನವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಮೇರಿಯು ಯಾವ ಬಗೆಯ ಪೋಷಾ: ನಿಂದ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬಂದಳೆಂಬ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಅವನು ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲೊಂದು ತಂತಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದನು. ಆ ತಂತಿಯ ವಾರ್ತೆಯನ್ನೋದಿ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ಸಂಶಯಗಳು ಉದ್ಭವಿಸಿದವು. ಮೇರಿಯು ಸಂಧಾನಕ್ಕಾಗಿ ಲಂಡನ್ನಿಗೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ನಾನು ಅಂದಿನಿಂದಲೇ ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿರುವೆನು. ನಾನೇ ಬರಬೇಕೆಂದಿದ್ದರೆ, ನನಗೆ ಇನ್ನೂ ಮೂರು-ನಾಲ್ಕು ದಿನಗಳ ಅವಧಿಯ: ದೇಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು; ಆದರೆ ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಆಕಸ್ಮಿಕವಾಗಿ ರಿಚರ್ಡ್‌ನ ತಂತಿಯು ಬಂದಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಅವನು ಕೂಡಲೆ ಹೊರಟು ಬರಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ತಿಳಿ: ಸುತ್ತಾನೆ. ಅದರಿಂದ ನಾನು ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ಸು ಬಂದಿಯನ್ನೇರಿ ತ್ವರೆಯಿಂದ ಹೊರಟು ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ. ಈ ಲಂಡನ್ನ ಪಟ್ಟಣದೊಳಗಿನ ಪ್ಯಾಡಿಂಟನ್ ಸ್ಟೇಶನ್ನಿನಲ್ಲಿ ಳಿದು ನಾನು ಅಲ್ಲಿಯ ಸ್ಟಾಲಿನಲ್ಲಿಂದ ದೈನಿಕ ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಂಡು ಓದತೊಡಗಿದೆನು. ತಾವು ಚೀನಾವಿದ್ರೋಹಗಳ ಗುಂಪನ್ನೊಂದು ಸೆರೆ ಹಿಡಿದು ನಮ್ಮ ಬ್ರಿಟಿಷನಾದಿನ ಸುಖ-ಶಾಂತಿಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿದರೆಂಬದೂ, ಅವರ ಜಾಲದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದ್ದ ಹಳ್ಳಿಗಾದಿನ ಒಬ್ಬ ಆಂಗ್ಲ ತರುಣಿಯನ್ನು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಿದರೆಂ ಬದೂ ಆ ಪತ್ರವಾಚನದಿಂದ ನನಗೆ ಗೊತ್ತಾಯಿತು. ನಾನು ಕೂಡಲೆ ಸಪ್ತಲಿನ್ ಜೇಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಒಬ್ಬ ಸಾಜ್‌ಮೆಂಟರಿಂದ ಆ ಆಂಗ್ಲಯುವತಿಯ ಹೆಸರು ಮೇರೀ ವೆಭಾನಳೆಂಬದನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡೆನು. ಚೀನೀಯ ವಿದ್ರೋಹಗಳು ಅವ

ళన్ను మోసగఁగొళిసి సేరే హిదిదిరలు, నీవు ఒకఁ కాశల్యునిద మోస  
యన్ను బంధముక్తఁగొళిసిరుత్తిరి. అదరింద నిమ్మ విషయవాగి నన్నల్లి  
ఎప్పు కృతజ్ఞ తాభావపుంటాగిదేయింబదన్ను నాను బాయింద ఒడనుది  
యలారదవనాగిద్దీనే. నాను మోరియన్నొమ్మే కణ్ణుంబ నోడ  
బయసువేసేందు అల్లియ సాజుకాటనిగి అరికే మాదికొళ్ళలు, మోరియొ  
రిజడనొ కొడి బ్లీకర మనేయ కడగే తరళిరుత్తారేందు అవను ననగి  
తిళిసిదను. నాను పప్పులన జేలినింద మోరియ భేట్టిగాగి ఇల్లిగి ధావసి  
బందిరుత్తేనే. బ్లీకరే, దయవిట్టు ననగి మోరియ భేటియన్ను బేగన  
మాదిసువిరా?" ఎందు కేళికొళ్ళలు,

“వేభానరే, నీవు ఇల్లిగి బందద్దు విహితవాయితు. మోరియు  
ఇల్లియే సమిదదల్లి ఇరువళు. నాను ఈగలే అవళన్ను కరేయిసువేను”  
ఎందు జేళి, బ్లీకను స్మిత్తనిగి సంజ్ఞే మాడలు, స్మిత్తను మోరిగి ఈ  
సంగతియన్ను తిళివ జేడెదను. అల్పావధియల్లీ రిజడను మోరియొ  
డనే బేరేందు క్షోణేయొళిగింద అల్లిగి ఒందను. తన్న తందేయి హిగి  
ఆకస్మికవాగి ఇల్లిగే బందాసేంబ కల్పనేయన్ను క్షోడ తాళద మోరిగి  
తందేయన్ను కాణుత్తలే దుఃఖివు ఒత్తరిసి బందితు. అదరింద అవళు  
ఒడుత్త జేడెగి తందేయ కంకుళదల్లి తన్న మోరియన్ను సేరిసి భేరి-  
రేందు ఆళకత్తదళు.

ఆగ రాబట్ర వేభానను స్నేహదంద మగళన్ను సంక్యేసి: “తంగి,  
నిన్నన్ను నోడి ననగిష్టు సంక్షోషవాగిదేయింబదన్ను నాను బాయింద  
జేళలారదవనాగిద్దీనే. నాను నిన్నన్ను మత్తే కండేసేంబ ఆతయే  
ఇరలిల్ల. నినగుంటాగిద్ద సంకటగళన్నేల్ల తిళిదిరుత్తేనే. నీను మనే  
యొళిగిన నన్న మాతిగి సుట్టాగి జేరిరటు బంద ఒగ్గి ననగి బళళ కేడకని  
సితు. ఆ విషయదల్లి తప్పు నన్నదే ఆగిత్తు. నాను నిన్న విషయదల్లి  
ఒక క్షోరిరవాద ఆళరణేయిన్నిట్టిదే ను. తంగి, నీను నన్న ఆ పిసుణ  
నుదిగళన్ను మరేతు బిడవ్వా. నడే, నన్నొడనే నమొరిగి నడే. తంగి,  
నిన్న జేరిరతు ననగి నన్న సంసారదల్లి మత్తారిరువరవ్వా?” ఎందేన్నలు,

మోరియు: “అవ్వా, నాను నివొడనేయే ఒరుత్తేనే. నాను  
నిమగి జేళదే. జేళదే మనేయింద జేరిరటు బందు ఒక దొడ్డు తప్పిత  
స్థాగిరుత్తేనే; ఆ నన్న హిరియర ఆజ్ఞొల్లంఘన దోషకాగి ననగి

ಚೆನ್ನಾಗಿ ಶಿಕ್ಷೆಯಾಗಿದೆ; ಆದರೆ ಅವಾ, ನಾನು ನಿನ್ನೊಡನೆ ಉರಿಗೆ ಬಂದವಳು ಅಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ನಿಲ್ಲಲಾರೆನು. ನೀವು ಈಗ ನನ್ನೊಡನೆ ಯಾ-ತನ್ನು ಕಂಡಿರೋ, ನಾನು ಅವರನ್ನೇ.....” ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಮುಂದಿನ ಶಬ್ದಗಳು ಮೇರಿಯ ಬಾಯಿಂದ ಹೊರಡದಾವು.

ಕೆಲ ಕ್ಷಣಗಳ ವರೆಗೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನಿಂತುಕೊಂಡ ಬಳಿಕ ಮೇರಿಯು ತಂದೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಮತ್ತೆ: “ಅವಾ, ನಾವೀವರೂ ಪರಸ್ಪರರನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತೇವೆ. ಕೆಲ ತಿಂಗಳುಗಳ ಹಿಂದೆ ಯಾವಾಗ ಈ ರಜರ್ಡರು ನಮ್ಮ ಅತಿಥಿಗಳಾಗಿದ್ದರೋ, ಆಗಿನಿಂದಲೇ ನಾನು ಇವರ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಪ್ರೇಮಬಂಧಳಾಗಿರುತ್ತೇನೆ. ನಾಳಿನ ಶರದೃತುವಿನಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ವಿವಾಹವಾಗುವದು ಗೊತ್ತಾಗಿದೆ. ಅಗ್ಗ ಕಾರ್ಯವಾದ ಮೇಲೆ ನಾನು ಈ ಲಂಡನ್ನ ಸಟ್ಟಣದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಥಿರವಾಗಿರಬೇಕಾಗುವದು.”

ರಾಬರ್ಟ್ ವೆಭಾನನಿಗೆ ಅದಾವ ಸಂಗತಿಯೂ ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ. ಡ್ಯೂಕ ರಜರ್ಡನು ತನ್ನ ಮಗಳಿಗೆ ತಕ್ಕ ವರನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆತನ ಇಬ್ಬಣವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಮೇರಿಯ ನುಡಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನು ಅಸಂತುಷ್ಟನಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕ್ಷಣಕಾಲ ಸುಮ್ಮನಿದ್ದು, ಬಳಿಕ ಮೇರಿಯ ಕೈಯನ್ನು ರಜರ್ಡನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ. ಆ ಮೇಲೆ ಮುಗುಳು ನಗೆಯಿಂದ: “ತಮ್ಮಾ ರಜರ್ಡಾ, ಮೇರಿಯ ಹೊರತು ಈ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಅನ್ಯರಾರೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಈಕೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸಿಕೊಟ್ಟರೆ ನನ್ನ ಹೃದಯವೇ ವಿದೀರ್ಣವಾದೀತು; ನನ್ನ ಹಳ್ಳಿಯ ಆ ಮನೆಯು ಕತ್ತಲೆಗವಿದು ಹೋದೀತು. ಆದರೂ ನನ್ನೇ ಮೇರಿಗೆ ಯಾತರಿಂದ ಸುಖ-ಸಮಾಧಾನಗಳಾಗುವವೋ, ಹಾಗೆ ನಡೆಯುವದೇ ನನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಡ್ಯೂಕ ರಜರ್ಡಾ, ಇಂದು ನಾನು ಇವಳನ್ನು ನಿನ್ನಗರ್ಹಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ನೀವುಗಳ್ಳಿರೂ ಅಗ್ಗವಾಗಿ ಸುಖವಿಂದಿರಿ. ನಿಮ್ಮಗಳಲ್ಲಿಯ ಪ್ರೇಮಬಂಧನವು ಅಪ್ಪಲಿತವಾಗಲಿಂಬದೇ ನನ್ನ ಅಂತಃಕರಣದಲ್ಲಿಯ ಬಯಕೆಯಾಗಿರುತ್ತದೆ.”

ವೆಭಾನನ ಮಾತು ಮುಗಿದ ಬಳಿಕ ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೇಕನು: “ವೆಭಾನರೇ, ಈ ಡ್ಯೂಕ ರಜರ್ಡನು ಬಹು ಒಳ್ಳೆಯ ಹುಡುಗನಿರುವನು. ಈತನು ನಿಮ್ಮ ಮಗಳನ್ನು ಆನಂದಗೊಳಿಸುವನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಇಂದು ನಾನು ಇವರೇವರಿಗೂ ನಿಮಂತ್ರಣವನ್ನಿತ್ತಿದ್ದೆನು. ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ನೀವು ಒಂದಿರುವದೂ ಒಹು ಸಂತೋಷದ ಮಾತಾಗಿದೆ. ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಇಂದು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಒಂದೇ ಮೇಜಿನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಊಟ ಮಾಡೋಣ. ಆ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಮೇರಿಯು ಅನುಭವಿಸಿದ ವಿಪತ್ತಿನ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ

ಉಳ್ಳುವಿರಂತೆ. ತನ್ನಾ, ಸ್ತೃತ್ಯಾ, ಅಡಿಗೆಯವಳಿಗೆ ಆಹಾರ್ಯ ಪದಾರ್ಥ  
ಳನ್ನೆಲ್ಲ ತರ ಹೇಳು.”

×

×

×

×

ತಕ್ಕ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೆರೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚೀನೀ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ಮೇಲೆ ಕ್ರಿಯೆನರ್  
ಸಾಯಿತು. ಅವರೆಲ್ಲರ ಹಲವು ಅಪರಾಧಗಳು ಸಿದ್ಧವಾಗಲು, ಕಾನೂನಿನ  
ಮೀರಿಗೆ ಅವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಶಿಕ್ಷೆ ಯಾಯಿತು. ಕೆಲವರಿಗೆ ಗಲ್ಲಿನ ಶಿಕ್ಷೆ ಯಾದರೆ, ಕೆಲ  
ವರಿಗೆ ಆಜನ್ಮ ಕರನೀರಿನ ಶಿಕ್ಷೆಯಾಯಿತು. ಬೇರೆ ಕೆಲ ಸಾಮಾನ್ಯ ಅಪರಾಧಿ  
ಗಳಿಗೆ ೫ ವರ್ಷಗಳಿಂದ ೨೦ ವರ್ಷಗಳ ವರೆಗಿನ ಕಠಿಣಶಿಕ್ಷೆಯು ವಿಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.  
೩ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ಅಡ್ಡೆಗಳೆಲ್ಲ ಜಪ್ತಾದವು. ಅಲ್ಲಿಯ ವಸ್ತ್ರ-ಒಡವೆ, ಧನ-  
ಕನಕಗಳೆಲ್ಲ ಸರಕಾರದ ಪಾಲಾದವು; ಆದರೆ ಆ ವಿದ್ಯೋಹಿಗಳ ದೇಶ-ವಿದೇಶ  
ಗಳಲ್ಲಿಯ ಸಮಿತಿಗಳು ವಿನಾಶಗೊಂಡವೋ-ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬದು ಮಾತ್ರ  
ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.

÷

÷

÷

÷

÷

ಕಮಲಾಲಯದೊಳಗಿನ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವಿನ ತಂದೆಯಾದ ಲೀ  
ಕೋಯಾಂಗನಿಗೆ ೨೦ ವರ್ಷಗಳ ಸಶ್ರಮ ಶಿಕ್ಷೆಯಾಗಲು, ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು  
ನಿರಾಶ್ರಿತಳಾದಳು. ಆಕೆಯ ಸಹಾಯದಿಂದಲೇ ತಮಗೆ ಮೇರೀ ವೆಭಾನಳ ಪತ್ತೆ  
ಹತ್ತಿದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಸ್ತೃತ್ಯಾ ಮರೆತಿರಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಅವನು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ  
ಹೇಳಿ, ಆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವನ್ನು ಚೀನ ದೇಶದೊಳಗಿನ ಶಾಂಘಾಯ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ  
ರುವ ಧನಾಧ್ಯನಾದ ಆಕೆಯ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸುವ ಏರ್ಪಾಟು ಮಾಡಿದನು.  
ಸ್ತೃತ್ಯಾ ಆ ಉಪಕ್ರಿಯೆ ಬಗ್ಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವು ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ತೋರ  
ಡಿಸಿದಳು.

×

×

×

×

×

ಶರತ್‌ಋತುವಿನ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿಯೇ ರಾಬರ್ಟ್ ವೆಭಾನನ ಆ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ  
ಮೇರಿ-ರಿಚರ್ಡ್‌ರ ವಿವಾಹವು ಬಹು ವಿಜೃಂಭಣೆಯಿಂದ ನೆರವೇರಿತು. ಆ ಲಗ್ನ  
ಕ್ಕೆಂದು ರಾಬರ್ಟ್ ಬ್ಲೀಕನು ಸ್ತೃತ್ಯಾನೊಡನೆ ಆ ಕೋಯಾಂಟಿಕ್ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಿದ್ದನು. ಆ ನವದಂಪತಿಗಳು ಬ್ಲೀಕನಿಗೆ ಪೊಡಮೊಡಲು, ಅವನು ಅವರಿಗೆ  
ಅಂತಃಕರಣಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಶೀರ್ವದಿಸಿದನು.

†

†

†

†

†



ರಜಡ್‌ನು ಮೋರಿಯನ್ನು ಲಗ್ನವಾಗಿ ಸಂತಸಗೊಂಡುದೇನೋ ನಿಜ; ಆದರೆ ಪಿರಂಗಿಯಾದ ಉಷಡ ಚಂಡನ ಭೀಷಣವಾದ ಪ್ರತಿಹಿಂಸೆಯ ಹಾಗೂ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಶೋಚನೀಯವಾದ ದುರ್ಮರಣದ ನೆನಪಿನಿಂದ ಆತನ ಚಿರಜೀವನದಲ್ಲಿ ವಿಸಾಕ್ಷವಾದ ಕಾದ ಕುಳವಿಂದ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಬರೆ ಹಚ್ಚಿದಂತಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂಬದು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ.



೪೪ ಸಂಪೂರ್ಣ ೪೪











